# مُنْتخبات هندي

هِنْدِي زبان كي طالِبون كي فائِدي كي واسْطي النَّاخاب كيا هُوا الْنتخاب كيا هُوا

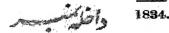
جان شیکسپیر کا

سفة ایک هزار آئه سی چُوتیس عیسُوی میں مُطَابِق سنه بازه سی پچاس هِجْرِی کی تیسُری دنْعه سر نُو سی چهاپا گُهُا



#### LONDUN:

Printed by J. L. COX and SON, 75, Great Queen Street,
Lincoln's-Inn Fields.



كِسِي كُتِّي فِي دَرْيَا كِنَارِي ايكُ هَدِّي پائِي آور مُنه مين لي جون پرچهائِين اُس كِي پائِي مين ديكهِي سَمْجُها كِهُ دُوسْرِي هَدِّي هَي ماري لالچ كي مُنه پسارا كِهُ اُسي بهِي پانِي سي نِكال لي آخِر هَدِّي جو مُنه مين تهِي كهو دِي

#### ، ۲ نقل

يُون كُهْ عِي هُون كِهُ شَادِي نام ايك بنيني في بازار سي گهڙا بهر كُڙُوا تيل خرِيدا اَور وَهان كهڙا هو پُكارْني لگا كِه جو كوئِي صَحْنتي اِسي ميرِي دُوكان تَكُ پَهُ جَاوِي تو ايك تل أُسي مزَدُورِي دُوكان دُوالِي نام ايك نعل بند وَهان كهڙا تها وَهُ گهڙا اَو ايك تَكا أُسي مزدُورِي دُوكان كِي طرف ليجلا اَور چُلْتي هُوئي يه دِل مين اَنْهاكُو اُس كِي دُوكان كِي طرف ليجلا اَور چُلْتي هُوئي يه دِل مين مُنْفي سِر پر اُنْهاكُو اُس كِي دُوكان كِي مُرْغِي لُونَكا وَهُ بِيسَ انْدَى ديگِي بِهِر با يُس مَنْفُوبه كُرني لگا كِه اِس تَكي كِي مُرْغِي لُونَكا وَهُ بِيسَ انْدَى ديگِي بِهِر با يُس

۔ دِن کي بعد سِس بَچمي نِکالبگئي جب وي نڙي هوٽگي اُن کو بيچنگر نٽرِي خرِيُدُوٽِکا اُس کي کچهن هي گائي پهراُس سڀ گهوڙِي گهوڙِي سي اُوٽٽس پهر هنتيني مول لُوٽگا

جب اِس مَوداگرِي سي بهُت دَولت هاڻه آئِي سب چار ساه کَرُونگا هر ايک جورُو سي چار ساه کَرُونگا هر ايک جورُو سي چار چار سٿي تَوَلَّد هونگي حب وي جَوَان هوکر شهرادون کِي طرح تارِی گهوڙون پر سَوَار هوکر شِکار کا اِراده کرينگي تومَبن اُن کِي جِلَو مس چلونگا ما کِه اَور لوگ اُن کِي تَعْطِيم و نَکْرِيم کرين

اِس ييهُوده خَيَال مين گهڙيكا دهيان جاتا رَها وُه مِرسي زمِن پر گِرْكى پهُوٿ گَبا اَور سارا تيل بهه گيا تب بنيِّي ني اُس كي سِر كي بال پكڙكر اَيسا ليـايا كِه اُسي وُه مار عُمَّر بهر نه بهُّوليگي

## ٣ نقل

كِسِى مكان كميٰ بِيج پاڻنچ سات سپاهِي بَيتْهي آپسْمين ِدِّينْگ مارْتي تهي كوِّي كَبْتا تها مَين في چارگاو كهائي اوركوئي كَبْتا تها پاننچ غرض هر ايك ني اپْني اپْنِي لَزْنِي اَور زخْم كهاني كا احْوالِ بَيَان كِيا ايك بُوزْها تَهَنَّهول اُن كي پاس بَيَتْهَا تَهَا بُولا كِهُ مِيان جَوَانِي مِين هُم بِهِي سَيكْتَرُون لَتَرَا ِيَان لَتَرِي اَور هُمْني بِنِي هزارون زخْم كَهَأَي آيسي كِه كَهِين بدن پر تِل دَهْرْني كِي جَگهـ باقِي نهِين رَهِي هماري آگي اب كوئِي كيا لــــريگا اَوركيا زخْم كها يُگا

اِتّنِي بات كي سُنتي هِي أُن مين سي ايك جَوَان خفا هوكر بولا بڙي مِيان كَپْرِي تو اُتارو ديْكهين تُم في كهان گهاو كهائي هَين وُه هنسكي بولا مِيان گُبْرُو نه وُه زمانه رَها نه وي دِن رَهي نه وُه جَوَاني رَهِي نه وُه تَيَارِي رَهِي نه وُه جِسَم هِي رَها اب كيا دينهوگي اِتْنا كه چنهت هُوا

## م نقل

ایک عرب بَدوی شہر بغداد میں آیا اور گردی نان بائی کی دُوکان میں دیکھ کر مُضْطرِب هُوا بیچارہ صِرْف بو سی جیتا تھا جب کِه روتِی کا مُنه دیگھا صَبر کا گریبان چاک کُرکی نان بائی کی پاس گیا اور کہا ای خواجه میری پیٹ بھر روتِیان کھلانیکا کیا لوگی اُس نی اُس جَوان کو اَورون کی مانند خَیال کیا کِه کِتنا کھا یگا اگر بَہُت بھُوگھا هو تو دو تین روتیون سی زیادہ ته کھا سکیگا بولا آی عرب کھا یگا اگر بَہُت اُور جِتنی چاهی کھا

عرب بى آدهِي ديداردِي آورد جلي كي كيناري بَيشها نان بائي روتِيان نكال نكال ديال دينا تها آوروه باني مين بهكو بهكو كركهاتا تها روتيان آدهي ديناركي قيمت سى گدر كرچار دانگ تلک بَهُ تحجين بَلْكه اُسي گذر كر ديناركي نَوبت آئي مان بائي بي اِخْتِيارهوكر بولا آي عرب كِتِي كهايگا اُس ني جَواب دِيا كِه جب ملك بهد پاني بهبگا مَين كهاتا جازئگا

# ه نع*ل*

کِنْهُ نَفَارَی کو پھاڑا تو سوای خُشْکُ چَمْڑی اَور سَخْت لَکْرِّی کی کوٹی چیر نه پائی آتشِ پشیمانیِ سی جی اُس کا جَلْنی لگا اَور آسُو آنگھون سی جارِی کرکر کہْنی لگی کِه انسوس مَن صِرْف اِس دھوکھی کی سب بہْترِی سی اپْنی ناز رَهِی سِچ هَی کِه قُھول همسشه شور کُرتا هی پر بیفایُده آندر اُس کی کُچْھ نہِبن

ٔ نقل

يُون سُما هَى كِه لَكُهْ وَتِي ايك بَسْتِي هَي وَهان كِسِي مُعلّم سي ايك لَرْكا پَرْهَتا تها اَورميانْجِي اُس كا افيمي جب افيم اُتر جاتي اُسي بِينْد آتِي اَور اُونگهني لَتّا اَكْر اُس حالت مين كوئي اُسي كُيْه كُهتا يا شاكِّر كوئي لفظ ست كا پُوچَهتا تو خفا هوكر شاكِر كو خُوب مارتا اَور كَهتا كِه اَي ببوتُوف اَوَل مكتب مين العب يسِكُما چاهِيي كِه جِس كي باعث هي باعث على نِكُتي هَين عنون العب يسِكُما چاهِيي كه جِس كي باعث هي بَهْت كام نِكَلّي هَين غوض هر روز شاكِر د كويهي تاكيد كِيا كُرَة تها كِه اگر پهركتهي بعَير پُوچهي مُعْهه سي كُيْه بات كِي يا مُخِهي سي بَهْكا الهون في يَعْم بات كِي يا مُخْهي سوڻي سي بخال الهون في يا مَنْه كُرُونكا الهون في يَعْم بات كي يا مُخْهي سوڻي سي بخال الهون في يا مَنْه كُرُونكا الهون في يومي مار قالونكا شاكُون في توه كي كه چوهرگوز ايسا كام فه كُرُونكا الهون في يعني بينا مَنْه عَيْن الهوني فيدي مناه اس كام في كونتها يَعْه الله مَنْه عَرَوْنكا الهون في يعني منظي اُسي فيدي منظي اُسي فيدي تو هماله اُس كام فيه كُرُونكا الهون اُسي فيدي منظي اُسي فيدي ته هماله اُس كام فيه كُرُونكا الهون اُسي فيدي منظي اُسي فيدي به هوه مُؤلِد كوريتها عَلَا يَعْه عِي جُلْهي فيلي الهون ا

گرسي جو اُس كو پَهائتجِي سو چَوٽك كر شاگرد سي كهني اگا كه اَي بد ذات تُو دبَّهُما بها كِه پُكَّتِي مسرِي جلْتِي بهِي مُجْهي كيُون نه جگا دِيا بِه كهّر اُس كو بَهُت سا مارا اُس ني رو روكر كها كِه آپ هِي ني مُجْهي منْع كِبا تها سوني كي وَنت مُجْهي مت جگا يو اَور بي پُوچهي بُزرگون كِي بات مين به بوليو كِه بي ادبي هي اِس واسطي مَين بي آپ كو نه جگايا آخُوند جِي ني كها كِه لا حول ولا قُونت مُن اِس واسطي مَين بي آپ كو نه جگايا آخُوند جِي ني كها كِه لا حول ولا قُونت مَن اِس نات كو منع نيس كيا تها كِه كِسي كا نُفْصان اپني سامَهني هو وَهُ اُسي خير به كري آور بَيتْها دينها كري

# ى نقّل

كَلْيَاں بُور نام ایک شہر هي اُس میں ایک شخص حاکم تھا نام اُس کا پرمان اِتِعاقا ایک مِن سَوار هوکر شِکار کي واسطي کِسُو جنگل میں گیا جاتي هي وَهان ایک هرَن خُوب صُورت ما نظر آیا چلّه گهوڙي سي اِترکراُس ني اُسي نیرمارا وَد اُس کي هاته کا تیرکهاتي هي تهرته اکر گرا اُس ني اُس کو اَپني کانهي پر اُتهايا اَور گهوڙي کي طرف چا ووٽين ايک بيليا اَس کو اَپني بالمَهني آئي ديگا آهايا اَور گهوڙي کي طرف چا ووٽين ايک بيليا اَس خوب اُنهي بالمَهني آئي ديگا آهو تو اُس ني ماري حرض کي کاندهي سي نومين پر رکه هيا اَور تُک ايک سامّهني سي ماري حرض کي کاندهي سي نومين پر رکه هيا اَور تُک ايک سامّهني سي اُس کي کتراکر اَور آنگه اُس کي بچاکر پيچهي اُس کي اُکھ ليا

آخِرش قابُو پاکي اُسي بهِي تِسرسي مارا سُواُر کي جب تِير لگا توحهُنَجُهُلاکر اَپْني دائتون سی اُس کو بهِي مار رَکْها آور آپ بهِي وَهان مر رَها عرض پرمان شِکارِي هِرن اَور خُوک تِينون ايک هِي جگه پر مرکر ره گئي

گھڑِی دو ایک کی پیچھی اُسِی مَیدان مین آرتھ لوہی نام ابک گیدڑ وَهاں آ پَہانچا خُوشِی بَہُت سِی کِی آور خُدا کا شُکْر بجا لایا اَور کہا اَیسِی غِذایِ لطِیف مُجَهی کنہِی مُیسَر نہیں هُوئِی تھی جَسِی آج هُوئِی اس جند رور اچھی طرح فراعت سی کھا وُنگا اَور کمانوں کی واسطی اچھا اچھا گوشت سُکھاکر رَبَّهُونگا خَسر وهُ حریص بِه خَیال اَپنی دِل میں ہائدہ کی پَہلی کمان کی چِلّی کو لگا چبانی کمان نوچڑھی هُوئِی تھی جب زِد کٹ گئی تب کم اُلگا گوشه آیسا زور سی سِیسی نوچڑھی کی لگا کِه پانی نه مانگا

# ۸ نقّل

نقل هَي كِه كِسِي بُرُّهِيا كي مُهسِّتِي نامي ايك بيٿي تهِي نِهايَت خُوبْصُورت اَور حسِين ' قصارا زماندكِي گرفش سن بيمار هُوري آور تب كِي سورش سي ديتاب ' بُرُّهِيا اُس كي گُرِد پهِرَتِي تهِي اَور دُعا و فِياز سي كهْتِي نهِي

آي جان مادر مبري جان تُجه پر فُرْبان هُوجِنُو مَن اَپْني تَنْ تُجه پر صَدْقي كَرُون همىشه صُبْح كي وَقَت آه و ناله كُركي كَبْتِي يا خُعدا اِس نَو جَوَان كو بَخْشُ اَور اِس نُرْهِما پَهُوس کِي جان جو اَپْنِي زِنْدگِي سي سير هَي اُسْكي نُدلي لي غرض شفعتِ مادرِی سی ﴿ شِهْبا ِ شَب و روز دُعا و زارِي كُرْتى تَهِی اِنْفَامًا أَشْكِي ايك كَانِي هارسي آئِي أَورِنا وَرْجِي خَانِي مَين جاكر شُورْبي كَيْ نُوسي سِركوديلِّجي كي الدرڌال جوکُنْهه تها بِمهاكَنِي جب سِرنِكالْني لگِي نِكال نه سكِي ستان هُوْتِي آور لُسِي طرح ديڭچه سِر پارلِيي بارَرْجِي خاني سي يكل كر اِس رِكِونِي سي اُس محوقب پهرْتِي تَهِي ناگاه اُتُوْهِيا كِي نظرُاُس بَهَالِكُ صُورت پر پَڙِي اَهُت . ڊيرِي آور سنمجهي که .لوگ 🛖 کُمْنتي تهي کِه فِرِشْنته آکر جان مَنْض کُرْبا هَي سِو يہي هَي سي شكّ مُهسّتي كِي جان قنْضُ كُرْنكو. آيا هَي جِلّانِي أور الله و راري كَرْكَى كَبّْنى لِكَى ملكُ ٱلمَّوَت مَن مُهسّتي بهين هُوں مَن تو ايك مِحْستى بُرُّهِيا هُونِ اگر تُو أُسْكِي رُوح قَنْض كُرْني آيا هَي تومُهسَّتِي گهر كي الدر هَي وَهان حا اَور اُسکی روح قبض کر اَور مجهی ٰجهوڙ

#### ، بقل

يُون سُنا هَي كِه ايك مَرْدٍ مُلْتابي بارار سي نَكْرِي خرِيدْكي أُس كِي رَسِّي هاتُّه مبن پکَّڙي هُوئي اپّني گهرلِئي آتا نها جب مرديک گاڻوں کي پَهُنْجِا كَيْي ايک رِنْد ایک جگہ کھڑی نہی آپس مبن صلح کی کِه اِس آئمی سی کِسِی چهل مل سي بڭرِي اُڙايا چاهِيِّي سب يي ايک ڊِل اَور ايک ربان هوکر بنْڊِش بانْدُهي اَور نِس چار حگه جُدا جُدا راه مس نَيتْهي أُنَّه مين سي پهلي ايك ي أس سي مُلامات کِی اَورکہا کِہ آی بھا'ی پہہ نجِس کُتا تُونی کہاں پایا اُبّ جَوَاب دِنیا کِه بِهِ كُتَّا هَي كِه بكْرِي مَين إسي بازار سي مول لِيني آتا هون ليكن دِل مين كُعْه شکّ پڑی مُنْ، پھیر کر بکری کی طرف دیکھا مَعْلُوم کیا که بکری هی تب کاندهی پر رَكْهِ البَجِلا نهوڙِي دُور بَرُّها نها كِه دُوسْرِي سي مُلافات هُو ي وُه نولاً أَى مُلْتابى اِس کو کانّدْھي پر رکّھ کر لیجاتا ھي اگر بِهہ مُوتي تو کُپْڙِي تسری ماپاک هونگي

مُلْتَانِي اَپْنَى دِل مَن سُوحًا كِهُ آكَى ايكُ كُتَّا كَهِ جُكَا هَى دُوسُوا بِهِي بَاپَاكَ كُيْتًا هَي كَانْدْهِي سِي أَتَارَكر بِهِر قُرِيا لِيا تَهْوَزِي دُورِ آكَى چلا تِهَا كِهُ إِيكَ بِهُوْهِا دُرِخْت كَى نِيجِي سَى بُولِ ٱللهاكِهُ آي مُرْد تُو دِيْوَانهُ هَي كِهُ آئْكُهُونَ كِي جُوت هِي گَهَتِ كُيْنِي هَي كِهُ كُتّا شَا بَاپَاكِ جَانُورَهَاتُهُ هَيْنَ ثَيْرَ لِيْنِ جَاتًا هَي يَي سب باتين سُنگر تب تو يَقِين هُوا كِه شايَد كُچْه عقل مين يا بِينائِي مين خلل هُوا هُمي كِه كُتِي كُو بِكْرِي جانگر مول ليجاتا هُون كُچْه انْديشه نه كِيا بكْرِي كِي رَسِّي هاتّه سي چهوڙ دِي اَور آپ كَپْرُون سِميت ندِي مين جا كُود پڙا نها دهو گهركي راه پَکْڙِي اَور بكْرِي اُنه رِنْدون ني ليجاكر شَوق سي چٿ كِي

# ا نقل

نقل هي که ايک باغيان تها جو بيونوني کي ماري کسي ريچه سي دوستي کرکي هميشه کيا باغ کيا کهيت مين دونون اکتهي رهتي ريچه ني بهي مُحبت پاکر اُسي اُلفت پيدا کي تهي يهان تک که جب باغيان سو جاتا سِرهاني بَيتْه مُنه پر سي اُسکي مکهيان هانکا کرتا

ایک دِس باغبان سوتا تها مکهِیان بَهُت سِی اُسکی مَنْه پر جمْع هُو ین اَور رِیْچه بدَسْتُور آکر مکهِی هانگنی لگا هر چند مکهیون کو اِدهر سی اُڑاتا اُدهر سی جمْع هوتی تهین وُد اِس حال سی کهنسایا اَور برّا سا ایک پنهر اُنّهاکر اِس خیال سی که مکهیان دب کر مر جائینگین باغبان کی مُنه پردی مارا توسِر اُس بیجاری کا پِس گیا ته یهین سی دریافت کیجی جو عقلمندون نی کها

سب باتين سُنگر تب تو يَقِين هُوا كِه شايَد كُچْه عقل مين يا بِينائِي مين خلل هُوا هَي كِه كُتِي كُو بِكُرِي جَانَكر مول ليجاتا هُون كُچْه انْديشه نه كِيا بكْرِي كِي رَسِّي هاتّه سي چهوڙ دِي أور آپ كَپْرُون سِميت ندِي مين جا كُود پڙا نها دهو گهركِي راه پَکْتِرِي اَور بكْرِي اُنْه رِنْدون ني ليجاكر شَوق سي چٿ كِي

# ا نقل

نقل هي که ايک باغيان تها جو بيونوني کي ماري کسي ريچه سي دوشتي کرکي هميشه کيا باغ کيا کهيت مين دونون اکتهي رهتي ريچه ني بهي مُحبت پاکر اُسي اُلفت پيدا کي تهي يهان تک که جب باغيان سو جاتا سِرهاني بَيتُه مُنه پر سي اُسکي مکهيان هانکا کرتا

ایک دِس باغبان سوتا تھا مکھیاں بَہُت سِی اُسکی مُنہ پر جمع هُو ین اَور رِیْجه بدَسْتُور آکر مکھی هانگنی لگا هر چند مکھیوں کو اِنْهر سی اُڑاتا اُنْهر سی جمع هوتی تھیں وُد اِس حال سی کھنسایا اَور بڑا سا ایک پتھر اُنَّهاکر اِس خَیال سی که مکھیاں دب کر مرجا ینگین باغبان کی مُنہ پردی مارا توسِر اُس بیجاری کا پِس گیا ہ یہیں سی دریافت کیجی جو عقلمندوں نی کہا

#### ۱۲ نقل

\*\*\*\*\*\*

## ۱۳ نقل

کوئي بنيان بٿوهي باٿ بهوُل کي ايک بن مين جا نِگلا وِسي وَهان اَور تو کوئي بنه نظر آيا پر ايک جوگي دِکهائي دِيا اِس ئي اُسي ڏنڏوَت کرکي پُوچها ناته جِي آتي هو کهان مي اَور جا ُوگي کهان جَوَاب دِيا بابا هِنْگلج جوالا مُکهِي هرِيوار کُرُچهبتْر کرکي نو آنا هُون اَور کاشِي هو گنگا گوداوري کا مبلا کر سبت بَنَدُه رامبشُور کو جا و نگا بِسِي في کها مهاراج ایک بات پُوچهُوں جو دیس جو خفا نہو بولا ماما ایک نہیں دو کها مهاراج هم گِرهِ شتي هَين جو دیس دبس پهربن تو گُنچه دوش بہین آپ ففیر هو به شک مهاک کیون بهرم گنواتي هو ایک تهور بَیقُه کرکِس لِبِي اپني بهگوان کا دهمان نہین کرّتی کها ماما نُو ي په کهاوَت بہمن سُنِي

بَهْتَا پَارِي رِّمْلا نَنَدُهَا كَنَدُهِيلا هُوْمِي " سَادْهُو جَن رَمَّتَا بِهِلا دَاكِت بِهُ لاكِي كُوْمِي "

# ا نعل

كُوْي مَرْدَي آلْسِي كِسِي طَالِبُ آلْعِلْم كِي زَبَانِي ايك عالِم كِي عِلْم كِي تَعْرِيف سُكْر مُشْتَاق هو أس كي مُهرمُلُقَات كُوكيا وَهُ آپني بَرُوازي پر بَيقُها كِتاب مُطالعه كُرْتا تها بِهِه سلام كر أن كي سونهين مُأَدَّب بَيقُه بولا حضّرت بيلامت بِهه كُونِسي كِتاب هَي جَواب دِيا تُوكِن هي جو مُجْهه سي پُوچْهُنا هي كها آهيه كا خادِم هُون يولا جا تُجْهي إسْكي سِهِجْهْني كي لِياقت الْمِين إس في كها آهي كا خادِم هُوا هُون يولا جا تُجْهي إسْكي سِهِجْهْني كي لِياقت المِين إس في كها جس مُعَلُّوم هُوا كُون أَن كِي الله الله عَيْم مُعَالَم الله عَيْم عَين بِي مُعْقات آپ بي ميري لِياقت دَرياقت دَرياقت كي إس بات كو سُن وَهُ شَرْمَادَة هو بولا اخْلَق كِي كِتاب ميري لِياقت دَرياقت كي إِس بات كو سُن وَهُ شَرْمَادة هو بولا اخْلَق كِي كِتاب

هي تب اِس ني هَنسُكريه كها كِهُ آپ اِسِي سي اَيسي صاحِبِ اخْلَاق هَسَ اَور اَيْسِي راه لِي

·-----

#### ه ا نقّل

كِسِي تاجِر كَا لَزُّكَا بِرَّا خَانه جَنْكَ هُوا جِبِ وَهُ خَانه جُنْكِي كَرْكِي پَكْرًا جَامِي تب اُسْكا باپ رُپَى دبيكر چُهُڙا لائي ايك روز وِسْكي ماپ سي كِسِي اُسْكي نهائِي نِي سَمَّجْهَاكُورَكُهَا كِه جَوْتُم السِي طَنْ بَيْتِي كِي مَامِعِي بِي كَي نِت دُانَّةً مهروگی تو ایک دِن سب دَولت کهو بهُوکّهی مروگی اُسْنی پُوچّها مَین کیا کرُون جَوَاب دياً البُّهُ عَلَيْ جَلِي فَرِي فِيهِ فِي الْمِنْ الْمِنْ عِيدُهَا فَو جا يكا كها يهت الجها غرض يُع معانه جَنْكِي هُو گيد مين برا أور ليس في له حِهْزَاٰیا پائیے جار برس وَہیں رَهْسی دِیا اِسْمین کیسِّی بھلٰی آئسیؑ نی آکر اُنسی كها كه اب تُمْهاري بيٿي ني خانه جَنْگِي سي هاڻه اُڻهايا اُور تَوبه كِي اِنْهوں ني إِشْكِي بات مان أُسي حِهُول مَنْكَايا ايك دِن وُه باتون هِن باتون مين كسي پر خفا هُوا تد أُسْكي باپ سي كها مِيان يِهه وَهِي مثل هَي رَسِّي جَلَّكُيِّي پربل نه گيا

4----

#### ١١ يقل

الله كپُور مام دو كلوَنْت أكْمر كي يهان نهي أكثر مانْشاة أن سي حُهل كُرْق اس سی وی بھی گُستاخ هو رهی بھی ایک بن بادشاہ بی اُن مبن سی کسی کو کہا گا و وُه بولا نہمن جہان پناہ بَیل پھر حصّرت سی فَرْمابا اسی کُچْھ مول جَوَاب دیا مول بس رُپّی پہر شاہ نی کہا کیا حرام زادہ ھی اُس بی کہا حرام زادہ ھو بو كَوْيِي مَهُ لُونِ اِتَّنِي بات كي سُنتي هِي بادَّشاه ني حفا هوكر أنَّهن كها كِه مسرى مُنْک مین رهی تو بیطر پیش آونگا اور قلعی سی نکلوا دیا یی ماری قرکی دِن کو تو دو کوسی چُو کوسی شہّر کی باہرگانو مبن نکّل جاتی اَور رات کو آتی اسی بھانٹ نت شام کو آتی اور دوگھڑی کی ترکی چلی جانی اِتّفاقا ایک رور بیی اِنْھرسی جاتی تھی اَور اُنْھر سی شِکار کیی باڈشاہ گھوڑی پر سَوَار چلی آتی تھی یہہ دُور سی دیکھتی ہی ایک اُرنچی نڑ کی درخّت پر جا جَرّْهی اَور اُنْهُون ني بھي گھوڙا مار اُسِي پبڙ کي نيچي لاکھڙا کيا اَور اِنْھين پہنچان کر کہا کیُوں ہی مَین ٹی جومُّمُسی کہا تھا کہ مبری مُلْکُ میں نَرَهَما جَوَاب دیا لَلّیا لَيُون هم سب مُلْكن مين بهر آمي جهان ديگهَبُو تهان آپ هي كُومُلُک ديگهيَو يا تين هارمان اب آسمان كِي راه لَيِي هَي اس لطِيفي سي خُوش هو بانشاه بي أُنْكِي تَقْصِيرِمُعاف كِي أَور نَوكرِي بحال ا

#### ۱۷ نقل

ایک دِن اکْر بادشاه نی بیرنل سی کوئی بات کهگی اسکا جَواب پُوچها بیربل فی وهٔ جَواب دِیا که جو بادشاه کی دِل مین تههرا تها سنگر شاه نی کها که یهی بات میری بهی جیمین آئی هی بیربل بولا که پیر مُرشد به وهی بات هی جو سوسانی ایک مت شاه نی کها که بیه مثل بهی تو مشهُور هی جو سرسر عقّل گرگر بِدیا بیربیربیربل نی عرض کی که جهان بناه مِزاج مین آوی تو اِس مات کو آزما لِیجی فرمایا بهت اچها اِتنی بات کی ستی هی بیربل نی شهر مین سی سو عقّلمند بلا بهیجی آور دو بهر رات کی وقت بادشاه کی حصور آئهین ایک خالی حوض بتاکر کها حصور کا نحکم هی که لِیسی وقت هر ایک آئمی ایک ایک کهای حوض مین لادالی

حُکْم بانشاهِي کو سُنتي هِي هر ایک نی اپني جِي مين پهه بات سَمَجْهَکي کِه جهان نِناکوي گهڙي دُوده کِي هونگي تهان ميرا ایک گهڙا پانِي کا کیا مَعْلُوم هوگا پانِي هِي لاڌالا بِيرْبل ني شاه کو دِنَّهايا شاه ني اُن سب سي کها تُم ني کيا سَمَجْهَکي ميري حُکْم کو نهايا سي کهو نهين تو بيطرچ پيش آ وُنگا وَن مين سي هرکِسِي بي ماتُه بائدَه بائدَه کر کها کِه جهان پناه خَواه ماريُي خَواه چهوڙِيُي غُلام کي جِي مين يه بات آڻِي کِه جهان نِنامَوي گهڙي دُوده کي هونگي وَهان ايک گهڙا پانيکا مين يه بات آڻِي کِه جهان نِنامَوي گهڙي دُوده کي هونگي وَهان ايک گهڙا پانيکا

كيا مَعْلُوم هوگا يِهِه بات ست كِي زبانِي سُنكر بانشاه ني بِبْرَبل سي كها جو كانون سُنتي تهي سو آنّكهون دينها كِه سَوسِيايي ايك مت

#### ١٨ نقل

کسی مکان پر کوئی مُلّا مَینَّها لَزُّکی پَرِّهاتا تها کِه ایک لَزُّکی کی ماپ نی آکر اُسي اُلَهْما دِيا مِران صاحِب ميري بـٿـي کو آپ يي گُچْھ نه ترْبِيَت کِيا ديٽھو أَبْتكُ چهوڭرون كي ساتَّه وُ كهيلتا پهرتا هَي أور ميرا كها نهين مانتا إتَّبي نات کي سُنْتي هِي مِبان جِي خِفا هوکر بولا کِه هان صاحِب نيکِي مُرباد گُنه لارِم مَين في ايك برس صَعنت مشقت كر لِنُها يَرُّها گُذهي سي آنَّمي بنايا أور تُم نی یہہ بات کہی اب مُحَمّٰهی تُم سی کُچّٰہہ لینی پانی کِی اُمّید باقی نَرْهی یہہ یاس کا کَلِمهٔ سُن کر لَوَّکی کا باپ تو میان جِی کو بہُت سِی تسلِّی دی کی چلا گيا پر ايک دهويي اور دهوين بڙي دولتمند چنهون ني ميان جي کي زبابي يهد بات رَسْتي مَين کهڙي هوکي سُنِي تهِي که مَين ني تُمهاري لَرَّکي کو رس دِن مين لِنُهَا يَرُّهَا كَنْهِي سي آبْمِي كِيا رِي دونين جورُو خصم آ مَوْجُودِ هُوْي أور هاتُه حِرَرُّكِر بِولِي كِه مِيان جِي صاحِب حِبَّنِيَ رُبِيَ چاهِيْي لِبِجِيْي أورميري بھي گڏھي کو آڏميٰ بنا ديجِميُّي 🗓

مُلّني أن دونوں كى مات سُنكى دِل مبن بچاراكه بى هِيْى كى الدهي مت كى هِيني گانتُه كي پُوري ميري قِسمت سي آن مِلي هَس اِن سي رُپي كيُون نبس لمتا يه سمخه إن ني أن سي كها كِه هرار رُپّى دو اَور كَدْهى كو بانَّدَة جا و ايك ىرس كى بعد آكر لى جا يواس مات كى سُنتي هِي وي جهت توڙا دى گُذها ىاندە كَئْي اَور ايك برس ىعد بهر آن مَوْجُود هُوْي أن كو ديگهتى هِي مِيا تْجِي نی کہا که دو دِن پہلي آني نو اُسي پاني ات تو وُه جاکي جَوْنَپُور کا فاضِي هُوا أَنَّهُونِ نِي يُوحِّها كِنه اللهِ هم أُسى كُيُونكر پاوين مِبانِّجِي في كها كِنه تُم أُس كى ىانْدَهْمى كِي رَسِّى أور دامه كهاني كا تَنْدولا ليجاكي سونْمِس كهڙي هو دِنُهُلا وجب وُد يَهْ عِالَكَى تُمْهِن قِاس بُلوي تب مُ نِرالي التجاكي سب احوال كريو أينا احوال مُنكر وُد تُعْمِين بَهُتيرا قراويكا برستُم نه قريم أور كبيوكه جو تُم هماري بات نه مانو تو چلکرميانجي سي پُوچه لو

عرض وي دونون جَونْپُورگُنَّى اَوراُسِى طرح كُرْنِي لگى تب قاضِي في اِن دونون گو پاس بُلاكر پُوچها كِه تُم يِه كبا كُرْتي هو بولي نِرالي چلونواس كا احوال كهين قاضِي اَبْهِين بِرالي ليكر اَبْهُون في سب احوال كهه سُنايا قاضِي في دَرْيافْت كِيا كِه اَبْهِين شَعْص في اِنْهِين بَهْكايا هي اِس سي اِن كِي بات بِن قَبُول كِئى كِسِي طرح ميرا يِهِجْها نه چهوڙينگي يُون سمَجْه قاضِي في كها جو تُم في كها سوسب سچ پر اب تُم هم سي كيا چاهتي هو بي بولي هم بي اَولاد هين هماري مال اموال كى

ارب هوکي مربي سي به قي ديجو يبي هم چاهني هين آخِر ماري شرم کي فاضي ،
 به بي اُن کِي بات قَبُول کِي اِس لِيني که کوئي اَور نه سُني ،

\*

## ا القل ا

اکُسر بادَشاه. کي . رُوبَرُو. ایک، روز مِیان . تان سین نی . سُورْداس کا . یبِد بِسن مه یدگایا ۲.

٠٠ جسودا بار باريهـ بهانُّهَي ٢٠٠

چلت گيالْبه راٽھي " ..

شاد ني اِس کي مَعْني پُوچهي ميان اني کها جسودا گهڙي گهڙي ديه کهي هي هي کوي برج مين دوست همارا جو چٽتي هُوي گوپال کورٽهي ميان توگائي سَمْتهائي ڇلي گئي اِس مين آئي بِيربل حضرت ني اُن سي بهي اُس کا ارته پُوچها بِيربل بولي پِير و مُرشد بار کهتي هين دروازي کو سو جسودا دروازه دروازه دروازه يه کهتي هي که هي کوي برج مين دوست همارا جو گوپال کو نجاني دي اِتْني مين راجا ٿوڙل مل آئي حضرت ني اُن سي بهي مَعْني پُوچهي کها حضرت

اِس عرصي مين آمي نواب مخانخانان شاه ني اُن سي بهي اُس کي اِمعني کيي اَور پُوچهي تب نواب ني عرض کې که قبله عالم اِس بِسن پد کي مَعني کيي اَور في بهي کهي هين اِس بات کي سُنتي هي جيس جيس ني بجو جو مَعني کهي تهي حضرت ني کهه سُنائي تب آواب في کها جهان پناه يه تو اُس بِسن پد کي مَعني نهي حضرت ني کهه سُنائي تب آواب في کها جهان پناه يه تو اُس بِسن پد کي مَعني نهين پر هان هر ايک في اپني دِل کا خيال بَبَان کيا شاه في فرمايا سو کيا بولا وُه بِچارا کلاونت جيسي ايک نوم توم لفظ کو گهڙي گهڙي کهتا هي وس کي دِل مبن يهي خيال بَندها که جسودا بهي گهڙي گهڙي کهتي هي اَور بربل ذات کا باهمن در در کا پهرني والا اُس کي بهي دِل مبن يهي خيال بَندها که جسودا که بسودا در در کا پهرني والا اُس کي بهي دِل مبن يهي خيال بَندها که جسودا در در که بي وَل مل مُتصدِي اُس کي خيال في بَهِي بَندِش ناندهي

که جسودا گهات گهات کمیتي هي، اور قیضي شاعر اُسي سواي روني کي اور مَضْمُون نه سُوجها اِسي اُس کي خيال مين آيا که جسودا رو روکمېتي هي يه، بات سُن کر شاه ني قرمايا که بهلا اب ، تُم کهو اُسکي کيا مَعْني هَبن ،عَرض کي که ،جهان پناه بار کمېتي هين بال .کو سو جسودا کا بال بال يه کمېتا هي که هي، کوئي برج مبن دوست همارا ،جوگوپال کا چَلنا مَوْوُف ،کري مَعْني ،کي سُتي ،هي شاه ني خوش هو سب کي ، داد دي اور وُسْعتِ زبانِ برج ،کې نهايت تَعْرِيف کي

the state of the state of the state of

#### ن ۲۰ نقل ۱۰

ديباپُور شهر مين،ايک پارس نانه،دهوبي تها قضاکار، اُس کي،گذهي کي بِيقْه پر يُونهِين ايک زَخْم،سا نَمُود هُوا کَون ني چونچين اَيسِي،مارين کِه گذها نِپٿ مَجْرُوح هو،گيا يهان، تک کِه کهانا پِسنا، چهُٿ گيا،اور نهايَت دُبلاهو گيا دهوبي ني,ديکها کِه دو تين رور جو اَور اِس کِي، پِيقه، کهُلِي رَهْبِي هَي،تو کَوي اِسي مار قالينگي،دهون اِسي کها کوئي کَپُڙا هُو تو دي،اِس کي گها و کو، چيپا وَن وَهُ بولي کِه شبر کا، چهالا مُدت سي،هماري گهر مين يُونهين پڙا هَي کهو تو نکال دُون اُسي اُس،کي کمر پر ٿال دو دهوبي ني, خُوشِ هوکر گذهي کِي بِيقه پرگها و کي

حِفاظت کی لِمٰی نائدہ دِیا وونّہیں اُس کِی شَکّل شیرکی سِی دِنَّها ہِی دینی لگی م تب وُه گَذَها گهرسی نکل کرکھیتوں مبن چرچُگ کرکھاسی لگام، م لوگون ني جب اُس کي، شير کي سي .صورت ديکيي جانا که بهه شمر هي گهر جهوڙ چهوڙ بها کُني لکي گڏهي ني جو کسانون کي کهيتون کو رَکّهوالون سي سُونا پایا تو چَنَّد روز خُوم سا کهاکرموٿا تازه هُوا اِنِّفاقًا ایک روز کِسِي کهبت مس ایک هِرَن چَرْتا تها أُس ني جانا کِه يِه، شير هَي وُه بهاڭني لگا گَدْهي ني أُسّى كها أُتو قرمت مس مس شير نيس هُون إرادة مبرايه هي كه أُجَّه سي دوستي كُرُون هِرَن ني بهِي دَرْيانْت ،كِما كِه واتعِي بِهد شير بهين گذها هَي خَير دونون مس دوسَّتِي هُونِي ايک هِي جگه شب وروز رَهْني لمگي فراغت سي بي روک ٿوک لوگونگي گهيتيان کهايا کرين کهلي بَنْدون جهاي چاهين سَيرکيا کرين به ، قصاکار ایک میں کہیں چڑتی چڑتی وی دونوں آیسی کھیت میں جا نِگلی که وُهُ نِهايَت تمر و تازه أور سُرهو رَها تها أور ايك كِسان بِهِي رُأس كِي رَكْهُوالي كي واسْطى . وَهَان نَيتْهَا تَهَا أُس فِي أُس كُنَّدهي كو شير كِي شاهت مين دينُّها تو اُس ني مجانا که يه. باگھ هَي اُس کي ٿر سي کهيت کي پَيغار مين. جا چهِپا يى دونون خاطِر جمَّع سى أس كهيت من چرفي لكى يكايك كُدُّها وَهان مِحُوش هوكر رينتني الكا هِرَن في يه مَكْرُوه آواز أس كِي سُنكر اپّا، چِرْنا جِهورِّكي ، أَدَّهر

كان رَبُّها كَنَّهي بِي يُوجِّها يار مُو كِسْ واشْطي. چَرْنا چِهوزُّكر جُپِّكا كهزا وها. أس بي حَوَاب دِما كه تُم صري احتوال كو كما پُوچَهْتي هو اپني كام من لكي رَهو كَدهي مِف اَپْني. سر كِي. قسم بِعِي كِنه إِنها مِي مَسْج كهو. مُجْهه. سي. كُون. سِي. حركتِ بهجا يو هُوئِي كِه وُد نُمُهارِي يريشانِي كِما مُوجِب هُوثِي ، هر ولا أي يار تسرى خُوش العابى بى مسري دل كو مُرَندًاكر دالا ايك عشق كي مِن حالت ميري آئمُهون كي آكي يهركيني كيا هِي تُواُس ونَت خُوس إلْحاني و. سي گايا كِه بِيرِعِشْق كا ميري جگر مين ترازُو هو كيا ، كُنْها بولاكه بهامي مُعْهى أبْكَ مَعْلُوم، به نها كِه مُمهن بهي، عِلْم مُوسِفِي سي كمال تَهُوهُ هَى نَهِسَ . بو مَسَ تُمْهِسَ أَكْثر سُايا كُرِّنا . خَسر جو هُوا سو هُوا - آينده أبسا . به هوگا مَس ، نُمْهِس هرو قَت سُنايا كرُونگاسُنتي هو ىار مَين دُنَّها مس نَهُت پهرا هُون پر آپني اُس. عِلْم کاگاهک کِسِي کو مَين بي سايا جو آس کو اَپْنا هُنر بِنگها ُون پهر هِرَن، مسم ديكر پُوچهني، لكا كه سيم دتا تمرا أستاد كون هي گفهي بي كها كه سين أَوَايُل مين إَكْثر ايك بِدِي كي كناري جايا كُرَّتا تها وَهان بَبُهت رہي. ميثَّةُكثُ راگ کي ،چرچي مين رَها کُرْتي تهي مّبن ني په سوز بڙي مِحْنت سَيْ اُلْهُي أُهُي يهد ات سُنكر وُهُ نَهُت هنسا, أور كها كيُون مه هو، جب تُم أيسي بُزُرُكُون كِي خِدْست

مس رَهي تب أيسي صاحِب كمال هُوني إن شاء ٱللَّهُ تَعَالَيْ يهان سي كهريها جُكر

خاطِره جمْع سي مَسَى بُسُونگا گَذْهي ني فلها بها مِي جو تُم مُتَوَجِّه هوكر گهر مين سُوگي ينو مَسِن دِل كهول كرگا وُنگا. اَور اچهي اچهى دهُرْپِد سُنا وُنگا يَالْقِعْل اگر كهو يو آشنى آشتى وَتُنهاري سامَهْي كُيْهِ گا نُون

هرَ في جَوَاب دِيا كِه آي يارُ اگر تُو إِس مونَّت گاويگا ، تو اَپْنِي پُرْده درِي آپ هِي كريكًا وُه بولاگانبوالي كو يو جان كِنْدنِي هَي أور سُنَّى والي كو راحت تُوسُنبگا مَس كَأُونَكَا إِس مِين كِبا بُرا مِي هَرَن فِي بِهِر صربِحًا كِها كِنه اِس وَفْت بولْنا نبري حتى مبن يُحوب بهس أسى .كُخِه عقَّل مو نه بهي كه إشارة كِنايه سَمْجْهي للَّكِه وُد كَنْدها مائيني رحِماوس مى يهدرسَمْعَها كه ماكر مَبن منه مولُون رنو يهد جاسكا كه جهُوتْهَا هَى اپْسَى مُنْهِ. كو كهول كر نڙي زور شور سِي ريْنْكْنِي لگا هِرَن أُس كِي مُصاحبت سي مُتنفِّر هوكر بها كا كِسان جو حُيْكا ﴿ هَنْدَق مُمْنِنَ حِهِيا. هُوا تها الس كِي آوار سُنكر مهايت مُخوش هُوا أور جاما كِه بِهـ كَدَّها مَي ايك الله لهم لمر دَوًّا أور پیرا پیرا ،کر ، پانچ چار هانه آیسی ماری که اُس کا سر پهت ،گیا .آور . کهو پُری . چُورهو گَيِي ور

4-----

#### ۲۱ نقل

مَعْلَ هَى كِهِ كِسِي كِسان كا ايك پهُولا پهلا باغ تها (كَيْتُ) كُلِسْتان جَوَايي كي گُلْدار سا ؛ گُل و سَنْره سراب آور قَمْقَها ؛ گوشه , چمن مبن ایک ، جهار ، گلاب، کا نها بِهالِ مَكَامَّرابِي مِني بَتَارِة ؛ أُورِ درخُتِ ، شانَّمانِي سي، هر ايک شاخ ،أُسْكِي. زِيادة ، هر صُبْح ، يهُول ، كهِلْتى، أور باعْمان أنهن ديكه ، كر . خُوس ، هوتا ايك ، رور يهُولون كا تماشا ديكَةِ مَنْ وَ بِكُلاء تها. ايك. بُلْبُلُ ، كو دينُها ، كِه مُنْه ، كو كُل ، كي صفَّعي، پر ركَّهُكي، چېچېي مار رَهِي ، تهِي، اَور اُسْكِي رَنگِين، پَشِون ، كو اپْيي ، تيز، چونچ سي, نوڙيي تِهِيّ باعْبان كُل كِي بِريشابِ دِيكُه مِيصبر هُوا أور بُلْبُل سي رَجْجِبدة هوكر فريب كا جال راه مس بچهایه آور حیلی کی دای قال ، کر اسی پکڙ ، پنجري مين ، بند ، کيا اس ببدِل نُلْبُلُ فِي مُلُوطِي كي ماسنَّد ، زمان كهولِي أور كها . أي عرِبر مُعِمَّه ، آرُرْد ، خاطِر كو كبُون ، فيد ،كِما ، تُو ني ،جو ميري ،خُوش ، آوازِي ، تُجْهي ، إس. بات ، پر الاي ، تو مبرا . آشِيانه ، تيري هِي باغ مين هي اگر كوري أور نات تيري خاطِر مين ، آئِي هو اُسي مُعْمِى، اطّلاع، كر تو صبر كر چُپ، رَهُونگى:

كِسان ، في كها نهين ، جائيسي ، هَي كِه تُوني ، ميرا كيا ، احْوال كِباد أور گُلون كُرُوجو وَسِيله ، ميري زِندگِي ، كا هي ، كيا خراسي لابي ، آور مُجهي بسبب، اُسْكى كَيَنتاد أَزُرُونه كِيا، بُلْلُ مولِي إِس بات سي ، در گذر ، أور سوچ تو سهي كه آمَچَيْ ، اِتَّيْ قُصُور سي ، جو ايك مولي إس بات سي ، در گذر ، أور سوچ تو سهي كه آمَچِيْ ، اِتَّيْ قُصُور سي ، جو ايك

گُل کو پریشان کیا پِنْجْری میں بند هُوی اَور نُو جو دِل محکو رَجْجِیدہ کُرْتا هَی نیری حالت کیا هوگئ اِس بات بی اُسکی دِل میمی اتر کِیا نُلْسُل کو آزاد کر دِیا نُلْسُل اُسْکا شُکّر ادا کُرکی بولی حس تُونی مُجْه سی سکی کِی نوالسه مَس بهی اِسْکی بذلی بهالی کَرُون معْلُوم کر جِس درخت کی بِیچی تُو کهزا هی بهان ایک آفتانه اشرفیون سی بهرا هُوا گُرًا هی نِکال کی اَپْنی کام میں لاکسان نی جب وُدہ جگہ کھودی اَور بُلْسُل کِی بات ،سم هُویی کہا اَی نُلسُل محس هی کِد، آفتانه رمین کی بیچی تُجهی نظر آیا اَور دام، خاک کی اُو پر بُو بی نه دینُها مُن سُلی به دیده و دانش میں میں دینہ میں میں کی بیچی مُجْهی نظر آیا اَور دام، خاک کی او پر بُو بی نه دینُها میں میں میں دیشی رهی دِنه دیا نُو بیس جانتا هی رجب قضا بَهٔ نَچی نه دِیده و دانش میں میں میں رہیں کی گِی مُجها کی گُیجه فایدہ کری رہ

\*\*

# الم الم المقل

کِسِي شہر مس ایک نُوْهَیِ اَور سُنار سی اَیسِی دوسِّتِی تھِی کِه جو کوْمِی اُنهس دیکھتا تھا سو یہی، کہتا نها کِه یمی عاشِن و معَشُوق ، هَس اگر بہہ بہس هَس تو ماجا ی بھاتے کہ هیں اِتِّهاقًا وی مدونوں سفر کو مکّی کِسِی، شہر میں مجاکر مُقلِس ، هُوْمِی اَور آپس میں کہنی لگی کِه اِس شہر میں دفلانی جگہہ بنّخانه ، هَی کِه اُس ،

مين كِي نَت ،سوف كي هين ,يهان سي يرهمنون، كِي ,صُورت ,س كر چلي ،آور عمادت مين ،مَشَغُول هُوجِيْي ,كِسِي وَقَت ، تُرْصت پاكر ،دو چار . بُت مچرالي ،آور و مري سي أن كو بينج ,كرگدران كِيجِشْي و ،

یه نات ته آرکر وی دونون اُس ، بُتخانی مین ,گیی ,آور عبادت کری اگی و وهان کی برهمنون نی جو اِن ،کی عبادت دیکی ی تو سب شرمنده هُوئی آوره هر روز ایک دو برهمن اُس نُتخانی سی جاتی آور پهر نه آتی اگر کوئی پُوچهٔ که تُم نی کیون اُس بُتخانی کو چهوا و تو وی یهی کهتی که کیی دِن سی دو برهمن آیسی دهرم مُورت صاحب لاج پُوجا کری والی آئی هین که ایک دم بهگوان کی دهیان سی سر بهین اُنتهاتی آور کِسی سی آنگه منهیان می شین که ایک دم بهگوان کی دهیان سی سر بهین اُنتهاتی آور کِسی سی آنگه منهیان بین کرسگی و اسلی هم چلی آئی هین که اُن کی برابرهم سیوا آور تهشیا نهین کرسگتی چ

جب أن دونون كي سوا أس بتخابي مين آور كوري اله رها تب انهون ني شب كو فُرْست پاكر كري . سُت سوني كي . چُراكر اپني گهر كل رستا پنتل آور وي . برديك شهر كي بَهن كه كركيسي درخت وي نيچي أن بتون . كو گاڙ كر اپني اپني گهر كي بعد آنهي . رات . كي سنار اكيلا جاكر الى بتون كو وهان سي و أنها ركر اپني گهر كي بعد آنهي . رات . كي سنار اكيلا جاكر الى بتون كو وهان سي و أنها ركر اپني گهر لي آيا اور من . كو جاكر أس نجار سي كهني و لكا كه آي ترهي بي إيمان . جهونهي دغا باز چرقي ميري آشنا ي كا پاس نه وكيا آور آيسي قويم دسيسي مين خلل دالا كه الا كو ايسي قويم دسيسي مين خلل دالا كه

اُن بُنون کو تُو چُرا لایا اِس بي اِیمانِي سي کمي برس جِیگا اَور کَي دِن. گُذران په کریگا کیا کُوب کی دِن. گُذران په کریگا کیا کُوب اب زمانی مس دوسّتِي کا بهی اِعْتِبار نه رَها ۴

وُّهُ أَس كِي النس سُن كردل مين حَبران هُوا كِنه يهد كما بكَّتا هَي آخر الحار هوكر كَبْنِي لِكَا كِنه أَي زَرُّكُر جُوكِيا سو كما أور جو هُوا سو هُواه جاني دي مَين رجانَّنا هُون خُدا كى واسطى مُعْجه پر مت مُهْتان بانده از بس كِه ولا عَقَلْمَنْد ، تها أس بسي لرَّنا اَور قَضَيه كُرِّنا مُناسِب نه مجانا چُپْكا هو رَها بعْد كَثِي دِين كي ايك پُتلا چويي أُس بَرْهِي نِي أُسِي سُنار كِي صُورت بنايا, وَيسي هِي كَيْرِي أُسي بِهنا ي أور دو جَهي خِرْس کی کہیں سی لایا اُور اُس پُتلی کی آستیں اُور داس میں کُمْھ کُچْھ اُن بچیوں کی کھانی کی چنزیں رکھ دین جب اُن کِو بھُوکھ لگٹی تو اُس سُت کی پاس جاتي آور جو اُسن کي. آشين آن يا بندن سي پاتي سو کهاتي اُور اپنس جِي مين جاَّنتي کِه همارا باپ يا مان جو گُنچُه کِه هَي مو يېي هَي اَور يهان تک اُس پُتْلي سي. آشنا ُي رَهُنتي تهيه کِه هر روز اُلْفت سي اُس کي دامن پر ۽ آکر بَيَّڻُهتي تهي

جب خِرْس کمي بَچون کو اُس صُورت سي مِهْر و مُعبّت هُوِي، تب بَرَّهْ ِي في سُنار کِي اَور اُس کِي ، عَورتون کو بهِي سُنار کِي اَور اُس کِي ، عَورتون کو بهِي بُلْا حُينا نُجِنا خُينا خُينا مُنار کِي ، جورُو اَپْنيه دو لَرَّکون ، کو سائته ليکر اُس کي گهر گَيْي نَجَا

الْبنى كَهَات مين الكت رَها تها معْد دوكهڙي كي أس سُنار اَور سُنارْني كو غافِل پاك أُن دونون ِ لَزَّكُون . كو . چهپا ، رَبُّها أور أُن خرَّس كي بَيِّيون كو ، چهوڙ كر غُل صجاني لگا کِهٔ هَي هَي يِي, أَتَرُّي سُنار كي، خِرْس كي بَچي كيُون كر، هو كُيِّي بِهه بات سُنتي هي وُهُ سُنار ناهو سي بي و اختيار روتا. هُوا آيا اَور اُس کِي کمر پکڙ کر کُهني. لگا ابي "جهُونَّه، كپوُن بَكْتا هَي كبين، آنْمِي بهِي، جانْور هُوْي هَين ۽ آجِر به ، قضيه قاضي كي رُومُرُو كُيا أور قاضي بي پُوچُها كِه أي بَرُّهُمِي، آنْسِي. كي لَرَّكَى، خِرْس،كى بَجَى كيُون،كر هُوتي تب،أس ني كها كِه, پير و مُرْهِد وو دورون مسري, سامَهْني آپس مين , كهيلتي , تهي. أور كُشْتِي مَلَوْلي، تهي زمين پر كُرْتي هِي بِرْس کی بَچی هو گیم قاضی نی کہا کہ پیم بات مین کس طرح سی سے جائیں تب أَجَار كَمْنَى لَمَّا كِه خُداوَند مَّين في كتاب مين لِنَّها دينُّها هَي كِه كِسِي وقَّت مين ايك گُرونه إنسان كا خُدا كى خصب سى حَيوان هو كَيا تها ليكِن عقَّل أس ، گُرُوه ،كِي, جون كِي ، تون رَهِي تهِي أور أُلْفت ومُعبَّت، بهِي وَيسي هِي, لارِم يهـ هَى، كِهُ إِس وتَّت دربارِ عام مين ,أن بَهُون كوسب , أهالِي مَوَالِي كي .سامَّهني . مَنْكُوَاكُو أَسْكَى: رُوبَرُو كِلِيجِنْي الكروي أنس كي أَوْكي هونْكي. تو أس سي أَلْفت كرينگي أور نهين تو جو جِي چاهيگا.سو مُجْهي كِيجِيْيگا مِم...

يِهِ. بات أُسْكِي قاضِي. في پسند.كِي. أوراُن بَحْيِي. كَوْ مَنْگُوْكُو أُس. زَرْكُركي. آكي

جهُرُّوا دِيا وي أس رصُورت كي سبب رسي آشنا. هو رَهي رَبيي با وُجُود أس بهـرُّ كمي سي. اِخْتِيارِ دَوَّرْ كر أُس سي جا اِنْهِي آور اُسْكي پاؤن پر رُمْنْه. مَلْني لىگى آور أَسْكِي معلون رمسن سِر ڈالني، تب قاضي ني كہا كِه ماي سُار دغا باز يبي دونون تيري أَزَّكِي هَسِ مُجْهِي بَفِين ـ هُوا س اب إنَّهر آ أُور إِن دونون كو أَلَّهَاكر اپَّني كراليجا فإحق كيون شرارت يكرتا هي أور إس غريب تجارسي كزَّتا هي,تب تو وْ زُرْكُر أُس مَجار كى باون بر كرية اورمنت كرني لكائه اي يار اكريه حكمت تُوني اپناحِقه ليسي كي واسطى كي هي تو اپناحِقه لي أور ميري لَوْكي مُجْهي دي أس في كها كِه آي سُنار تُو في برًّا كُناه كِما هَي رآور امانت مبن خِبانت كِي هَى اگراب جَهُوتُهُ بولْما حِهوڙ دي اَور دغا بارِي کِي مَنُوبه کري تو شايَد پهر تيري بيتي اَپْنِي-اَصْلِي صُورت پر آوين غرض **لُهن** زرگر ني اُسْكامچته بِيها إَور اَپْني بيتى ه أس سي ليي و

# مي ٢٣ نقل بر

کِسِي شَهْر مین ایک پُسنار نِهایَت مالَّدار تها اَور ایک سِپاهِي اُس سي به دِل دَوْسَتِي رَکِّهُتا تها اُس کِي آشَنا ُي کو سج جائنا تها اِتِّفاقًا اُس سِپاهِي ني ایک سهبَلِي اشْرَفيون.سي سهرِي بهُوثِي ، كَبِسن سى ، پائي ، اَور نهايَت خُوشِي ، حاصِل كِي اَور اُس كو كهول كرگينا تو ازَّهائِي سَو اشْرَفِي تهِي وُه سِياهِي ، سَهَلِي لِئِي ، هُوثى خُوشِي خُوشِي سُنار كي ، پاس گيا اَور كَهْني لگاه مسري بخت اچهي سى جو سى رخج و صِحْنت اِس قَدْر رر راه ، سى مَس في پايا حاصِل كلام ، وُه نهبَلِي ، اُس سُنار كو سَونيِي ، اَور يه مات كهي كه بهائي يه ميرِي اماست اپني پاس رهني دى دى جاهُونگا، لي لُونگا ، .

بعد كَنِي دِن، كِي أَس نَهِ لِي فِي سِباهِي في سُنار سي، طلب كِيا تب وَهُ كَهْنى لَكَا أَى سِباهِي بُو في اِسِي واسطي مُجْهُ سي آشنائي كِي تهِي كِه. تُهْمت لگاوي اَور مُحْهي، چور ساوي بهلا تهيلي، تُو في مُحْهي، كُس دِي تهِي، تُو,جهُونَّه كَهْنا هَي كَما خُوب اب نُو يهان سي، جا اَور كِسِي برِّي مال دار پر تُهْمب، لگا، جِس كي سب سي، كُجْهِ مزه اُلهُاويكا اَور مُجْهه عريب كي سناي سي كيا پاويكا مَين بُجْهي اَبْها دوست، جانَّنا تها اَور يه كب مَعْلُوم تها كِه تُوددُشْمن هوگا، اب جهُونَّه سي لگاكر مُجْهه، سي مال ليا، چاهنا هي، مثل مَشهُور هي، اُلَّتِي چور كُتُوالي دَّانَّدي الله و مري ...

آخِرِ كَارِ أُس سِياهِي في بِهِ للحِارِي قاضِي كي پاس بِجَاكُر فَرْيَاد كِنِي أَورِيهِ حَقِيقت مُو بَمُو أُس سي كَهِي جب وفاضِي في أُس سي ، پُوچْها كُلُه الْأِس فَات كا كورى كُولَة

هي اُس ني كها حصّوت سلامت ساكَهِي كوني نهس، فاصِي ني عفّل سي مَعْلُوم كِما كِنه يِهِه قَوم سُنارون كِي دعا دار هوتِي هي كُچْه تَعَجَّت بهِس اِس سُناري خَوَاه تَخُواه دغا دارِي كِي هوكِي اِس اِحْتِمال پر فاضِي ني سُار كو اَور اُس كِي سُنارِني كو دُلُوا بهيجا اَور هر چنّد دم ودلاسا ديكر پُوچْها پر اُنهُون ني سِوَا اِنكاركي هرِّكِر اِتَرار نه كِيا نب قاصِي ني كها مَين خُوب جائتا هُون مُقرر تُوني اُس كِي تهيلِي اَبُراي هي جب تك اُس كِي تهلِي نه ديكا تب تك تُجه كو به چهوژُونگا

بِهِ كَهْكُر قاصِي گهرمين كَيا أور دو شخصون كو ايك صندُوق مبن بند كِيا أور أُسُ صندُوق كوكونَّهْرِي من فهر دِيا پهِر باهر بِكلَّكر سُنارسي كها اگر اُس كا زر دينا نه قَبُول كريكا ، تو مَين فَجْر كَوْ أُحْمَى مِنْ اَلْهِا لِكَالْكُمْ سُنارسي كها الكر اُس كا زر دينا نه

يه كَهْكُر أَن فونون كو أُس كولَّهْرِي مين قَيد كِيله آور فرَّما يَا كِهْ صُبْح كو نعد نماركي تُمْهِين قَتْل كَرُونْكَا يِهِه كَهْكُر قاضِي جِي انْدرگَشي آوروي دونون أُسِي جگه- قَبه رَهْي جب آدَهِي وات كُذْرِي تب اُسْكِي جُورُو ئي كها اگر بُوني اُسْكِي تهملِي لِي هَي تو مُجْهِي نتا دى كهان رَهْبِي هَي آور نهِين نو اُس تهيلِي كي ساته هماري بهِي جوان جاويگي يه قاضِي بي تُهيلِي لِي هم كو هرگر حِبتا نه چهوڙيگا تب اُس سُنار في كها يكه ولاني جگه هيان ميري چار پائِي بيخهِي هي وَبَهِين وُهُ نَهَبلِي بهي گِرِي

هَى يه مات أن دونون شخصون نى اپني كانون سي سني اِتني مين صُبْح هُوْي جب فاضِي ني أن چارون كوكچههري مبن بُلُوايا اَور أن دونون شخصون سى پُوچها كه سج كهو رات كو أن دونون نى آپس نمين كيا ناتبن كي نيس تب قسم كى رُو سي اُنهون نى حوسنا تها سوكه دِيا قاضِي نى اُس جگه سى وُه تَهَلِي اَپنى لوگون كي هاته مَنْگُواكر سِپاهِى كي حَوالي كِى اَور سُناركو سُولِي دِى

#### ۲۴ نقل

نقْل هَي كِه فارس كي بادشاء كي يهان ايث بيتا پَيدا هُوا اُسْكي شاني پرهتهيلي كي برابرايث سِاه داغ نها بادشاء اُسي دينهمر حَيران هُوا اَور داباؤن سي اُسْكِي خاصِيَت پُوچَهِي سَبْهون ني جَوَاب دِيا كِه حكيمون ني يهه مُقرر كِبا هَي كِه جِسْكي اِسْطرح كا داغ هو بادشاه هوتا هَي پراُسْكو بڙي بڙي خطري پيش آتي هن بادشاه اِسْطرح كا داغ هو بادشاه هوتا هي پراُسْكو بڙي بڙي خطري پيش آتي هن بادشاه اِسْع بات سي كُچّه خوش هُوا اَور كُچّه مَعْمُوم پر هميشه اُسْكِي حِفاطت كُرتا هي

جب وُهِ چَوده برسَ كا هُوا شَاهْزادى كى صحّل كَي نَرْدِهِكِ إِيكَ پاجِي اَور بد خو موجِي رَهْتا تها بانشاهْزاده هميشه اُسْكي گهر پَتْرَانُو آگا جاتا اَوركهيلاكْرْتا یهان تلک که اُسی بڑی اُلفت هو گیی وزیرنی کها جهان پناه لَرَّکون کو کمینون کی صُعْبت مبن رکّهنا خراب کرّنا هی تهواژی سی عرصی مبن اُنکی خو بو لَرَّکون مس اثر کرّبی هی که آذمی کو جسی صُعْبت پرَّنی هی ویسا هی اُسکا مِزاج هو جاتا هی چاهِبی که شاهراده موجی کی صُعْبت سی پرهبر کری بادشاه نی فرمایا که وُه بَچه نادان هی اور موجی سی اُسی اُلفت هو گیی هی اگر اُسکی صُعْبت سی باز رکّهون آررده هوگا اور صادا اِس عم سی بِسمارهو جاوی کِننی روز صبر کبا چاهِیی جب برا هوگا نصیحت کرکی اُسکو موجی کی صُعْبت سی باز رکهون آرده هوگا نصیحت کرکی اُسکو موجی کی صُعْبت سی باز رکبی هو رها

رادي كو قِمديني جَوَاهِر پَهْناكر باغ كِي سَير كو لمكَّيْي أُس بد ذات موچى ني دیکھا کِه ایک ماج مُرصّع اُسّکی سِر پر ہی آور خِلْعتِ پُر تکلُّف جَوَاهِر بگارگلی من 'خااثت جِيلِي أُس مد ذات كِي حركت مين آئي أور دِل من سوچا كه يهـ تاج و خِلْعت اَور دُرو جَوَاهِر هرار سَوداگر كِي پُونْجِي هو سُكْتِي هَى اَب و مان شاہ سعر کو گما هي صلح يه هي كه اِس لرَّكي كو أَنَّهَا كِسِي دُور دراز شهر مس التجاكر زيور اسكا ري مول كو ديجُون أور پُونجِي ايني كَرُون آخراس كم بخت كميني بى إس راركو أيَّني كِسِي مُعتمد عُلام سي كها أور كُيِّه سا سي هوشِي كا بادشاه زادی کو اَور اُسکی غُلموں خِدْمتْگاروں کو جو حاضِر تھی اِس طرح کا پِلایا کِه سب بی هوش هو گیی تب شاهزادی کو ایک بڑی سی صندوق کی آندر لٹاکرابک جلّد رَو سائلّی کی پہنچہ پر بائدہ دیا آپ اور کُٹِی عُلام سزرفَتار گھوڑوں ير سَوَار هُوْي أور دو كوتل كُهُوڙي ساتُه لي كِيني أَور راه كي كهاني پيني كا سرائجام ليكر باغ سي نِكْلي دِن أور رات چِلْتي تهي آخِر تهوڙي دِيون مين أس بانشاه كى ممالك محروسه سى بكل أور مُلْكَتْ صَيْن يُهاتِجي

يهان بانشاه زادهي کي عُلام آور خدمتگار دو پنهر دين شلک بي هوش يک تهي آمي آور کيسِي کو اُن کي حال پر اطلاع نه تبي آخِر باغْمان تي بطونا آف کا خد سي زياده ديگه کر خبرلي آور احوال سي لُه کي آوانه يا آخِر باغْمان بُراني سِرکي سن مِلاکر هر ایک کِی ناک مین ڈالااُسکی سُنگهاتی هی هوش مین آ ی جو شاه زادی اَورموچِی کا نِشان نبایا ملِکه آناق سی جاکر عَرْض کِی وَدُ سَوَار هو باغ مبن آی اور حُرِّم کِیا کِه لوگ اُن کا پِیچْها کرین اَور کوشش بجا لاوین مُوافِق حُرِّم کی لوگون نی بَهُتیرِی جُسْت و جُو کِی پر کہین نِشان نه پایا اَور ملکه دِن رات آنما کی درد سی روتی اَور زمین پر سِر پتگیتی تھی یہان تلک کِه اُسِی عم مین روتی روتی اور زمین پر سِر پتگیتی تھی یہان تلک کِه اُسِی عم مین روتی روتی جان سی گذر گیئی

جب بِه خبر مانشاه کو پَهُنْجِي شهر مین آپني آیا آور ماتم داري کرکي اُسني مسر اِخْتِيار کِيا آور دِل مين آپني کها جو کوئي عقلمند دَولت خواهون کِي بات مه سُنيگا يهي اُمي در پيش هوگا

سمت حرقم ہی وَتُوف کو بخت موجی نی فلافزائی کو شام کی مُلک مین ایجاکر قیمتی جَواهِ چھیں لیئی اور اُس کو ایک مُسافِر سَواکر کی هاتم بیج قالا سَواکر فی عُلم کو مول ایکی چس برسر بنک تربیت کی جب اُسنی اچھی آداب سِیٹھی تب بطور بُخٹی کی فارش کی بادشاہ پاس کی جب اُسنی اچھی بخشش کا سُنا تھا لایا شلقزائہ جو جھٹ بنی مین جُدا هُوا تھا بلقهاہ فی اُس کو نه بہنجانا بَہُت سی رُوبِیی دیکر اُسی مول اِیا آور خاص عُلموں کی زُصری میں داخل کیا جو آثار بَولتمندی کی اُس کی چہری اُور پیشانی سی ظاهر تھی بادشاہ داخل کیا جو آثار بَولتمندی کی اُس کی چہری اُور پیشانی سی ظاهر تھی بادشاہ

أَسْكِي نَرِيبَت مين كوشش كُرْنِي لَكَا تهوڙي سي عرضي مين مُعتمد هُوا آور حُصُورِي يَخْدَمت مين أُسْنِي سَرْفرازِي فائِي إِس مين ايک جَوهَرِي سي جو هميشه خِزانِي مين رَهْتا تها آور جَواهِر خاني كا مُقِيع تها دوستِي هُوئي أُس بد گُهر جَوهَرِي سي اُس غُلام كو كِه جِسْنِي كَمِينون كي ساتْه پَرَوَرِش پائِي نهِي فريب دِيا آور كها كه سوق وَنْت بادشاه كي هاته سي آنگُونَّهِي نِكال كر مُجْهي لا دي تو ايک ببک ساعت تيرِي اُنگلِي مين پُهنا وَن ليكن اِس شرط سي كه تُومُجهي وزير اَپنا كري ماعت مين پهني بادشاه اُس اَنگشترِي مين ايک نفش هَي جو كوئي اُسكو اچهِي ساعت مين پهني بادشاه هُوي

عُلَم ف فريب كهاكر رات كي وقت جب الدشاه سو گيا هائه أس كي انگوليّي وي طرف بڙهايا أور آهِ سُته آهِ سُته أنگلِي سي نِكالْتا تها كه يَكْمارِّكِي بان شاه چَونَكُ پڙا اَر عُلَم سي كها آي بيوتُوف بيد كيا كلم هي جو تُو كرْتا هي غرض عُصي هوكر اُسكي قتل كا حُكْم كيا اُسكي بدس پر سي كيڙي اُتارْتي هي بادشاه كي نظر أس داغ سِياه پر پڙي بيهوش هو گيا اَور چالد تي اُسكي قتل كرْني مين تَو تُف كيا داغ سِياه پر پڙي بيهوش هو گيا اَور چالد تي اُسكي قتل كرْني مين تَو تُف كيا جب بلاشاه هوش مين. آيا لَرَّكِي كو چهاتِي مي لگايلاآوو كها لَي نُورِ چشم مَبي ني وَزير كي بات نه شُشِي آور بُجهي كيسي موجِي گيي صُحِيت مين رُها اِس في وَزير كي بات نه شُشِي آور بُجهي كيسي موجِي گيي صُحِيت مين رُها اِس في وَزير كي بات نه شُشِي آور بُجهي كيسي موجِي گيي صُحِيت مين ورُها اِس في آنتون مين پڙا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَي نِيهَا مِن مِن پُڙا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَي نِيهَا مُن مِن مِن پُڙا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَي نِيهَا مُن مِن مِن پُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَي نِيهَا مُن مِن مِن پُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَاني نِيهَا مُن مِن مِن پُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَانِ مِن مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَاني نِيهِا مُن مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَاني مَن مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مين يُوها اَيْرَاني مَن مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مِن يُوها اَيْرَانِي مَن مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مِن يَوها اَيْرِي مِن مِن بُرا اَي مَن بُرا اَي مِن يُوها اَيْرِي مُن يَوْها اَيْرَانِي مِن بُرا آور اَيسي هُم واله مِن يَوها اَيْرانِي مِن بُرا اَيون مِن بُرا اَيْرو رَبِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يُوها اَيْرانِي مِن يُوا اَيْرانِي مِن يُوها اَيْرانِي مِن يُوها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يُوها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يُوها اَيْرانِي مِن يُوها اِيها مِن يُوها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مُنْها اِيها مِن يُوها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِن يَوْها اَيْرانِي مِنْها اِيْرانِي مَنْها اِي مُنْها اِيْرانِي مِنْها اِيْرانِي مِنْها اِيْرانِي مِنْها اِيْرانِي مُنْها اِيْرانِي مِنْها اِيْرانِي مُنْها اِيْرانِي مِنْها اَيْرانِ

اَور كها جَوهَرِي كِي دوستِي كي سب مُجْه سي اَيسا رُا كام هُوا هَي بادشاه بي جَوهَرِي كِي دوستِي كي سبنون كِي جَوهَرِي كو سرا دِي آور النِني مرزندِ عزير كو بصيحت كِي كِه بهر كمِبنون كِي صُخْمت كي گِرْد نه پهرنا آورهميشه عالِي منش دانا وَن كي ساتُه گُذران كرنا هه اِس قِصى كا فايده يهد هَي كِه كم ذاتون كِي صُخْمت آراد كو غُلام آور عُلام كو خراب كرتي هي

\_\_\_\_\_\_

#### ۲۵ نقل

اِس میں کَبِی ایک شخصوں نی دیگھ کر کھا دیگھو یہہ کیا کم بخمت تھی کہ تبہر

مس پانُو لَقُكَا چُكَا أُور مُو بِهِي إِسْكِي هَوَس بِهِس كُبِي جُوَاں سَتَا پِيَجْهِي جُوسي چَنْكَامًا آنَا هَى أُورِ آپ گهوڙي پرچِزْها جاتا هَي يِهِ. سُن وُهُ اُتُر پڙا اَور سيٿي كو چڙها آپ پيچهي پيچهي ديٽهتا چلا پهركُرِي آڏمِي ديٽهکي بولي که ديٽهو يهـ کیا نا لاَبِی و نا خلف هی جو آپ سَوَار هو بائپ کو جِلَو مس دَوڙانا هَي پِهہ سُن آگي بڙه وي دونون جڙه لِيي تب کوي بول اُنَّهَا که بي کيا مشخري هَبن جو ایک گھوڑی پر دولد لِٹی ہَین یُوں سُن وی دونون اُتر پڑی اَور ساَیس ہی گھوڑا تُّرِيا لِبا بي پِيچْهي پِيچْهي ديگهتي چلی سب اِٽْهين ديگه ايک ني ايک سي کہا کِه بھائِي دینُھو حرام کا مال مُقْت جاتا ھي اُور کِسِي کي کام نهبن آیا

اِس بات كى سُنتي هِي كايَنْه نى ستى سي كها كيُون بابا جان دُسَاكِي زبان سي بَهْ كيُون بابا جان دُسَاكِي زبان سي بَهْ كيُون بابا جان دُسَاكِي زبان سي بَهْ يَعْنَى كِي كُوْنِي اُور تَدْسِر هو توكرو مُجْهَسي تواب كُجْه نَبِينِ مِن آتِي لا جُواب هو بيتا بولا لالا جِي تُم سي فَرَماتي تهي دُسَيا بُرِي جگه هِي كر تو قر نه كر سَو هو بيتا بولا لالا جِي تُم سي فرّماتي تهي دُسَيا بُرِي جگه هِي كر تو قر نه كر سَو قراس كا كُجْه عِلل نَهِين

### ۲۲ نقّل

دو رصِنْدار آپْني گانُو سي كېس كو چلي جاتي تهي راه مس ايک بچاس سائْم سِکُّھی اچّھی رمین کا مطّعہ دیکھہ کر اُن مین سی ایک ب کہا کِه بھاءِی بہہ جگہ۔ اگر ہماری تُمُنهاری ہاتھ لگی توکیا کرو بولا مَس تو اپْنی حِصّی کِی زمِس مين بهُلُوارِي لَكَا فِن كَهُو تُم أَيْنِي جَلَّهُ مِن كَبَا كَرُوكِي كَهَا مَن ايْنِي كَا يُن بَهَنْسن جِراً وْنَكَا إِس نِي كَهَا بِهَلَا مَانُو يَا بُوا مَسْ تُو اَيْنَي نَاعِيجِي كِي يَاسَ نُهُ حِراكَ دُونَگَا وُهُ مُولًا تُمْهَارا كُنِّهِ إِجَارِهِ نهِينِ هَي مَينِ اپْنِي زمِسَ مَسَن جو چاهُونَگا سو كرُوْنَكَا غرض اسى طرح هُذا يُدِي كَرْكي لكي هانها يايي كرني اس مِين كَيْي ايك راه گِير جو اِن کو جَهُمُوْتِيَ ديئُھ جَمْع هُوكَمِّي تهي أُنْهُون ني بِسِيج بِچا و كرْكي اِن سي پُوچُها كِه تُم كيُون آپس مبن لڙتي هو اِسْكا سب كهو أُنْهون في سب ماجرا كه سُنايا سُنْتي هِي أَن صين سي ايمك شخْص بؤلا كِه ُ تهارِي تُمهارِي وَهي مثل هَي كِه سُوت نه كپاس كولي سي لثَّهَا لثَّهِي

يِهِ. اِنَّتِخَابَ كِبَا كَمَا هَي كِتابِ آرايِشِ صَعْفِل مين سي كِه حو اكْثرِيَّه مُشْتمِل ، ، هَي مَصْمُونِ خُلاصةُ ٱلْمِبْد پر :

يي چند سطرين مملكت هندُوستان كي نعريف منن

جب سي يهه مَرْكر خاكي حَبوا مات كي آرامكاه هُوا سَكْرُون هرارون الأَعون شهر قصّى ىسى اَور نَسْتى جاتى هَىن كوْرِي ادْسيل كوْرى اعْليلي لبكنِ هِنْدُوسْتان كِي سْرْرمِس كا عالم سب سي نِرالا هَي كُوْرِي وِلاَيت اِسْكِي وُسْعت كُو نهِين پَهُأَيْجُتِي أَور کِسِی ممُلُکت کِی آبادِی اِس کو نہیں لگّتی یہاں کِی ہرایک سٹی میں كَهْمَاكُهُم جَا بِجَا ايكُ بَنِّي طرح كا عالم هر شهّر و مضى من سُنهْرِي پاكبرة پُخْته مُتعدِّد سرا ين " مُسافِر كى واسطى هر مَوْسِم كى اوْرُهْني بِچُهُوني اَور اتْسام كى غذائين " اكْشر بَسْتِيون مين مسجدين خانفاهين مدرسي باعات " غريبون ببكسون مُسافِرون كي لِنِّي مُتعدِّد مكامات " قلَّعي رِّي برِّي مصَّبُوط وُسْعت مين آيسي كه سَيكُرُون گائون أن مين بسبن " أور رفعت مين اس قدر كه بادل أنَّكي نِيچي بْرْسين " بَدِّي نالي تالاب كُوْي لطِيف و پاكِيزةِ هزارْها " پانِي أن مين مِيتُها تهندا سُتَهُوا بهرا هُوا " بري بري دريا ون مين كِشْتيان نِواري

بَجْرِي و غَمرہ مي **شُم**ار" شاہ راہ کي ندِي مالون پر بيشتر معاموں مس پُل ىندھى ھُوئي تَارِ "اكْثر رستون مىن كوسون تلك ساية دار درختوں كِي دُرَسته ﴿ مطار" ایک ایک کوس کی مسافت پر ایک میسار نَمُودار" هر ایک چَوکی پر همه چِىر مُهمّا " سَودي والون كِي دُكاس جاججا " مُسافِر خُوش وخُرم كهاتى يِىتى ٱتَّهْتَى ىَتَّهْتِيَ دِس مهرچلي جاتى هَين " اَور شام كو منْرِل پر مِهِي سب طرح کا آرام پائی هَين " (بَيت) جهال دينميئي خير هِي خَبر هَي " سفر يهه بِمِين باغ كِي سَبرهَي " سِواي إِس كي راه مين اكر سوما أُجَّهالَّتي چلي جا ين كېسى خطّره نېين اَور جنّگل مين رات كو جهان چاهين سو رَهس كُجْه پروا ربيس چُسانَّچه هميشه سَوداگر بَنَّجاري مال متاع علّه دُور دُور سي مهر لاف هَس أور مىرِلِ مَقْصُود پر سلامت جون كا تون بينْج جاتي هَين مشرق كمي طرف إس ممْلُکت کی نّنگالا هَی اَورجَنُوں کی سمّت دکّھن مغّرب کی جاہِس ٿھٿے۔ وَهاں سی شور درّیا نزدیک هی اَور شِمال کِی طرف ایک بڑا پہاڑ هی کِه أُسْكى إِنَّتِهَا كُو كُوْيِ نَهِين بَهُنَّجَا هر چنَّد اِس سَرْزِمِين مين أَلْماس ياتُوت سوني رُوپي تانسي لوهې سُرْت وغَيره كِي كهاسين مَوْجُود هَين اَور اِنْكا حاصِل بهِي بهُت سا هَي ليكن بيشْتر آمَّدنِي يهان بَدَولت علّى كِي هَى اَور وَهُ انْواع و § du-rasta for دريسة. do-rasta, Two-roads or rows, on both sides of .the way. ..

اقسام كا هوتا هَى أَنَّكَا تَفْصَلُ وَارِلْكُهُنَا دِقْتُ سَي خَالِي دَبِسَ پُر بَهَانَ كَا اكْثُرُ اللب ما مزه و خُوش ذائِعه هوتا هَى خُصُوماً سُكَهْداس كى چانول بهايك لطِف لدِيد خُوشُنو هوتى هَس پادْشاه وزِير اصِر بْلَّكِه ساري دَولَتَمَنَّد جِنْكُو خُدا نی ذائیقه دیا هَی هر روز پکُواتی هَس اَور چاه کر کهاتی هَس سے تو بہہ هَی که اگر بی بهشت مین هوتی تو حضرت آدم علَّه آلسَّلام گیهُون کا دهیان بکرنی ہوڑنا کھانا تو معنَّلُوم غرض علّی کِی بہنای*ت ز*راعت کِی کث*رت بر مَوْنُوف هَی* اور اسكا مدار بارش پر هر چند نعصى بعصى مقامون مين كهنيان حهل تالاب اَور کُوٹي کي پايي سي بھي هوتبن هَين خُصُوصًا پہاڑ کِي نرائي مس کِه وَهان نِدِّي بالى سَمَّتر بَهْتى هَس قَطْعي وَهان كِي زمس كي بسا أوَّقات نهماك رَهْتِي هَبِن وُهُ چِنْدان مينهد كِي مُحْتاج بهن پروُهُ كِتْبِي أُوركما سِاط رُكَهْتِي هَي كِه غلَّه أَسْكَا وَفَا كَرِي أَور ايكُ خَلْق خُدا كَا بِيتْ بَهِي الْعَرْضِ اكْثر زَصْنين يهان كِي جو قابِل جوتَّنيَّ بوني كي هَن أُنكِي زِراعت مُوفُوف نارِش پرهَّي سِمنْجُنا وَهان مُتعدِّر أور لا حاصِل كيُونِّكه وي إس قدَّر هَين كِه شُمار بهي أنَّكا دُشُوار هَى پهر کِسانوں کا کیا مقَّدُور جو اُنْکی عُشْرِ عشِیر کو بھِي پانِي دي سکس سیراب کرنا تو در کدار یهم قایر لا برال نی ابر هی کو قُدرت بخسی هی که ایک پل سين جل تهل نهر ديتا هَي حاصِل يِهه هَي كِه عَلَي كِي فِراوايي أور اناج كي

ارراني كارسب مُستِّبُ وَالْسَاب، في ماران ورحمت هي كو بنايا هي سِنْجي سچائي سي يه بات كهان أور نعصي سير حاصل كه ود سال مس دو ار مرروع هوني هي. ملكة نين بار مُبْحان الله مكما صابع هي كه هَمُولا مو عناصِر كا ابك كما پهر الك كي ايك كو صِد سايا ، أوره تاشراتِ صُخْسَلِفه ، أن سي ، ظاهِر كِس سُلْكِه هرهر واحد کو بھی.خَوَاصْ و أَوْساف ایک.سی ندییی چُنانچِنه کِسِي مُنْکُ کِی هَوَا كُنِيهِ هَى أُور كِسِي شَهْر كِي كُنِيهِ على هذا أَلْسِاس پايى مس بهي كَبِيْت آيسي هِي كُمِّه دبكْهِي جابي هي هر چند كه جنس مين اتِّحاد ركَّهُمّا هو اب كُنْكًا جِمُنا مِن كِس قَدْر فُرِنت هَى سانَّهِ إِشْكِي پانِي كِي الثِير بلُّكِه رَبُّكت بهِي جُدِي هَي پهِر جِن درياون مس كِه كالي كوسون كا تفاوت هي إُنكي پايي كِي خَاصَّتَ مِكَا مَرْق لِكُهْنا مَزِيادة هَي مَاور كُوثي مو سأته إس بات كي كهس كهارى كوس مِيتْهي هوتي هَين يهان نو رات بس كا تفاوت هَي لَكُهَا أَسْكا صَعْص لعو زمين كِي بهِي ماهِيَت, آيسِي هِي كُغْهِ هَي كِسِي جاگه تو ابك سال مس دو دو تین تبن صرّنمي إناج پَمدا هوتا هي کهِس ايک صرّتبي کِسِي،معام من مُطّلق نہیں گو کِه مبنّه رسب رحگهر مُساوِي ربرسي سِواي اِسْكي كربين كا چانول رخُوب هوتا هن كِسِي جگه كا گنهُوں كِسِي طرف كا چنا معهدا كمْسِي زِبادیِی بھی ہر اناج کِی جا بجا دیکھنی صین آنِی کھی وَجَّه اِسْکِی کِما حَقَّهُ ہم

پر نېس کېُلى مگررآگ كي خاصِّت و كَمْعِيَّت ،من ، وَرَق ،مغُلُوم بېس، هونا شاند اِشْكا ، سس ، به هو كه وُه يدُون ، لكَّرِي كوبلي ، و غَمره ، كي علَيْحِده ، مَوْجُود بهس هوتي يا كُنْه بَرُور هو كِه اُسى هم بهس ، جانتي ، الْعِلْم عِنْدَ مَآلَلَه ،

# چند سطرن موسِم بهار و نرسات کِی تعریف میں ہـ

اگرچه مصل ربیع مس بھی اِس مُلک کی سے پھول پھل بَهُتابَت سی انواع و انسام کی پھُولئتے. پھلنے ہین. آم مَوراتی ہیں. للَّئِهِ گُلاب بھی باعوں کی بیج بمشتر اسى مصل ممن پهُولْتا هَي أور. جمعُكلون مبن تَيسُو سَرْسُون اِس كَثْرِت سي كِه بِكَاه كام ربيس كُرْتِي أور. آنْكُه ربيس تهرزتي رنگت، أسْكي. عاشِقون. كي چهري كِي زَرْدِي ,رِيادة ,چمْكاتِي,هَي آوره هَوَا آتشِ. عِشْق كو دُونا نهڙُكاتِي هَيْ (انْباتٍ) \* مَّ جِنْكُو وَصْلِ ۚ گُلْرُخان هَي أَنْكُو بَهَاتِي هَي بَهَارِنَۥ هم سئ صَمْعُورون كو لىكن كى . خُوس آنِي هَي بهار؛ دِيدِ گُل كبا كِيجِنِي تَرَهْتِي هَي دُونِي بكِلِي ، خارِهِجْران أور بهي. دِل.مين. چُنهاتِي هَي. بهار؛ فِي آلْمَقِيقت.رات دِن.أُسْكا خالِي كَبِهِنَّت سى، نبِس، كيُونْكِه دهُوب. بي، حِدَّت بِأَور چانْدْيي بي، كُدُورت وإن دِيون رَهْنِي هَي. اَور نا ُو بهِي عَطْرِبَت. و اِعْتِدال کي ساتُه. نَبْتِي. هَي. چُينا نَجِيه اُسْکي

جهوكي و كِي البت دِماعون كو مهكارِي هي أور رُطُونت الجسام كِي. ناركي بتُرهاتي هَي مِرْزاباںِ هِنْده اِس مَوسِم کو فصُّلِ بہاریا مَوسِم بہارکہْتی هَن پرواکْثر خاصّ و عامَّ گُلابِي چِاڙا اِنْنِدا اِس رُت کِي مِس کِي سُنْمُرات هَي پِعنِي. آفْناپ کا آنا رُج حُوت من أور إنْتِها منكه كا آخِر يعنِي سُرج حمل كا تِسْوان ، درجه أور پنچمِين مسنت ، جو هولي کي پهلي هويي ,هي وُه ايک پيوهار هي کِه ,جهان مس رائيج. هو گما، و إلا هولي مُوافِق إس حِساب كي إس. رُت سيَ. مُقدم . هي كُوْنِّكِه دُهُليَّنَّذِّي حَيت ، كِي رَبَّلِي كورهونِي هَي المكِن رَو رور كِه وَ عِبارتِ صحويل آنتا*ت در نُرج حمل هي هولي کي آگي پيڅهي هوتا هُي پر تهوڙي* دِنون کی فِرْق سی اور بعد سالهای سال کی اتِّعای رابسا موتا هی کِه هولی اور يَورُورُ الْكُتْ دِن جَمَّع هو مجاتي هَن لبكِن إس مُلْكُ مِن يُرْسات، كا موسِم بِهِ اَيِسَ رُلُطْف دِكْهَا مَا هَى آشمان پر رَبُّك برنَّك كِي گهتا أَزُ چارون طرف خُوش آبَنْد. هَوَا نُهُر زمِين يك لَغْت، مسْرة زارة؛ هر ايك، بهار مِثْلِ كُلْوار أور كُلُوار سراپا مهارئ، پهُول طرح بطرح کي چمنون مس کهِلي هُوْي.ئر، درخت هري هري گُنْجِان آپس مس مِلي هُوني ، نبرون كِي لَبْريري كا طَور هِي جُدا ، سُري كِي يُورِ خَسْرِي \* كَا رَعَالُمْ هِمْنَ عَلَيْجِدَة ﴾ هر ايك بدِّي رِبالا درْيا و وچزّها هُوا ، إِ. قَامْرا َذَهْرا تالاِبٍ پایِ. سي ىهرا هُوا ئۇ سْري.كِي لېك بِسر بهُزْيي كِي دَهك بِجْالِي

كِي حِمكَ. بادل كِي كرّك ، ايك عالم دِكْهاتِي هَي. بَكْلون كِي دَار منته كِي پُههار مورون کِی چِنگُهار پپههون کِی پُکار دِلونگو کُنهاتی هَی تهم حا بجا گزی هُوني . حَهُولي پڙي . هُوني هنتولي رکهڙي هُوني أن ممن رنگ مرنگ كي پوشاكس بهسي هُوئي مسكرون پري پَيكربن، جهُولْسِان، هَين كوئي پِينگ چوها رَهي هَي كُورِي, هَنْدُولا گا ، رَهِي هَي كُورِي پا ون , جوڙ كر كِسِيكي ، ساتَه ، جَهُولِّتِي هَى كُورِي كِسِي كا دِل للكر بُهُولْتِي هَيْ (أَبِيات) ، هر ايك كام مين ، ابني مَشْعُول هَي الله أُسْكِي جو هَي سو مَفْنُول هَي اللهِ عَزْهِي هَي سَمْون كو جَوَاني کی می اللہ جسی دیکھیے مست کی مست کی اللہ عبب طرح کی رُت کی تُرْسات کی جه که شکّل اَور ندلِی هَی دِن رات کِی اَهُ گها کِی بِهِ کَثْرِت هَی شام وسحر؟ بس اب ایک صُورت هَی شام و سحرٌ؟ هر ایک طرب هَی باداون كا هُمُوم مع يه كُيْه مسته كي هي زماني مين دهُوم ، همبشه بَندها مینّه کا تار هی مج رسّتا پرًا مُوسّلا دهار هی ج عَیان هی هر ایک چشمه با آنب و تاب " پر یک هی نهان چشمهٔ آنتاب، زمایی مین دَور مَی ا هَي جم بسا هر طرف عالم آب هي الله ن ن ي خبر هي نه اب رات كي ما كر كُجْه خبر هَي تو نُرْسات كِي ٢٠٠٠ شُرُوع اِس رُت كِي. ْسَنْكُرات كُرُك كِي يعْسِي آما سُورج كا سرطان مبن أور تمامي أسكي سِنَعُه كا آخِر مراد إسي تيسوان

درَّجه · اسد كا مهى پس. إس. حساب سى ساوَن . بهادون هِبن. إس رُت مبن . داخِل.هَين. أور. اساره . كُوآر و خارج لكين . خاص رو عام مين چارون مهبن . مُوافق إِسْكَى بِهُلا السَارَّةِ وَهِ إِس من اكْثر الرِّعْمار و آلُود وبلْكِه كاهي آندهي كي ساله آتا هَى. أُور مينمُد. زور , شور ، سي ، برس . كر كهُل ، جاتا هَي دُوسُوا ، ساوَن ، أس مس ىستَّىز . سُهاوني .سُهاوني ،گهٿا ين . تهنَّذي . تهنَّذي ، هَوَا ين . مارِش . بعِي ، اکْثر . مِبانه ، و مُعْتَدِل لَلِكِن كُنِّي كَنِّي دِن أَمْر كَهِرا, رَهْتا هَي. أور آفتات چهِيا رَهْما هَي. نِيسْرا بهادون بجملي وأس مين اكثر كوكتي جمكتي . هَي أور ومسهد داريتي . سي برستا هَى پر بستْتر.جلَّد كهُل مجاما . هَي. اَور . اُسَّكي . آخِر مبن . يُوں بھِي . هوتا . هَي. كِه ايك وطرف ومينم، ايك وطرف ودهوب ولله مسالعه ويهان و تلك وكرف هين. كه بهادون كا مينهد اچنهي كا هَي كِه بَيل كا ايث بين كا ويك كا سُوكْها . رَها ، سنابر اسي كي . اسازه ، كي و تُونْكُون ماون كي مجهريان . بهادون كي دڙ بڻي. مشُهُور هَين ,چَوتْها کُوآر پر وُه جاڻري کا دوار. هَي منه. اِس.مين بهِي برستى الله كيم كيم كي ين كي جهريان الك جاتين هين لكن كوي خاص طُورِ اُسْكِي. دارِش كا نه تها إس واسطى لِنَّهْنَى مبن نه آيا

# من حيث سطرين ميوون كي وَمَنْف من عي

منوي بھِي رنگ برنگ كي. اِس سررمس كي بِيهِ اپْسِي اپْنِي رُ**ت** مس هوتى هَن هر ایک گِرْد و مَوَل من جهان تهان تربُور خربُوزي سي عالمرين مُعمُور ؟ آور سبب، المار شَفْتالُو ٱنْجِمِر أَنْكُور و عَيرة كا ناغون مين. بِهايَت. وُفُور " ليكن مه وِلاَيت كي رسي حق تو يُون هَي كِه إِن صن أُن مين. ففط عام كِي شراكت هَى أُور ذات مِفات من أس سِري كا تفاوت پرهِيد كي بعضي خاص ميوى كوكِه وَهاں كي متَّووں پر تَرْجِيح ديتي هَن وُه ٢٠م هَي لمكِن سِم بو يهد هَي كِه كهاف. پيسي كِي حِيزون مِبن عادت أور رغّنت كو دخّل بهّت سانـهَي بهين کی باشندی. بعصی تو ایک مبنوی کو چاه ،کر کهاتی هَین اَور ،کِتْنی اُس کِی بو سي بهاگ جاتي هَس چُنانْچه کَتْهل کِي الس سي. رامِم هِس سرار هي. حال آنكه ايك عالم أسكا، خريدار هي، قِصة مُغْتصريهان كا خاص مبود ايث اساس هَى جِسْكا، وَهُ رُو شِناس هُوا أَور جِسْكى أَكُ مُنْهِ. لَكَا يَهِر بَهْ چِهُتَا بِاسَ أُسْكِي دِماع كَا آرَام ؟ شِبرة أَسْكَا شِيرة جان كَا فِوام ؟ حَالُوت أُسْكِي. باشْياتِي كُو پهمکا کري 🕷 رنگ پر اُسکي بېږي پټک پڙي 🤲 اَور شريعه سب سي. شريف ترهَي وَضِع. و شريف أُشكو چاه .كر منْگُواتى هَين " للَّيْه اكُّثر صاحِب دايِّمه سراه كر كهاتى هَبن جم كتَّهل ببرُّهل بهي اپني اپني مزي مين بي بدل هَبن لمكِن

اُسُكي ِ ايكُ هِي كُوْمِي سي جِي پهِر جاما هَي <sup>٢</sup> أُور بيهـ اَكْثر كهاني صن آما هَي عُنْ أُورِ كُمَلَا تُو سُبِ. مُنْبُونَ پُر بَهَارِي هَي أُسيَ دَاكِيلِي هِي كَهَايَا -چَاهِيِّي كُنُونْكِه حَلْوه بي دُود هي خُصُومًا وامرت مان ، كِه عَظْرَبَت ومُلاَيَمت حلاوت بِمنون أس. مين بَحُوني مَوجُود، هَن، اكْرْجِه، چنَّها كملا بهي رنهايت اطِمف ردید خُونْصُورت خُوش فایِفه هی پر ویسا مکهان اب ماور بسمون کا سان لا حاصِل هَى هر چَنْد.كِهُ نَعْصًا أَور نَهِي.ايَكُ ظُور كا.مرا رَكَّهْتا هَۍ أَور هِنْد كى سى، مُلْكون مين هوما هَي، لكن منگالي، درابر كهس، نبس جُمانْجِه، وُه دونون مِسْم خاص إسِي مُلْكُ من هَن كُولا سَكُنرا بِي عجِيب، تر مَنود. هي مرتكت مین نوگل سامح اَور رس اُسْکا مُل ساعة باغ کِي۔بہار دُوني کر دِنْها ي۔ اَور گھر كو ماع منائي مزي مس بي بدل صفرائي مزاج كي لِنَى أَمْرِت بهل هرچند ريادَتِي أُسْكِي دانَّت كهتِّي كُرْتِي هَي پر زبان حِيَّكارِي هِي بهرَّتِي هَي. مُحمَّد شاه فِرْدَوس آرام گاة ني مام فِسْم ثابي مكا رَنْكُترا رَكْها هَي إس لِي كِهُ واسْم ما مُسمّىل هو اَور يهم خاص شاهجهان. آباد مبن بِهايَت پاكِبره خُوش دَايْفه.رسلا برّا هوما هَى ٓ أَور ۚ لَكُهٰنُو و غَيرة مين بهِي بهلا چنگا پر فِسْم آول إِن مُلْكُون مِين بُهُت برًّا بيت روسلا مكثرت ديگهي مين آيا هي مزي مين بهي إساركه برعست كهائبي ليكِن سِلْهِتْ أَور نَتْوَلَ مَا كُولًا هر طرح سيراًولًا هَي أُسْكِي هوتي ركوري إنَّهِن

دسْتُورِي، مس بهي ىلى نلْكِه إِنْدرابَن ، كا ، پهل جاني كُونْكِه ، سدانه انگُور ، بهي أسكى ١٠ كى يهس پهٽنا أور كسي يشركا حيى أس پر بهين رچلنا جهان تلك مُسالعه أُسْكِي حلاَوت و عطَربَت پر كِيجِبُى بجا هَى نلِّكه وقسم كيابي بهي اس بر رَوا هي و أور جنگل علي يهانكي ممر بخش هن دسشتر گهستاري لكؤهاري وَهان سي . بعصي بعضي . پهل توڙ لاتي هين - اور عَوامٌ . آلياس . أن كو صول ليكر كهاتى هَس وخُصُومًا وجهزُ سرى كا و بسر كه و سَبْكُرون و كَرْكَمَان و كَرْكِي قُوكْري بر سُوت پِرْتِی هَین بِلَّکِه بَعْصِی بَعْصِی رَبَّدِّیاں بھِی.چاہ کر کھاتِین هَین لیکِن سرا أُسَّکا فِی آ تُعْمِيقت، مُسافرون، سي پُوچْهِمِي، كِه هر هر قدم . پر جهاڙ اُن كا دامن پكڙي هَين اَور كانتى سر سر يا ون يزِّى هَين عرص كهِلاتي بن نبس جهوزَّق بصّه كوتاه نِچوڙ هِنَّد کي منوون کامآم پر هَي يه آلوامع عجب پهل هَي کچا نو ماده کھاوي اُور پکا ، نر رنگت من کنّهُو بِسلا کبّبي ، هرا مري مين کسي وقت کهقا کِسِی وَنْت مِسْقُها مِیتَّهٰی کِی مِتَّهاس سیبِ مُمَّرُفَّد کو حلاوَت بَخْسْی أور کهت مِثْهِي كِي حِاشْنِي اللر رُمَّانِي كي دانت كهتّي كري درخْت أَسْكا باغ كي آرا بِيش اَور مَور كِي بو باس مِماغ كِي آساييش سايَه أَسْكَا مُسافِرون كِي آرام گاه هر ایک تهکا ماندا دهُوپ کا جلا اُسِکا هَوَا خَواهٔ (ابّیات) کمُون نه درختون مین وُهُ هو سر بُلَنَد ؟ أَشَّكَا هَي يَهِل شَاهُ وكَدَا كِي يَسَنَّد ﴾ هِنْد كي سب ميَّووں كا

سُرْدَار هَى اللَّهِ وَوَتَى هُرَكُوچِهُ وَ بَازَارَ هَى مَنْهُ جُوصِفْهَانِي أُسِي ايكُ نَارَ كَهَا مِي كُلُّ منوي صِفاهان كي سبّهي بهُول جائي الله السّكِي مِثَّها يِي كَا كُرُون كما سَبَان الله هَدگا هر ابک کِی وُه رہان پر عَمان <sup>36</sup> مُچوسی تو لب کُبل نه سکس نار مار آ کالی اگر مند چهري کي هو دهار آ اَور مِتْها ُي جو کنهُو ابک ذَرِي عَمْ کھا'ی ایک مار تو مہر جا'ی جِي <sup>کا</sup> آم مس هَی یک حلاوَتِ عجس<sup>میم</sup> رَهْتِی هي اُسْكِي نو همبشه طلب عد پست بهري جِي به پر اُس سي بهري آنومي پیرِ کها ی نه نو کما کر*ی تا* هوما هَي شِيرِين تو مهُت پال کا <sup>44</sup> لمک هَي تَّنْكِمُكَا بِهِي ظُرْفه ه را الله صَوْون من هَي قَوْمِت أَشَكِي تَشِي الله عاغ من يَهِر كيُون نهو بالا بشِين على بس كِه سرايا هَي بهرا أس مين رس مع كيُون به هر ايث موي سى هووي مرس ؟ شوخ يهه سينگوريى كارنگ هَي مَنْ سبِ ثمرُقند بهِي يهان دنگ هي " هَيگا فَوَاكِهِ ميں وُه هر دِل عزىر مم سيب عُلام أُسُكا بِهِي هَي كنيز م يعد إشكى نَسشكر مِقْهاس أُسْكِي خُدا داد هي مع أور رهي صارف مِقْها يون كى تُنياد مع أَوْق لَنْهُنَو و عَيرة كي كُنُوار زِمِينْدار اُونْه كَهْتى هَبن أَور دِلِّي كي قُرْب جَوَار كي إيكه افسام أس كي بهُت هَبن أور هر قِسْم كا ايك مام علَي عدة لمكِن.صاحِبانِ أُرْدُو كِي زمان پر مِواي گني كناري پَوثَدِّي كي أُور فِسْمون كا مام جاري نهين پهلا تو إسم جِنس سا هي که هر قِسم کو که سکيي پر ناوسوا ، قبسوا

خاص خاص قِسْم كا النون هَي حُهانَجِه كنارا كرارا پنالا هوتا هَي. لَمَا مِي من تو پُونَّڌي سي.کُچه مرامر سرامر ليکِن مهُت سَخْت.اَور کم رس کهانَّڌ مِصْرِي وعَبره اُسِي سي بنَّتِي هَي پَونَّدًا بِهِي دو طرح كا هوتا هَي بغَّبِي سِاه و سُفَيد اگرچه سِاه كو اكْثر كُنُون پر نعْصى وَصْفُون من سُرسائِى هَي پر أُسْكِي مِتْهَائِي قَدْري تُلْخِي لِبي هوتى هَي اَور نعْصي کِي شوريَت کي ساتْه نا وُجُود اِسْکي حلاَوت سي خالي نهين هر چنّد سخّتي أُسْكِي دندان و زبال كو اذِيتُ ديتي هَي . بهر صُورت مُفَند سب طرح سي بِهُتر هَي. پور پور من اُسكي ، مرا كُند بري أَسكي . خُوش دا يِعه اَور كَانَتُهِ هُر يَكُ أُسْكِي وَسَ.كِي كَانَتُهُ سَاتُهُ السِّكِي نَرْمٍ. آيسِي كِهُ.پويْلا بِي اذِيَّت كهائي تلكِه دُودَه - كا بچا بهي كاساني چُوسي رسَ أَسَّكا شِيرة ، جان كو برُّهاوى مِتَّهَاسُ ٱسْكِي.كام و دَهن كو. حلاوَت بخَشْشي، (ابْنات)، كيُوں. بهو صَوْون مىن للَّذَذِهُ أُسْكِي شان مَ كَهِست أُسِي كا. هَي مِتَّها مِي كِي كَهان ؟ ساتُّه طراوَت كي. هَيْ أُس كِي مِتْهَاس مُ كَهَامي جو بِياسًا ، تومُجُتْهي اُس كِي بِياس ؟ وصَّل ، مس. گنبي كِي سفر جو كري مج پيت وُد رستي في مين رس سي نهرى بر جِتني مُسافِر هون. وُه جهك جا ين. كُل من بانده دي وُه بل مين مِتَّها عِي بُل مُ حالوت مضَّمُون سي. سِياهِي ني ، خامِّيت شهد كي پٽڙي قلم كي زبان مند هو كَيْي راقم لِكُهْني سي باز رَها والَّا كِتاب كو شكرِسْتان بتا دينا هر حينْد ساگ پات اِس

سررمس مس بهانت، بهانت كي هوتي هس كتني دبوعي سي أور كينني بعر يوي اصل يُون هي وبتا جب ولك درخت من الكا رهي تَهْذها مرهي مكر بان طُرفه مُرْكَ هَي كِه أُوت كر رِباده تاركِي پُنْڙِي للِّكِه جون جون پُرانا هوتا جاوي طراوَت أور پَسدا كري هر ايكشد اصِر فقِس كِي طَنْع ،كا مالُوف هَي أور مُدارات شاه وكدا كى ىيشتر أسى. پرمومُومد خَواء أس كو.سوف رُوپى كى نهالى مين ماسكى .آگى رَّكُهِس خَواه سِعالِي مِنْ (مِصْرِعهُ) تُرَكِ سُر اسْت تُصْفه ورُويش ، سر سر هر ابك، برگ . بر . كسور . بهو كه الله رخون كى مكهرى . كى . بهار دُوني . كر ديدا . هى . اگراُس كا الْأَعا.هونَّت پر.مهو نوـرَنَّدِي كا بناءُو پهِيكا هَي هرچنَّد كِه نُمْكِين هو مِسي، کِي دهڙي . بعَمر . اُسکي ,رَوْس . نه پکَڙي ١ گرْچه ، وُه کَسِي. هي رنگين هو اقسام أس كِي، أكثر هَمَنَ بر دِلِّي، آخُري من كُيُوري، أور پاڙى كِي، بهُت بِكْرِي هَى مُكُونَكِه أَن مين لطافت أور مراكت بمشترهَى خُصُومًا پيڙي منن نو أيسي كِه احْمَانًا جو هاتْه سي جِهُت، پڙي نو تُكْرِي هو. جاوي اَوْدَهُ لَكُهْنُو سي لبكر سُگالي. تلک بُنگلئ اَور دِساوَرِي كِي پر.حنّ تويُون هَي كِه مُلَّهِي بِهايَت نفِس و لطيف و خُوش مو هوتا هي. اگر ايک گِلَورِي. کوئي. اُسْکِي کهائي ,نو سارا گهر خُوش بو سي بهروجاي هر چنّد کِه پاڻ کا لازِم کتّه کُونا سُپّاري هَي پر رنگڪ ٿھڏگ مس. اُسِي. کا نام روان پر جارِي مَھي (اَبْبات) مُساتَهِمون بِن گو نهِسِ

كُرْما وُه كام " ليتا هَي هرايك پر أَسَّكا هِي نام " دم صن وُه سُدِبل كري ذابِّعه " تُلْخِي و تبري مين هَي أُسْكِي مِنْ ؟ آنِّه پهر پايي مبن رَهْتا هَي نر " اُسْكِي حرارت نبِس گهتّْتِي هَي پر " نِت هِي اُسي كها بي نَعْد ار طعام " هاصمه كا هَي وُه مُعِين لا كلام " كيون بهو هر ابك كو أُسْكِي طلب " هَي وهي. آرايش وم طرب : إس لِيي هي، شمع رُخون كِي يسد : حُسن كا شُعْله وُد كرى هَى لُلَّد ؟ جو كوري خُونان،من أُسى مُنه لكاني ؟ أَسْكى وُد مُكْبَرِي كو بهبهُوكا. سائي ؟؛ كمون مه سِمُكَارون من هو أُسْكا وار ؟؛ كُلْديون كي هَي وُد مُنْهِ. كَا. يَشْكَارِ بُنْ كُوراً. هو يا سَانُولًا . جو أَشْكُو كَهَا مِي بُنْ عُنْجِهُ ۚ لَالِهُ وَهُ دَهن كو سائي ، بها و مس كم هي په بهت دي هي سُود ؟ خُوبي الس كي هي اُسِي سى نَمُود ؟؛ كَهَا بن نه كيُونكر أسى إنسان كُلّ ؟؛ لب كو بنا دَبُوي هَى وُهُ يَرُكِ كُل رُ إِس لِمِي مَعْشُوقوں كي هي منه چڙها ، وُنگك سي دي عاشِعوں كو خُون مها ''؛ كبا كَهُون أُس رَقِّ كي مَن نَهْنَاك كو ''؛ كرَّنا هَي خُونس لبِ گُلُرِنَّكُ كُونَةً رِيادة نه لِكُه وَصَّعون كَا أُسَّكِي بَبَّان مَ اللهِ له كَهِين اللَّ م فلم کی زبان "۔

## ند يي چند سطرس پهُولون كِي تعريف مسيم

پپُول بھی بہاں۔ساری دبکھنے اَور سُونگھنی کی اَپنی۔اَبْنی بہار مس سشُمار هوف هَس رَنْكَ دَهنْگَ مس بهِي كُچْه إيران نُوران و غَمرة كي پهُولون سي كم بِس چُنانْچِه عباسِي. كَنِي. رَبْك . كِي بهُت. قَاهَدهي أور كُل مهندي بهائت ىپانىت. كىي. نىپ ،جُهُ چُهِي گلات و باسمِن دو سوسن ـ كا، وُفُور مُهُ مُركِس و سَرِين و نسزن سي چمن کي چمن معمُور بي زنس و بنفشه، جدهر تدهر بي صديرگ و ناج خروس چبّی چپّی پر ؟؛ چمن کي چمن رَبِحان و ارْعَوَان کي ... تختی كي تُحْتَي لاله و ىافرْمان كي؟؛ رغَّما و زيبا جهان نهان داوِّدِي و صَدَّنزُكَ كَى هرارون كِماريان. أور وي. پهول جو خُصُوصِت اِس سر رمس سي رَكَهْتي هَسِ هراروں هِين هَس اگر أُن.سب كي فقط مام لِكُهُون تو بِهه، فضل. برامر گُلِسْتان كى هو جائى . اَور نهوڙي سي. فايدي ـ کي وليي کلام مس طُول . بهُت سا لازم آمي لمكن . مَشْهُور و مَعْرُوف خلَّق من سشَّتر إنَّني هَين سنَّوْقِ سُكُه درنس سُورج مُكْيِي، چنتيا ،چنتبلي، چاندني ،جاهي، جُوهِي، جعفري، موقّرا، موتيا، مدن، بان مَولْسرى كرْما كَپُور ميل كَنْوَل كَبْورًا كبتكِي گُرْهل هارْسِنْگار بِوارِّي بيلا كَتْه مىلا رنن. منْجري وائي بىل رتن مالا دُيهريا (انات) هَي إس مَمْلُكت كِي عجب كِل زمِس نَهُ كَهِبِن پهُول . يها نكي سي هوتى نهِس ؟؛ دِل سَّته دينُه أنكو هو باغ

ماع ؛ حو سُونگهي تو بهر جاڻي يو سي دِماغ ؛ گُندهي بِن گُندهي گر وُه صعْمِل مس آين ؛ تو صعَلِس كا عالم چمن كا باين ، جو پهنس أنهس حُسْنِ أَنَّكَا پهلي ؟ كه عاشق كا دِل أَن په دُونا چلي ؟ جو لِكَهني كي عامِل هو مُوكَا فَلَمْ إِنَّ الرَّاكِتِ هُو كُيُّهُ سُوْتِي كِي رَفَمَ يُنَّا شُفَادَةُ سِحْرِ كَا جُوحَلَّ هُوكِي آئى ، صاحت ذرا أُسْكِي تب لِنهي جائي ، كرُون وَصْف كيا مؤكريكا سَان ؛ كِه ايك ايك كلِي أُسْكِي هَي عطر دان ؟ مُعطّر هَي شِدّت سي سلي كِي ىاس زُد په آتبى نېس حَيف عاشِق كو راس '' ، جو سوق مين آجائي اُسكِي لبت " پهڙك جائي دِل نِسْد جاوى اُجت " هَي كُرْني كِي اِس مرسه مَّسَت بو مَرْ جو سُونگهي أُسي تُک سِمَه مسَّت هو مَرْ مدن بان كِي اَنَّه كَهِلِي هركلِي ، وَهُاتِي هَي عُشَّال كِي بيكلِي ، خُوشايَنْد هَي نكَّهتِ راتي بيل، وهي بَرْمِ مِن ٱسْكِي نِت ريل پيل ؛ چنسيلي كِي يو هَي نزاكت بهرِي ؛ سُچكْنِي هُوْيِ سُونَگُهِي ٱسْكُو پِرِي ﴾. بيه هَين خُوش نُها جاهِي جُوهِي كي پهُول ﴾. كِنه ديكُهِ أُن كو س سُرْت جاني هي بهُول " صفائي كا عالم كهُون أُن كِي كيا " كَهُ پائي ىطريهان پھِسل هِي پڙائِ بهُت موتِبا کِي پيارِي هَي ہو بُہ هرايک گُل سي ٱسْكِي سارِي هَي ہو ؟ الْوَتَّهِي نہو كيُونَّكِهِ ٱسْكِي كِلِي ﴿ نشارِيْتِ السَّكِي هَي يو مين بهري " نواري كِي ار بسِّكِه مِيامِي هَي يو " دِابِن كِي وَهُ مَعْمُول

كُوْنَكُر بهو ﷺ جُدا سب سي دوپہریا كا هي رُوپ ﷺ كہاں اُسْكِي رَبَّلت كو لكِّي. هَي دهُوب "؛ گُلون سي بِرالا هَي كُل چاندني " جمن كا أجالا هَي گُل چانْدُنى ؟ به چنیا كى پهُولون مىن هَلگي مهك ؟ لبت اُنكِي جاتِي هَي گُرْدُون نلك ؛ مَن رَنَّكت من مَشْمة دُون أُس سي كما ؛ كه بن الس جَوهر هَي پُنَمْراج کا ﷺ هر ایک گُل کا هَی رَبُّک و عالم جُدا ﷺ سِس لُطْف سي کومِی خالي ذرّا " جِسى ديكُهِنّي هر طرح خُوب هَى " طِيعت كا هر ايك كِي مَرْعُوب هَي " بِهِ كُو هر طرف مستى بِكُتى پهِرين " په خُوبان جهان ديگهس مِر پر دهربن ، وُوي سُستى يُون تا كِه پَهنى مُنْگا ، وَنِ سِمُوا و زنِ بانْشاه " جو عالم دِكَهاتى هَين دَمْرِي كي پهُول بُرُ وَهِ هُرگر بهو موسِون سي حُصُول بُرُ پهننى كا أنكى بهو كيُونَّكه چا و " كِه هونا هي يهان كَو ڙِيون مس بنا و ب كِسِي خُوب كِي دِل مبن كَهُنِّي نه آن " نه هوتى جهان مس اگر پهُول يان بُ الْفِصَّه كورى پُهُول چمنِ دَهْر مس رَنْگ و نو سي خالِي سِمنَّ (مِصْرعه) هُرگُلی را رنگ و ىُوْي دِيگر است؟ لبكِن موسِيا حِيْسيلِي. نعْصي. بعْصي. وَصَفُون مبن مس سي رِبادة هَسَ تبل عطَّر أُنَّهِين كَا بِكُلْنَا هَي آور هر ايك.صاحِب طبَّع أُسَّكُو چاة كر مَلْتا هَى خُصُومًا وي عَورتين كِه حجِنكي مِزاج مين يُستمرا في مُكَارِّتي سِشتر هَي وُد هميشه بدن كو لكائي اور الون كو أس مبن سائي هي ركميتي هبن ما چاهني

# چند سطرين اسپ كِي تعرِبف مين.

گهوڙي بهي، نعصي، نعصي إس مملکت کې زميدون، مدن، بيت اُسلوب دار اَور چالاک، رَهْوار پَيدا هوتي هَين ، حُصُومًا مجنگل کا گهوڙا بهايَت ،اصبل شايَسْته جانباز هوتا هَي، اَور دنگهن کي بهي نعصي مقامون کا عليل هذا آلفياس خصُومًا هموڙي، نيت چالاک هوڙي، نيت چالاک هوت هي پر وِلايَت ،کي گهوڙي کي قُوت. و چالاي سي لگهوڙي، نيس کهاتي کيورت کي قُوت ، و چالاي سي الک

سَرَدار بهل گهوڙيا- بَچْكر بهاگ يِكْلا ،جونْهِس ِ ايك دُرْايي بي اُسي دينُها وونْهِس پِیچْهی لِگا عرض ،جب یِه اُسْکی ، فریب پہنچٹا مرہ السریت پہنگ جاما دو تس کوس پر دم لستا نعد ابک گه<u>ڙي، کي , جو</u> مُڙَکر ديکُهُتا نو ووهي مُغل گھوڑا ماري . خجز خجڙ کرنا مچلا آنا هي. تب پھِر وُه گھوڙي کو يندستُور بهگا جاما آخِر تِس یا چالِس کوس چلْکر گھوڑی تھک کر کھڑی ھو رَھی اَور دُرّابی آن يَهُنْجِا مَرْهِتًا مَاحِارِمُمْهِ ديكُهْني - لمكَّا كُمُونِّكِه رنه كهوڙي مبن ,سكت نه أس مس طامت بدان دُرْانِي ف ايک سرة مارا أَور بِيهـ أُسْكِي صَرْف كهاتې رِهي گهوڙي سي جُدا هوکر گِر پرا سائس اُلتِي لىنى لىگا تى معل اُسكى هتهبار هميافي اشرفىوں کِي نُفْرْي رِين کِي کاڻْهِي معه رساز لىکر اپْني,لشّکر کو رَوَانه رهُوا اَور گهوڙي کو ماکارد سمجهکر وُهِس چهوڙا بعضي اِس واردات کو پٿيل مهاجي سيندها سي منْسُوب كَرْف هَس أور بعْصي كِسِي أور سَرْدار سي والله اعْلم يَالْصَوَاب 🛪

\*

#### تعریف فیل م

لىكىن يهان.كى چَوپا يى. مىن ها تَهِى عجِيب. خِلَقت هَى، صُورت سِسِرت مىين سى سى جُدا قد و فامت مىن بِهايَت. أُونَچا، جسامت، مېن كود پَيكر، آور

فُوت من اكْثر وحَدوانون سيم بالابر رَبَّكت من بستنر سِاه ,خال خال بهورا بِهِي دينَهْني من آيا هَي سِواي اِسْكي نارا ، چهوٿا بهِي ليكِي جهوٿي ، كو جُمنْدُهما أُور نَّتِي دُو كُنْجِل كُمْتِي هَسَ ناك كِي جِاكُه أُس كِي ابك رِنْنِي سُونْدُ أَرْنَهي رِکِي مانند جِس جِنز کو, چاهي اُس سي, اُنها لي اَور کان اَيسي جَوڙي که چهاچ كى ىرابر جب أنهبن جهزُّجْهڙائي ايك قرآتا, داؤ كا آئي هو دانت أسكى طُول مس ایک گر سی کُچّه کم و زیادہ عار دَھن سی لگی ھُوئی ایک بھُسَونَڈی كى أَدْهر اَور ايك أَنْهر سُفَيد إِسْعدر كِه مشمّع كافُوري كو بى بُور كر دان أور سَخْت، اِس مَرْته کِه پہاڑ کو چکاچُور کر دبن طُرْفه بِهـ هَي کِه تمام اعْضا اُس کی، مُوامِق ڈِیل کی چَمَین لیکِن آنَگھیں.چھوٹِی وَجَّه اِسْکِی خالِق کو بِہُسّر مَعْلُوم هَى مَعْلُوق كما جابى پر إِنَّما خَبال مين آتا هَى كِهُ صابِع في أُس كِي آنَكُهون كو شابَد إِسْواسْطي لِرا، بِكِما كِه خُود بِين هو، جاتا للَّكِه خاكْساري كِي خصَّلت،عطا كِي جُمانُجِه تهان پر كهڙا اكْثر خاك سِر مين سُونَد سي ڈالا كرَّتا هَى پر جِسْوقْت، هَنَّهْـَائِي پر ، آوي شير خَشْمْناكِ كِي كيا تاك كِه أُس كي مُنْهـ چڙه سکي ايک چُنگهاڙ مس. زهره آپ هو جاڻي حمُّلي کِي مَوْبت بهِي نه يُهُنْجِي چُنانْچِه آزْمُوده كار ايك فِيلِ. جَنْكِي كو لمَرَّاتِي كي وقَت مبراىر هوار سَوَار جَرَار کي جانتي هَين واقعي که وَد بهادر بهي ايسا هِي هوتا هي که توپ

ىندُوق كو پُهُنْجَهْڙِى سي زبادة نِهمن سمَّحَهَا ۚ (فِطْعَهُ) چَرْخِي كما چبر هَي لا*وي* وَ حِسى خاطِر مين ؟ بال مِجْلِي كِي كَرْتُ كَا كُمْهُو پِهُنْچِي أُس مَكْ بَهُ چاسي وُهُ لُوزُّكِي. جون نَيشكر أُس ،كِي رِچهز كو ﴾ پا ُون كُمُجُّلك لگي سُونَد مبن للكر پولک مِنْ أُنَّهَا سُوئَةً اپْسی کو چِنْگُهاڙ مارئي حو حمَّله کری فَوج بر ايڭمار ﷺ سَوَارون كا مستَهْرا و هو ابك علم ، إيادون كي يهر خاك تهمرين عدم ، كوي آه پاوي نه مجامي گُريز ئه اُکُهڙ ، جامى هر ايک کا پامى گُرير مَهُ يى آلوامع فتَّم یشان اِسِی سی نَمُودار هَی اَور وُهِی دل کا سِنگار سَوَارون کی پری کِی اُسِی سی رِينت " لَشكر من أُسِكي يُمني قدم سي مركت ي سَوَار أَسْكا سب سي للَّذ و الا ﴿ مِيمت مبن لهِي وُهُ اكْثر كَهُورُوں سِي اعْلَىٰ ﷺ كُونْكُهُ كَهُورًا بَهُاس رُبِّي کا بھي بُوکر لي سکي 'يُ پريه طالع مند هي کي دروازي پريندهي 'يُـ سَوَارون كِي تُكْتِي. ابك . رساله . دار كي ساتْه نهِي . نِكْلْتِي هَي ۥ پُر إِسْكِي فور بادْشاه وريرهي كي. يِ يَجْهي چلّتِي هَي گهوڙا كسا هِي . چالاك هو چاليس پَسْتاليس كوس سي .آگي نه . چل سكي أور يهه اسِّي پچاسِي . كوس . جائى . اَور نه نهكي إِس دِّيل پره سُبُكُ رَو آيسا كِه مَوَاركي بيت كا پاني منه هِلي أور . آهت پاؤن كِي كِسِي كُو مَعْلُوم نهووي رحم دِل إس مرتمه كِه مجهولًا لزَّكا راه مس جو پرًا ديكهي: تو أس كو سُونَّة سي أَتُها كر إس طرح الك رخَّه دي كِه ايك ذرَّه صدَّمه

مه پَهُنّحی حَیّا دار اِسْعَدُر کِه سِوای اپْنِي. حِنْس کِي ماده کی کِسِي مادِبن بر رَعْمت بِمِسْ كُرْنا معهذا آنْمِي كي رُو نَرُو اُسّي بهِي بِمِسْ لَكَّنا اَور اُس كا بَچّه سِي بسشّنر جنَّكُل من پَيدا هوتا هَي احْمانًا اگر هَتَهْنِي گانْهِن آئي اَور نسّتِي مس جسى نو حاكِم كو ما مُمارك هي أور عُمْر طبيعي أُسْكِي مانند إنسانكِي ابک سَو بِس رس ،حَوَابي سأتَّه رس کي بعد اور مسَّتِي هُشياري کي ساته كُنُونَكُهُ أُسِى عالم مين ابك كا ايك سامَّهُما كُرْتاءَهَى اَور ايك دُوسِّري سى كِس كِس گهات سي لِزَّتا هَي كُمُّو يو يه أَسْكو دُور بلك ريل لي جايا هَي كَيْبِي وُهُ أَسْكُو أُسِطر عِيل اللهَ هي عرص شُونَدّون کي پيچ آور مستكون کي رُڪّڙي أور دائس کی صدّمی اُنہیں کا جِگر ھی کہ آپس میں اُنَّاق ھن اُور داس الله هَس گُويَا پہاڙسي پہاڙ ٿکراتا هَي اَور ديو سي ديو. جُت رَها هَي بشر کِي کيا طافت کِه أُسْوَمْت، أُنَّكِي پاس٠٦ سكى إلَّا نهالي بَرْدِار اَور. بُورْي نُردار بهالى لِشَّى أور ،چرْخِبان داغي. لگي هِي جاتي هَين. أور مهاوَت ،اُن سي بهِي زِيادة كام كَرْنَى هَسِ. اكر ايكث مارا گيا تو دُوسُوا وونْهِس اُس پر. فايْم هُوا آفرين هَي اُن کِی پُھُرِّقَ اَور جانبارِی کو کِه ایک دیو کی تَینی اِس حالت میں آنگُس اَور آس کي زور سي زير کڙي هَين (اٽيات) يِه حنى ني آٽمِي کو زور بخشا يُ هُوا تابِع هر ايك حَمَوان أَسْكا " كوري عُهْده برا أُس سي هُوا هَي ب مِمان یهد. کلسرا الک دد دلا هی " العقه رافع بی اسی سروس سی جو هانهی کو بست دی سو سانه هوا هی بست دی سو سانه کی هی کمونکه بهاں بهنابَت کی سانه هوا هی اور برجیح بهی اسکی بعصی آوسات و بیمت مین مطّل اسپ پرمنظور نبیس بلکه خاص اس مملکت کی گهورون پرهی اس لیمی که هانهی اگر کسا هی خونصورت پایل نجهول چالات هو پانچ چه هرار رُپی سی زیاده نبین آتا آور گهورا عربی عراقی ولایتی پیس بیس هرار رُپی بلکه رباده کو بیاتا هی

## ۽ گَسُڌي کِي صِفت ,

گَسَدًا. بهِي ايک ، جانور برا ، قوي هَمکل ، عجب خِلْفت هي ، پاؤن اَور بچهلا دهتر اَسْكا هاتهِي ، كا سا گردن اُسْكي لَنبي گُتهِي هُوي ، شعر كي سِي اَور ، آنگهن كان مُنه سَل كي ماسَند سُبْحان الله صابع كي كما صنعت هي كه ايک ، حَسُوان كي جُسْم من اِجْرا تِس رَحَمُوان كي اعْصا كي صُورت هَبن اَور بدن ، اُسْكا لوهي سي سخت بر . كه تير گولي بلكه كوي هنهار اُس پر كارگر بهين ، هوتا اَور اُسْكى ماتهي كا - كها گئ به سخت و وي أي هر سنگ اُسكي را گي حُمْم پاپر كا ركهتا هي اور فولاد ، خُشْک پيتي ، كا پهر محمول كا بهر محمول كا بي محمول كا هي

اگر ھاتبی کی دس، مس وُد عار قالی اَور شر کو مار قالی عرض یہ بحسوان کا سر کیا مادہ ساری حَدوانون پر عالِب هَی اِسْکی جنگل مین شر ھاتبی ارّبا کوئی بہس آتا رَهنی کا تو کیا ذیکر هی (بیت) جہان وُد هو ھاتبی کا کس هو گذار کے کری شیر سابی سی اُسْکی فرار کے عصب سی اگر ماری وُد ابنا کیا ہے جو هوں کود کی پاؤن تو جائی بھاگئ کے پیدایش بھی اُسْکی جنگل هی مین هوتی هی



# ٠٠ ازني بهَينسي کي اَوْماف مِين ،

ارَا بَهنسا، بهِي نوّا رور آور آهنِي پَكر هوا هُ سِنگ ، اُسْكى ايك گرسي كُنجْه برّي. بِيت بُكِيلي، آور رنگ آيسا سِياه، چِكَنا گويًا تيل، قهلتا هَي. دِلسر اِشْهَدْر كِه شيره سي نهِس قرّتا هاتْهي سي بهِي، خطْرة بهين ، كُرْتا اگر دو اربون مين ابك شبر آ جانا ، هَي تو اُسْكو گيند بنا قالتي هَين ايك سِنگون ، پر اُنها دُوسُرى كِي طرف بهنگ ، ديتا هي دُوسُرا اُسِي، طرح اُسْكِي طرف اُخهال ديتا هي عرض جب تلک اُسْكا دم ، بهين نِكلتا دم ، بهين ليني ديشي كبهو كهو هي عرض جب تلک اُسْكا دم ، بهين نِكلتا دم ، بهين ليني ديشي كبهو كهو شي عرض جب تلک اُسْكا دم ، بهين نِكلتا دم ، بهين ليني ديشي كبهو كهو شي ور دبنگهي

والوں کی نعتُب سی هوش کھوتی ھی سوای اِسکی بہد حَمَوان صُورت داو سِرت آپس میں بھی ایسی لڑق هبن که بدن سِبْنگون ,سی چهن جاتی هس أور سارى اغصا عِرْبال بن جاتى هَس أبسِي أيسِي اوجهرْبن باهم جلَّتِمان هَس کِه دبنگهْني والوں کِي ماري .همپهت کي جانس نِکلْتِمان هَبن اَورويعْصا اَبسا جِمَوت هوما هَي کِمُه اکملا هاتِّهِي پر دَوَّرُ پُڙْنا هَي رَجُنا ٓچه مَوَّاب آصفُ ، ٱلدَّوله مْرُحُوم جاڙي کي مموسم مين ايک دِن مُنْهُري کِي جهِيل کي جَنگل مين شِکار -كهنلتى بهى كِه كَنِّي أَنِّي نِكل آئي سَدُوقين أن پر چلنى الكِس كِه ايك أن من سي جُهُنْجَهُلاكر نَوّاب حُسن رِصا خانِ مرْحُوم كِي هَيْنِي كِي طرف نَورّا اَور پچینه دهر کو اُشکی سِبنگون پر اُنّها کر آیسا ریلاکه گر پری سنتهل سکی عرض نَوَابِ مرْحُوم کِی تو خَیر گُذری پر اهنتهنی زخیمی هُوْی اَور ازْنا گولبون سي بِداں مارا گيا اَور، شهْري بهَينسا ,تو فقط لكڙهاري بنجاري ,هِي كي كام كا هَى كِهُ وي الْتَرْيَانِ يَا كُونِبنِ أُس پر لادين اَور همراه اپْني لِبِي پهِرِينِ مِكْر اُسْكِي ماديد كا دُودٌه بهُت مِيتُما كَارُها مِسْفَيد چِكْنا هوتا هَي اگر تازه دوها هُوا ياعر پِي مو مَرْنه هُوْي أُور ضعف تُوانا إِسِي سب أكْثر پهَلُوَانِ زور آوَر مُداوَمَت. أُسْكِي كَرْتَى .هَس ,اَوَر هر روز ربعد وَرَزِش كي بِيتي بهين ليكن رازْنِي كا دُودْ، مشهّري بهَنْس سي مُصِدر نر هَي,رنگڪ أُسَّكا خال رخال بهُورا بهِي رهوتا هَي ليكِن اكْثر

سِياد هِي دينُهُمَى من آبا هَىٰ (قِطْعَهُ) هُوا هَي جِسَّم يُون أَسْكا سِيّه مام ". كِه شِير أَسْكا هَي مِثْلِ آنِ حَنْوانْ ". به يِنْوي كِسَّطر هر ايك إَسْكو ". م. بڙهايا هَي سدا وُه شِيرة جان پُ

## گُجراتي سَل گاڙي و عَمره کي سَان مسن 🦡

اَور اِس سرومین ، کی سکوں میں ، گُجراتی میل سب طرح سی اچھا هی هر چنده که ماگورا بھی ، اَور سکوں سی بحرانده بهتر هی لیکن اُسکو نہیں لگتا صورت شکل اُس کی بهایت ، محوب ڈبل ڈول بیٹ ، محوش اُسکوب فد و فاعت میں بھی کلنده بانشاه وزیر و فقیر هر کسی کی پسند قدم ، ایسا چلی ، که رَهُوار نُرکِی نه پَهُنج سکی دَوری اِنّما که ، چالائ تازی بیجھی . رَة جائی یُون اسا هی که سایق بعصی اشرار عیار احمد . آباد گجرات میں وَهاں ، کی بَبلون ، کو گاڑیوں میں جوت سَوار هو رهرنی کو جنگل میں ، آتی تھی اور مال متاع مُسافِروں . سُوداگروں کا لُوت لیجانی . تھی هرچند ، سَوار گھوڑی ، اُن کی پیچھی ڈالتی ، لیکن اُن کی کُون بھی بیاتی اور بید بھی ، مشهور هی ، که گاڑی ، خاص اِختراع اهل هنده کا هی کُرْن بھی بیاتی اور بید بھی ، مشهور هی ، که گاڑی ، خاص اِختراع اهل هنده کا هی مَنْه میں نهایت ، آرام سی رهتی

هَن رُوپي كِي سِلْكُولِيان أور ساوْنگيون من الليان مجهانجه ،جُووْن من رنگ لَكُوا بَدُهُوا رَكْهُوا سُوَار هُوكُر بِزِي تُهْسَى. سَي مِبلي تَهبلي مِين بِهِرْتِيال هُن با ىاعوں كِي سَبرين ، كَرْسِان هَس ، واقعِي أُنكِي آمد سي ،تماشارِيون ،كى مهوش و حَواس جاتى هَس گوياً جهن جهن كِرْتى هُوْي پريون كى تَحْت چلى آنى هَس (بَىتَ) جهان هوىا هَي بُون أَنَّكَا كُدارا " كِسى رَهْتِي هَى وَهان مابِ، نطارا " كهان هوما هي حاصِلِ مُطَّفِ دِيدار " هر ابك من جائي هي س نَعْشِ دِبُوار مُنْ جو اِس من الله گما پُردة هَوَا سي ، جَهَمَكْرًا ابك نطر آبا ادا سي ، جو وُه بِجَلِي. کي سِي بُوں سامني آئي ؟ بر په کر اُسکي آگي لوٿ هِي جا ي ' آور صاحِبِ وعِصمت ويسيون وكي ورنهون و بر گهاانوپ و بزى وهوى و جانديان كسِس، هُوْبِن كِما دخُّل كِه ايك مُو رابر أن من رخَّنه يا سُوراخ هُوْوي چُمانِّچِه يوات خاندوران ، و مُطفر خانِ مرحُوم ، كي سامُوس كِي ، رنهون پر سشنر موتى مَيلِي حِالدُنِيان هوتين نَعِسَ عِلْمَ هذا أَلْعِماس مِمانون پر بھِي ما وُجُود اِسْكي كِهُ الكِ بِهِ إِنِي مِسر بَخْشِي فِهَا أُور دُوسُوا هَفْت هرارِي فِي ٱلْوافِع بَعَاضًا عَمرت كَا يِهِي، هَي كَبُونَكِه وجِس كا مِيانه رتَّه ايك، جهمكَّڙي كي، سانَّه بِكُلِّي مُقرّر تهاشار يون مازاريون مكى جِيم سبن آوى كه اس مبن كوني ,چمك وچاندي رَشْکِ پرِي جَلْوَه گر هوگمي پس زباني سَوارِي کِي مِرْتُه يا مِيايي کا پُر ، تکلُّف هوبا

تعصی تعصی تقه اصروں کی تردیک بھی سنھت معنوب کی اصل بہ کے که سَوَارِي أُسْكِيْ فِي ٱلْحَفِيمَ عَن الْحِيْمِي هَي طَور طَرْر اپْسِي اپْنِي پسند پرمَوْمُوف هَي پر هچکولئ بهُت بُری مآور سِواي اِس کی بهی بهُت.سُکّه پاف هَس فراعت سى چار · آڏمي مگپ شپ ، کُرٽي هُوڻي سَتْهي چلي ، جاني هَس اَور سعر مس كَعَنْت حصر كِي أَتَّهَا ف هَن ليكِن ،أس كي پهيئي، دو هوتى هَن ، چهتري دار هو يا مُسْنَدي اگر تـهانچّا اُس كا. كُچْه چهُناپي.كي سائه هلكا هو. يو مُتْجهولي كَبْلاًيْكَى أور بهُت چهوتا أور سُكث هوگا نو گيي. اُس كي مَل بهي حد چهوني هوف مين أنهن كمني كمنتي هَبن مِسْم هِمن أنكيي، علَيجدد هي أور چار پهمون كِي. رَبْهِ وُهُ إِس سَى كَهِسَ بِهِ تُرْهَى لَهُ فِيسْتَ أُسْكِي أُونَّحِي بِيجِي سِي كَم كُرْبي هَى.هَچْكُولًا نَهِي أُس.مين نهوڙا لگَنا هَي.امِسراُمراكِي سَوَارِي كي قابلِ هونِي هَي فِي ۗ ٱلْوافِع بَعْصِي نو آيسِي هِي خُوش ذُول سُبُك ، مقاشِي ، دار هوبي هي که دیکمنی والی نقش دِینوار س جانی هَبن اَور ساز بهی اُس پر بانایی سادی یا كارْچوىي و.عَسرة نِپت صعائي آور·چمك كي سائه اگر.سُورج اُسَوَنت زمين پرهوْوي ىو اَپْنِي رَبُّه سي أُنر أُس مىن آ مَيتْهي.اَور راجه اِنْدر بهِي.دينُهي ىو اَپْني يَخْت پر پهِر پاؤن برهمي پر ساته اِن ، خُوريون کي بهِي اُمرا اُس مين براي ىفْسِ بِلْبْع كَبْهُو كَنْهُو سَوَار هوتى هَس، اَور بعْصى برِّي آنْمِي مِسْرَرا مَنِش هرْچِنْد

كه چزَّهْتي كم هُس ليكِن هر مُوسِم كا ساز أُنْكِي سَوَارِي كِي رَبُّهُ بر هوتا هَي چُيانچه گرميون مين خس كا أور برسات مين موم جامىكا جاڙون مين ياياتِي پر اکثر اُس من مهاجن صراف جَوهري مُتصدِّي سَوَار هوتي هَن يا عَورات هندُو مُسلّمان كِي أَور نَعْصِي أَوْبَاشِ بِيكُمين يَا نَاتْكِي كَسْبِانِ أَيْنِي رَبُّون پُر بِهِايَت جَهِمْجُهِماتى مار سَعُوا بَيلون كي گلون مين گهنگهرُو سِنگون پرسويي كي سَنَّكُوتْمَانِ هُرْچِنْد كِهِ أَور سَوَارِيان بهِي صاحِب سلِيقه لوگون ني اَور كارِيگرون بي منْوا ْبِين اَور بنا ْبِين چُنا نَجِيه مُلُوك و سلاطِين كى واسْطي شخَّت و مالَّكِي امسرون کي لِئي جهالر دار پاٽکي اَور شهرادِبون ورِبر رادِبون و امِسر زادِيون کي واسطى مها قرول چَوندول سُكُهْ ال مِياني أور عريدون كِي عَوردون كي لِيْب دولِي ال كوْيِ خِيب زادِي اشْراف زادِي بِياده يا نه بِكْلي أور أس كي قد و قامت کو کوئي نا محرم نه ديگهي

# گهڙيال و عَيرة کي ذِکْرمين

أور بهائكي هُنزَمندون كارِ بگرون كا ايك مُغْترع گهڙِيال هَي كِه أُسِي سي دِن رات كِي گهڙِيال هَي كِه أُسِي سي دِن رات كِي گهڙِيان ساعتين در يانت هوتي هَين شكّل أُسْكِي گول گُندَه دل أنكل

ىھر سى كُنْچه زيادة خَوَاة چھوٹا خَوَاة ىرّا لىكِن اژْدھات كا بنتا ھَى اَور طرىقة گھڑي ساعت کي جانسي کا يُون هَي که کسيي مکان من اُس کو اللّٰکاکر ابک طاسِ پُر آف مبن اَیسِی تانمی کِی کتورِی کِه نُلنّدِی و پہْما ی اُسْکِی بارہ اُنگل كِي هو اَور ايك سُوراخ أَسْكي پسندي مس إِنَّما حِس مين پانْچ أَنْگُل كِي سلامِي الک ماشی سوبی یا رُوپي کِي آوي جاوي ڏال ُ دىتى هَس پايي اُس مس آهِسْته آهِسْته آي لگّتا هَي آخِر ايک گهڙي کي عرْصي من وُه بهرْکر ڌُوب جاتي هَى تب اُس پر مُوڭّري ابك ىار مارّتي هَن وونّبِس آوار ابك تهناك سى نِكَلْتِي هَي اَور دُور للث جاتِي هَي سُنْي والي معْلُوم كُرتي هَس كِه ايك گهڙي گُذْري غرض رات دِن کمي چار چار حِصّي کِئّي هَـن اَور هر ايک پا ُوکا مام پهر رَكْهَا هَي لَكِن كُهِنَّمَا رَزُّهْنَا إِس كَا رَاتِ دِن كِي كَمِي رِبَادَتِي پُر هَي أَور وُهُ بَو گهِزِي سَى رِبادة اَور جِه گهڙِي سي کم ربِسَ هويا خُلاصه بِهِ هَى کِه جب ابک گھڑِی تمام ہوتی ھی تب اُسی ایک مار بجماتی ھَس اَور دُوسْرِی کی معّد دو مار بہاں ںکٹ کِه پہر پُورا ہو بعّد اِس کی ار سرِ مَواقِق پہر کِی گھڑیوں کی مُتَصِل بجاتي هَمن أُور دو پهركي وقّت دُونا أُسي شام وصُبْح كوچَوكُما أُور أُسِكا ما ون گجر هَى سِواي أِشْكَى شِيشه شاعت بهِى أُسِي كَام كَا هَي ليكِن جِس جلْسي مبن وُه هو وُهِين کي لوگ اُسکي سب گهڙي ساءت کي احوال سي

واقف هوق هَن صُورت أُس كِي يِهِه هَي كِهُ ايكُ شِيشي مين ريت بهركر الله كا مُنه دُوسْري كي مُنه سي مِلكر خُوب مصُوط باندهتي هَن ليكن ريت دُوسْري شِيشي مين آني لكِّتي هَي جب كِه نهام آ چُكْتي هَي معلوم هوتا هَي دُوسْري شِيشي مين آني لكِّتي هَي جب كِه نهام آ چُكْتي هَي معلوم هوتا هَي كه ايك گهتي گذري عرض إسِي طور سي دِن رات كي گهزي ساعت كو كه ايك گهتي مُنون مون عنون كو كُجه فخريه سمجهكر بهبين لِنها ففط خُطله آ لتواريخ كي مُصيف كي سيعت كي هي كيونكه إن أمور مين مصنوعات خُطله آ التواريخ كي مُصيف كي سيعت كي هي كيونكه إن أمور مين مصنوعات اهلي فرنگ كي آبسي آبسي اپني دينهني مين آئي هين كه هيد كي اگلي بي خيهي كاريگرون ني كنهو خواب مين بهي نه دينهي هونگي بيانا بو در كيار هان بعض عُي مت من الي هي پر خُدا حتى والي هي

## یہ چند سطرین عِلْمِ اهْلِ هِنْد کي بَیان مس

عِلْمْ بِهِى هِنْدُووَن كَي يهان اِنْني هَن كِهِ أَن كَا بَبَان وَار لِكُهْنَا نِيت كَتْهِن هَب كِهُ أَن كَا بَبَان وَار لِكُهْنَا نِيت كَتْهِن هَب كِه أَس دَرْيَاوُ كَا أَور چهور كِسِى پَراك نِي نہِين پايا اَور اُس كَا كِيارا كِسِي بَهُ اُس دَرْيَاوُ كَا أَور چهور كِسِى بَراك نِي نہِين پايا اَور اُس كَا كِيارا كِسِي بَهْتِي ذُونَتي كَي هاري گُنونكي بهتي ذُونتي كي هاري گُنونكي بهيد اُسِي سي كهُلْتي هَن اور دهرم دَيَا كي رشتي وُنْهِبن سي مِلْتي هَين هر مهيد اُسِي سي مِلْتي هَين هر

بِدْيَاكِي وُهِي بُنْيَاد هَي اَور تپشِيون كِي نگرِي اُسِي سي آناد" كُمْسي هَس كِهُ اِس جهان من پهلی جِدهر تِدهر پاني هِين مَوجُود بها سِواي أَسْكى هر سَغْلُوق مَعْدُوم و مَعْفُود مگر مِش اکْهَي بِرْ کی ایک پِٹی پِر اُسْکی سُطَّم کی اُوپر الْكُوتْهِي برابر قد سي سوتا تها كِه خالِنِ مُطَّلْن ني أُسْكِي باف مدن ايك كَنُّول كا يُهُول يَبِدا كِيا أور أُسْكِي أنْدر بَرْمُها چار سِراَور چار هائْه سمىت آنْمِي كِي شَكْل خَلْق هُوا وُهِي اِس مِرْقي كي مُرْدِيكُ واسِطه پَيدائِيش كا تُههْرا أور سدِ آسُمانِي اِلْهَامِ رَبَّانِي سي اُسِي كِي زبارِي سُنا گيا چُنائچِه اب تلک كه هراروں ىرس گُذري هَين ساري چهوٿي بڙي هِنْدُو أُسِكي حُكْمون كو مائتي هَين بلَّكه اپنی دھرم کی نُناد اُسِی کو جانتی ھین پہر بُرمها کی پرتی مَنُو نی اُپ سَد كو تربيب ديا ايك انگ أسى ببد كا هي أور أس مين بَيان وحداست كُرْدگار كا أور طريقه معروت پروَرْدگار كا مقصيل وار لِكُها هَي بعْد إِسْكي أَسْكي ببتوں پوتوں نی کھت شاستریعی چھ کتابین اُسِی سد سی اخذ کڑکی سارِبن آور أُنْكَي بِيهِ ماهِيَت وشِناخْت مين معْبُود مُطْلَق كِي بهُت سِي دلِيلين ثابِت كِين ليكِن يِهِ. عِلْمِ الهِي وطبيعِي و رِياضِي و مُناظري پر مُوتُوف هي أوريي چهون آپس مين بعضي مُقدّمات كي يہ مُوانِق هَين أور بعضون مبن مُغْتلِف سِواي اِسْكي اكْثر مُباحثي مُنافشي كي رُوبِي كِه هر ايك دايا و

فہدم سی مقدر اپنی دامائی وطنع کی رسائی کی بَدا کِٹی هَس اُنہس کِساس کِی سَر کی نیجی هَس ﴿ بِهُلا سای شاستر مُصَف أُس کا گویم سَانک حاصل اُس کی مضمُوں کا بہہ ھی کِه کارے کارں کُرتا بغیی مِعْل و سب و فاعل تَعَمر كوني حمر مَوْجُود بهدن هويي إس لِئي فاعِلِ حقيقي بي جهت كؤى فِعْل بهس كُرْما ليكِن مُخْمار هَى سَدي كِي كما طافت كِه أس مس دم مار سکی یا اَوَّل وَاَوْسط و آجِر میں دَخْل کری جَسی کُمْهار مِلِّی کی وسِلی سی هائَّدِي مُوافِق اپْسِي مزَّصِي كي ساتا هَي اَور حِس كام مس چاهْما هَي نَرْسًا هَى أُن دونوں كِي محال بِهن كِه كهس أبسى بنا وَبِسي به بنا يا يُون بكر وُون كر إيسى طرح متْعُلُون أَيْسِي خِلْفت من خالِن كي إرادي كي آگي بي مفدُور هَى أُور سَحْمُور الله دُوسُوا وَبشيشك شاسَّنو ساسى والا أَسْكَا سوامِي كَتْرَاد أُس سى بہ طاہر ہونا ھی کِه مدار کار وقت پر ھی جو کام عَمر وقت کِما جاءبگا سِوای حَسْرِت كُنِّجِهِ هَانَّهِ لهُ آ 'بگا چُنانِّجِهُ اگر كِسان لى مَوسِم كُنِّهِ نُوولگا أَيْنَى لِيمِ بِهِي كَهُوُونَكَا كُو مَنْهُ مُرْسَى مَا سِمْنَجِي پَر كَهُمِتِي مَنْ ابْكُ دَامَهُ مَهُ أُكْمُكَا أُور اُسُكُو سِواى مُمرِ باس كى كُنِّه پهل به ملكا پس جو كُنِّه هَى سو زمانا اُسى کی پرسیس کیا جاہئی یڈوں اُسکی تاتیر فعل کی صحال کھی اُور معدوم کا مَوْحُود هوبا إشْكال ﴿ تِنسَرا سَانَتُهِ شَاسْتِر جَمْعٍ كُرْنِي وَالْأَنْسُكَا سُوامِي كَيِلِ أَسْكا

ماهر حتی و باطل کو جُدا کر سکّما هی کهنی هس که جو شی که چهسری حهُونی دىگَمْنى مىن آوي وُمْ ان آئْمَا هَي أور عابي اَور جو اَسِي بهو وُمْ آئْمَا هَي اَور ماقِی عرض حِسْم کو سا هَی اَور رُوح کو سا پس آنمی کو چاهِی یهان مک سعی کری که ان آئما سی آئما کو جب چاهی جُدا کر دی اَور پرم آئما نعْسی سط معص سی ملی علم چوتها پانتجل جامع أسكا سوامي است حس دم كا طرىقه أنْهِس سى يِكُلا هَى أُس كى مشاق كا آئِيه ُ الطِن أيسِي حِلا پاما هَى كِه هرایک کی دِل کا بهد اُس پرکهُل جاما هی حال من اکّلایچینلا احوال جسکا چاهي کهه دي اَور اُس مين مُو برابر قرّق نه پزي جِسْم طاهِرِي بهِي اُسْکا اِنْما سُکُ هو جانا هَی که جِس وقت اِراده کری نا'و مین اُری اَور پایی پر بهري چ پانچیواں وبدائب شائسز مُولِّف اُسْکا ساس دبو عالم اُسْکا صاحِبِ تَوْحِمه هوتا هی وَحَدْثِ أُسْكِي آنكهون من أيسِي سماتي هي كِه دُوبِي بطرون سي كر هي جابي هَى كَثْرَت كُو وَهْمَى سَمِيْهَا هَى أُور وَحْدت كُو يَقِينِي عَقِنده أُسْكَا بِهِ هَى كِهُ هُر چند کاییات اُسِی سی هَی پرجوکُچْه هَی سو وُهِی هَی عرض جو مِقّی کوکُوری سي اَور لهر کو پاني سي چمک کو سُورج سي بِسَّبت هَي وُهي مَوْجُودات کو أُسْكَى ذات سى ﴿ حِهِتُهَا مِمانُسا شاسَّتر سُريب ديسي والا أَسْكا سوامِي جَممِ جانَّما أَسْكا سب شاسَّترون پر مُقدَّم كيُونِّكِه صاحِب تعلُّن كا عمل أُسِي پر هي

كُنتي هَن جوكُچُه هي سو عمل هي هي سواي أُسكي هي جب تلك كهت والا مه جوتى مؤيمًا كهيت سي كما محاك ليُّويكًا جِسْمى جو مويا وُهي أَتُّهايا حاصِل یهـ هَی کِه مُفْلسِی دَولت سکِی بدیِ بِهِشّت و دوزخ نتِیجه عمل کا هَی اَور سواي اِن چه کي چ دهرم شاستر ترمها هي کي فرزندون ي بعد سي ناللا هي كام كاج كسب چلن كِه مرهمن چهتري بس سُودر كِي كُذران كي هين اُسكى وُهِي نُباد هَي أور چار آسُرم يعنِي چارطريقي نرَّمُه چَرْج گِرُهُسْت نانپرسْت سناس و عَيرة رباصتى عِبادتين خَير خَسرات دان پُن برت جِس وَصْع سى كِه چاهِمًى اَور هر ايک گُماه کا کعارهِ لغرشون کا چاره انّواع واتْسام کي جهگّری قصِيّي كا فَبصله عدالت كا رَوِيّه أُسِي سي ما خُون هَي إِس عِلْم كو مارْسِي عربي زبان مين فَقْهُ كُمّْتِي هَن اللَّهِ الكرر الكت عِلْم هي كِه سَنْسُكرِت كِي زان كي مُعْرد مُركّب كلِموں كِي يِنا وَن كا جانّنا أَور ايك حال سي أنَّكو بحالِ دِيكُر كُرْدانّنا پوتھیوں کی صارت کا قبیک پڑھا آ اِسی پر مَوْفُوف ھی جب تلک اِس عِلْم مس مهارت پَيدا مکريگا أُنِّكي عِمارت دُرُسْت مه پڙه سکيگا جا بجا ٿهوڭرين کھا ٹیگا آخِر گریگا اگر کوئی چاہی کہ یدوں نَصُو صرف کی مشق کی عربی عِمَارِت صِحِيم بِنْ ملي يا أُس زبان كِي كِتابون كي مطّلب جون كي تون کہ سکی کیا محال ویسی هي يدون اِسْكِي مشاقى كى سنسكرت كى كتابون

پر رَوَان امْر مُحال كُمْتي هَس شش باگئ كه حامِل زمِس أَنْكي عِنْدبي مس هَى أُسْنَى أُسْكِي شَرْح كِي هَي سِواي إِسْكَي أَور بِهِي كِتْنِي داناوَن بِ إِس فَن مس فاعِدي قانُون اَيسي اَيسي سائي كِه مُتديون پر مُشْكِل مُشْكِل مسلى آسان هو گئي چ هزّد، پُران يعْيي عِلْم تَوَارِيخ جو كوني نُعُوسِ فُدْسِنَه كا حال اور عالم ملْكُوت كا احوال خِلْعت كي پَيدا هوني كي تقصيل و حقيقت قيامب صُغرا و کُسرا کِي کَنفِيت راجاؤن کي انساسي تپشِين کي يقي درْبافت کِيا چاہی وُٹُ اُسْکو پڑھی ہ کڑم بِماکٹ کیا مادِر کِتاب ھی ماہِر اُسْکا کوڑھی کلنگی گُونگی نہری اندھی کاسی لُولی لَنگَڙي لُنْجي کو سِواي اُنگي جو آرارِي کِه همبشه نپ میں جلَّتا هَي اَور جِسَّكا سدا پيٿ چلّتا هَي جب چاهي بتا دي كِه ملاسي عمل كا بِهِم نتِيجِهُ هَي كِه تُو نبي اكْلي جنَّم مبن كِما تها آور أس سي چُهَتَّكَارًا اِس دان پُن سي يا اِس برت رياصت سي پاويگا اگر اُس شَخْص نی أُسْكِي كَمّْنِي پر عِمل كِيا خُدا كَى فَصْل سَى تُرْتَ حِنْكًا هُوا ﴿ لِبَالُوتِي ايَكُ كِتاب عِلْم حِساب من هَى أُسْكِى مهارت سى مُشْكِل مُشْكِل مسلى حساب كى أَور دُشُوار دُشُوار عُقَّدي دقِيفي هندسي كي حلّ كرسكَّتا هَي ﴿ بَبدكُ يِدْيا عِلْم طِتْ هَي مَشَاق أُسْكا إِنسان كي بدل كِي ماهِمَت مِرسى پائو تلك جِس طرح سي كِه چاهِيب جانَّتا هي أور اعْصا كي جوڙ توڙ رنَّط وضَّع هَيَّت

سْف کی کیفیت مِزاج کی حقیفت بخُوبی پہنچانتا هی بلکه تشخیص هر ایک سماري كي أور تديير هر ابك آراري كي أس سي هو سكّني هي اكثر أوقات نَّدِي هُوْي مرض كِي دَوَا أُسِي سي بن يَرْتي هَي بابي أُس عِلْم كا اكْرَجِه بباس ديو هَى ليكن أور بهى دانا ون في أس من مس مُسْخى معفول معقول تصنيف كِمِّي هَن أُورِ جا بجا رَوَاجٍ دِبِّي هَين ﴿ جُوتِكُ بِدِّيا عِلْم نُجُوم هَي خَوَاسَّده أُسْكًا سِتارون كِي در آمد در آمد كا وقّت هر ايك نُرْج من بنا سكّنا هَي أور إنسال كى طالعون كي سعادت نُحُوست ملَّكِه رَبِّع نُحُوست كِي تَدْسِربن چاند گہن سُورج گہن کِی ساعنین اَور تاثِمربن جتا سُکتا ھی اُھلِ عجم و عرب اس عِلْم كو أَسِيا كِرام سي يسست ديتي هَين الكِن هِندُو اِس كي ظُهُور كا سبب آفتاب کو جانّتی ہیں اُور ایک آن اُن مبن سی ىبد کو بھی اِس کا مأخد كَمَّتا هَى ﴿ سَامُدْرِكَ بِدِّيا حَوَانَدُهُ أُسَ كَا آنَّمِي كَي هَاتُّهُ كِي لَكِيرُون أُور ماتَّهي كِي حِينون كي مُلاحظي سي حِال قهال كي طريفي سي اَور بعضي اعْصا كى خال و خطّ سى نُرا بهلا احوالِ آيَنْده بنا دينا هي خ شكُن بِدْيا داننده أس كا إنسان حَيْوان چرندي پرندي كِي آوار سي شُكُن ليكر حقيعت حال سى اَور اُسْكى مَالَ سى إطِّلاع بحَّشْتا هَى اَوريهان كى لوكون من وي شُكُّنتى مشَّهُ ور هَبن ﴿ سُرِيدُيا جانَني والي أَسْكي داهِمي باين تَعْني كِي سانس سي كه

هر روز ایک وَتَّتِ مُعَیْن پر آتِی جاتِی هی سائِل کو نیکی مدِی سی خسرُدار كُرْتى هَين ﴿ آكم بدبا أُسْكى بِرُهْنى والى كو طرح بطرح كى بِرُهْنتين يادِ سِحْر و جادُو کی چلن مین اُستاد حِس باو بتاس کو اِراده کري ایک آن مین بندهوائي عالم جِنَات أُسْكى سامَّهُنى سِر جهُكائي كتَّهِن كتَّهن بِيمارِيون كي دَوا كري رتی رتی آراریوں کو چنگا کری دولت و منفعت جنیبی چاهی پدا کر لی تُوتا گھاتًا كَنَّهُو ىدى دوستون كو اپّنى بهال كري اَور دُشمنون كو پأيمال ﴿ كَادَّرُو بِدُّبا أُسْكَا عَالِم سَانَّتِ جِجَّهُو وَعَيْرِهِ كَى مَنْتَرُونَ كَا حَاكِم هُوتًا هَي أُنَّكِي كَاتَّى كِي حِرَّهِي هُوْيِ لهر چاهي تو أَتَار لي اَور أُنْرِي كو چِرَْهاوي سِواي اِسْكي مَنْتر کمی زور سی حِسْکو اُن مین سی چاہی حاصِرک*ری* ملّکِه حسب سب بھِی هرایک سائب کا کہہ سُناوی ہ دھنگ بِڈیا آگاہ اُسکا کڑتب تیر اندارِی کا جَسا چاهِيني جانَّتا هَي أوركامِل أُس فن كا تُوَّتِ طبيعت سي وقَّت پر ايك تِسر سي كِتْني هِينَ تِير بِكَالْمُر دُشْمن كي سِيي كو چهانْتا هَي ﴿ رَبُّن پرچِّها إِس هُنر كا جانَّني والالْعُل موتى هيرا پَّمَّا پركْهِ لنتا هَى نلَّكُهُ هر ايك جَوَّاهر كا عَسب هُنِر بِتا ديتا هَى كُوْمِي سُنْكُريرِه بِين كِه أُس كِي خَلِقِيَت وبَيدا يُش كا حال أس پر ظاهِر سِين آوركوْي نگينه نهين كِه أُسْكِي ماهِيَت سي وُه ماهِر نہیں ت باستک بدیا یعنی معماري أسكى مشاقى سى بسم قسم كى عمارنين

طرح طرح کِی پُهُنّوارِبان حَوض بهرین بَابِن شایسته سا سکّتا هی اَور هر ایک مکانِ خاص کی خَوَاصِ مُعصل بنا سکنا ھی ہ رسابَن بِڈیا بِہہ عِلْم اگر سِیکْھی بوسونا رُوپا تانَّما پاره و عَمره بَخُوبي مار ليْوي بلِّكِه رائَّهِ. سي رُوپا سونا بباكر دِنَّهَا دَيْوِي اِسِي صَعْت كو مُهَوْسِي كِيمِياكْرِي كَهْتِي هَن ﴿ إِنَّدْرُحَالَ ابْكَ عِلْمُ هَى عالِم إِسَّكَا أَنُواع و أَتْسَام كي طِلْسُم سَاتًا هَي أُورِ عَمَلِ نَسْخِير كي ناعِث سی ابک عالم کی دِلون کو لُنَّهاما هی جب چاهی حان کو اپّني س بكالى أور دُوسَري كى ىدن مين دالي سِواى إِسْكى أَسى أيسى اچرج اچسمى دِكْهَا مِي كِهُ سَارِي خِلْفت بِهَا حِكْ رَهِ جَا مِي اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَم مُوسَقِي أُسْكى عالم پر چه راگ تيس راكني كى ماهيت تين گرام كي حيمت سات سُركِي نِسْت كَهُل جابِي هَي " نُكُ دُهُرْپِذْ كِبت سُكِّيت كِي رِيت أَبِي سی س آتِي هَي " حِس راگ کو چاهي نجه تِجْه سي گائي " اَور جس سار پر اِرادة كري بَخُوبي بجائى " ماجِّما تو أيسى كُني كي آگي بات هي " كَبُونْكِهِ لَى تال كِي ميت كهيت أُسِكى هاتَّه هَى ﴿ نَتْ بِدُبا أُسْكَى دَرْيَافْت كا فابُدة ىارِي گوي چالاك دسَّتِي بتّي بارِي و عَمرة هَي إِس منّ كي مشاق أيسي أيسى كُرْتب كُسب دغهاتي هين خُصُومًا رَنَدِيان أَنكي بلاي بي درمان جَوان كو نُوزُها کربن اَوربُوزُهی کو جَوَان نائس پرگود مبن لڑکا لِئی چڑہ جا ین رسِی پر

دُوڙْتي چلِي آيُن هوٽَتُهون کي سهاري سي موتي پِرو ُين بڙي بڙي نڦکهٿوں کي گىاں ابک آں میں كھو بن عرص اُنگِي چالاكِمان ىي ىاكِماں دھماں مىن بېيىن آيِس پھر زباں کئُونگر کہي اُور ملم کِس طرح لِنَّهي بعْصِي تو اُن مس بِقْيمان کمَّلاقِ هَس أور تعصِي نهال متِيان ﴿ رَسِكُ بِدُبا ايكُ عِلْم هَى أَسْكِي جَانْسي سي فِيسْم فِسْم كي مرَّدوں كي احْوال أور طرح بطرح كِي رُنَّدِيوں كي اطْوار درْيافْت هو جاتى هَن اَور اُن کی عِشْق و مُحمّبت کی رَویّی طریقي بَخُویِي سمخْه میں آتی هَبن وهُنرَبَحُونِي لَهُ چَانَّتا هَى مِواى اِس كي هر ايك بِمارِي كي عِلاج كا سلِيقه أور اُسْكِي تَنْدُرُسِتِي كي حِقْط كا طريقه حِس طرح سي كِه چاهِيًى جانَّتا هَي ﴿ سالوس بِدْبا أُسْكِي داسِّت كا بعِيجِه بِهِ هَي كِه كَهُورِي كَي عَسَ هُمْر رِبَّكَ دُهْمُكُ و عَسره بي تَأْمُّل بهجان لي ملَّكِه جو عَس بَجْهرا آيَنْده نِكالمُكَا أَس كو في آلْحال بتُّلا دى اَور اُسكِي هر ايك بِيمارِي كِي دَوَا مُوامِن قاعِدى كى كري اعْلَم هي كه اس دات مين نَجُوكي چند سطرین سِرت مس هِندُوسَان کي ففِرون کِي اَور بَان مبن اُن کِي گُروهون کي

پَهْلِي گُرود سَّاسِسون کِي طریعه اُنْکا خَوَاهِش نَفْسابِی و لَدْتِ جِسْمانِی کا چهوژْنا اَور رِ باستِ شاقه مین تکلیفِ ما لا یُطاق سی مُنه نَموزُنا بدن کو بهان تلک مِتِّی لگا ی رَکْھتی هَس کِه تهسی حم جاتین هَس اَور بالوں کو اِشْقَدْر اُ اَجْها ی رَکْهْتی هَن كِه لشن نَنْدُه جاتِين هَين دِن رات دهيانِ مغَنُود سي لگائي اَور اُس كِي ىنْدگى مين سِر جهُكائي رَهْتى هَس نه كِسِي سي علاقه نه كِسِي چِيركِي نَمْنَا سِر سی پا ون تلک سگی بهَمهُوت سراسر ملی سنگ و نامُوس کو تجمی راه مَولا میں کما کیا مُعُونتیں سمَّتی هَس اگرْچه ظاهر أنَّكا خراب حال هی لیکن باطن داتا كى فيض سى مالمال هرچند أنهون في يماى جسماي برباد كى پر عمارت رُوحانِي آباد كِي ايك مِرْقه أن من سي چُپ سائهي اپني نفس سي مُباحثي مُناطري كر رَها هَي كِسِي في اپني تن بدن سي دست بردار هو آسمان كي طرف هائیہ بُلنَّد کر دامن مطَّلُوم کا پکّڑا ھی کوئی درخمت میں اُلٹا لٹک کر ىفس امّارة كو سبشا كي آگ مين جلاتا هي بغضا اپني عبادت كي مقام مين صُبْح و شام رام سي لَو لگائي کهڙا هَي کوئي اِس جهان کِي دِيد چهوڙ سُورج سى تَكْتَكِي بانَدْهُ أُس عالم كو دِيده ول سي ديكُه رَها هَي عرص يي لوكت

. آوَّمات اپَّنِي جب تپ هِي مس گُدارْنی هَين اَور هر آن مس اپْني نفّس کو ماڑتی هَس اِنَّکِی عِبادتوں کی چلن کتِّہن هَین دُوسّری کِی کما طاعت کِه أَنْکو ادا كر سكى نلَّكِه أن پر دهيان بهي دهر سكي مثل مشهُور هي جا كا كام ما ھِی کو چھاجی اگر اِس گُروہ کِی ہر ایکٹ قوم کا ناٹوں اَور راہ و رشم کا بَـاَں عِمادتون کا تمام عُمُوان لکِّهُني مس آنا تو قِصّه بهُت بَرَّة جاتا ﴿ نُوسَّرِي حوكبون کِی بی بھِی اپنی خُدا کِی یاد دِن رات کِما کرنی ھین اَور حسٰ مِم کِی کُنُرت سي سَيكْڙون ىرس جِما كُرْتى هَس ما وُجُودِ مار رياصت إِنْكا جامه خاكي أيسا هلَّكا هَى كِهُ هَوَا مَسَ ٱلَّذِٰقَ هَسَ اَور پانِي پر پهِرَّى هَبن عمل كى زور سى جب چاهين اپّنی رُوح کو بکالین اَور دُوسْري کي جِسْم مين ڏالين جِسْکِي شکّل چاهين ين جا ین غَسب کِی خسربن کہہ سًا ین راکّھ سی بانّبی کو سوبا کر دین جادُوکی زورسي ايک عالم كو مود لين يرون سي إن كو صُحْمت بَستالون پر اِنْكِي حُكُومت مَرْنی هُوئي آراري بات مين چنگی کرين پرائی من کِی تُرْت بُوجْه لين سی پڑوائي نا آشائي اِنْكِي رِيت سچ هي كِه جوگي كِس كي صِبت هرچيد كِه منتر جنتر مُهَوسي كِممِا كري مبن سناسِبون كو بهي سكت هي پرجوگِبون كي إن کامون مین شُهْرت بهُت هی الله نیسري نیراگیون کي سیج مُي يه تو بَبراگ مين بھری اُور جوگے میں کھری ھُس اُوفات اُنکی بڑی مری سی کلنتی ھی دن رات

اپنی اپنی طَورکِی نپشا میں لگی رَهْتی هَن اَوررام کِی نسه میں پگی خِلْفت سی وارسته خالق کی آگی دست بسته هر ایک اپنی اپنی مُرشِدون کِی راه بر چَلْتا هَى أُسْكِى پِكَ ذَنَّةِى سَي باهر نہِسَ بِكَلَّنَا أَكْثَرُ أَهْلِ مَدَاقَ أَن مَسَ استُتن اپني خُدا كِي وحدت و معروت مين سا بما صُبْح و شام گاتي هَبن أور رنگے مرنگ کی سار بجانی ہیں اُں کی عقیدی مبن خاص عِبادت معبُود کِی آور راہ کُشُود کِی یِہِی هَی کِنْنی حالتِ وَجْد من آکر بی ساخْته ناچْسی لگّسی هَبن للَّكِهُ چَرْج مازَّىي يَهِزَّني هَبن أُنَّكَى مزَّدِيكُ خُلاصه عِبادت كا أور طرِيقه هِدايت كا بِهِي هَي يهان تك كِه اِس كَفِيَّت من جِس في ايك قدم بهِي دهرا اپنی اِعْیِفاد مین ایک درجه منرلِ مفصّود کا طَی کِما بعْصی اُسْکا مام زيان هِين سَى شَرْنِي هَين أور أُسْكِي ياد كِي سُمْرنين پهبرتي هَين كِتْني مُراميه كُمِّي خاص خاص صُوربونكا دهبال باتَّدهي بَبتْهي هَن بَهُنبري سدانت شاستر كى مُطالعي مبن لكي هَين كِه واحِدِ مُطّل كِي وحدت كي اسرار و معرفت كي آثار درْبافْت کرْکتی آپْنی تخاله ٔ دِل کو پُر بُور کرین اَور اُسْکِی تاریکِیاں دُور كرين إن مين بھي مهرُ سي فِرْقي هَرِن هر ايک اپني اپني پيشوا كي نام سي پُکارا جانا هَي ﴿ جَوْبُهِي نانکُ پَنْتَهِن کِي أُداسِي بهِي بِي هِي کَهُلاسِي هَين سرگُروة إِنَّكَا مَامَا مَامَتْ بِي بِهِي أَيْنِي بِبِشُوا وَنِ كِي إِرْشَاد كِي مُوجِب خُدا

کی حمْد و ثبا مین رَهْتی هَین پر اِنْکِی عِیادت کا خُلامه یہ هَی کِه مُرْشدوں کی سائی ھُوئي دوھری چھند کيت گا گا کر سُتی والوں کو مخطُوط کرس اَور کسی چىر پر دهماں مە دھرىن خە پائچئورىن جىتبوں سىۋۇرى كى يى بھي كۆي كزي رِياصتىن نڙي نڙي مِعنتس كرنى هَن چاليس چاليس نِن نرتِي رَهْني هَن بَهُوْكَهِ پِماس كي دُكْهِ مُدَّتوں سَهْتي هَن اَپْني حِسم كوبَخُوبي بِهِبن پالْتي كهايي پسى كا مام بهِي اڭشر زىال سى بېس بِكالتي برسات بهر چلتى پهِرتي نېين ملكه پاوں بھی نہیں پسارتی که صادا کِسِي کِيرِي مکورِی کو صدَّمه پَهُنچی اُنگی بڑی تپشا جانداروں کِی رکھا ھی اِسِی واسطی آگئ بہس حلاتی کھانا نہس پکاتی عِمارت کا باما چِراغ کاجلاما کُو ون کا کھُدانا ملّکِھ اُن سی دِانِی بھی بِکالمّا رُرا حانتی هَس کِه شاید کِسِی جانور کِی اذِّنت کا سب هو علاوه اِنگی نرِّکارِیان سَر مَنْوى مُطْلَق بهس كَتَاتَى كُنُونْكِهُ أَنْكَى نَزْدِبكُ آيسِي چِيرسَ جَانَدارون كِي ماسَّد هوتي هَس اگر مهُت بهُوكَهي بِاسي هوتي هَين تو مُواقِق حاجت كي اپنسی مُرِىدوں كي گھروں سي مانگڪ تانگڪ كركھا پي لىتى هَين اَوركَپْڙا لَتَّا بِيي صُرُورِي هِي اَپْني پاس رَكْبْني هَس خالِتي حَفِيفِي كِي قابِّل نہيں كُنُونْكِه أَنْكي مُرْشِدوں کا فَرْمُودہ یہہ ھی کہ جَسی گہاس آپ سی آپ اُگٹی ھی اَور ہونی والا أَسْكَا كُوْتِي بِهِمِن وَيسى هِي إِنْسان و حَنُوانات و عَيرِه كِي پَبدأيش بهي بلَّكه

مدبم سي بُوبْمِس چلي آئي هي اورعذاب آخِرت كو بھي نہيں مائتي كمْتي هَس كِه إنسال كا جسم مجمعه چار عُنصر كا هي جب وُه پاس پاش هُوا هر عُنصُر ابْنِي اصَّل سي مِل جا بگا پهر عذات كِس پر اَوركِسْكي واسَّطي چُنانْچِه اِسِي اعِث آگے پایِ مُرْدون کو دیما جِس طرح کِه سب هِنْدُووں کی مذهب مس رَواً هَى أَنْكَى مِرْدِبِكُ مِيجا كَمْتِي هَنِ اكْرِبُجْهِي حِراغ من نيل دَّالا كبا عايدة لُطْف بِهِ هَى كِهُ مُنهِ سِر كَى بالون كُو فَمَنْجِي يَا أُشْتُرَهُ غَبِر كَي هَانْهِ سِي لكُوالا بدُّعت جانَّتي هَس أور ابْسي هانه سي أكْمَازُّنا عِبادت خاص رياست اُنگی دنتوں نگریا مُنه به دهویا با پاک رَهْما به نهایا اگر گُوه مُوت سی هائم ىھر جائى نە دھوئن ناپاک نجانس اِسِي لِنِّي تَمَام هُنُود كِه صابِع مُطْلَق كُو مرحق أور تَوَاب عذاب عاقِمت كا ميشك جائتي هَن ايس فِرْقي سي بسرار هَس أَور إِن سي هم صُعْمت هوما بلَّكِه مولَّما بهِي رَوَا نهِمن رَهْمْتي أَور يُون كَمْتي هَس اگر ایک طرف سی مست هائیمی مرگفنا زشجِسر نُزائی هُومی آتا هو أور ابک طرف سي سنوڙا هاڻيمي کِي طرف جارِيي اَور اُسْکِي طرف مُنه سِيي سكيجِسى ﴿ رَهْمُن بِهِي مُذْهِبِ فَدِيمٍ كُوجِو بَبِد كِي مُوَافِق شُرُوعٍ آفْرِيشِ سِي رائيج هُوا هَي مُسَلَّم حانتي هَس اَور اُس طرين کو کِه کِسِي وِرْقي ني آپْهِي آپ هدایت کی لیمی اِخْتِراع کِما هی مهمن مانتی سِوای اِسْکی کِسِی مُخالِف مشرب

كو اپْسى مذهب مىن بېس لاسى هرچند وُه مِنْت كرى اَور جو كوري اُنْكى طربق سى مركمته هوكر دُوسًا مدهب إخيار كري بهر اكر أنكى دين كا طالب هو اُسْكُو بِهِي اَپْسِي دَهْرُم مَن بَهِن مِلاني اگرْچِه دُهُسْرِي سَمَاجِت كُرِي اَور اُس مدهب مس چار آسرم بعنيي چار آئِين هَس الله يهلا مرمهه چرخ ود عدارت اِس سی هَي کِه ساه مکري اَور عِلْم طاهِری ماطِني کِی تخصل و مکْمل مس لگی الله دُوسُوا گرهست يعبى شادى كركى خانداري كى كاموں مىن مشعُول هُوُّوى ﴿ يَسْرَا بَانَ پُرَسْتَ أَوْرَ وُهُ يِهِهُ هَي كِهُ جِبُ انْهُمْرُ هُو أَوْرَ بَيْنَا صَاحِب أوَّلاد تب گهرنار چهور كر حورُو سمى جنَّكل مىن جاوي تپشا مين دهيان لگاوي اَور پهلوں کی سِواي کُچْه نگهاوي الله چَوتْها سَياس بعْني سب علاقوں سى يَّا لْكُلُّ هَائِهِ أُنَّهَا كرسَّعت سُغَّت رباصنين مُشْكِل مُشْكِل عِياديس بجا لاوى حقيقي مبن أوقات سر ليجاني الله دُوسُرا جهتري كاكام أس كا حُكُومت عدالب سِيهُ گرِي ﴿ تِيسُوا سَس كا چلن أُسْكا سَوداگري سُود نتَّه لما دبها سِواي إنَّكي اَور بھی کسٹ کرتب کڑی ہ چَوٹھا سُودر کا اُس کا شنوہ سبَوا کڑنی اِن بیسوں مِرْقُون كِي ﴿ أَلْفِصَّه هِنْدُوسْتَانِي كَبَا هِنْدُو كَبَا مُسْلَمَانِ أَكْثَر خُوسْ پوشاك خُوش خوراک هنس مُکه میک سِرت مِلن سار وفادار چلن کی اچّهی آشاأي کي پٽي مات کی سیجی خلین شفیں رحم دل قابل فائم مراج صاحب انصاف سبر چشم آشنا دُرُست عالى همت صاحب ديانت هوتي هنن چُنانچه مهاجن آيسي امِس اگر کوئی شخص ہراروں رُہی اپنی سخفی کِسی صرّاف کی پاس بطرین اماس يدُونِ شهادت ركَهُوائي بهر جِسُونت مائكي وُم بي عُدر بلا نَوَيْف أسى وَنْت حَوَالَى كرى أَور جو كُوْمِى خُوفِ راه كى سب يا كِسِي أَور باعث إس فرار پر اپني رُپَي اُس كو سونپي كِه مَن ملاي شهّر من لُونگا يا مسرى عِمَال وهان هَس أُن كو پهُنْچين سب بهي وُه ابك عليل نقعي پر أُن كو لىكر ابك كاعذ كى تُكْرى پر هِنْدِي خطّ سى يدُون لِعافه و مُهْر أَيْني أُس گُماشّتي كى نام پر جس کِی دُوکان اُس مُلّک مین هَی کُچّه لِکُه دیتا هَی جب وُہ شخص أُس پاس بِهُنْجُيتا هَى وَهُ خُوسُ مُعامله مُوَامِن أُس كى لِكُهى كى بِلا حُجّت رُپی اُس کی هائه دیتا هی نا ود جایی که راست بازون کی لین دبن کا چلی کِسْفَدُر راسْتِی دُرُسْتِی کی ساتُہ هَی اِسِطرح کی نَوشْتی کو درْسِیِ هُنْدِی کُہْتی هَن أَور أُشْكَى نَفْعى كو هُنْدَّاوَن أَور أكر وُه شَخَّص كِسِي كي نام پر نهجّوا ي نو اُس پُرْزی کو معه اُسکی خط و صرّاب اپنی گماشتی کی پاس پہُنچوا دیتا هَى أُورِ أُسْكِى ريسد أُسْكُو مَنْكُوا دبتا هَي هَرْچِنْد راه كِتْنِي هِي دُور هو اِس طرح کی نَوشَتی کو ففط هُنَّذِی کہتی هَن عجیب نر اِس سی بہہ هی اگر

درسنِي هُنَّدِي والا سِواي مكانِ معْهُود كسِي أور شَهْر من أس كاعد كي تُكْرى كو كِسِي صرّاف كي هاتْه سينتجي مو وونهِبن لي لنّوي أور رُپّي أسّكي حَوَالي كر دي اِس سی بھی ابک اچننہی کی مات ھی اگر کوئی سوداگر راہ کی ڈر سی اپّیا مال متاع مہاجنوں کی حَوَالی کری تو ہی سک طبنت ایّنی اُجْرت لیکر اِس کو حہاں مالِک کہی حِفط و اماں سیٰ بَجِنْس پہنچوا دیّویں اَور نُقْصاں اپنی بِمِّي لَيْوِين إِسِي مُعاملي كا ناون بِمان هَي (بَنت) حِنْسي هَين ناشدُه هندُوستان " عابِل و داما و رسا رُتُمه دان " جو كهين مُنه سي وُه برغمت كرين " داد و سِتد مس به تفاوُّت كرين " حِلْم و حَما شرَّم و وفا أن مس هَى " لُطْف و كرم حُود و عطا أن مين هَي " عالم اُلفْت مبن يِهِ هَى اُنْكا جال " جاں ىلكث ديتى هَس كما چِير مال " س يہِي رُكَّهْتي هَس صِعاتِ بشر " ایک مس مَوْجُود هَبن جگ کی هُر"

## چند مطربی سِاہ کی کَفِت میں

اُور سِپاہ اِس دِیار کِی سِشْتر وادار جان بِثار نمک حلال خاوِید کی کام پر جان سی درگُذَری رفانت نچیموڑی مرمِثی بِیتْه ندی سِشْتر یہاں کی منْجلوں جانَّــارونَّكَا فاعِدة بِهـ هَي جب نِسر گولي و عَسرة سي نُونت گُدر جاتي هَي أور می رہبر کی ساعت آبی هی تب گهوڙی چهوڙ ديتی هَبن اَور بلّوارين سُونت کر اُباری هو جابی هَبن اِس واسطی کِه اگر طرفَس سی ایک دُوسري بِر عالِب آئي مو اُس وفت اَبسا مهو کِه کُچْه اَور مت پهِر جائی اور پهـ جِی مس سمائی کِه سُوَار تو هِس هَین آ و اب گهوڙوں کو بهگا بھی اُور جاسین سلامب لنجارٌ بي كُنُونِكِه جان محم چِير هَي أور بِهايَت عربر مثلِ مشْهُور ھی جی سریکھا پاھُما مِلی نه دُوجِی بار اِس سی پہلی ہی پائی گریر کو كات قالمًى تا كهست هائه سي نه چهُڻي گو سِركتي نوكتي (ابْنات) مهادُر جو ىلمى هَس وَمْتِ سِنبز " بدن مبن بہین رکھنی پای گریر " فدم اُنکی هُرُّگر نه پیچهی پژبن " مهم کت مرین آخِر اَیسی لرین " پڑی اُن سنی چل کب وُر بِہہ هَس اچل " مه هرگر نلبن گو رمین جائی ٹل " اَور نعْصی زمِىنْدار بھى يہان كى جو كِسِي سب حاكِم سي پھِر جابى هَن يو لزائى كى وَفْت كُتْنِي هَا إِي سَد اپْني مُعْتمد عَورات پر نَعَبَّن كُربي هَين حِس وَفْت أُنّهوں ى ديكُها كِه حاكِم عالِب آيا أور إنَّهون في زنَّدكاني سي هائه أَتَّهايا أس وتَّت وی ماری عَسرت کی سُگَدِلِی اِخْتِار کُرکی یک لغْت عَورنوں کو مثل کر ڈائنی هَس پیمِر آپ بیمِی ماری جانبی هَبس اِسِی فِعْل کا مام جَوهر هَبی پر یہہ حركت كُنِّه رميندارون هِن سي خُصُوسِيت نهن ركَّهْتِي للَّهِ تعْصي نُجِما عَيرت منْد بهِي حِس وقّت دبنَّهْتي هَين كِه آثَرُو مين بنَّا لكُّنَّا هَي يو بانشاهون سي بگڙ سَيَّهُتي هَبن جان سي گُذر جاتي هَين پر آن مان سي هانه نهِس أَنَّهَاتِي حُيناتُجِه رافِم في اپَّني والدِ مُرحُوم سي بِهِ نقْل سُنِي هَي كِه مُحمَّد شاه فِرْدُوس آرام گاه كي عَهْد من پش از بادِرْشاهِي هماري دِلِّي مُشْعِعون مس حسن ذكِي خان مام ايك سَدِ بهرايج كي رهْسي والي مَوَّاب عُمْدةُ ا لَمُلْكُ امِسْرِخَانَ مَهَادُرُ مُرْحُومَ كَي رَفِيقَ نَهِي بِهَايَتَ نَامُرُوَّيْتَ صَاحِبَ هِمْت آشْنا پرست درْماهه أنَّكا تِين سُو رُپِّي تها لمكِن بِسِس دِن سي رِيادة وما نكرْنا اِس واسطى كِه أنكى كهرمين سيشتر دوستون كا مجمع رهتا بها جِسني جو چير چاهِی وونْهِین مَوْجُود هُوْیِ عرص مِیر مَوْمُوف کی یہان هر مهدنی دس دیں عُسْرِت رَهْتِي تِهِي أُور بِس دِن فراغت أَيْسِي ذات كا خرج بِهم تها كِه كهاما تو دو چار آشًا ُوں کي ساتُھ پہنّي کا ايک جوڙا سَوَارِي کا ايک گھوڙا ليکِن حة چالاك بيش مِيمت رِين لكام بعِي بِهايَت پُر تكلُّف سُهْرى هَنْهار مُلازِم دو خِدْمَتُكَار دو چيلي ايك معر أور كارْماري أنْبِس مين سي ايك چيلا چُنائْچِه اُسْکو همیشه بِہِی تَقَیّْد بھا کِه گھوڑی کی آگی گھاس اُورچُوٹھي مین دهُونى هميشه رَهي نا كوري نجابي كِه حسن ذكِي كي يهاں فاقه هي أَلْقِصّه

شاهٔجہاں آباد میں ایک دیں کسی پتّھاں کی ھاتّھ سی ایک کھسیارا یا دایسَّته مارا گیا اُسْی جو مفر کہیں بیایا اُس بُزُرِگے کی خِدْمت میں آیا اَور يُون اِظْهار كِيا كِه جِس بسّيي كي مُ سَدِد هو مَن وُهِين كا يشّهان هُون مسري هاتْه سي سي قصد ايك خُون هو كَبا هَي تُمْهاري أُمَّد پر آيا هُون اگر مُجْهي چیچا و اَور مسری جان بچا و توعَسِ جَوَان مرّدی و مردانگی هی اُس جَوَان مَرْد نِي مِي مَأْمَّل كَهَا كِهِ مِسْم ٱللَّهِ مَبْقِهِ تمرا گهر هَي كُغِّهِ انْديشه ىكر يِهِ. خسر سُنْنِي هِي جِتْنِي آشَا كِه پاسِ آشًا بِي اَور سنه مُرْدُمِي رَكْهَتِي تَهِي آكراُنگي شرِيکُ هُوْمَى غرض سَو سي کُچْهِ زبادة مهلي آڏمِي مرَّف پر مُسْتَعِد هو سَعْمِي كُوتُوال كا هِوا و مه پتر سكا كِه أَدْهر كا إرادَه كري كُنُونْكِه سُرُّگُدارونْكا سامَّما أس سي هووي جو پهلي اپني جان سي دارگذري آخِر بِهه ماجرا حُصُورِ اعْلَىٰ مين مِن و عن عرْض هُوا وونْهِمِين عُمْدَةُ ٱلْمُلَكُ كُو مَرْمًا بهيجبًا كِه حسن ذكى خان تُمهارا رببت هَي أَسي سَمْجُها و كِهِ أَس خُوني سي دَسْت بَرْدار هو اَور بِلا مُهْلت ىندگان حُصُور كى سِپُرْد كرى تا وُد اپنى كِيني كِي منزا پاري اَور اَيسِي جُراَت كُوْيِ أَور پھِر نكر بَسَتْهي نَوَابِ مَرْحُومَ في حُكَم حُصُور كي مُوافق عمل كِيّا پر أُس عرير في نماما ملَّكِه روزُّكار سي دسَّت مدِّدار هُوا تب بَوَّات في مادَّشاه سي عرْض کر بھیجا کِه صِر ذکِی نی اپنی جان اُور روزگار سی ہاتھ اُٹھایا ہڑچند

كه أُسْكِي نافرُمايي خانه زاد كو بهي حدّ باگوَار هَي ليكِن اِس كا تدارُك هو نِيسَ سُكْتًا بَاچَارَهُي آگي جُوحُصُورَ كِي مُرْضِي لِيكِن گُسْتَاخِي مُعَاف هَي حِس خُوں کی ائتِعام کی ناعِث ہوار خُون ہوٹوین اُسکا مُعاف ہی کڑنا بہّتر هَى كِه شَرِ فليل خَميرِ كَثِمر كي لِنِّي جابِر هَي آخِر حُصُورِ اعْلَىٰ سي خُون مُعاف هُوا پر اُس مرد بي تواب مرحوم كا بهر روزگار مكما أور ميان عاقل كُنْسُل پوشون كي سُرْدار كِي وساطت سي تُواف صَمْصامُ ٱلدُّوله خان دُوران دہادُر کِی سُرِّکار مس نَوکر هُوا پھِر اُنھِین کی ساتھ بادِر شاہ کِی لڑامِی میں کام آبا پر لاش أُس جَوَانْمُرْد كِي عاقِل سِكْ كِي الله سي سِس قدم آگي تهِي (سَيت) جو أُسْمى كِبا تها وُه مردون كا كام " رَهما قامت تلك أس كا مام " نِماهي سُخن جاں جوکموں اُٹھائي " رَهي بات باقيي جو سِر جائي جائي " به اب وي سِپاهِي نه وي قدردان " رَهي كَهْني سُنى كو ايك داسّتان "

عَورتون كمي أوصاف مبن

عَورات إِس مُلَّکُ كِي يَعْنِي نَعْضِي هِنْدِيال جِنْكُو اپْني خَاوِنْدُون مِي اَيسِي عَشِي وَرات إِس مُلَّکُ كِي يَعْنِي نَعْضِي هِنْدِيال جِنْكُ مَهِ هِي نَهِين سَكْتِين اَور اُن

سى جُدا يک دم را هِي نيس سكتين وى بعد أنكى مرى كى لياس دُلْهَنون كا پہن با و سِنگار کر س ٹھن اُرکھجا سوندها لگا اُس کِي اللَّ کي ساتُھ اگر مَوْجُود هو بهس نو اُس کا کپرا هائه مس لی. آگ مس جل جاتِی هَس . اَور اپسی سونی سی بدن کو راکھ بناتِی هَس ما دُنّبا مین نام اُن کا روشن رَهی آور عُعْسل من بهُت سا سُكَّه مِلَى ﴿ رُبَاعِي ﴾ بِسَّنت نه سنى سى دو پنتُكى كُتْمِن ؟ أُس من أور إس مبن هي علافه بهي كيس " ولا آگ مين جل مرسي هي مُردى كى لِلِّي ؟ يهد كُرْد بُجْهِي . شمّع ،كي پهرناه بهي ، بيس ؟ أور بعصال أن مس گو مہس جنیس پر وفا و حَما كى باعث اچھا پہنا اچھا كھا ما سواي اس كى جو زیب، و زینت کی چیرین هس بعد، اپنی خصم کی نرک کرنی هبن رات وس تپشا.مين كاتَّتِي هَبن ، أور دُنُّه بهرتي هَين اكْرْچِه نَوْ، جَوَاس كُنُوس ،بهون ىلَّكِه ايكُ رات.كِي ساهِي بهِي اِسِي.طرِين پر چلَّنِي هَي اَور تَمَام عُمْر آگ ىعَىرجْلْتِى هَى عرض دُوسَّرا گهر كرَّنا أن كي، مذهب مس عافِيت كا گهر كهونا أور دُنَّيا ، مين ساري كُتُم كا نا ون ذُنونا هَى اكْرْجِه ، مُسلَّمانون كي دِين مين إس كا كُبِّه گُماه نهين لمكِن اكْثر يهان كي ماشندون كي. خاندان مين بهِي يِهِي رسم جاری هی خُصُومًا قصات مین مویهان تلک هی. اگر معط سَكّني هُوئي هو اَور اُس کا منگیتر مر جائي تو اُس کو رَنْدُساله بِہْماکر مُسْرال میں بھیج

دبتي هَين يا. مَيكي هِي مين ركَهْتي. هَن. حاصِل يِهد، هَي. كِه وَه اپني زِندگاني عِمادت و قُرْآن. خوَاني مين. بطَورِ بنوا ون كي. بسر كُرْقي هَي. جب تلک جِمتِي هَي هُرْچند كِه أُس كا ولِي. عالِم فاصِل كَبُون نهو پر اِس فات مين. جاهِل بن جاها هي اَور شرع كي طريعي سي. هاتّه اَنْها اهي (بَيت) متي ، هوي ، مين بس. ايك نام هَلًا بُن ولي بِن آگ جلّا كام هَيكًا " وُه ستِي ، هوي ، مين بس. ايك نام هَلًا بُن ولي بِن آگ جلّا كام هَيكًا " وُه جهُ بُ ، جابِي هي دُخهِ . ايك آن بهركر بُن به اپني رِندگي كاتِي هي مرمر " وُه مر مِتّتِي ، هي يارو . ايكناري بُن اِسي رَهْتِي هي دائِم دم شُماري " كهان آنًا فآن ، جلانا " كهان دِس رات ره ره من جلانا بُن غرض عَورت وُهِي هي خُونْصُورت بُن جو پهني هي سدا ملبُوسِ عِصْمت بُن هي عِصْمت نيكُبخشِي كي نِشايي بُه بهو تو خاك . هي پهر زِنْدگانِي "



## بَيان كَيفِيّتِ بلادِ هِنْد كا

الْقَصَّهُ اِس مَمْلُکت کِي تعْرِيف اَور يهان کي رَهْني والون کِي تَوْسِيف جهان تک کِيجِيِّي بجا هَي کيُونگِهِ هر ايک چهوٿا بڙا آيا گيا دانا سِنا اِس سُرْزمِين کو سراهتا هَي بلّکِه اپْني بُود و باش بهِي يهين چاهَتا هَي چُنانْچِهُ آکْثر بلاد کي

ىاشند*ي* آنگر ىسى اَور اپْنى وطنوں كو بھُول گئي مقِىر سى امِىر ھُۈي اَور مُعتاج سى عنى (بَىن) لوگون سى معمور هَى سارا جهان " لىك عجب مُلَّک هَی هندُوسْتان " آیا سحر کو جو یہان ابک مِصر " شام سی پہلی أسى دينُها اصر " هو كَما ابك آن صن بيادة سَوَار " آيا تها ما كام هُوا كام گار " فی آلْواقع اَوْرنْگ ربب کی وقت نلک یلا شُمَّه یہی صُورت نہی اَور آبادِی کی بہنایت پر فرّخ سِبَر کی عہد سی سلّطست صبن بگاڑ پڑا اَور مُحمّد شاہ سبب عَیّاشِی کی سنبھال سکا هرچند که اُس کی ونت تلک بھی أُنَّهُتِي يِنْتُهِم كَا سَا عَالِم رَهَا يِرِ احْمَدِ شَاءَ كَي عَصْرِ مِنْ تُو نِبِيرًا هِي هُوكُما كِتْسِي امِسر ثِقه خانه بِشِبن هُوئي أور نعْسى شجِسبِ غَبرت منَّد مارى إفَّالس کی دروازی بند کرکی مرگئی اکثر بدر بنر بین تیرد هوکر جهان بهان جا سی تُحُوشا حال صُونه عَ سَائِق كي ماشندون كا كِه صاحِبانِ عالِبشان كِي يهان رِياست هُوئي اِسِي سب سي آج ملک يه كوما آماد هَي و إلَّا هر طرف داد و مداد هَى الْعرض تمامَ هِنْدُوسْتان صُونهُ ننْكَ ودكْهن و قَنْدُهار سمبت بِس صُوبى ایک سُو نَوْیِ سُرْکار چار ہرار دو محال کو شامِل ہُی اَور آمْدیی اُسْکِی آتْھ أرْب آنَّهِ. كَرُورْ آنُّهُ لأَنُّهِ النَّهِ اللَّهِ هزار پانْسُو بِراسِي دام هَي

بِه هَي تَرْجُمه گيارهْوِين فَعْل دُوسْرِي كِتاب وِكراف وْكْفِيالْد كى قِصّى كا \*

جب کِه مَین نی اِس طرح نصِیحت کِی اَور لوگ رُخصت هُو ی تب سَدی خانی کی داروعه نی آن کی عرض کِی کِه عُلام اَپنی عُهدی کی اِتّمام مین صَعْبُور هَی کُه تَب کی بیتی کو ایک تاریک هی کُونگه مُعْهُکو اِسْطی حُکْم هُوا هی کِه آپ کی بیتی کو ایک تاریک کوتَهْرِی مین قبد کرُون مگر مُجْهُسی به خِدْمت اللّته هو سکیگی کِه هر رور صُبّح کی وقت آپکی بینی کو آپکی مُلافات کی واسطی آپ دُون عرص بندی خایی کی وقت آپکی بینی کو آپکی مُلافات کی واسطی آپ دُون عرص بندی خایی کی چُوکدار کِی اِس بقریر سی مین نهایت مَمْنُون هُوا اَور نَمُقَتَضای لا چارِی اَپنی بیتی کو گلی لگاکر رُخصت کِیا اَور اُسْکی کان مین سَمْجُهابا کِه صَرْسی مارِی مُشْکِلین حَل هویی هین

بعْد اِسْكي مَس أَپْنى بِجْتَهَوني پر جا ليٿا اَور مبرا چهوٽا سٿا مسرِي پٿِي كي پاس سَتْه كر سس پُڙهْدي لگا كِه اِتْدي مين مِمان جِسْكِيْسن فى آمْكي مُحْهي خسر

<sup>\*</sup> A free translation of the eleventh chapter of the second book of Goldsmith's Vicar of Wakefield (or the thirtieth chapter of the whole work) and, it will serve as a specimen of the manner in which English may be conveyed into so different a dialect as the Hindūstānī. The translation was made by Mir Hasan Ali, whose residence in England had given him an opportunity of acquiring a considerable acquaintance with the language of the original.

دِی کِهُ مَس نَ تُمهارِی سِتِی کِی خسر کِه جو کهوئی گئی تهِی سُبی هَی کِه لوگوں یَ اُسکو ایک مرد آذمی کی سائھ دیکھا هی کِه راه مس وی کُچه ماشتا کر رَهی بهی اَور اُنگا اِس شهرکی آنی کا اِراده هی آئیی هم اِس گُنتگو میں تهی کِه اِنْسی میں خُوشی سی وَهاں کی چَوکیدار نِی آنگی مُعَهْسی کہا کِه تُمهارِی سِی جو کهوئی گئی بو بهر مِلی هی اِنْسی میں مِبان مُوسیل بی دَوژگر خسر سِتِی جو کهوئی گئی نهی سو بهر مِلی هی اِنْسی میں مِبان مُوسیل بی دَوژگر خسر دِی کِه صوفی خانم شیخ برچِل کی سائه نیچی کی. دالان میں آئی هی اَور آئی هی اَور آئی هی

اِس عرَّسي مس دبگهتا كيا هُون كِه ميرِي جان صوفي خانم ماري خُوشِي كى دِيْوانِي دَوَّرُّكُر مبرى گلي آن لگِي اَور اُسْكِي مان بهِى بي اِخْيتار خُوشِي سى آسُو دَّبَدْنا لاي تب وُه نازْنِس پُكارِي كِه باوا جان اِس جَوَانِ بهادُر كي سبب سى ميرِي خجات هُوْي اَوراِسْكِي شُجاعت في ميرِي عِصْمت اَور جان بچاائِي اَور شَيخ برْچِل كو دينها تو وُه بهِي نِهايَت خُوشْحال نظر آئي بسب اِسْكي كِه اُسي اَيسِي نارْنين كِي خِدْمت هوسكِي

تب مَين ف أَنكو دينُهْكُو كها كِهُ شَيخ برجول تُم ال همْكويهان اِس خرابي سي دينُهتي هو اَور ال هماري إس حالت من اَور اُسُومْت مين كِه تُم هماري كهر مين آني تهي لاز فرق هي اَور بعد مُدت كي همْكو آپني علطي معْلُوم هُوري

آور هماري بَسِن کو جو شکّ تُمهاري طرف سی بها وُه آبالگل اُته گیا آور هم نی جونمهاري قدردایی بکي اُسی هم بهت پشمان هین آور جوگستاني که نُمهاري خِدْمت مين مُجهْسي هُوي ماري خِالت کي ميري چار آنگهين تُمسي ميس هو سکتين مگر اب بِه اُميد هي که تُم مُخهْکو مُعاف کروگي کيونکه مَن ني دهوکها کهابا به سب اُس با لابِت کې که جِسي دوشني کي پردی مين مُخهْکو عارت کر دِيا

س شَيخ برْجِل بولي كِه تُمْسي ميرِي كُغْه نقْصِر بهِن كِي سو مَين نُمْكو كما مُعاف كرُون اَور مَبن تُم سي كُنبِي باخُوش نه تها اَور وُه جو قبْل ارِين آپ سي اَور مُجْه سي گُفِينگُو هُونِي بهِي ميرا مقصُونه أُسّى فقط مُعالطى كا إِظْهار تها مگر چُونْكِه آپ بي عَمُول بفرْمايا تو مَن اُسّى لاچار هو رَها اَور سِواي انسوس كى مُمْهَكُو كُخِبْه چارد باقى به رَها

تب مَين ني جُوَاب دِيا كِه جو كُجْه آپ بي فرَّمايا نها سو بجا بها كيُونكركِه اب مُجْهي أَسْكا تَحْرِبه حاصِل هُوا هَي مكر صوفي جان أُس كا احْوال تو كَيْن كَيُونْكر تُم پريه حليقة واقع هُوا أور وَ كَوْن آيسا مضّاك تها كِه تُمْكِو لَي بهاكا

تب رُد بولي كِد باو جان جب مَن أما بجان كي مُناتِه و مَن جاتِ

نِجِي كِهُ إِنَّنَى مِن ايك شَخْص فِي آمْكِي مُحْهَكُو پِكَّرْكُر گَارِّى مِين ڏال دِبا اَور آب بھی اُس میں سَوَار ہو لِیا اَور گاڑی بان سی کہا کِه جلَّد بہان سی گاڑی دَوڙا اگرَچِه مَسَ ني رسّي مس لوگوں کو دبنگهکر فریاد کِي کِه مُجَهَّکو بچا و مگر مىري فرَّىاد كُچّه مُفِيد بهُومِي أور أس فصّاك مى بهِي مُجَّمْكو دِلاسا ديما شُرُوع. كِبا أَور قرايا كِه اگر تُو عُل مجاوىگِي ہو تُجْهُكُوسْزا دُونْگا (يِهِہ سُنْكُر مَسَ چُپْكِي ھ*و رَ*ھی) مگرہَ بین سی بھی گاڑ*ی* کی پڑدوں مس چھند کِیا اَور (اُسْکِی راہ سی عالم اِنْتِشار مبن رَسْتي كِي سَر كُرْتِي هُوْي چلِي جاتِي تهِي كِه اِنْسِي من) كما دىڭىتى ھُون كِه شَيخ برچِل جلدي جلدي قدم أُنَّهَائي ھُوئي لتَّه كاندهى پر دھری ھُوٹی کِه جِس رقّار پر اکّثر ہم بہتّمی مارا کڑتی تھی چلی آتی ھَس (اِن کِی دیکھی سی میری جان میں جان آگیی) اُوں جب بی کاڑی کی بردیک پَهُنچي سب مَس إِنكا مام لبكر پُكاري آور إِنْكِي حِمايَت سُرِخُواسْت كِي اِنَّهِين نِني جمع صوا عُل سُا نوگاڙِي بان سي پُکارْکر کہا کِه گاڙِي کهڙي کرمگر أَسْني بُكْهِم خَيَال الكِيا لَور بِالْكِه جِنْدِي جِانْكُنا شُرُوع كِيا تسا مَين ابْسي جِي مس مايُوس هُوْي كه اب شَيخ رَجِل مُحْه تك نه پهُنْجِينگي كه إثّني مين كيا دينَّهْتِي هُون كِه شَيخ جِي دَوڙي آني هَين اَور پاس پهُنْچُتي هِي گاڙِي بان كو لَيْهِمَا ايکُ لَمَّتُهِ مَارًا كِهُ زَمِين پرقرش هو گَيا جِس گاڙِي وان گِرپڙا 'س گهوڙي

بھی خُود بَحُود کھڑ*ی ہو گئ*ی اَور اُس قصاک نی نِکل کر ملّوار کھَانْجی اَور شَیخ جِي سي كَمْني لكَا كِه يهال سي جاما رَه مگر شَيخ حِي ني ايكُ أسا لتَّه مارا كِهُ أَسْكِي تَلْوار دُو تُكْثِرِي هُو كَئِي سَ تُووْهُ بِهُكُورًا بَهَاكًا أَور شَيخ جِي في انكُ گولی کی ٹتی مک اُسّکا پِیچھا کِیا مگر وہ اِٹکی ہانہ سی بھے بِنْملا اِس عَرْصی میں مَىن بهِي گاڙِي سي كوُد پڙِي تا كِه اپْسي حِماَبتِي كِي كُچْه مدد كرُون اتَّني مس بی بھی میری پاس جلّد پھری اَورگاڑِی وان جب ہوئ مس آیا ہواُتی وَھاں سی نہاگنی کا قصّد کِیا مگر شَیخ جِی نی اُسّی کہا کِه تمرا بچا ُو اِسِي میں ھی که گاڙي کو شُهر کِي طرف پيمبر لي چل گاڙي بان بي بھِي سوچا کِه سِوا ي اِسْكَى مُجْهِي بِهِي كُوْمِي أَور چارہ بہين هَي سوگاڙِي كو شهْر كِي طرف هانْک لى چلا اَور رسَّتي مىن گاڙِي هاٽگتا جاتا تھا اَور کراهَّتا جانا نھا اِس سى معْلُوم هوتا هي كِه أُسْكي بدن مين رايي چوت آيي بهي أور مَبن في دينَّها كِه آخِرُ آ لأمر شَيخ مُرْجِل كو بِهِيٰ أَس پر رحْم آيا كِه جب هم سراي مين پَهُنْجِي آور کُچُه ناشتی کی واسطی اُتری ہو اُنھوں یے میری عرض سُنگر اُس گاڑیبان كو وَهان چهوڙا اَور دُوسَرا گاڙِيوان وَهان سي بِيدا كَرَكِي إِذَهر وَوانه هُوي

جب سَين بي أَسْكِي رَبِانِي بِهِ ماجرا سُنا تومَين بي بي اختيار هو أَبْ كُلَّي كُلِّي لِنَا لَكُمْ كُلِّي لَكُلّ لَكَا لِيَا أَوَرَ شَيخِ صَاحِبِ كَا نِهَايَتِ مِنْدُنِي مُهَا أَوْرِ أَنْسَ كُمْ الْحَالِمُ فَيْ اِس قَد خابی مین مىرا کچه دست رس بېس چلتا مگر دِل سي مُحَهْکو خُوشِی حاصِل هُوْمِي هَي شَيخ صاحِب آپني مبرِی ببتِی کِی جان اَور عِرت بچائِی هی اَور \* اگر اَس دِه تُهاری لایِتی هی تو نُم اِسکو مَوْل کرو اَور اگر نُمْکو گوَاره هو کِه مُجْه سی تناه حال کی گهر مین شادِی کرو نو بهد نُمْهاری هی اَور اس اِس میری بیتی سی اِفرار شادِی کا لِیجِیی جَسا کِه آپ پهلی اِمْکا دِل لی چُکی مین یه به نه سمجهیئیگا کِه مَبن فی مگر ایک حرف بِه هی کِه آپ اپنی جِی مین یه به سمجهیئیگا کِه مَبن نی آپکو کُچه بیمن دِیا هی اگرچه اِس نازیین کا حُسن و جمال مشهور هی مگر سوائی اُسکی اِسکا هُدَر اَور کمال آپ کی واسطی بیری دولت هی

س شَيخ برَّجِل بولى كِهُ آپ كو مبرِي بادارِي كا احْوال خُوب معْلُوم هَي كِهُ مُجْهِ مين اِسَّقَدْر مقْدُور بيس هَي كِهِ اِس نازْنين كِي خِعْمَت جِسَطر سي كِه چاهِيًى هَى مُحْه سي هو سكي

مَين ني جَوَام دِيا كِه اگر ثُمْهارا فقْر آور اِحْتِياج اِس امْرسي مانِع هَى نو خَبر

<sup>\*</sup> چُونگه شَيخ رَجِل مَدت سي لمه الركبي پر عاشِق ثهي اِس سب سي الركبي كي مُعاشِق ثهي اِس سب سي الركبي كي مُعابِّت أور خِدَّمات گذارِي دينَّهُكر چاها اَوْر راضِيْ هُوا كِه شَيخ جِي اِس الرِّكِي سي شادِي كرين

جب شَیخ نرچِل بی صرِي ربایی یہہ سب سُنا تو چُپّکی ہورَہی اَورکُچْیہ جَوَاب بدِيا أور أس خاموشي سي معلوم هُوا كِه شايد أنكو نميد ساه پسند مه آ بی سو اُنَّهوں یی اِس بات کو ٹالکر مُخَّهْسی کہا کِه اگر آپکو منطُور هو مو کھاما مان مائي كى يهال سى آيكى ناشنى كى واسطى منظُّوا ون مَين بى إس بات کو مَسُول کِما تب اُنہوں بی حُکم کِما کِه حو کَیْجه اچھا کھاما شمر مال اَورکمات کی مِسْم سی نَیار هوئی الوین اَور اُس کی ساتّج دو چار چَو پہلین چوکھی شرات کِی کحاضِر کربن اَور مُسْکُراکر کمْہنی لگی کِه اب هم بھِی اپْسی گانٹُھ کھولبنگی اَور دِل چلاكر إس سَدِيخابي من جشن كريتگي أور اگرچِه بنديخابي مين إس طرح کا اِیِّعاق هُوا هی مگر اِنِّسي جشن کِي کنِّبي خواهش نتَّهي جَيسي کِه اب مُجْهِم كُو هَوِّس هُورِي هَي إِنْسي مس خِدْمت گار دُوكان سي پهرا أور اساب کھانی کا چُتی لگا اَور بندیخاس کا چَوکِی دارکِہ جو اب نِہایَت مُتَوَجِّه اَور سر

گُرْم خِدْمت کا تھا اُسْمی بھی ہماری واسطی ایک منز عارِبَت لا حاصِرکِی جب خِدْمَتگار شراب اَور طُرُوف کھائی کی منز پر چُن چُکا نب دو معْفُول مُشْقابس مطَّعُوماتِ بفیس سی بھری ہُوئین لا حاضِر کس

مگر *میرِی* بــــِّــِی کو اپْسی نھاتِی کی حادِتی کِی کُچْھ خبر نٹھِی اَور ہم سب کو بھی منْطُور نہ ہُوا کِہ اُس حادِتی کا اُسّی ذِکْر کرین نا کِہ شایَد اُسّکا دِل اِس خُوشِي من بُجْه نجا ُي ليكِن مُحْهَكُو آيسِي ديجَسِنِي تهِي كِه اپْسِي خُوشُونْتِي طاهِر کُرْما ابک أَمْرِ لعو بها آخِر کو مُحْمه سی برَها گَیا کِه هم سب مِلْکی کها ین بِسَن أور خُوشِمان كرين أور وُه بيچاره قيد مين گِرِفْنار رَهي لاچار مَين بي أُسْكا ذِكْرچهبڙا أور ىمام بِصَّه نَيَان كِما أور دَرْخُواسْت كِي كِه كبا خُوب هو كِه أكر أُسْكُو بِهِي أِجارِت هُوئِي كِهِ وُهُ بِهِي آنْكَى هَمَارِي بِمَاتَهُ شَرِيكُ هُو جَب كِهُ مسرى مِنهما يون كو إس احوال كى عم سى تخفيف هُوي نب مبن بي مسان جِنْكِنْسَ كِي بِهِي دَرْ حُوَاسَّتْ كِي كِه كبا خُوب هو كِه وُه بهي آنْكي إِس دعُوت مبن شرِبک ہو ین (جب مبرِي عرَّص فَعُول ہُو ہی) اَور مسری بیٿی کِی آمَّدىی سي بيڙيوں کِي جهمنگار اُس کِي سِبن کي کان پڙي ڄلدِي سفرار هو اُلَّه کر دَوڙي أور أُس اثَّنا مس شَيخٍ برِّجِل مُجْهِ سي پُوجِّهْسي لگي كِه كبا نُمْهاري ببتي كا مام جارَج هَي نب مَبن نبي کها کِه هان صاحِب نب شَيخ برچل پِه سُنگر

چُپ هو رَهي جس مدرا سٿا اُس جگه مس که هم سَنَهْتي بهي داخِل هُوا بو مَس کما دينهُتا هُوں که وَه شَيخ برْجِل کي دينهُني سي حَدران هَي سس مَس ي پُکارْکر کها که ستا اگرْجِه هماري بُري بصيون بي همکو نهايَت زيردشت کما هي لمکن خُدا بي هماري واسطي آخِر اِن مُصِيتوں سي نجات بدي هي دينه که سرِي بهِن کو خُدا بي همسي پهِر لا مِلابا اَور اِس جَوَان بي اِس کو پچايا هي اَور اِس جَوَان بي اِس کو پچايا هي اَور اِس جَوَان بي اِس کو پچايا هي اَور اِس جَوان بي اِس کو پچايا هي اَور اِس جَوان بي اِس کو پچايا هي اَور اِنکي وَسِلي سي هماري سٿِي همکو بهِر مِلِي هي سو تُو يزهکر اُنکي هاڻه چُوم کُونْکه اِنکا هم پر برا حتی هي

با وُجُود اِسْكى كِهُ مبرى ستى ني بِه س سُنا مگر حَيرانِي سَى مُأَدَّف شَيخ سُرچِل كى سامسى دُور كهڙا تها تب اُسْكِي بهن بولِى كِه بهبا جان تُم مسرى بچائى والى سى كدُون نېس جاكى مُصافحه كرنى هو بهادُرهمىشه بهادُرون سى مُحسّت كرنى هَين

اَور تَوَجُّه خاطِرخاص و عامّ كا هوتي هَي مگر مسري مرَّديك عجيب مربه. هَي كِه كوى اجّها شخص آنكي أس كو أس بلا مين سي نجات دي) غرض كه شيخ صاحب سی مسری ستی کی طرف بگای نُنْد سی دیگھ کر کہا که اَی سی وُفُوف بِهِ سَرِى دُوسْرِي سُوْفُوفِي هَي الْهِي كُچْهِ أَور مكهنِّي پائى بهي كِهِ اِنْنَى مَنَ سَدِیخانی کی چَوکِی دار بی آنگی شَیخ صاحِب سی عرْص کِی کِه کویِ امیر رادہ باہر کھڑا ھی که انہی ایسی جلوداروں سمبت اس گانو میں داخل ھُوا هی اَور اب آپ کی مُلافات کی واسطی بہاں آبا هی اَور آپ کی خدمت مین بندگی عرض کرکی کہتا ھی که اگر آپ کو فُرصت ھو ہو وہ آپ کی مُلافات کا مُشتان هَی یهہ سُنگی شَیخ برّچل سی کہا کِه اچّها اُنگو کہو کِه تَوَفّت كربن جب تك كه مُجِّه كو أنَّكِي مُلامات كي وابَّطي فُرْصت هو بعَّد إسَّكي میری بنتی کی طرف مُتُوجِّه هوکر کہنی لگی که کبون اب تُم فی پھر وُھی کام كِما كِه حِسْكي سبب سي مَبن تُم سي پهلي باخُوش هُوا بها أور اب إسْكي تُم كو از راه عدالت سرا مِلا چاهْتِي هَي شايَد كِه تُمَّني يِهـ خَيَال كما هَي كه جب تُمْني اپني جال كو ماچبر جاما تو نُمْهاري واسطى دُرُسْت هَى كِه دُوسرى کِي جان مارو مگر تُم انْہِي يہہ سڀين سنَّجْهي هو کِه کما فرّق هَي اُس خانه جنّگ مين که جو اپْشِي جان کِي بې مد*ّرِي سي ج*ان بارِ*ي* کُرْنا هَي اَور کِسِي اَور

پیش آمد کڑتی تھی اَور اِنْکِی خُوریوں سی مَنن اَبسا صَعْطُوظ هُوا هُوں کِه کِسِی مَعْلِسِ بَادَشَاهِی مِسْ بَهِی مَسْ نِی بِیه لَدت کُمْهی بَیائِی بِهِی واد واد کیا بی ساخنگِماں آپس مین کُرْتی نھی جُنگِهِ آگے تاپنی کو باہم ہوکرہم سب نَنَّھی بھی مبری بہتیجی کو دریافت هُوا که مرا یہان آبی کا قصد تھا اس لی وُد بہاں آیا هی اور بہہ بَہُن بی جا هی که نمکو یا اُسکو بدُون مُقابلی کی تقصر وار نَهْهُوا ْ بِي أَوْرِ إِسْكَا كُنْچِهِ مُصَابَقَهُ مِهِمِن كِهُ هُرِ دَرْدٍ كِي ايكُ عِلْجٍ مِهِي هَي أَوْر مَن بِدُون حُود سِتامِي كي بِهِ كه سُكتا هُون كِهُ آج بك كِسِي ني صرا مام نہیں سُا ھی که ثانبل خال یی کمبی سی اِنصافی کی هو مُبْحِالَ ٱلله اب همسي أنَّكو پايا هَي آگي هم كما دهوكْهي مين سهي كِه إنَّكو هم

جب أَن فِي سُنا كِه بِي خَانِ نُرُزُكَ هَن نو اَپْني جِي مِين بِهِ سُوجِي كِه اِس شَخْص مِن اَور مُخْهِ مِن نَهُّ نَرًا فَرْن هَي بِهِ اَمِن هَي اَور مَن فَير شايَد بِهِ مُخْه سِي مَنل نكري بِهِ سُوچْكر آنْگهوں مِن آسُو بهر لاِي

آورمىرى جورُوعرِيمِى سى پُكار اُلَّهِى كِه خال صاحِب مُجْهِى يِهِ دُرهَى كِه آپ مىرِى نقصِر نه مُعاف كرينگى بِچَهْلِي دفعه كِه آپ همارى گهرمس آئى تهي آور همكو آپني مُلافات سى سروراز كِيا تها آور اُسْوَقْت جو مُجْهه سى گُسْاخِيان هُويْن آور مَس ني آپ پر رمْربن چهانٿِين تهِين شايد كِه اب اُن تقصِرون كو نه بخشبگى

نس خان صاحب ني مُسْكُراكر جَواب دِيا كِه آي بِسِي صاحب يِه كُون سِي الت هَي المُر نُمْني رَمْربن چهانتِين نهِبن تو مَبن ني بهِي تُمْكو اُنكا جَواب دِبا نها اَور اُسْوَقَت جو وَهان تهى اُن سى پُوچْهو كِه مسري جَواب بهِي اَيسي لطِف تهي جَسي كِه تُمْهاري كِياتي سَج بِه هي كِه اِسْوَقت مَين كِسِي سي خفا نهين هُون مگر اُس مَلْعُون سي كِه جو اِس بارنبن كو لي بهاگا تها مُحهي اُسْوَقت اِتْنِي هُون مگر اُس مَلْعُون سي كِه جو اِس بارنبن كو لي بهاگا تها مُحهي اُسْوَقت اِتْنِي فُرُصت بهُوني كِه اُسْكي بُورت كو مَين خَيال كُرْتا تا كِه اُسْكي بقشي كا بَيان الخبار كي كاعد مبن چهپُواتا كِه اِس باعِث سي اُسي كوري بكوري پكڙ لاتا صوبي خال اگرتم اُسْكو دينهو تو پهر پهچان سكتي هو

خان صاحب مبن كُبيَّه بهس كه سكِّتي هُون مكركما خُوب اب مُعَهَّكو ياد آبا هَى كَهُ أُسْكِى بَهُون پر إيك بِشان نها إِس عُرْضي من مِنان جِنْكِنْسن نول أنَّهَى كه سكم صاحِب مى ادبي مُعاف هو يو صرا سُوَال بِهد هَى كِه آيا أُس سُخْص کی سر کی مال سُرخ رقی نہی نب صوبی خامہ یی جَواب دِیا کِه هاں سُرے بھی سے بعد اِسکی مبان جِنگِنس تأمیل خاں کی طرف مُخاطِب ہوکر كَہْمَى لَكُمْ كِهُ آَيْنِي أُسِّكِي نَكَّرِيون كِي طرف بھِي لِحاظ كِما نها كِه وى مَهُت لنَّبِي بِهِين سِب خان صاحِب في جَوَاب دِيا كِه مَس أُنْكِي لنَّبان كا توكُّجُه ذِكَّر بِمِس کر سُکْتا هُوں مگر اُنگِی چالاکِی صُجَّه پر تابِت هُوْمِی هَی کُنُونْکِه وُه صُحْه سی بھاگٹ بِکَلا هُرچِنْد کِه صری ذِهْن صبن بِه هَی کِه آیسی بَهُت کم لوگ هو يُنگى كِه مُجِّه كو دَوزِّني مبن مات كرسكبن نب مِمان جِنْكِيُّسن بولى كِه مَىن أُس شخص كو جانبا هُون سيج هَى كِه أُسْكى برابر كوِّي أور دَوزِّي والا نبِس هَى أُسْمى نُوكاسل كى پنوبركو مات كيا هَى اَور أُسْكا نام تِمَثِي نَكْستر هَى مَس أَسْكُو خُوب جانَّتا هُون أور أُسْكَى رَهْني كا ثْهِكَانا بِهِي مُعْمَى مَعْلُوم هَى أكر آپ حُکّم کرین کِه بنّدیخانی کا داروعه صری ساته دو آدمی کردی تو ابّهی ایک دو گھڑی کی عرصی صن اُسکو لا حاصِر کرتا ھُوں خان صاحِب سی بیہہ سُسکر داروغه کی لُلامی کا حُکم کِما جب داروعه آیا تب خان صاحِب نی پُوچها کِه

تُم مُحْه کو جانتي هو تب اُنني عرض کي که هان حُداَوند کون اَيسا هخص هي که اُس پر ثانبِل خال کي حُونيان نه معلوم هو يُنگي اَور جو شخص که ايک مربه آپ کو جانتا هي تو وه هميشه چاهتا هي که آپ کو جاني بَهُت اچها مربه آپ کو جانتا هي که مُس اِس شخص کو ايک کام پر بهيجتا هُول سو نُم اپني مسري غرض به هي که مُس اِس شخص کو ايک کام پر بهيجتا هُول سو نُم اپني دو توکر اِنکي ساته کرو اَور تُم جانتي هو که مَبن عدالت کا مُتعلِق هُون سو بُم خاطِر جمّع رکهو که تُم پر گچه بات به آيگي آپ کا حُمم بس هي توکر حاصِر خاطِر جمّع رکهو که تُم پر گچه بات به آيگي آپ کا حُمم بس هي توکر حاصِر هي جهان چاهِي اُنکو وَهان به جه ديجمئي

الْفِصة مِيان حِنْكُنْسِ بنْدِيخاني كي دو پيادون كو ساته ليكر تِميْي نكْستر كِي نلاش كو چلي اِتْني مين مبرا چهوتا بـ تا بل آيا اَور ثانْبِل خان كو تديم آشنا شيخ نرْجِل سمجه كر اُنكي كاندهي پر جا چڙها تا كه اُنهون كى گلي لگائي الآئي مسن اُسْكِي مان في اُسْكو دَپْقا اَور مارْني كو النَّبِي مگر وَه خليق اِس كا مابِع هوا اور لِرُّكي مي كما كِه كيُون جِي ابتلك تُم اَپني پُراني دوست برْجِل كو بهين بهولي هو مِيان بك بهي ميري بري سپاهي تُم اپني پُراني دوست برجول كو بهين بهولي هو ميان بك بهي ميري بري سپاهي تُم بهي يهان مَوْجُود هو ديكهو كه مَين تُمْكو نهين بهولا هُون يه كهكر اُن دوبون تُم بهي يهان مَوْجُود هو ديكهو كه مَين تُمْكو نهين بهولا هُون يه كهكر اُن دوبون تا گون كو حلوا سؤهن دِيا وي بيجاري كه صُبْح سي كُنْها كهاني كو نه مُنيسَر هُوا تها كمال رغبت مي كهاني لگي

اب همبرسب کهانی پر کِیموجو قریب. تَهْنَدًا هو کَبا تها جا سَتْهی صبری بانّه \* مين.اب نك بنهايت درد تها ثانبل خان نيد چُونكه كُتُب طب كا اكْثر مُطالعه كِما نها أور إس سب نسى من طالت من معقول مهارت بهم بهانجا ي يه جلَّد ايك؛ ليب: كا سُنخه ميري وإصَّطى لِنَّهُكر عطَّار كن يهال كِير جو فريب أس كُوچِي كي. نها بهيجيد جلَّد دَوَا تَيَّارِ كُركر لاي أور أَسْكي إنْسِغْمال سي معًا مُعَبِّهُو آرام ، حاصل هُوا، اب بهان بنديخاني كا داروغه خُود همارِي خِدْمت كي واسطى حاصِر تها أور هماري مِهْمان، كِي، خِدْمت، كو باعِث ايْني اِفْتِخار كا سمجْهُنا تها هنوز هم في كهاني سي فراغت نه پاڻِي تهِي كِه ثانَبِل خيان كې بهتِيجي ني اَپنِي حاصِرِ ناشِي کا پَنغام بهيجا نا کِه اپْني حِيما کی پليں آکر اپْني راسْت بارِي طاهِر كري أور أَيْنِي بي كُناهِي ثايِستد كري أُسْكِي دَرْخِوَاسْبِيم بِي خَانْصَاحِب ني ٠٠ اپنى حُصُور مىن أُسْكى آنى كِي إجازت دِي ٠٠

\* جب. وِكُوافِيه وِخُفِيكُ كَنِي مِكُهُر مِين بِآكِ لِكِي. تَهِيَ أُس حادِثْني .مين أُنْكِي : ا ما نهد مبن مِجوت آ مِن وتهي كِه جِسْكا - احْوال وقِصه - سابق مين مَذْكُور وهَي. آور و ابتك أُسّي ضرّب كا درّد باكِي هَي था 'उस 'की' जड़' पर' दौना रख सरोवर में 'मुंह' हाथ धोने गया उस 'बृक्ष 'की जड़' से 'ह क 'काला 'नाग' निकल उस 'दौने में 'मुंह 'उाल 'चला 'गया 'और वृह दौना 'तमाम' ज़ह 'से 'भर गया 'कि' इस में 'यिह' भी 'हाथ मुंह 'धोकर' आया 'पर 'उसे यिह 'अह़वाल 'म अ़लूम न'था 'और 'भूख' भी 'निहायत लगी थी आतेही खीर खाई और 'वोहीं 'उसे 'बिष' चढ़ा ॥

फिर् द्रने उस ब्राह्मण से जाकर कहा कि तें ने मेरे तर्द बिष दिया और में अब दस से मरूंगा द्रना कह चूम्कर गिरा और मर गया फिर उस ब्राह्मण ने दसे मूआ देख अप्नी स्वकीया की को पर से निकाल दिया और कहा ब्रह्म हत्यारी तू यहां से जा ॥

"इती बात मुना बैताल बोला कि हे राजा इन में से ब्रह्म हत्या का पाप किसे हुआ राजा में कहा सांप के मुंह में तो बिष होता है इस से उसे पाप नहीं और ब्राह्मण ने भूखा जान्के भिक्षा दी थी उसे भी पाप नहीं और उस ब्राह्मणी ने ब्रामी की आज्ञा से भीख दि थी उसे भी पाप नहीं और उस ने भी जन्माने खीर खाई तिस से उसे भी पाप नहीं भी ग्रज़ जब कुछ बस न चल सका तो आख़िर लाचार हो अफ़्सोस कती हुआ घर को आया और वहां उसे फिर दुबारा भी दूंढा और न पाया जब उस बिन घर सूना नज़र आया तब निहायत बेचैनी और बेकली से बेदख़्ति यार हो हाय प्राण प्यारी हाय प्राण प्यारी कर्के पुकार्ने लगा फिर उस के वियोग से अति ब्याकुल हो यहस्ती\* छोड़ बेराग ले लंगोटी बांध भभूत मल माला पहन नगर तज तीर्थ यात्रा को निक्का नगर नगर गांव गांव तीर्थ कर्ता हूआ एक नगर में दो पहर के समें जा पहुंचा जब भूख से निपट लाचार हुआ तो ढाक के पतों का दौना बना हाथ में ले एक बाह्मण के घर जा उस से कहा कि मुझे भोजन भिक्षा दो॥

ग्रज़ जब प्रीति के बस आझी होता है तब उसे धर्म जात और खाने पीने का कुछ बिचार नहीं रहता और निरादर हो जहां पाता है तहां खाता है ॥

जब उस ब्राह्मण से इन्ने भीख मांगी तब उस ने इस से दौना ले घर में जा खीर से भर ला दिया यिह उस दौने को लिये तालाब कनारे आया वहां एक बड़ का दरख़्त

<sup>\*</sup> Housekeeping, the life of a householder.

यिह कहानी इन्तिख़ाब की गई है बैताल पची मी में से ॥

बैताल बोला हे राजा बीर विक्रमाजीत चूड़ापुर नाम हक नगर है वहां का चूड़ामण नाम राजा था जिस के गुरु का नाम देवस्वामी और उस के बेटे का नाम हिरिस्वामी वुह कामदेव के समान सुन्दर और शास्त्र में बृहस्पति की बराबर और धन उस के कुवेर का सा वुह हक बासण की बेटी कि नाम उस का लावन्यवती था ब्याह लाया उन दोनों में बहुत सी प्रीति हुई॥

ग्रज़ एक दिन गर्मी के मौिसम में रात के वक्त चौबारे की इत पर दोनों ग़ाफ़िल पड़े सोते थे इतिफ़ाक़न स्नी के मुंह पर से ओड़ नी सरक गई और गंधर्व विमान पर बैठा हवा में उड़ा हुआ कहीं जाता था अचानक उस की नज़र इस पर पड़ी कि वृह विमान को नीचे लाया और उस सोती को विमान पर रख्कर ले उड़ा कित्ती देर के पीछे बाह्मण भी सोते से उठा तो देख्ता क्या है कि स्नी नहीं तब पब्राया और वहां से उतकीर तमाम पर को दूंढा जब इसे वहां भी न मिली तो सारी नगरी की गली गली कूचः कूचः दूंढ्ता फिरा लेकिन कहीं उसे न पाया फिर अप्ने जी में कहने लगा कौन उसे ले गया और कहां गई ॥

हूं मेरे बल का दूचा नहीं और मुंदरताई मेरी आप के आगे है तीले ने कहा मैं ऐसा शाख समझता हूं कि मेरे समान दूचा नहीं और ख़ूब्सूरती मेरी तुम्हारे रूवरू है चौथे ने कहा मैं शाख विद्या में एक ही हूं दूला मुझ सा नहीं शब्द बेधी तीर माती हूं और मेरा हुझ जग में रोशन है आप भी देखते ही हैं॥

यिह चारों की बात मुन राजा अप्ने जी में चिन्ता करें लगा कि चारों गुण में बराबर हैं किसे कन्या दूं यिह मोच कर उस ने बेटी के पास जा चारों का गुण बयान किया और कहा मैं तुझे किसे दूं यिह मुन्के वह लाज की मारी नीची गर्दन कर चुप हो रही और कुछ क्यान में दिया ॥

इती बात कह बैताल बोला है राजा बिक्रम यह स्वी किस के जोग है राजा ने कहा जो कप्ड़ा बनाकर बेच्ता है सो ज़ात का शूद्र है और जो भाषा जान्ता है वह ज़ात का बैस है जो शास पड़ा है सो झासण है और सब्द बेधी उस का सङ्गाती है यह स्वी उस के लाइक है ॥

<sup>\*</sup> Sanskrit सजाति क सजातीय, of the same tribe, race, or cast.

गई कि राजा वंपकेश्वर के घर में ऐसी कन्या पैदा हुई है कि जिस के रूप की देखते ही सुर नर मुन मोहित हो रहते हैं फिर मुल्क मुल्क के राजाओं ने अप्नी अप्नी मूरतें लिखा लिखा बालणों के हाथ राजा चंपकेश्वर के यहां भेजियां राजा ने ले अप्नी बेटी को सब राजाओं की तस्वीरें दिखाई पर उस के मन में कोई न समाई तब तो राजा ने कहा तू स्वयम्बर कर वृह बात भी उन्ने न मानी और अप्ने बाप से कहा रूप बल ज्ञान जिस में ये तीनों गुण होंगे पिता उसे मुझे देना॥

गरं जाव किते हक दिन बीते तो चारों देश में चार बर आये फिर उन से राजा ने कहा अप्ना अप्ना गण विद्या मेरे आगे ज़ाहिर कर कहो उन में से हक बोला मुझ में यिह विद्या है कि हक कप्ड़ा में बनाकर पांच लज़ल की बेच्ता हूं जब उस का मोल मेरे हाथ आता है तब उस में से हक लज़ल बासण को देता हूं दूखा देवता को चढ़ाता हूं तीखा अप्ने अंग लगाता हूं चौथा खी के वास्ते रखता हूं पांच्वें को बेंच्कर रूपे ले नित भोजन कर्ता हूं यिह बिद्या दूखा बोला में जल थल के पशु पंछी की भाषा जान्ता इती कथा कह बैताल बोला कि हे राजा बीर विक्रमा जीत इन दोनों में वुह स्त्री किस की हुई राजा ने कहा मुन शास्त्र में इस का प्रमाण लिख्ता है कि नदियों में गंगा उत्तम है और पर्वतों में मुमेर पर्वत श्रेष्ठ है और बृक्षों में कल्पबृक्ष अंगों में मस्तक उत्तम है इस न्याव से जिस का उत्तम अंग है उसी की स्त्री हुई ॥

यिह कहानी इन्तिख़ाब की गई है बैताल पचीमी में से ११

फिर बैताल बोला कि हे राजा चंपापुर नाम हक नगर है वहां का राजा चंपके व्यर और रानी का नाम मुलोचना और बेटी का नाम त्रिभुवन मुन्दरी मो अति मुन्दरी है जिस का मुख चंद्रमा सा बाल घटा में आंखें मृग की मी भवें धनुक सी नाक कीर की मी गला कपोत का सा दान्त अनार के में दाने होंटों की लाली कंद्ररी की मी कमर चीते की सी हाथ पांव कोमल कंवल में रंग चंपे का सा गरज़ उस के जोबन की जोत दिन ब दिन बद्दती थी ॥

जब वुह बालिगः हुई तो राजा रानी अप्ने चित में चिंता कर्ने लगे और देश देश के राजाओं को यिह ख़बर यिह कह तालाब में नहा देवी के साम्हने आ हाथ जोड़ प्रणाम कर खांडा उठा गले में मारा कि रंड से मुंड जुदा हो गया और यिह यहां अकेली खड़ी खड़ी उन्नाकर राह देख देख निरास हो ढूंदनी हुई देवी के मंदिर में गई वहां जाके देख्ती क्या है कि दोनों मूट पड़े हैं फिर इन दोनों को मूआ देख उन्ने अप्ने जी में बिचारा लोग तो यिह न जानेंगे कि आप से देवी को ये बल चढ़े हैं सब कहेंगे कि रांड फ़ाजिर: थी बद कारी कर्ने के लिये दोनों को मार आई है इस बद नामी से मनी उचित हैं॥

यिह मीच्कर मरोवर में गोनः मार देवी के मंमुल आ सिर निवा दंउवत कर तल्वार उठा चाहे गर्दन में मारे कि देवी ने सिंहासन से उतर उस का हाथ आन्के पक्ड़ा और कहा पुत्री वर मांग में तुझ से प्रसन्न हुई तब उन्ने कहा माता जो तू मुझ से ख़ुश हुई है तो इन दोनों को जी दान दे फिर देवी कहा इन के धड़ों से सिर लगा दे इन्ने मारे ख़ुशी के घन्नाहट से सिर बदल्के लगा दिये और देवी ने अमृत ला हिड़क दिया थे दोनों जीकर उठ खड़े हुए और आपस में झगड़ने लगे यिह कहे स्नो मेरी और वृह कहे स्नो मेरी ॥ तो देवी का मंदिर नज़र आया तो उसे वृह बात याद आई तब उन्ने अप्ने जी में विचार कर कहा कि मैं बड़ा असत्यबादी अधर्मी हूं कि देवी से भी झूट बोला ॥

इती बात अपे मन में कह उस दोस्त से कहा तुम यहां खडे रहो मैं देवी का दर्शन कर आउं और स्री को कहा तू भी यहां ठहर यिह कह मंदिरके पास पहुंच कुंउ में म़ान कर देवी के संमुख जा कर जोड़ नमस्कार कर खड़्ग उठा गर्दन पर मारा कि सिर तन से जुदा हो भूई में गिरा ग्रज़ कित्री देर पीहे उसके मित्र ने बिचारा कि इसे गये बड़ी देर ह़ई है अब तक फिरा नहीं चल्कर देखा चाहिये और उस की स्नी को कहा तूयहां खड़ी रह में उसे शिताबी से दूंदके ले आता हूं यिह कहकर देवी के मंदिर में गया देखता क्या है कि धड़ से उस का सिर जुदा पड़ा है यिह हालत वहां की देख अप्ने मन में कहने लगा कि संसार बहुत कठिन जागह है कोई यिह न सम्झेगा कि इने अप्ने हाथ से सीस देवी को चढ़ाया है बल्कि यिह कहेंगे कि इस की नारी जो अति मुंदरी थी उसके लेने के लियें मार्कर यिह मझ कती है इस से यहां मनी उचित है पर संसार में बद नामी लेनी खुब नहीं ॥

देख हेसा मज़लूम होता है जो उस कन्या से इस की सगाई न होगी तो यिह अप्ना प्राण त्याग करेगा इस से बिह्तर यिह है कि उस लड़की से इस का ब्याह कर दीजिये कि जिस से यिह बचे ॥

इता बिचार कर पुत्र के मित्र को साथ ले उस गांव में पहुंच उस लड़की के पिता से जाकर कहा मैं तेरे पास कुछ जाचने आया हूं जो तू देवे तो मैं कहूं उन्ने कहा मेरे पास वुह पदार्थ होगा तो मैं दूंगा तू कह इस त्रह से बचन बन्द कर कहा तू अपी लड़की मेरे पुत्र को दे यिह सुन्के उन्ने भी उस की बात प्रमाण कर ब्राह्मण को बुन्चा दिन लग्न महूरत ठहाकर कहा तुम लड़के को ले आओ मैं भी अपी लड़की के हाथ पीले कर दूंगा ॥

यिह मुन वह वहां से उठ अप्ने घर आसव सामान शादी का तैयार कर व्याहने को गया और वहां जा विवाह कर बेटे बहू को ले फिर अप्ने घर आया और दल्हा दल्हन आपस में आनन्द से रहने लगे फिर किन्ने दिनों के बज़द उस लड़की के पिता के यहां कुछ शुभ कम्मी था सो वहां से नोता दन की भी आया ये बी पुरुष तैयार हो अप्ने मित्र को साथ ले उस नगर की चले जब नगर के निकट पहुंचे चंदन असत पूल धूप दीप नैवेद्य देकर पूजा की और इसी न्रह से हर रोज़ पूजा कती था॥

ग्रज़ कित्रे दिनों के पीहे राजा के एक लड़का पैदा हुआ राजा ने बाजे गाजे से कुदुंब समेत जाकर देवी की पूजा की रस अमें में एक दिन का रितिफाक है कि किसी नगर से एक धोबी अपे दोस्त को साथ लिये इस शह की त्रफ़ आता था कि देवी का मंदिर उसे नज़र आया उस ने दंउवत कर्ने का इरादः किया इस में एक धीबी की लड़की अति सुंदरी आती साम्हने से इस ने देखी उसे देख मोहित हुआ और देवी के दर्शन को गया दंउवत कर हाथ जोड़ उसने अप्ने मन में कहा हे देवी जो इस मुंदरी से मेरा विबाह तेरी कृपा से हो तो मैं अपा सिर तुझे चढ़ाउं यिह मनुत मान दंउवत कर दोस्त को साथ ले अपे नगर को गया जब वहां पहुंचा तो उस के बिरह ने यिह सताया कि नीन्द भूख प्यास सब बिसर गई॥

आठ पहर उसी के ध्यान में रहने लगा यिह बुरी हालत उस के दोस्त ने देख उस के बाप से जा सब ब्योरे वार कहा उस का पिता भी यिह सुन्कर भैचक हो रहा और अप्रे जी में चिन्ता कर कहने लगा कि इस की दशा उस ने एक दिन राजा से कहा महाराज एक मंदिर बना उस में देवी की बिठा नित पूजा की जिये कि इस का शास्त्र में बड़ा पुण्य लिखता है तब राजा एक मंदिर बन्वा देवी पधराय शास्त्र की बिधि से पूजा कर्ने लगा और बिन पूजा किये जल भी न पीता था इस न्रह से जब किती एक मुद्दत गुज़्री तो एक रोज़ दीवान ने कहा महाराज ममल मशहूर है कि निप्ते का धर मूना मूरख का हृदय मूना और दलिद्री का सब कुछ मूना है ॥

यह बात सुन राजा देवी के मंदिर में जा हाथ जोड़ स्तुति कर्ने लगा कि हे देवी तुझे ब्रह्मा विष्णु रुद्र इन्द्र आठ पहर सेव्ते हैं और तू ने महिषासुर चंउमुंउ रत्नवीज ले दैत्यों को मार पृथ्वी का भार उतारा और जहां जहां तेरे भक्त को विपत पड़ी तहां तहां जा तू सहाय हुई और यही आस तक में तेरे द्वारे पर आया हूं अब मेरे भी मन की इच्छा पूरी कर इती स्तुति जब राजा कर चुका तब देवी के मंदिर से आवाज़ आई कि राजा में तुझ से ख़ुश हुई बर मांग जो तेरे मन में है राजा बोला हे माता जो तू मुझ से ख़ुश हुई तो मुझ को पुत्र दे देवी ने कहा राजा तेरे पुत्र होगा महा बली और बड़ा प्रतापी तब तो राजा ने तुम्हारी लड़की को राक्षम ने पर्वत में लेजाके एखा है इस में दूचा बोला कि राक्षम को मार केमैं उमे लेआ इंगा फिर तीचा बोला हमारे रथ पर सवार हो जाओ और उसे ले आओ यिह मुन्तेही वुह झट से उस के रथ पर सवार हो वहां पहुंच उस देव को मार तुरंत उसे ले आया और तीनीं आपस में झगड़ने लगे तब उस के बाप ने मन में चिन्ता कर्ने कहा कि सबों ने इह़सान किया है किसे दूं किसे नदूं इती क्या कह बैताल बोला हे राजा बिक्रम उन तीनों में से वुह कन्या किस की स्त्री हुई राजा बोला वुह जोरू उस की हुई जो राक्षम को भार कर लाया बैताल ने कहा सब का गुण बराबर है किस त़रह से वुह उस की जोरू हुई राजा ने कहा उन दोनों ने इह़सान किया इस से उन को म़वाब हुआ और यिह लड़्कर उसे मार्केलाया है इस वास्ते वुह इस की जोरू हुई ॥

यिह कहानी इन्तिख़ाब की गई है बैताल पचीसी में से ॥ फिर बैताल बोला हे राजा धर्मपुर नाम हक नगर है वहां का राजा धर्मशील और उस के मंत्री का नाम अंधक उस लड़की की मा से कहा था कि तू अप्नी बेटी हमें दे उस ने भी उसे यही जवाब दिया था कि जो सब बिद्या जान्ता होगा उसी को अप्नी लड़की दूंगी उस बासण के लड़के ने भी कहा था कि में संपूर्ण शास्त्र बिद्या जान्ता हूं और शब्द बेधी तीर माती हूं यिह सुन्के उन्ने भी कहा था कि मैं ने क़बूल किया तुझे ही दूंगी ॥

गरज़ इसी तरह में तीनों बर आन्के इकटे हुए हिर दास अप्नेमन में चिंता कर्ने लगा कि एक कन्या और तीन बर किसे दूं किसे न दूं इसी फिक्र में था कि रात को एक राक्षम आन्के उस कन्या को उठाके बिंध्याचल पर्वत के उपर ले गया कहा है कि बहुतायत किसी चीज़ की अच्छी नहीं अति रूपवतो सीता थी रावण ने हरी राजा बलि ने अति दान दिया सो दलिद्री हुआ रावण ने अति गर्व कर्के अपू कुल की से की॥

गरज़ जब भोर हुई और सब घर के लोगों ने कन्या को न देखा तब अनेक अनेक प्रकार की चिन्ता कर्ने लगे और यह बात वे तीनों बर भी सुन्के वहां आये उन में एक ज्ञानी था उस से हरिदास ने पूछा है ज्ञानी तू बता कि वृह कन्या कहां गई उन ने घड़ी हक में बिचार कर्ने कहा महल में गया और यिह अप्ने स्थान पर आन्के बैठा कि इत्ने में एक बसनेटा उस के पास आ कहने लगा कि मैं तुझ से कुछ मांग्ने आया हूं यिह मुन्के उन्ने कहा मांग क्या मांग्ता है उन्ने कहा कि अप्नी बेटी मुझ को दे हरिदास बोला कि जिस में सब गुण होंगे उस को दूंगा यिह मुन्के वृह बोला कि मैं सब बिद्या जान्ता हूं फिर उस ने कहा कुछ अप्नी बिद्या मुझे दिख्ला तो मैं जानूं कि तुझे बिद्या आती है तब उस बसनेटे ने कहा मैं ने एक रथ बनाया है उस में यिह सामर्थ है कि जहां जाने का इरादः करो तहां वृह एक क्षिन में ले पहुंचावे तब हरिदास ने कहा उस रथ को फ़ज़्र के वक्त मेरे पास ले आइयो ॥

ग्रज़ बुह भोर को र्थ ले हरिदाम पास आया फिर ये दोनों रथ पर मवार हो उज्जैन नगरों में आन पहुंचे पर यहां इतिफ़ाक़न उस के आने से पहले किसी और बालण के लड़के ने उस के बड़े बेटे से आकर कहा था कि तू अप्री बहिन मुझे दें और उस ने भी यही कहा था कि जो सब बिद्या जान्ता होगा उस को दूंगा और उस बालण के पुत्र ने भी कहा था कि मैं सब ज्ञान बिद्या जान्ता हूं यिह सुन के उस ने कहा था कि तुझे ही देंगे एक और बालण के पुत्र ने के साथ कर दूंगा फिर एक दिन उस राजा ने हरिदास को बुलाकर कहा कि दक्षन दिशा में हरिचंद नाम राजा है उस के पास तुम जाकर मेरी तरफ़ से क्षेम कुशल पूछी और उन की क्षेम कुशल के समाचार ले आओ यिह राजा की आज्ञा पाय बिदा हो उस राजा के पास कित्ने एक दिनों में पहुंचा और उस से अप्ने राजा का सब संदेसा कहा और हमेश: उस राजा के निकट रहने लगा॥

ग्रज़ एक दिन की बात है कि उस राजा ने इस से पूछा ऐ हरिदास अभी कल जुग का आरंभ हुआ कि नहीं तब उन्ने हाथ जोड़ कर कहा महाराज किलकाल बर्तमान है क्यूं कि संसार में झूठ बड़ा है और सत घट गया लोग मुंह पर बात मीठी कहते हैं और पेट में कपट रखते हैं धर्म जाता रहा पाप बड़ा पृथ्वी फल कम देने लगी राजा उंड लेने लगे बालण लाल्ची हूए स्रीयों ने लाज होड़ दी बेटा बाप की आज्ञा नहीं मान्ता भाई भाई का इज़तिबार नहीं कती मित्रों से मित्राई जाती रही ख़ाविन्दों से वफ़ा उद्गाई सेवकों ने सेवा होड़ दी और जिन्नी नालाइक बातें थीं वे सब बज़र आती हैं ॥

जब राजा से यिह सब कह चुका तब राजा उदकर

और आप ने यहां खड़े होकर हमारे लिये दुख पाया पर हमारा मता बन न आया॥

यिह सुन राजा ने कहा कि महाराज तुम अप्ने चित में निरास होकर उदास नहीं चारों लज़ल तुम अप्ने घर ले जाओं में तुम्हें देता हूं क्यूं कि जिस में तुम्हारा कुटुम्ब भी प्रसन्न हो और तुम भी हमारा इसी में कल्याण है निदान राजाने चारों लज़ल ख़ुश होके बासण के हाथ दिये बासण लेकर असीस दे अप्ने धाम को गया ॥

यह कहानी इन्तिख़ाब की गई है बैताल पनीसी में से ॥ बैताल बोला हे राजा उन्जेन बाम हक नगरी है और वहां का राजा महाबल और उस का हरिदास नाम हक दूत था उस दूत की बेटी का नाम महादेवी वह जित मुंदर थी जब बह बर जोग हुई तो उस के पिता को चिन्ता हुई कि इस का बर दूंढ विबाह कर दिया चाहिये॥

गरज़ एक दिन उस लड़की ने अप्नें बाप से कहा कि पिता जो सब गुण जान्ता हो मुझे इसे दीजो तब उस ने कहा कि जो सब इल्स से वाक्कि होगा तेरी शादी मैं उस पड़े तो बेंच बेंच बहुत सा धन ले और जिता मांगोग़े उता उस से पाओगे और किता बिलाओगे पुरुष हमारा बावला है और सास बुद्धि हीन है इस से समुर तुम सज्ञानी हो और तुम से मैं कहती हूं वही लख़ह ले आओ जो मैं ने तुम से कहा है उस से तुम सब कुछ पाओगे॥

यिह मुन्तर बाह्मण बोला कि तुम तीनीं बौराये हो और मेरी इच्छा सिवाय धर्म के और किसी पर नहीं क्यूं कि धर्म से संसार में आयी राज पाता है और धर्म से सब काम सिं होते हैं और धर्म से जग में जस होता है और धर्म कर्ने से देखों कि राजा बिल ने पातालका राज पाया और धर्म से राजा दंद्र ने स्वर्ग में जा दंद्रासन पाया और धर्म से यिह काया अमर हो जाती है गर्भ बास बुट जाता है उस से तुम मेरा धर्म मत दुलाओं और मैं भी अप्ना सत न हो ज़ंगा इस में जो हो सो हो ॥

इसी तरह चारों ने चार मत की बातें कहीं एक की एक ने न मानी तब वुह बालण फिर कर राजा के निकट आया और आकर सब अह़वाल मुनाया कहा कि महाराज में घर तो गया पर बात वुछ बन न आई अप्री अप्री सब कोई कहता है और हम चारों की चार मत हैं कहा कि पहले अप्ने घरको आउं तब तुम से कहं यिह कह कर बालण अप्ने घर को गया और राजा वहां खड़ा रहा वह घर में जाकर अप्नी स्वी पुत्र और पुत्र की बहू से कहने लगा कि उन चारों लज़लोंका यिह ब्योरा है उन्ह तीनों में से उस की बालणी बोली कि स्वामी तुम वुह लज़ल जो लक्ष्मी दे हैं लो और ख़ियाल मन से उठा दो क्यूं कि लक्ष्मी से मिल्ले हैं सहाय और लक्ष्मी से होते हैं सब उपाय धर्म कर्म ज्ञान नेम पुण्य दान यिह सब लक्ष्मी से होता है इस से तुम और त़रफ़ चित मत उलाओ जाकर लक्ष्मी ले आओ ॥

फिर उस का पुत्र बोला कि लक्ष्मी किस काम की है जो साथ सामान नहीं और जो सामान हो तो राजा कहावें और सब कोई सिर निवावें सरन्जाम हो तो दुर्जन उरें और संसारमें शोभा पाष्ट जो लक्ष्मी हुई और जग में शोभा नपाई तो उस पुरुषका जन्म लेना निर्फल है तुम वह लख़ले लो जो संसार में शोभा देश

दत्ने में उस के बेटे की बहू बोली कि तुम वुह लज़ल लो आभूषण दे कि गहने के पहन्ने से बी अप्सरा मज़लूम हो जो रांउ भी पहने तो अति मुंदरी दिखाई दे और बिपत तुम मांगोगे इती इस से पाओंगे और तीले लज़लका यिह गुण है कि जित्नी लक्ष्मी जाचोगे उती यिह देगा और चौथे रत्नका यिह प्रभाव है हरिभजन और सत्करम कर्नेकी जित्नी इच्छा रखोगे उत्ती यिह पूरी करेगा॥

इस त्रह चारों लज़लों के गुण राजा से सम्झा कर कहे और विदा किया राजा हाथ जोड़ कर खड़ा हो कहने लगा महाराज में आप के गुण की उपमान हीं दे सक्ता पर आप मुझे दास समझ कर कृपा रिखये॥

यह कह कर राजा वहां से रख़्म़त हुआ और बैतालीं की बुला सवार हो अप्ने नगर को आया जब कोस एक नगर रह गया तब बैतालों को छोड़ आप राजा पांजों पांजों शह को चला देखता क्या है कि एक दुर्बल भूखा बासण चला आता है जब वृह पास आया यिह उस ने कहा कि मैं भूखा हूं कुछ मुझे भिक्षा दे जो मैं जाकर कुटुम्ब को पालूं॥

सुन्तेही चिंता कर अप्ने मन में कहने लगा इस बाह्मण को इस में से एक लज़ल दूं यिह बिचार कर बाह्मण से कहा कि देवता मेरे पास चार रत हैं और चारों केये गुण हैं जो तू प्रसन्न करे इन में से मैं वुह तुझे दूं तब बाह्मण ने विक्रम का नाम मुन्तेही शेषनाग मिला और हाथ पकड़ अप्ने मकान में ले गया अच्छी जगह बैठा क्षेम कुशल पूछी राजाने कहा महाराज के दर्शन से सब आनंद हैं फिर कहा तुम किस कारण यहां आये हो और आते हृष्ट पंथ में तुमने बहुत कष्ट पाया होगा विक्रम बोला कि फणनाथ में ने जो कष्ट पाया सो सब तुम्हारे दर्शन किये से विल्ला फिर राजाको रहने के लिये एक अच्छा स्थान दिया और बहुत से लोग टहल कर्ने को और उन्ह लोगों से कह दिया कि मेरी सेवा से भी तुम अधिक राजा की सेवा जाना इस नरह से पांच सात दिन राजा विक्रमाजीत वहां रहा॥

बज़द उस के एक दिन हाथ जोड़ कर कहा कि पृथी नाथ मुझे बिदा की जिये तो में अप्ने नगर में जाड़ं और वहां बैठ आप का गुण गाड़ं तब शेष ने हंस कर कहा कि अब राजा तुम्हें घर जाने की इच्छा हुई है भला कुछ प्रसाद हम देते हैं तुम लेते जाओ यिह कह चार लज़ल मंग्वा राजा को दिये और उन का गुण कहने लगा एक राज्ञ यिह सुभाव है कि जिल्ला गहना चाहोगे सो यिह तुम्हें देगा और छिन भर देते बिलंब नकरेगा और दूसे नग का यिह सुभाव है कि हाथी घोड़े -पाल्कियों जिल्ली धन्यभाग हैं मेरे कि मैं यहां तक आन पहुंचा हूं और चारों तरफ़ से राम कृष्ण राम कृष्ण की आवाज़ आती थी और राजा के मंदिर से बेद की धुन कान पड़ती थी जब दबीन राजा के संमुख जा प्रणाम कर हाथ जोड़ खड़ा हुआ राजा ने उस की और दृष्ट की ॥

उन्ने कहा महाराज एक मनुष द्वारे पर खड़ा है और कहता है कि मर्त्य लोक से आया हूं द्वारे को हज़ारों दंउवतें कती है बल्कि जिस को देख्ता है उस को भी आपके दर्शन की अभिलाषा है जिससे निहायत बे चैन है यिह बात मुन्तेही शेषनाग उठ के द्वारे पर आया॥

राजा ने देख्तेही अष्टांग प्रणाम किया और उसने हंस कर आसीस दी और पूछा कि तुम्हारा नाम क्या है और कौन्सा देश है राजा ने हाथ कोड़ कर कहा कि स्वामी विक्रम भूपाल मेरा नाम है और मर्त्य लीक का राजा हूं आप के चरण दर्शन की मुझे इच्छा थी सो मेरे मन की इच्छा पूरी हूई आज मुझे कड़ोड़ यज्ञ का फल हुआ और कड़ोड़ों दान किये का पुण्य और धन्यभाग मेरे जो आप के चरण कंवल के दर्शन हूट बल्कि चौंसठ तीथी अश्नान का मुझे फल हुआ ॥ रानी उस के यहां है और कभी सोग संताप उसे नहीं ब्याप्ना आनंद से अचल राज वहां का वह कती है और जैसा वह राजा मुखी है संसार में कोई नहीं ॥

यिह मुन कर राजा को उस के मिल्ने की इच्छा हुई बैतालों को बुलाकर कहा कि मेरे तई पाताल को लेवलों मैं शेषनाग के दर्शन को जाउंगा॥

बैताल उठाकर पाताल को लेगये और शेषनागका दूर में मंदिर दिखा दिया राजा ने दूर में देख बैतालों को बिदा किया और आप मंदिर को चला जब जाकर उमके पाम पहुंचा देखे तो वह कंचनका मंदिर रत जड़े हूये जग्मगा रहा है और ऐसी जोत है उसकी कि जिस में रोशनी के सिवा रात दिन कुछ नहीं मज़लूम होता दर दर पर कंवल के फूलों की बंदन्वारें बंधी हुई हैं और घर घर आनंद हो रहे हैं ॥

राजा कुछ उती उती कुछ ख़ुशी ख़ुशी डारे जा खड़ा हूआ और वहां के द्वापीलों से दंउवत कर कहा महाराज को हमारा समाचार पहुंचाओ कही कि मर्त्य लोक से एक राजा आपके दर्शन को आया है दवीन राजा को ख़बर देने गया और यिह दार पर खड़ा हूआ कहता था यिह कहानी इन्तिख़ाब की गई है सिंहासन बनीसी में से

हक दिन राजा बीर विक्रमाजीत सभा में इंद्र समान बैठा था और गंधबे मधुर मधुर सुरों से गा रहे थे पातुर नृत्य कर भाव बता रहीं थीं कहीं भाट खड़े हुट जस बर्णन कर रहे थे किसी त्रफ़ बासण बेद पाठ कर रहे थे किसी त्रफ़ मल आपस में युद्ध कर रहे थे और किसी त्रफ़ चीते कुने सियाहगोश हरन मेंढे मीर्शिकार लिये खड़े थे किसी त्रफ़ अ़त्दीन पान्दान चगेरें गुलाब्पाशें लिये ख़वाम खड़े थे और जिन्नी तैयारी राजाओं की चाहिये सब थी॥

सभा में एक से एक पंजित चतुर और बीर बैठा था उन्ह में राजा दंद्रकी तरह बैठा था और सब सामान दंद्रके अखाड़ेका सा था इस में राजा ने अपे चित में बिचार कर पंजितों से कहा कि तुम एक बात मेरी सुनो कि स्वर्ग में राजा दंद्र जो है सो मर्त्य लोक का सब मम्म जान्ता है कहो कि पातालका राजा कौन है और किस जगह वह रहता है॥

तब उन्ह में से एक पंडित बोला कि महाराज पाताल का राजा शेषनाम है जिसके हज़ार फण हैं और पश्चिनी

ने उस से कहा कि विद्या तुझे न आई फिर इन ने कहा हां महाराज न आई ॥

इता किस्मः कह बैताल बोला कि ऐ राजा कही किस कारण उसे विद्या न आई राजा बोला कि वृह साधक दुचिता हुआ इस लिये न आई और ऐसे कहा है कि एक चित होने में मंत्र सिद्धि होता है और दुचित होने से नहीं होता और ऐसे भी कहा है कि जो दान के होन हैं तिन की कीर्ति नहीं होती और जो सत से हीन हैं उन्हें लाज नहीं जो न्याव से हीन हैं तिन्हें लक्ष्मी नहीं मिल्ली और जो ध्यान के हीन हैं उन्हें भगवान नहीं मिल्ला ॥

यिह मुन बैताल ने कहा कि जो साधक मंत्र सिंड क्यों के लिये आग में बैठा वृह किस त्रह दुचिता हुआ राजा ने कहा कि मंत्र साधे की बिरियां जब वृह अपे कुटुम्ब से मिल्ने गया उस समें जोगी ने क्रोध कर अपे मन में कहा कि ऐसे दुदिले साधक को में ने बिद्या क्यूं सिखाई इस-लिये उसे बिद्या न आई॥ बना हुआ है सो की ड़ों की खान है और सुभाव इसका यह है कि एक रोज़ इसकी ख़बर न ली जे नो दुर्गंध आती है जो ऐसे शरीर से प्रीति कर्ते हैं सो मूरख हैं और जो इस से हित नहीं कर्ते वे पंडित हैं और इस शरीर का यही धर्म है कि बार बार जन्म लेता है और पिट्रता है ऐसे शरीर का क्या भरोता की जे इसे बहुतेरा पिबत्र की जे पर यिह पिबत्र नहीं होता और को यल को भरा घड़ा उपरके धोने से पाक नहीं होता और को यल को कोई बहुतेरा धोवे पर वृह धोला नहीं होता और जिस शरीर में मलके सोत सदा बहा करें वृह किसं तरह से शुद्ध हो ॥

दत्ना कह फिर बोला कि किसकी मा किसका बाप किसकी जोरू किसका भाई इस संसारकी यही रीत है कि कित्ने आते हैं और कित्ने जांते हैं जो यहा और होम के कर्णवाले हैं सो अग्नि को ईरवर जान्ते हैं और जो कम अक्रु हैं सो प्रतिमा कर भगवान को मान्ते हैं और जोगी कोग अप्ने घट में ही हिर जान्ते हैं ऐसे गृहस्ती धर्म को में न करंगा बल्कि जोगाभ्यास करंमा इता कह उस ने घर से बिदा ले जोगी के पास आ अग्नि में बेठ मंत्र साधा पर यक्षनी न आई तब जोगी के पास गया और जोगी अनेक तरह के भय नज़र आते पर यिह किस से न उती जब कि वह मुद्दत हो चुकी तो इस ने जोगी से आकर कहा कि महाराज जित्ने दिन आप ने कहे थे मैं साध आया उस ने कहा कि इत्ने दिन अब आग में बैठ कर साध इस ने कहा महाराज एक बेर अप्ने कुटुम्ब से मिल आउं फिर आके साधूंगा॥

यिह जोगी मे कह बिदा हो अप्ने घर को गया और कम्बे के लोगों ने इसे जो देखा तो गले लगा लगा रोने लगे और इसके बाप ने कहा हे गुणाकर इते दिनों तू कहां था और किस वास्ते घरको बिसारा हे पुत्र हेसे कहा है जो पतिबता स्वी को होड़के जुदा रहता है और जवान नारी को पीठ देता है या जो जिसे चाहता है वुह उसे नहीं चाह्ता वुह चंडाल के समान होता है और ऐसे कहा है गृहस्ती धर्म बराबर कोई धर्म नहीं और पर्वाली की बराबर कोई मंसार में मुख देनेवाली नहीं और जो माता पिता की निंदा कर्ते हैं सो अधम नर हैं और उनकी गति मुित कभी नहीं होती ऐसा ब्रह्मा ने कहा है ॥

तब गुणाकर बोला कि यिह शरीर रक्त और मांसका

उस में सब मुख के सामान रख्के इसे यहां से अप्ने साथ लेगई और एक चौकी पर बैठा भांति भांति के बिंजन और पकानन थाल भर भर उस के रूब रू रखे॥

उस ने मन मान्ता जो भाया सो खाया और इसके बज़द पान्दान उस के संमुख रख दिया और केसर चंदन गुलाब में घिस्कर उस के बदन में लगाया फिर अच्छे वस्न सुगंधों से बास्कर पहना फूलों की माला गले में उाल वहां से पलंग पर ला बिठाया कि इत्ते में सांझ हुई और यह भी अप्नी तैयारी कर सेज पर जा बैठी और उस बाह्मण ने सारी रैन- मुख चैन से काटी॥

जब भीर हूई वृह यक्षनी अप्ने स्थान पर गई और इस ने जोगी के पास आन्कर कहा कि स्वामी वृह तो वली गई अब में क्या कर जोगी बोला वृह विद्या के कर में आई थी और जिसे विद्या आती है उस के पास रहती है इस ने कहा महाराज यिह विद्या मुझे दो तो में साधूं तब जोगी ने एक मंत्र उस को दिया और कहा कि इस मंत्र को बालीस दिन आधी रात के समें जल में बैठ एक चित होके साधा

इसी तुरह से यिह साधे को जाया कती और अनेक

यह कहानी इन्तिख़ाब की गई है बैताल पचीसी में से बैताल बोला है राजा उड़ोन नगरी का महासेन नाम राजा था और वहां का बासी देवशमी बासण जिस के बेटे का नाम गुणाकर वृह बड़ा ज्वारी हुआ यहां तलक कि जो कुछ उस बासणका धन था सो जूर में हार दिया तब सारे कुम्बे के लोगों ने गुणाकर को घर से निकाल दिया और उस से कुछ बन न आया लाचार होकर वहां से चला तो किन्ने दिनों में हक शहर में आया कहां देखता क्या है कि हक जोगी धूनी लगाये हु बैठा है उसे दंउवत कर यह भी वहां बैठ गया ॥

जोगी ने इस से पूछा तू कुछ खायगा इसने कहा महाराज दोगे तो क्यूं न खाउंगा जोगीने एक आशी की खोप्री में खाना भर के इसे ला दिया इस ने देख कर कहा इस कपाल का अन्न में खाउंगा जब रम ने भोजन न किया तब जोगीने ऐसा मंत्र पढ़ा कि एक यसनी हाथ जोड़ आन्के हाज़िर हुई और बोली महाराज जो आज्ञा हो सो करूं जोगीने कहा इस बालण को इच्छा भोजन दे इता मुन्के उस ने एक अच्छा सा मंदिर बना यिंह राजा का ड़का पाकर सब रहेयत ने दौलत अप्ने घर में भरी॥

ये बातं कहकर पुन्ली राजा भीज से कहने लगी मुन राजा बिक्रम के गुण वुह खेसा राजा था और प्रजा का हितकारी तू किस तरह उस के सिंहासन पर बैदता है तेरी क्या जान है यिह मुन्कर बात पुन्ली की राजा अज्ञान हुआ और बरस्च पुरोहित भी शर्मन्दः वुह साअत भी गुज़र गई॥ मे कहा जो उस मकान में लागत लगी है सो हिसाब कर्ने इस ब्राह्मण को दो राजा की आज्ञा पाय-दीवान ने हिसाब 'कर तोड़े रूप्यों के लड़ाकर ब्राह्मण के साथ कर दिये और वह अप्ने पर को गया ॥

उस दिन साज़त देख उस ह़वेली में राजा जा रहा और बैद्रकर कुछ विचार कर्ने लगा इस में हाथ बान्ध्कर लक्ष्मी आन खड़ी रही बोली धन्य राजा विक्रम तेरे धर्म को इता कह लक्ष्मी उस वक्ष तो चली ग्रई राजा ने वहां आराम किया जब चौथा पहर रात का हुआ तब लक्ष्मी फिर आई और कहने लगी राजा में कहां गिरूं॥

राजा ने कहा जो तू पड़ा चाहती है तो पलंग छोड़कर जहां तेरी इच्छा होवे तहां गिर इत्ने में ख़ूब तरह मे सोने का मेंह तमाम नगर में बमी म़ुब्ह हूई राजा उठा देखकर यिह कहने लगा हमारी रष्ट्रेयत पर बहुत सख़ती थी लेकिन अब कोई दिन निचिन्त हो आराम मे रहेगी ॥

इते में दीवान आया और ख़बर दी महाराज तमाम नगर में कन्चन बसी है अब जो हुका दो सो हम करें तब राजा ने कहा शह में ढोल बज्वा दो जिस की हद में जो दौलत है सो ले और कोई किसी को मन्ज़ न करे संपूर्ण भक्तं ख़ौफ़ में उस ने कुछ जवाब न दिया तब वुह दो पहर रातको फिर आई और कहा कि हे बासण अज्ञानी मुझे आज्ञा दे ॥ 8

उन्ने चिन्ता कर्के रात गंवाई और मुब्ह हूट राजा के पास आया मन मलीन और रात के अह्वाल से उरा हूआ रंग ज़र्द चिह्ने का और उर मे कुम्हलाया हुआ राजा इस शकू मे देख उमे हंमने लगा फिर कहा कि कल की सी ख़ुशी हम ने आज न देखी हे बासण यिह अचम्भे की बात है तब बासण बोला मुन स्वामी मेरा दुख और तुम दाता हो प्रजा के मुख देनेवाले और तुम साके बन्ध नरेस हो जैसे राजा कर्ण और राजा इंद्र अप्ने वक्त में दानी थे हमे इस समें में तुम हो आप ने जो मंदिर मेरे तई दिया है उस की हक़ीक़त मैं कहा हूं॥

मज़लूम नहीं कि उस में भूत है या पिशाच है मेरे तई उस ने सारी रात सोने नहीं दिया आप के प्रताप में या लड़कों के भाग में जीता बच्के मैं यहां आया हूं इस में भीख मांग खाना मुझे बिहतर है पर उस महल में न रहूँगा।

यिह बात भुन राजा ने प्रधान को बुलाया और उस

द्वीज़ें और सात खंड उस में रखे जगह जमह जवाहिर अन्मोल उस में जड़े और द्वीज़े पर दो नीलम के बड़े नगीने लगाये कि किसी की नज़र न लगे कुह जड़ाड महल कित्ने बसीं में ऐसा तैयार हुआ कि दुन्या के पर्दे पर किसी ने दूखा न आंख़ों देखा न कानों सुना ॥

तब दीवान ने जाकर राजा को खंबर दी महाराज वह मंदिर अब तैयार हुआ आप चल्कर उसे देखिये और जो कोई उस महल को देखता था मोहित हो रहता था राजा वहां से मकान देखने को गये एक बालण भी साथ गया महल को जब राजा ने मुलाहज़ः किया तब बालण देखकर और हंस्कर कहने लगा हे राजा हेसा घर जो में पाउं तो बैठ यहां पातुर नचाउं॥

यह बात मुन्कर राजा ने कुछ मन में मोच न किया गंगा जल और तुलशी का पता लेकर घर उस बाह्मण की संकल्य कर दिया वृह घर पाकर बाह्मण को ऐसा हुआ आनन्द जैसे चकोर रात को पावे है चन्द तुर्त अप्ने घुह कुम्बे को ले आया और वहां आकर रहा रात को ख़ुशी मैं पलंग पर सोता था कि पहर रात गये लक्ष्मी आई और कहने लगी कि बेटा हुका दे तो मैं गिरुं और घर बाह्रर

VOL. II.

द्वीज़ें और सात खंड उस में रखे जगह जमह जवाहिर अन्मोल उस में जड़े और द्वीज़े पर दो नीलम के बड़े नगीने लगाये कि किसी की नज़र न लगे कुह जड़ाड महल कित्ने बसीं में ऐसा तैयार हुआ कि दुन्या के पर्दे पर किसी ने दूखा न आंख़ों देखा न कानों सुना ॥

तब दीवान ने जाकर राजा को खंबर दी महाराज वह मंदिर अब तैयार हुआ आप चल्कर उसे देखिये और जो कोई उस महल को देखता था मोहित हो रहता था राजा वहां से मकान देखने को गये एक बालण भी साथ गया महल को जब राजा ने मुलाहज़ः किया तब बालण देखकर और हंस्कर कहने लगा हे राजा हेसा घर जो में पाउं तो बैठ यहां पातुर नचाउं॥

यह बात मुन्कर राजा ने कुछ मन में मोच न किया गंगा जल और तुलशी का पता लेकर घर उस बाह्मण की संकल्य कर दिया वृह घर पाकर बाह्मण को ऐसा हुआ आनन्द जैसे चकोर रात को पावे है चन्द तुर्त अप्ने घुह कुम्बे को ले आया और वहां आकर रहा रात को ख़ुशी मैं पलंग पर सोता था कि पहर रात गये लक्ष्मी आई और कहने लगी कि बेटा हुका दे तो मैं गिरुं और घर बाह्रर

VOL. II.

दिया तब वुह बिदेसी राजा के पांवीं पर गिर पड़ा कि महाराज तुम ने हम तीनों को जी दान दिया तुम्हीं हुमारे भगवान हो क्यूं कि जी दान तुम मे पाया ॥

राजा हाथ पकड़कर उन्ह तीनों को रंग महल में ले आया और बिठाकर कहा तुम्हें जो चाहिये सो हम में मांग लो तब वृह बोला महाराज हमें ह़क्स दीजिये तो हम घर को जायें और जब तलक जियेंगे आप को असीस दिया करेंगे ऐसा कुछ तुम ने हमें दिया है तब राजा ने अपी त्रफ़ से लाख रूपे देकर उन्ह को घर भिज्वा दिया ॥

इती बात कह पुत्ली फिर बोली राजा इते लाइक तुम हो तो इस सिंहासन पर बैठो और यों बैठोगे तो तमाम लोग हंसंगे वह भी महूरत राजा का टल गया दूसे दिन फिर राजा दिल में सोच कती हुआ सिंहासन पर बैट्ने को आया तब

## चन्द्रकला चौथी पुन्ली बोली

सुनो राजा तुम मन मलीन क्यूं हो बैठो हमारे पास और सुनो जो मैं कथा कहूं एक रोज़ एक पंजित कही राजा विक्रमाजीत पास आया था और उस ने आकर त्रह बे अजल मर जाता है और गिर्की बहुत पक्ताता उस की आवाज़ राजा ने मुन्नेही लोगों से पूछा यिह कौन दुखी पुकानी है तब हकीरों ने ख़बर दी कि महाराज एक मर्द और रंजी लड़के समेत दूबते हैं उन्ह में से वृह मर्द चिल्ला रहा है कोई ऐसा पर उपकारी हो कि हम दूबतों को निकाले॥

यिह वुह हकीरः कहता ही था कि वुह फिर पुकारा हम तीन जी उबते हैं कोई हमें भगवान का बन्दः पार लगावे यिह मुन्कर राजा वहां में धाया और आकर उस दयी में कूद पड़ा जाकर एक हाथ में रंजी और दूसे हाथ में लड्के को पकड़ लिया वुह मर्द भी राजा में लिपट गया तब राजा घबाँया और आप भी डूब्ने लगा अपे ईस्वर को याद किया और कहा कि हे नाथ में धर्म काज के वास्ते आया था और इस में मेरा जी ही जाता है धर्म कर्ते नुक्सान होवे ॥

राजा यिह कहकर बहुत ज़ोर कर्ने लगा और ज़ोर उस का कुछ काम न आता था तब उस ने आगिया और कोशला दोनों बीरों को याद किया याद कर्ते ही वे बीर आकर हाज़िर हूट और चारों को उठा कनारे पर रख गये हैं इत्री बात जब पुन्ली ने कही राजा की वुह भी साअ़त टल गई तब दूस्ने दिन सुब्ह को राजा ने फिर पाट बैदने की नैयारी की और जोंही चाहा कि सिंहासन पर पांव धरे कि

## रतिबामा तीस्री पुत्ली

बोली तुम्हारा यिह काम नहीं जो इस पर बैठो और मुझ में एक कथा नई सुन लो एक दिन राजा बीर बिक्रमाजीत दयी कनारे एक महल में ख़ल्वत कर्ने बैठे थे राग हो रहा था और हर एक रंग की चुहल मच रही थी कि दिल फ़रेफ़्तः होजावे और एक में एक सहेली ख़ूब सूरत पास बैठी थी॥

राजा का दिल वहां वे इख़ितयार लग रहा था कि एक पंथी त्रिया मंग लिये हुए और उस त्रिया की गोद में एक बालक घर से ख़फ़ा होकर निक्के थे दयी के कनारे पास उसी महल के आकर ग़ुस्से के मारे कूद पड़े मर्द के एक हाथ में हाथ रंजी का और एक हाथ में लड़के का हाथ यों तीनों उब्ने लगे तब पुकारे ऐसा धमीला कौन है जो इन तीनों आदियों की जाने बचावे उन में से वह मर्द हाथ कर्के पुकारा जो कोई ग़ुस्सः मार न सके तो इसी

m

VOL. II.

कामना हो सो हम से कहो हम तुर्त पूरी कर दें सब जगह को जाने की हम क़ुद्रत रखते हैं जल थल मही आकाश में पवन के रूप होकर जहां कहो हम चले जायें जैसे हनुमान तुर्त लंका जा पहुंचा वैसे ही हम भी जा सके हैं ॥

यिह सुन ख़ुश हो राजा ने कहा मुझे तो कुछ काम नहीं है जगर मेरे तर्ई बचन दो तो में देवी से तुम्हें मांग लूं लेकिन हे बीरो जो तुम से बचन देकर निवीह किया जाय तो बचन दो उन बैतालों ने कहा कि उच्छा तब राजा ने उन्ह को बचन बन्द कर मांग लिया और कहा जिस जगह में याद करूं तुम उस जगह मेरे पास पहुंच्ना तब बीर बोले कि राजा तू जिस जगह हमें याद करेगा वहां हम पवन रूप होकर पहुंचेंगे यिह बात उन्ह से कर्के राजा घर को गया ये बातें चित्ररेखा पुत्ली ने राजा से कहीं कि राजा बिक्रम के ये काम थे रते जोग तो तू नहीं हैं॥

फिर वे बीर राजा के ताबिज़ हूए और आगे बहुत में काम किये जहां बिक्रम को गाढ़ पड़ी वे दोनों आकर हाज़िर हूए जो कोई ऐसे काम करे तो सिंड हो राजा तू अये ज़ोर पर गुरूर मत कर तुझ जैसे पृथ्वी में कड़ोड़ो हो तुम्हारा नौता है तब राजा ने कहा हम आवंगे तुम अप्ने मन में चिन्ता मत करो सांझ हूष्ट पहुंचेंगे ॥

जोगी यिह सुन्तेही ठिकाना बता अप्नी मंडी की गया जब शाम हुई राजा भी खांडा फरी ले तैयार हुआ और किसी से न कहा अकेला चला गया तुर्न जोगी के पास पहुंचा और आदेश कहा जोगी बोला कि देवी के आगे जाकर दंउपत कर जो देवी तुस मे ख़ुश हो राजा बोला स्वामी में दंउवत नहीं जान्ता कि किस तरह कर्ते हैं जो मुझे बताओ तो में करूं जोगी बताने लगा और जोंहीं सिर सुकाया राजा ने देव की नसीहत याद कर्ते एक खांडा ऐसा मारा कि सिर धड़ से जुदा होगया और उसे मार्ते ख़नः न किया और उस दरख़त से उस तेली को भी उतार दोनों को जल्ले कड़ाह में उाल दिया ॥

तब देवी बोली धन्य है विक्रम नेरी हिम्मत को मैं तुझ पर बहुत मिह्रबान हुई तू मुझ से बर मांग और धन्य है तेरे माता पिता को कि जिन के चर में मू ने औतार लिया देवी जब यिह कह चुकी तब वे बीर आकर हाज़िर हुए राजा से कहने लगे कि हम आगिया और कोयला दो बीर तुम्हारी ख़िझत को आये हैं जो तुम्हारी

तेली एक सिरिस के दरख्त पर रहता है अब वुइ जोगी तुझ को नौता देने आवेगा हल कर्के तुझे लेजायगा तू नौता लेकर वहां जाइयो जब वुह कहे कि तू दंउवत कर तब न कहियो में दंउवत कनी नहीं जान्ता मेरे तई एक जहान दंउवत कती है जो तुम गुरू हो और मैं चेला तो मुझे दंउवत कनी बताओ उसी तरह मैं दंउवत करूं जब बुह सिर निहुड़ावे तब तू खांडा मानी कि उस का सिर जुदा होजावे और वहां कड़ाह जो देवी के आगे नेल का खौला होगा उस में उस को और दरख्त मे तेली को उतार के दोनों को उसी कुड़ाह में उाल देना यिह मेरी बात तू गांड में बान्ध रख इसे हिंगिज़ कभी न भूलना यिह बात कड़कर वृह देव चला गया और राजा अये महल में आयां भीर हूट सारे नगर में ख़बर हुई कि राजा विक्रमाजीत आये दीवान मुतस्ही और सब अहिकार नज़रें लाये तमाम शहू में आनन्द होगया घर घर मंगलाचार होने लगे यहां तो ख़ुशी के नकारे बज रहे थे इते में एक जोगी जाया और राजा को आदेश सुनाया एक फल उस के हाथ दिया उन ने हंस्कर वुह फल हाथ में लिया जोगी ने कहा राजा हमारे यहां यज्ञ होता है एक दिन का

हाती पर चढ़ बैठा तब वुह बोला राजा तू मुझ से बर मांग मैं तुझे जी दान हूं ॥

यिह बात उस की सुन्कर राजा हंस्कर बोला मैं ने तुझे पहाड़ा है और चाह़ं तो मार उालूं तू मुझे जी दान क्या देगा तब वह बोला राजा तू मुझे होड़ दे में तेरे आगे इस का सब ब्योरा कहता हूं ॥

तेरे राज की धूम सब देस में है और सब राजा तुझ से उतें हैं पर मैं जो बात कहूं सो तू कान देके सुन नेरे शहू में एक तेली है और एक कुम्हार सो तेरे मार्ने की फ़िक्र में हैं पर तुम तीनों में से जो दो को मारेगा वही अचल राज करेगा तेली तो पाताल का राज कती है और वुह कुम्हार जोगी बना हुआ जंगल में तपस्या कती हुआ अप्रे दिल में कहता है कि राजा को मार्के तेली को तेल के जले कड़ाह में उालूं और देवी को बल देकर में निचिन्त राज करूं और तेली कहा है राजा और ज़ोगी को मार्कें त्रिलोक का राज में कहं और तू इस बात को न जान्ता था में ने इस वास्ते तुझे ख़बदीर किया तू उन्ह से बचता रहना और आगे जो मैं कहता हूं सो तू सुन ॥

जोगी ने उस तेली को मार्कर अप्ने बस किया है सो

का जोग पूरा हुआ वह अप्ने मन में मन्सूबः कती था कि में होटे भाई को राज दे आया हूं चल्कर देखूं कि वह किस तरह राज कती है यह अप्ने दिल में कहके चला और रात को अप्ने नगर के पास आन पहुंचा देव ने उसे आते देखा तब वह पुकारा तू कौन है जो इस वक्त शह में जाता है या तू अप्ना नाम बता नहीं तो तुझे में मार उाल्ला हूं तब उन ने कहा में राजा विक्रम हूं तू कौन है कि मुझे टोक्ना है॥

देव बोला मेरे तई देवतों ने भरथरी के राज की रख्वाली को भेजा है राजा ने पूछा भरथरी क्या हुआ उन ने जवाब दिया भरथरी को कोई यहां में छल्कर लेग्या यिह बात मुन्कर राजा हंमा और उमे कहा वृह तो मेरा छोटा भाई है फिर देयत बोला में नहीं जान्ता कि तुम कौन हो और जो तुम बिक्रम इस देस के राजा हो तो मुझ में लड़ों और मुझे मार्कर जाओ बिना लड़े में तुम्हें शह में नहीं पैट्ने टूंगा॥

यिह सुन राजा बिगड़्के बोला तू मेरे तई क्या उराता है और जो लड़ा चाहे तो तैयार हो इस त्रह दोनों बातें कर नैयार हो लड़ने लगे और राजा उसदेव को पहाड़कर यूं विचार कती हुआ रानी के पास गया और उस में पूछा तू ने वृह फल क्या किया तब वृह बोली महाराज में ने खाया मुन्कर राजा ने वही फल रानी को दिखाया वृह देखकर ज़र्द हो गई तब राजा उस को लेकर बाहर आया धोकर खाया तिस पीछे सोच उस को हुआ निदान बन के जाने का सामान किया राज पाट धन दौलत और रानी की महंबुत तज्कर चला न किसी से पूछा न किसी को साथ लिया ऐसा निमीही होकर निक्का कि किसी का ध्यान न किया॥

देस देस और नगर नगर में चर्ची पड़ा कि राजा भरथरी राज तज्कर जोगी हुआ और यिह बात उड़ती उड़ती राजा दंद्र के अखाड़े में पहुंची कि वृह तो देस होड़के गया और उस के देस में बड़ा है खड़ हुआ तक खिह बात मुन्कर सब देवतों ने मिल्कर यिह बिचार किया कि एक देव को रखवाली के वास्ते राजा भरथरी के देस में भेज दो कि कोई बिद्ज़त रहे यस पर न करे देव को खुलाकर वहां भेज दिया और कहा वहां की निगहबानी कर ॥

यहां तो वह रख्वाली कती था और वहां राजा विक्रम

से फ़क़त यिह कहा कि मुझे कोत्वालने दिया है वुह मुन्कर यिह सम्झा कि रानी ने बुरा काम किया ॥

उसे कुछ रपे देकर बिदा किया और आप भैचक रह गया फिर समझ्कर कहने लगा में ने तो मन अप्ना रानी को दिया और उस ने अप्ना दिल कोत्वाल को मन का भेदी कोई न मिला ऐसे जीने को और मेरी बुध को धिकीर है जो मैं फिर राज करूं और फिट उस रानी के तई और लज़नत उस कोत्वाल को और उस बेखा को और धिकीर है कामदेव को जो यिह मत मंसार की कती है कि जिस से मंसार अह़मक़ हो जाता है बज़द उस के फल लिये हूट महल में गया॥

अप्ने चित में कहने लगा यिह तन मन और जी और धन सब चंचल हैं और यिह संसार जान्हार है इन्हों में में कोई काइम न रहेगा जब ही पैदा हुआ तब ही काल ने खाया और जब मती है तो कुछ साथ नहीं ले जाता और मेरा मेरा कर्के जन्म गंवाता है मुख के सब साथी हैं और दुख कोई नहीं बंटाता यिह मंसार जो है समुद्र है और माथा उस का जल है होखा मन्नी है ऐसा बधिक कोई न मिला जो उस को मार के खाय ॥ लिया और कहा महाराज में इसे खाउंगा राजा फल देकर बाहर गया और रानी का जो एक मित्र कोत्वाल था रानी ने उसे बुलाकर वृह फल दिया और कहा यिह हमें राजा ने देकर कहा है जो इसे खावेगा सो अमर होगा तुम मेरे प्यारे हो इसे खाओं और अमर हो तो मुझे बड़ी ख़ुशी हो मुन्ते ही कोत्वाल ने ख़ुश होकर फल हाथ से ले लिया और अध्ने मकान को गया ॥

एक करनी उस की आश्ना थी उसे फल देकर कहा यह अमर फल में तेरे वास्ते लाया हूं तू इसे खा यिह मुन्कर उन्ने हाथ से ले लिया और उसे विदा किया फिर अप्ने जी में बिचारा एक तो में कस्बी हूं और अमर हूंगी तो किन्ने पाप में कमाउंगी इस से बिहर यिह है कि यिह फल राजा को जाकर दीजिये जो राजा जियेमा तो मुखे याद करेगा और पुण्य होवेगा पाप सभी कटेंगे॥

यिह सोच्कर राजा के दबीर में गई वृह फल राजा के हाथ दिया राजा फल को देखकर बेसुध हुआ अप्ने दिल में कहने लगा कि फल तो में ने रानी को दिया था जी में यिह बिचारा और हंस्कर उसे पूक्रने लगा यिह फल तुन्ने किन्ने दिया वृह बेखा सब बातें जान्ती थी पर राजा

k

बासण ने राजा को आकर आसीस दी कि धर्म लाभ हो और वृह फल राजा के हाथ दिया राजा ने उस को हाथ में लेकर पूछा इस का बृतान्त कहो तब बासण कहने लगा स्वामी मैं ने जो तपस्या की थी सो देवतों ने उस का बर अमर फल दिया में अमर होकर क्या करूंगा इस फल को तुम खाओ और अमर हो इस वास्ते कि तुम मे लाखों जी पल्ले हैं॥

यिह मुन्कर राजा हंसा उसे लाख रूपे दिये और गांव बृति कर्ने बिदा किया फिर जी में विचार कर्ने लगा में तो पुरुष हं कम ज़ोर न हंगा यिह फल रानी को दिया चाहिये वह मेरे प्राण का अधार है वह जीती रहेगी तो मैं मुख भोग करूंगा॥

यिह दिल में ठान्कर राजा महल में दाख़िल हुआ फल रानी की दिखाया रानी हंस्कर पूक्षने लगी महाराज यिह क्या चीज़ है जिसे बड़े जतन से लिये हृष्ट तुम आये हो इस का ब्योरा कहो तब राजा ने कहा सुन सुन्दरी तू जो इस फल को खायगी सदा जोबन्वती रहेगी दिन दिन हूप बृढेगा और अमर होगी ॥

रानी ने यिह अह्वाल सुन्कर फल राजा के हाथ से ले

पल मुझे देकर कहा जो इसे खावेगा अमर होवेगा यिह बात मुन्कर बालणी ब्याकुल हो रोने लगी फिर बोली यिह अब दुख और पाप हम किस तरह कोटेंगे और हमेशः भीख क्यूंकर मांगेंगे खाल मास सब हाड़ में मिल जायगा ऐसे जीने से मर जाना बिहर है मर जानेवाले को रन्ना दुख नहीं होता ॥

इस फल को वृह खावेगा जो हमेशः दुख उठावेगा इस मे जोग यिह है कि तुम यिह फल ले जाकर राजा को दो और उस मे कुछ धन लो यिह मुन्कर बाह्मण अप्ने जी में समझा यिह सच है इस मंसार में इत्ना जंजाल कौन सहे इसी तरह आपस में बातें मुलाह की कर्के ब्राह्मण वहां से राजाके पास चला जब राजा के डारे पर पहुंचा डारपाल मे कहा राजा को ख़बर दो बाह्मण आप के लिये एक फल लाया है ॥

द्वीन ने राजा से जाकर अर्ज़ की महाराज एक बासण फल आप की ख़ातिर लाया है और द्वीज़े पर हाज़िर है जो कुछ हुका हो राजा ने उसी वक्न हुका किया उसे अभी लाओ अहि कारों ने वोंहीं हाज़िर किया ॥ राजा बोला विक्रम में क्या गुण थे सो मुद्र से कह तब वुह बोली ॥

हक दिन राजा विक्रम कैलास को गया और वहां हक जती में मुलाकात हुई उस ने राजा को जोग की रीत सब बताई राजा ने अप्ने जी में दरादः किया कि जोग कमावें जोग कर्ने को तैयार हुआ राज तिलक भर्थरी को दिया राज पाट पर उसे बिटा आप राज काज धन दौलत होड़ं कन्था पहन भसम लगा सन्यासी बन्कर जंगल को निकल गया और उत्तर खंड में जाकर जोग साध्ने लगा॥

उस शह के जंगल में एक बालण भी तपस्या कती था धूं जां पीके रहताथा और भूख प्यास के दुख सहा था बालण की तपस्या देखके देवने ख़ुश हुए बर उसे देने लगे और उसनेन लिया तब आकाश बाणी हुई कि हम अमृत भेज्ते हैं सो तू लेश

हक आद्यी की सूरत में आकर देवता उसे फल दे यिह कह गया जो इस को तू खावेगा चिरंजी होगा फल लेकर वह तुनि चला ख़ुशी ख़ुशी अप्ने घर को आया बाह्मणी के हाथ में वह फल दिया और कहा आज देवतों ने अमृत यिह सब अह्वाल रत्नमंजरी ने मुनाया और राजा विक्रमाजीत का जम गाया और कहा राजा भीज जो तुम इत्ने हो तो इस मिंहामन पर बैठो मुन्के राजा ने कहा सच है जो कुछ तू ने कहा यिह बात भेरी भी पसन्द आई इता कहकर राजा अप्री सभा में बैठा दीवान मृतमृद्दियों को बुलाया कि तुम सब नैयारी सम्बत बान्ध्ने की करो उस दिन की वुह साअत यूं टल गई राजा ने दूसे दिन फिर सिंहासन पर बैठने की तैयारी फ़र्माई दीवान की बुलाकर कहा तुम सब इस की तुनी तैयारी करो देर नहों॥

यिह बात मुन्कर बरस्च पुरोहित बोला राजा अभी क्यूं पत्राते हो यिह एक एक पुत्लो तुम मे बात करेगी उन्ह की बातें मुन्कर जो कुछ कनी होगा मो कीजियो यिह मुन्कर राजा ने चाहा मिंहामन पर पाँच बढ़ाकर रखे कि

द्रसी पुत्ली चित्ररेखा बोली

राजा तेरे जोगं यह आसन नहीं है और ऐसी अनीति कोई कती नहीं जैसे तू कर्ने पर तैयार हुआ है इस सिंहासन पर बैठे वुह जो विक्रम सा राजा हो तब लाइक हूं कि नहीं तुम शास्त्र देखकर मुझ मे बिचार कही तब सब पंडितों ने बिचार कर्की राजा से कहा महाराज जब जो तुम्हारा प्रताप है सो तीनों भवन में हा रहा है जब जो कुछ तुम्हें कनी हो सो कीजिये दुश्मन तुम्हारा कोई नहीं ॥

राजा ने यिह मुन्कर पंडितों मे कहा कि अब तुम बताओं कि किस बिध में सम्बत बांधें जो कुछ शास्त्र की रीत से मुनासिब हो तिस तरह से हमें कहो तब पंडितों ने कहा पहुं तो अजीत माला पहनो फिर उस के बज़द देस देस के बाह्मण और ज़मीन्दार राजे और अप्ने सब कुम्बे के लोग बुलाओं सवा लाख कन्या दान और गौदान सवा लाख बाह्मणों को करों और जित्ने बाह्मण तुम्हारे मुल्क के हैं उन की बीत कर दो एक बरस का ख़ज़ानः ज़मीन्दारों को मुज़ाफ करों और जो भूखा कंगाल इस बरस में आवे उस की बृत्ति का हुक्म करों।

इसी तौर से राजा ने सब काम किया और सिवा उस के जो जो दान पुण्य किया उस का बयान किस से हो एक बरस कलक राजा अप्ने घर में बैठा पुराण सुन्ता रहां और इस त्रह से सम्बत बान्धा कि तमाम दुन्या के लोग धन्य धन्य कर्ते थे॥ किया राजा वहां से अप्ने घर को आया और अप्ने जी में बहुत सा ख़ुश हुआ और जित्ने उस राजा के दुश्मन थे उन्हों के जी में उर हुआ राजा के देश के लोगों ने बहुत ख़ुशी की जौर दीप दीप के राजा ख़िझत के वास्ते आये और जो राजा ग़ुक्रर कती था उस का वृह राज जाकर हीन लेता और अप्ना राज कती ॥

गरज़ शर्क में गृंब तक ख़ूब उस ने अप्ना राज किया सब रहेयत जानन्द से उस के राज में बस्ती थी और जो क्षत्री थे उस में उते थे और जो कोई देश ब देश जाता था वहां विक्रम का धर्म मुन्ता था सब मुल्क आबाद देखता था कहीं दुखी उसे नज़र न आता था उांउ और बान्ध उस के राज भर किसी ने कान में न मुना बल्कि घर घर आवाज़ं बेद और पुराण की आती और जिते लीग थे अश्नान ध्यान कर्के तीनों वक्न अप्ने भगवान की याद में रहते थे अप्ने अप्ने घर में सब राजा की सी सभा कर्के ख़ुश रहते थे राजा राज और प्रजा मुखी ॥

इस में एक दिन राजा विक्रमाजीत ने सभा की और सब पंजित बुलाये पंजितों से राजा ने पूछा मेरे जी में है अब मैं सम्बत बान्धूं सी तुम से पूछ्ता हूं कि मैं इस बात के जवाहिर उस में जड़ा है और वतीस पुन्लियां भी कि अमृत देकर उन को सांचे में ढाला है लगी हैं तुम रख्स़त होने हुए वुह सिंहासन राजा से मांगो कि उस पर बैदकर आनन्द से राज करोगे ॥

यिह राजा को दीवान ने म़लाह दी और म़ुबह को राजा के दबीर में दीवान गया ख़बर दी महाराज बिक्रम रख़्मत होता है बाहर खड़ा है॥

यिह मुन्कर राजा फ़िल्फ़ोर दवी जे पर आया और बिक्रम ने देखकर अप्ना माथा निवाया राजा ने बिक्रम में कहा जो तुम्हारे जी में आवे मो मांगो में ख़ुश होकर वोही दूंगा बिक्रम बोला महाराज जो आप ने मुद्ध पर दया की है तो वहीं मिंहासन मुझे बख़्शो ॥

यिह बात मुन्कर राजा बोला अच्छा सिंहासन तो हम ने तुम्हें दिया पर यिह काम मंत्री का है इसे तुम नहीं जान्ते थे यिह कहकर सिंहासन मंगाया और पान तिलक देकर उस पर बिठाया कि तुम अब अजीत हुए किसी बात की जी में चिन्ता न कनी गन्धर्वसैन मेरा बड़ा दोस्त था और तू उस के ख़ान्दान में बड़ा नाम्बर हुआ ॥

इस त्र्ह मे राजा विक्रम को दुआ देकर रुख़्स्त

महाराज गन्धर्वमैन का बेटा बिक्रम आप के दर्शन के लिये आया है यिह बात राजा ने मुन्कर तुर्न बुलाया तब वुह दीवान राजा को लेगया और अप्ने राजा में मिलाया राजा उस में उठ कर मिला और आदर कर्के आधे आमन पर बिठाया क्षेम कुशल पूछी बज़द उस के रहने के लिये मकान बताया राजा उदकर उस मकान में आया वहां रहने लगा जब दस पांच दिन बीत गये दीवान में राजा बिक्रम ने कहा हमें तुम बिदा कवी दो जो हम अप्ने स्थान को जायें॥

तब मंत्री कहने लगा हमारे राजा का यिह मुभाव है जो उन मे मिल्ने को जाता है उसे आप में रुख्मत नहीं कर्ते तुम रुख्मत मांगो और जिस बात की ख़ाहिश हो मो मुझे कहो अप्ने जी में कुछ शर्म न करो तब राजा बोला मुझे कुछ नहीं चाहिये जो कोई जो बर चाहे मुझी में ले तब दीवान बोला राजा यिह हमारी बात मुनो इस राजा के पर में एक मिंहामन है मो तुह मिंहामन पहुं महादेव ने राजा इंद्र को दिया था और उस राजा ने इस को दिया अर में हक मिंहामन में यिह गुण है जो उस पर बेठे मात दीप और नौ खंउ पृथ्वी का अजीत राज करे और बहुत सा

VOL. II.

जब तलक राजा बाहु तुझे राज तिलक न देगा तब तलक तेरा राज अचल न होगा और वृह जो ख़बर पावेगा वोंहीं चढ दौड़ेगा और तुझे आकर एक घड़ी में ख़ाक के बराबर कर देगा तुझे जो में ममुह़त दूं उसे मान और किसी त्रह से उस राजा के पास जा राजा को मह़ब्बत दिलाकर तिलक उस में ले जिस से अचल राज तू करे ॥

राजा विक्रम बड़ा अ़क्न मन्द था इस बात पर क़ाइम रहा ऐसी सख़्त सख़्त बातें लूतबरन में सुन्कर कुछ दिल में न लाया हंस्कर कान देकर सब सुनीं फिर लूतबरन ने कहा जो तुम्हें चल्ना है तो हमारे ही साथ चलो और पंडितों में अच्छी साअ़त दिखाकर चल्ने की तैयारी करों ॥

दूसे दिन मुब्ह के वक्त राजा लूतवरन मंत्री के साथ होकर चला और राजा बाहुबल के नगर में पहुंचा तब उस दीवान ने राजा से कहा यहां तुम बैठो और मैं अप्ने राजा को तुम्हारे आने की ख़बर दूं यिह बात राजा से कहकर अप्ने राजा के मंदिर में गया उस को सलाम किया और सब समाचार और अप्नी ह़क़ीक़त समेत राजा का अह्वाल कहने लगा॥ इन सब को बन्द में दिया जब लूतबरन ने यिह बात पृक्षी तब राजा कहने लगा में एक दिन शिकार को गया या इतिफाकन जंगल में राह भूल गया तब एक पेड़ पर चढ कर चारों तरफ देख्ने लगा कि एक कौवे ने मुझ पर बीट कर दी इस लिये मैं ने सब कौवों को बन्द किया जब तक कि उन्ह में से कोई सच न कहेगा एक कौवा इन में से न हो डूंगा बल्कि जान से सब को मारूंगाना

फिर लूतवरन बोला महाराज यिह काम मेरा है जब तुम्हें मैं ने मग़्रूर देखा तब मुझे ग़ुस्मः आया अकू मेरी उस वक्त जाती रही यिह सुन्कर राजा हंसा और बिगड़ कर कहने लगा मुझे ग़ुरूर क्यूं नहीं राजा में हूं दाना मैं हूं सिपाही मैं हूं और कौन सी बात मुझ में नहीं तुम कही तब वुह बोला जो नगर तुम ने नज़र भर देखा उस का मैं सब बयान कती हूं ॥

राजा बाहुबल वहां का क़दीम राजा है और गन्धर्वसैन बाप तुम्हारा उस का दीवान था राजा को उस की तरफ़ में कुछ वे दज़तिबारी हुई तब उसे हुड़ा दिया वृह नगर अंबावती में आया और उस जगह का राजा हुआ उस का बेटा तू बिक्रम है तुझे जग में कौन नहीं जान्ता पुर होश्यार पंडित है वुह कौवे के भेस में रहता है यिह काम उस का हो तो हो क्यूं कि कौवे की सूरत एक वुह बच रहा है तब राजा ने कहा वुह किस तरह आवे उस का कुछ समग्र कर इलाज बताओं कोई तुम्हारे यहां मे वकील जाय और उस को लेआय तुम अप्ने यहां में दो कौवों को भेज दो वे जाकर ले आवें ॥

उन्हों में से दो कौवे वहीं गये उन्ह की लूतबरन ने बहुत सी आवभगत की और कहा तुम यहां किस लिये आये हो तब वे बोले महाराज तुम्हारे बग़ैर हम सब कौबे मारे जाते हैं जो तुम राजा विक्रमाजीत पास चलो तो सभी की जोने बचें तब लूतबर्न बोला धन्य भाग जो तुम मेरे पास अपा मत्लब समझ कर आये हो जो कुछ काम मुझ से होगा मैं कमी न करूंगा॥

यिह कह कर अप्ने राजा पास आया और राजा मे हुका लेकर उनके साथ गया जब सब कौवों ने उस दीवान को देखा तब राजा में कहने लगे जिस का हम नाम लेते के ब्रह यही है राजा ने देखकर उसे आदर कर्के आधी गद्दी पर बिठाया और क्षेम कुशल पूछी वृह दुआ देकर बोला किस लिये आप्ने मुझे याद किया और किस वास्ते का दीवान जिस का नाम लूतबरन था वुह कौवे के भेस में रहता था उस त्रफ़ से उड़ा हुआ जाता था उस ने यिह राजा के मुंह से बात सुनी बहुत दिल में ख़फ़ा हुआ ग़ुस़्मे़ से उस के मुंह में बीट कर दी ॥

राजा ग़ज़ब में आया इते में लोग कुछ उस के वहां आन पहुंचे उन के साथ होकर अप्ने शह में दाख़िल हो दीवान को हुका किया जहान में जहां तलक कौवे हैं पकड़ लोवें यिह सुन्तेही चारों न्रफ़ बहलिये दौड़े और कौवे पकड़ पकड़ लाये और पिंजरों में बंद किये ॥

राजा ने जाकर उन्ह कौवों से कहा हे चंडालो वुह कौन सा कौवा था जिस ने हमारे मुंह पर बीट की तुम सच कहोगे तो हम छोड़ देंगे नहीं तो सब को मार डालेंगे यिह सुन्कर सब बोले महाराज हम में कोई कौवा नहीं रहा जो पक्डा नहीं आया और वुह काम हम से नहीं हुआ तब राजा ज़ियाद: ख़फ़ा हुआ कि तुम सब के सिवा वुह कौन कौवा है कि जिस ने यिह काम किया ॥

तब उन्हों ने कहा महाराज सच पूक्त हो तो हम कहते हैं बाहुबल एक राजा है मिश्रक से मिय़ब तलक उस का राज है और उस का दीवान लूतबरन बडा दाना बहुत vol. II. द्बीर में हाज़िर रहने लगे इसी त़रह से राजा राज कर्ने लगा ॥

किते दिनों के बजद एक दिन राजा शिकार की वला कुते बाज़ बही और जिते शिकारी जान्वर थे माथ लिये और जिते शिकारी जान्वर थे माथ लिये और जिते माथ में अच्छे अच्छे गुल्वले और तीर अन्दाज़ थे माथ लिये जाकर एक जंगल में पहुंचे हिरन के पीछे राजा ने घोड़ा उाला ॥

राजा जागे बढ़ गया साथ कोई न पहुंचा एक बड़े जंगल में राजा जा निका और वहां जाकर सोच करें लगा किमें कहां जाया राह भी भूला और साथ भी गंवाया इते में जा निगाह की एक बड़ा दरख़त देखा उस दरख़त की पुवंग पर चढ़ गया और वहां से देखे लगा जंगल ही जंगल नज़र जाता था गगर एक त्रफ जो देखा एक शह नज़र जाया उस को देख कर राजा को एक ढाड़स सी

वुहनगर जो देखा निहायत आबाद है तब्तर वहां उड़ बहु हैं चीलें मंडला रहीं हैं सुरज्ञ की मलत में हवे लियों के क्टूबा चमक रहे हैं अपे जी में कहने लगा यिहानया शह मैं में देखा कह दसे होन्ह लूंगा और उस नगर के सज़ा राजा ने विक्रमाजीत को बुलाया कहा हम तुम बैठ कर एक जागह खीरा खावें वह राजा जोगी था और सब इल्म जान्ता था उन्ह लकीरों में बच कर सिंहासन के पास जा खड़ा रहा खीरा और बुरी उस के हाथ में ले ली दाहिने हाथ में कुरी रखी और बांये हाथ में खीरा लिया राजा संख ग़ाफ़िल था फ़्री कर्के उसे बुरी मारी राजा का काम तमाम किया॥

यह बात रत्नमंजरी ने ज़ाहिर की राजा भोज तू इस बात को सुन ख़ुदा जो रहम करे तो तिन्के से पहाड़ करे और गृज़ब करे तो पहाड़ से तिन्का किताब में जो लिखा है वह झूट नहीं होता जब मा के पेट में इन्सान आता है चार बातें साथ लाता है नफ़्ज़ नुक़्स़ान दुख सुख तीन लोक और चौदः त़बक़ में फिरे लेकिन किस्मत का लिखा नहीं मिदता॥

भाई को मारा दिल में ख़ुश हुआ उस के लह का माथे पर तीका दिया उदकर सिंहांसन पर बैठा और चंवर ख़ल्वाया उस राजा की रानी उस के साथ सती हुई यिह राजनीति से न्याव कर्ने लगा और जित्ने राजा उस के राज के थे सब मुन्कर ख़ुश हूष्ट मुज्रे की आये दोनों वक्क या मिट्टी को तब ब्रासणों ने कहा राजा कुछ हम अच्छा नहीं देख्ते क्यूं कि तुम्हारी मत कुमत होगई जब मनें के दिन आदी के नज़दीक आते हैं तो उस को मत मारी जाती है॥

तब राजा बोला तुम दीवाने हो और मुझे भी बावला बनाते हो जो ख़ुदा ने लिखा है वही होवेगा उमे कोई मिटा नहीं सक्ता सब पंजित आपस में कहने लगे इस राजा ने क्या अप्रा अकाज किया तब राजा संख ने बिक्रम के मानें की यिह फ़िक्र की सात लकीरें कोयले मे जादू की कादीं और उस पर भुस फैला दिया जो उसे मज़लूम नहों और उन्ह लकीरों का यिह गुण था जो उस पर पांवधरे बावला हो जाय और एक खीरा मंगाकर जादू किया और एक कुरी पढ़ कर हाथ में रखी ॥

उस हुरी खीरे का यह अमर था जो उस हुरी में वृह् खीरा काटे उस का सिर कट जाय पंडितों में कहा उसे बुलाएं उन्ह लकीरों पर पांव धर के जो आवेगा दीवानः हो जायगा बावला होकर यिह खीरा जो हाथ भे लेकर काटेगा तो सिर उस का कट जायगा जित्ने सत्री राजा के साथ थे अप्ने दिल में फ़िक्संद हुए कि इस राजा ने दगा यहां की यह सत्रियों का धर्म नहीं ॥ वहां जाकर क्या देखता है कि एक तालाब पर राजा बिक्रम तपस्या कती है मिट्टी का एक महादेव बनाकर पूज्ता है और दंउयत क्र रहा है॥

यह देख कर पंडित उल्टा फिर आया सब पंडितों को लेकर राजा के पास गया राजा में कहने लगा तुम हमारे शास्त्र को यूठ जान्ते थे और अब हम देख आये फ़लाने जंगल में राजा विक्रमाजीत आन पहुंचा राजा मंख उस रोज़ सुन कर चुप रहा उस की सुनह को उठा और उस बन में जातेही हिए कर देखने लगा कि वह क्या कती है।

जहां राजा विक्रमांजीत वैठा था वहां मे वुह उठा और तालाव में नहाकर फिर अप्ने आसन पर वैठा और उसी तरहमें महादेव की पूजा कर्ने लगा और यह राज्य भी निकल कर वहां खड़ा हुआ जब वुह महादेव की पूजा कर चुका तब उसी महादेव पर इस ने पेशाब किया ॥

जिते राजा के साथ लोग वे कहते लगे इस की अहा मारी गई है कि पूजे हुए देवता पर इस ने मूता एक पंजित उन्हें में से बोल उटा महाराज यिह तुम ने क्या किया तकवृह कोला हैंस ज़ात के बादण हैं देवता को पूजें भैचक रह गया बालण कहने लगे हम सब ने शास्त्र देखा है उस में यही अह्वाल निकला है जो हम ने तुम से कहा मगर एक बात और है कि हम उसे मुंह में निकाल नहीं सक्ते तब राजा ने कहा ख़ैर जो तुम ने वुह बात कही यिह भी कहो तब उन्हों ने कहा ॥

हमारे विचार में यिह आता है कि संख को मार कर विक्रम राज करे यिह बात मुन कर राजा हंसा और कहने लगा ये पंजित बावले हैं इन्हें कुछ ज्ञान नहीं इस लिये ऐसी बात कहते हैं यिह बात मुनी अन मुनी कर राजा चुप रहा पंजित अप्ने दिल में शर्मिन्दः हूट कि हमारे शास्त्र को इन्ने ब्रुट जाना और हमें दीवानः ठहराया॥

जब किते एक दिन इस पर गुज़्रे पंडित अप्ने मकानों में बैठ कर नुज्म देखने लगे उन्हीं में से एक पंडित बोला मेरे बिचार में यिह आता है कि राजा बिक्रम कहीं नज़्दीक आन पहुंचा है तब दूसा उन में से बोला यहां के किसी जंगल में है और एक उन्ह में से कहने लगा उस जंगल में एक तालाब भी है वहीं अखाड़ा कर्के रहा है तब एक ब्राह्मण उन्ह में से उठ खड़ा हूआ और जंगल को चला ॥ कहते थे और बैसनी से बेटा जो हुआ उस का नाम चंद्र रखा वृह बडा सख़ी और रख़ दिल था सूद्रनी से जो बेटा हुआ उस का नाम धन्वंतर बैदों में वृह बड़ा बैद था हः बेटे राजा के हूट एक में एक अच्छा ॥

ग्रज़ अमरिमंह के घराने में सब के सब खूब हूट और वृह जो बाद्यणी में हूआ था वही राजा की दीवानी कर्नी था उस में जब कोई तक्सीर हुई तव राजा ने ख़ियत लेली वृह लड़का वहां में निकल कर धारापुर में आया॥

हे राजा वहां सब तुम्हारे बुज़ुरी थे उसे उन्ह सभों ने माना बड़ी आवभगत की वहां का राजा तुम्हारा बाप था किती मुद्दत के बजद उस ने दगा कर्के उस राजा को मार उाला वहां का राज लेकर उद्धेन नगरी में आया और यहां आकर मर गया॥

मंख जो राजा का बड़ा बेटा क्षत्रनी के पेट का था वृह आन कर वहां का क्राडा क्ष्मा राज कर्ने लगा और आगे यिह अहवाल है ॥

एक रोज़ पंडितों ने आकर राख्ना संख्न से कहा कि तेरा दुश्मन दुन्या में पैदा हुआ है यिह बात सुन कर वृह् कहते थे और बैसनी से बेटा जो हुआ उस का नाम चंद्र रखा वह बडा सख़ी और रख़ दिल था सूद्रनी से जो बेटा हुआ उस का नाम धन्वंतर बैदों में वह बड़ा बैद था हः बेटे राजा के हूट एक में एक अच्छा ॥

ग्रज़ अमरिमंह के घराने में सब के सब खूब हूट और वृह जो बासणी में हुआ था वही राजा की दीवानी किनी था उस में जब कोई तक्सीर हुई तव राजा ने ख़ियत लेली वृह लड़का वहां में निकल कर धारापुर में आया॥

हे राजा वहां सब तुम्हारे बुज़ुरी थे उसे उन्ह सभों ने माना बड़ी आवभगत की वहां का राजा तुम्हारा बाप था किती मुद्दत के बजद उस ने दगा कर्के उस राजा को मार उाला वहां का राज लेकर उज्जैन नगरी में आया और यहां आकर मर गया ॥

मंख जो राजा का बड़ा बेटा क्षत्रनी के पेट का था वृह आन कर कहां का क्षाड़ा क्ष्मा राज कर्ने लगा और आगे यह अहवाल है ॥

एक रोज़ पंडितों ने आकर राख्ना संख्न से कहा कि तेरा दुश्मन दुन्या में पैदा हुआ है यिह बात सुन कर वृह् कोस पर आबि ह्यात का चश्म पर तुम कम बख़्त हो तुम ने नहीं पह्चाना अप्ने दिल में क्या सम्झे हो ॥

तुम जैसे इस दुन्या में कड़ोड़हा पड़े हैं तुम ने इते ही में मग्रू र होकर अप्ने तर्र भुला दिया और यह जिस का मिहासन है उस राजा के यहां तुम जैसा एक एक अद्भा नौकर था ॥

यह मुन कर राजा को ग्राम आया और कहने लगा इस सिंहासन को अभी में तोड़ 'ड़ाल्ला हूं दिते 'में 'बरस्च पुरोहित 'राजा का बोला 'राजा 'यह 'इन्माफ में दूर है पुत्ली की बात कान से मुन लो और जो कुछ कनी हो फिर कर लोजो राजा ने कहा तू 'इस का 'अहवाल' कह 'तब पुत्ली बोली ॥

ंमें क्या'माजरा कहूं 'इता'ही मुन'तुम' जल कर ख़ाद ही गये 'और' जब 'तमाम' हकी कत' उस' राजा 'की 'मुनोगे 'तो और शर्मिन्द : होगे 'अप्ने 'दिनो 'को 'रोओगे लोगों - के आगे भी 'हल्के होगे इस' कहवाने 'मे नकहवाना 'भला 'है 'हम' तो उसी 'रोज़ मर 'चुकी' थी 'और मिंहासन 'पाट चुका था 'जिस रोज़ 'मे 'कि 'हम 'राजा बिक्रमाजीत में 'बिक्ड़ी' थीं 'अब हमें क्या 'उर' है '॥ पुत्तियां 'जान्दार'क्यूं 'कर हू इयां तेश खाकर गृज़र्व भे आकर पांच उधर में खैंच लिया और पुत्तियों में कहने लगा ११

क्या'देखा'और क्यूं हंसियां मुद्र से बयान 'करो क्या'में बली या राजा 'का बेटा 'या 'सख़ी 'नहीं या 'सित्रयों में काइर हूं या 'ना मरे हूं या बेर स 'हं या 'और 'राजा मेरे हूं कम में नहीं या मेरे यहां पित्रनी रानी नहीं या मेरे यहां पित्रनी रानी नहीं या में राजा नीति नहीं जानता या में 'किसी 'की मिज़िस में नीचे होकर बेटा फिर किस बात में ना लाइक हूं मेरे दिल में शक पड़ा है सो मुद्रे बताओं ये बोते 'राजा की सुन्कर उन्ह में से

## पह्नी पुत्ली रत्नमंजरी बोली

राजा दिल लगाकर मेरी बात मुनो और यह किस्मूक में तुम में बयान किति हं तुम गुण गाहक और कद्रदान हो जो तुम ने बाते कहीं मब दुरु सत हैं मूरज में भी तुम्हारे गृज़ब की आग का शुजल बुल द है पर इता दिमाग मत करो पुराणी कथा मुनो इस दुन्या का अन्त नहीं ख़दा ने इस में किस्म किस्म और रंग रंग के जवाहिर पेदा किये हैं एक एक क्दम पर दौलत का गंज है और एक एक

' रांजा ने बैइने की तैयारी की जित्ने राजा उस के राज के थे और पंडित और क़राबती दूंर और नज़्दीक के उन्हें न्योता भेंज कर बुलाया और आप अश्नान कर्के अंच्छे केप्ड़े पहने पंडित बेद पद्रने लगे और गंधवी गीत गाने लगे भाट जस बयान कर्ने लगे और त्रह त्रह के बांजे बज़ने लगे हर हर महले में शादियां नाच राग रंग मचे जित्ने लोग आये थे उन सब की ज़ियाफ़त की बाह्मणीं को वृति गांव भूखों को खाना और रपष्ट नंगों को कप्ड़ा और माल अस्वाव रहेयत को बख़्शिश और इन्जाम तमाम शह में ख़ैर ख़ैरात फ़ौज को ख़िल्ज़त और इज़ाफ़े हम्निशीनों पर सरहं तरह की मिह्बानियां नवाजिशें और जिंते लीग उस सभा में इकते हुए थे जैजेकार कर्ते थे और ख़ुदा का नाम हिने थे भ

बीच में सिंहासन धरां था राजां ख़ुशी ख़ुशी गणेश को मनाता हुआ सिंहासन के पास जाकर खड़ा हुआ दाहिना पांव बढ़ाकर चाहा कि ख़्ता कर रखें बेदख़ितयार पुत्तियां खिलखिला कर हंसियां और सेंब ने यिह देखां राजा अप्ने दिल में कटा रंक्कर मिहायत शॉमिंदः हो कुंद दहंशत ख़ाई कुंद्र उसे अचम्भा हुंआ कि ये बेजान लो जहां जहां का जवाहिर जाता रहा है जेड़ कर जल्दी तैयार करो॥

यिह कह कर राजा महल में दाख़िल हुए मिंहासन बन्ने लगा पांच महीने में सब तैयार हुआ और पुत्लियां ऐसी बन कर खड़ी ह़द्र्यां ग़ीया अभी बोलीं हैं और चलीं हैं गरज़ सिर मे पांच तलक ख़ूबियों में भरी हुई आंखें हिरन की सी कमर चीते की सी पांच का यिह अंदाज़ जैसी हंस की चाल जिन्हों ने सूरत उन की देखी अधी आंखों की पुत्लियों में जगह दी ॥

तब पंडित राजा में मिहासन की हकीकत कहने लगे राजा सुन मनी जीना दुख्तियार ख़ुदा के है पर दन्सान को चाहिये जीते जी सब ज़िन्दगी का टैश कर ले यिह राजा सुन कर बहुत ख़ुश हुआ और कहने लगा शायद ये पुत्लियां ख़ुदाने अप्ने हाथ से बन्सद्यां हैं या दंद्र के यहां भी परियां हैं श

यह कह कर पंडितों को हुक्म किया नेक साज़त अच्छी लग्न बिचारों जो में उस साज़न सिंहासन पर बैद्दं मुन्तेही पंडितों ने बिचार किया कातिक महीने में एक दिन सुभ लग्न ठहराई सब जोग-उस के अच्छे थे कहा कि इसलाज़त तुम बैठों ॥ लाख मज़दूर उठाते थे और ज़ोर कर्ते थे ज़रा भी वह जगह में न हिला था तब उन में से एक पंड़ित ने अर्ज़ की महाराज यह सिंहासन देवताओं का या दानाओं का बनाया हुआ है यह जगह में न हिलेगा और न उठेगा बल लेगा इस को बल दीजिये ॥

तब 'राजा'ने 'कड़ोड़' भैंसे 'ओर' बक्ने 'वांही ' बल' दिये चारों तर्फं 'बाजे बजने लगे 'और 'जेंजेकार' होने 'लगे तब बल लेकर' हाथ' लगाते ही 'वृह सिंहासन 'उपर' को 'उठ' आया बाड़' बुहार' कर एक 'ज़मीनि 'पाकी ज़ः' पर 'रख 'दिया राजा' सिंहासन' देख' कर 'बहुत 'ख़ुश 'हुआ 'जब 'उस' की मिट्टी' छुड़ाकर 'गर्द 'ओ 'ग़ुबार दूर 'कर' धोया'और 'पोंछा ऐसा चमक्ने लगा' कि आंख 'किसी' की 'उस 'पर'न' ठहती 'थी जिस ने उस जड़ाड़ 'सिंहासने को देखा उसे 'ख़ुदा की 'ख़ुद्दा की

आढ 'आठ" पुत्तियां 'चारों 'न्रफ़ 'वनी ह़ई 'थीं 'और एक 'एक 'फ़्ल 'कंवल का 'हर एक 'के 'हाथ' में था 'अगर' मुर या भुन 'उमे 'देखें 'भैचक' हो 'जावें राजा ने 'तमाम 'कारीगरों को 'बुलाकर' फ़्मीया 'जिने 'रूपए 'ख़र्च हों 'ख़ज़ाने 'मे ले मुन्तेही रांजा को खोफ आया हकी रों को मांथ लेकर धर को फिर आया रात की फ़िक्रों के मारे नींद न आई मात पांच कर के जो तो वह रांत गंवाई मुब्ह होनेही अष्णांन कर के द्वीर किया पंडितों को और नुजूमियों को खुंलाया और रात का मब अफ़्मान ज़ंबान पर लाया ॥

मृंजूमियीं ने 'घड़ी' सांअत' झौर 'वृह 'दिन' बिचार 'कर' के 'कहा' राजा 'हमारे 'बिचार में' कुछ वहां लक्ष्मी 'का लक्षण नज़र' आता' है 'और 'पंडितों ने 'कहा' इस 'मकान' में बहुत' दौलत है ॥

सुन्तेही राजा ने तमाम उस शहर के बेल्दारों को हुकम किया कि लाख बेल्दार वहां जाओ और उस मकाम की तमाम ज़मीन खोदों वे बमू जिब हुक्स के रवान हुए बज़द उन के सब अप्ने मुसाहिबों को भेजा और आप भी सवार होकर बहां आया ॥

बेल्दारों ने 'जब' चारों 'तरफ मे 'खोदा' और वहां 'की मिट्टी 'दूर 'की एक पाया नज़र आया तब राजा ने फ़मीया जब ख़बदीरी मे 'खोदो 'दूट 'न 'जाय 'जब 'खोदते 'खोदते वारों पाए 'मिंहामन के 'नज़र आये 'राजा ने 'कहा 'जब दसे 'बाहर' निकालों १

में आता है बक्का है चौथे ने कहा फिर सम्द्रा जायगा अब जाने दो देर होगी ॥

आपस'मं 'यिह बात कह कर 'राजा के पास गये पहले मुज्रा किया और जहां भेजा था वहां का अह्वाल अर्ज़ किया राजा ने मुन कर पूछा हमारे राज में सब लोग ख़ुश •रहते हैं और अप्ने 'अप्ने 'चर में बैठ 'कर हमारे 'हक़ में 'क्य़ क्या कहते हैं तब उन्हों ने हर 'एक का अह्वाल कहकर •वह किस्म राह का 'जो 'मुना 'था 'बयान 'किया और 'कहा कि अजब अम्र अस मकान का है कि 'जब वृह अस मकान पर चढ़ता है एक राजनत अस पर चढ़ जाती है 'मोर जब वृह 'वहां मे अती है निश्न सा उत्तर जाता है फिर 'अप्नी हालित अस्ली में आता है ॥

राजा में कहा तुम मुझे वहां लेकलो और उसे दिखाओं किं वृह 'जगह कौन 'सी है 'तब 'राजा ख़ुशी ख़ुशी 'उठ हकी रों। को। लेकर उस मकाम पर मया वहां 'क्किएकर युपके कहीं खेठ एहा दने में क्वा मुन्ता है 'कि वृह मचान पर पांव 'रख्सेही। कहने। लगा लोग जल्दी जाएं और राजा भोज को गड़ में 'पकड़ लावें मारें 'उस से जल्दी' मेरा राज ले दें इस में जस 'और धर्म दोनों उन्हें होगा %

ये उन्हों ने कहा नूने 'ऐसी बात' मुंह से निकाली 'अगर राजा सुने कभी तुझे तीप के मुंह पर 'रख्कर उड़ा दे सुन्तेही' वुह गिड़गिड़ाने 'लगी 'रहे 'सहे 'होश' जी 'हवास खीर भी 'जाते. रहे 'जान' के 'उर से 'पबा 'दम' उस' का 'हों हों 'पर' आ 'रहा मिन्नत' और 'ज़ारी' से बारे कूट गया ॥

राजाके उस फ़िंडीने वहां में घर की राह ली पर वृह जब उस मचान पर चढ़ता तो हेसी बकास किये बिन न उत्तती हक दिन चार हकीरे राजा ने हक काम को किसी तरफ़ भेजे थे वे रात को उधर मे फिरे ह्रह चले आते थे और वृह मचान पर चढ़ा हुआ बक रहा था कि बुलाओ हमारे दीवान और कहिल, कारों, को किंद्रस जगह ख़ामे खामे महल और हक गढ़ बनोवें सब सरंजाम लड़ाई का उस में जम अ करें कि मैं राजा भोज मे लड़ें और मारूं जो मेरी सात पुक्त का राज थिह राजा किती है है

यिह भुन्तेही उन चारों ह्कीरों को अचम्भा हुआ और एक एक को उन में में शुस्सः आया एक ने ग़ज़ब में कहा इसे जान से मारो द्वे ने कहा इसे नंबीह कर्के भुश्के बांध राजा ही के पास के चली वृह इस के हकू में जो जाहे से करे ती ले कहा रस ने श्राराब भी है मत्वाला है जो मुंह ने खीरे बोष्ट थे जब वे उगे बेलें तमाम खेत में फिल गई और ख़ूब हथीवल हुआ ज़र्द ज़र्द फूलों ने और ही बहार दी ॥

जब वृह 'खेत' फला' और 'तैयारी 'पर 'आया' तब' उसखेत 'वाले' ने रख्वाली 'को हक' मकान' तज्वीज़' किया. देखा दिमियान उस खेत' के हक' चौका 'ज़मीन का खाली रह गया है कि न कुछ 'जमा है 'न उपजा' है 'रख्वाली कर्ने को 'गिर्द इस्तादे लगाकर जुपर हक मचान सा बांधा उस पर चढ़ कर चारों तरफ निगाह कर्ते ही कहने 'लगा कोई है इसी वक्न भोज को गढ़ में पकड़ 'लावे' और सज़ा को 'पहुंचावे ॥

राजा के नौकरों में मे एक ने इस बात को मुन्तेही टांग पकड़ कर उसे नीचे गिरा दिया और मुंह ही मुंह थपेड़े मार मार सारा मुंह मुजा दिया कान पकड़ कर उठाया और बिठाया गुरूर का निशः जिता उसे चढ़ा था सब उत्तर गया तौब : धाड़ के के पांजी पड़ा और कहने लगा में ने क्या ऐसी तक़्सीर की जो मुझ पर यह मार पीट हूई भू

इधर उधर की राह बाट के लोग जो वहां दक्ठे हूट

फ़ौवारे : कूट्रने : हर : चादरीं - मे - पानी - बहता - हुआ - आव जोरं चारों - तरफ़ : जारी - सर्व - खड़े हूर - और , होटे, होटे दरख़्त - लगे - हूर - रिवशें - पिट्टियां - सब - दुरु स्त - फूल - हज़ारीं रंग 'के क्यारियों में - फूले - हर - हर महल में - एक - एक रानी - ऐश 'ओ काम्रानी में 'राजा 'का 'दिल हाथों 'में लिये रहती थी नाच राग रंग रात दिन होता था और 'वह आप यह 'सुघड़ 'था - ओ वात 'वात 'में - मोती - पिरोता 'और नौ किस्म 'के साहि बि 'कमाल' जेमे - नौ रत 'उस की 'मिड़िस' में हा ज़िर' रहते थे ॥

राजा दंद्र उस की सभा को देख कर रख की आग से जला का और उस का अखाड़ा हलत को मारे हाथ मला था रंडी भर्द उस की मूरत पर दीवाने थे जिस ने 'एक बार उसे देखा आप में न रहा जिस ने उस की खूब मूरती का बयान मुना के चैन हुआ जोबन के मद में सशीर मोहन का अति। रनो जवान चात्र माहिब तदकीर ॥

उस नगरी में वह राजा यों राज कती था उस की मेर और तमाशे को शहर के किनारे बाग्बानों ने कोमों तक क्यारियां बनाई थीं और हर रंग के फूलों की बहारें दिखाई थीं और उन के बराबर एक केत में किसी मुराई किः सं रहा भ अश्व बाजार में सेर कर्त हृष्ट आशिक पीछे पीछे फिर्ते हृष्ट दिन रात चिक समा वहां रहता था बाग बाग बे सेर ओ नमाशे की बने 'हृष्ट द रख्त मेवों से झूमते हृष्ट और पूल क्यारियों में खिले हृष्ट ॥

ंतालाबों में वंवल पूले हृष्ट बाविलयों में पानी शलका हुआ हर एक कृष्ट पर रहट चला हुआ मन्घट लगा हुआ और राजक के चौरासी ख़ास महल उंचे उंचे दवी जे ख़ुश कित् ज़ वार दीवारियां सीधी खिंची हृद्यां चारों तरफ़ उन के बाहर अन्दर मकान अनू टे अन् टे बने हृष्णा

देवीद रियां दालान दरदालान वरहदरियां वालाखाने वीमहलें पर्यमहले रंग्महल ऐश्महल रजटा रियां वंग्ले नैयार चिल्वने पदें हर हर दर पर लगे ह्रष्ट फ्रीचान्द्नी सीज़्नी कालीनी का जाबजा विद्या हुआ ममुद्द तक्के लगे हूर शहनिशीनों में दंगल जोर कु सियां सोने रूपे की जड़ांड विद्या हूर नाकों पर शशि वेद मुश्क गुलाक के चुने हूर सायवान ताश वाद ले कि सियं रहर नम्गिर व जड़ी व ज़ज़ी जगह अपे अपे मौक्अ पर खड़े हूर नम्गिर

महन भें क्यारियां वनी हुई चौपड़ की नहरें पानी सेभरी हुई लहरें लेती हुई होड़ा बेद मुश्क गुलाब से भरे हूट

जौहरी बाज़ार में जवाहिर मे किश्तियां भरी हूरी मोती मूंगां ज़मुर्द लजल याकूत नीलम पुख्राज जौहरी देख्ते भाले और ख़रीदारों में बाज़ार का बाज़ार भरा हूजा और उस के बराबर दूकानों में मेव : फ़रोश विलायती जनार मेब बिही नाश्पाती अंगूर मे फिटारे पिटारियां भर कर लगाये हूट और देर बुहारे पिस्ते बादामों के किये हुट बेंच रहे फूल्वाले फूल गूंध रहे ॥

तंबोली बाउं बांध रहे गंधियों की दूकाने तेल फुलेल जून जर्ग जो की लपटों से महक रही जो र सुपारी वाले दूकानों में पुड़े बुन धनिये सुपारी के बांध कर लगाये हूट उब्वे महक्ता के जारे धरे सुपारियां कता उद्दे बिसाती हर रंग की जिन्स दूकानों में कुने हूट मोल गाहकों में कर रहे ॥

चौक चौकोर बना हआ मीना बाज़ार क्या हुआ तीले पहर को गुज़री लगी हुई 'अस्वाब न् रह मरह का नया पुराना बेचने वाले बेच रहे 'और लेनेवाले मोल' ले रहे गर्म बाज़ारी हर एक चीज़ की हो एही कटोरे हर नरफ़ बाज रहे।

कहीं नाच कहीं रराम कहीं नभगत वहीं नकू कि ही

थिह कहानी इन्तिख़ाब की गई है सिंहासन बतीसी भें से ११ 🗸 " राजाओं भें 'एक राजा भोज 'उज्जैन नगरीं का 'राजा " था बड़ा बली और बड़ा धनी जास धर्म उस में सब था जित्ने लोग उस के राजकें बस्ते थे सब चैन कर्ते थे राजा राजप्रजाः सुखीः किसी को कोई दुख नहीं दे सक्ना था शिह न्याव उस के था जो बाय बन्नी रूक घाट पर् पानी पीते थे को र मंद अस के आले मे जीते थे खुदा ने जब से उसे दुन्या के पर्दे पर उतारा सब बेसहारों का किया सहारा और हुम् उम का-देख-कर चौधवीं राज्ञ के चान्द को चकाचौंध-आत्मे • थी • बड़ा •चतुरा • सुपड़ • गुणी • था • अच्छी अच्छी जिती बातें थीं सब उस में समाई थीं भलाई ध्उस की सब जग में मश्हर थी और नगरी उस की यह बस्ती थी जो चप्पा रख़ने को जगह नहीं मिल्ली थी.॥

वृह'भरा'भरा'नगर'शादियां 'घर' घर' नये नये 'तौर'के अच्छे अच्छे 'मकान' बने हृष्ट 'चौपड़ 'का' बाज़ार' दर्मियान नह बहती हृष्ट दुन्हुक्त : दुक्कानहे में 'एक' एक' उन' में 'दूकान दार म्रीफ् 'बड़्ज़ाज़ भौदागर कारागर मुनार' लुहार मादः कार कसेरा पदुं आ किमारी 'बाफ़ को फ़्त्गर' जिलाकार आईन: साज अप्ने अप्ने काम में म्र गर्स था॥ "

## مُنْتَحْباتِ هِنْدِي

هِنْدِي زبان كي طالبون كي فايدي كي وأسطي

إنْ يَخاب كِيا هُوا

جان شیکسییر کا

\*

یہ بستہ ایکٹ هزار آگھ می الْعَارِد عِیسوِی میں ہو۔ علمصُطلبِت منه بارد می توتیس هِجُرِی کی ت

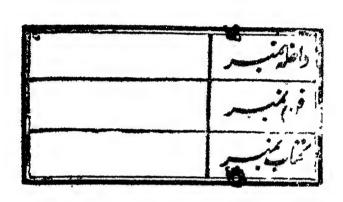
تُوسِّرِي جِلْد

-

\*LONDON: A

\*Printed by COX and BAYLIS, 175, "Great Queen Street, -

Lincoln in Tierle





## یہہ آپتخاب کیا گما ہی کِتابِ آرائِشِ صَعْفِل میں سی کِه جو اَکْثِرِیّه مُشْتمِل هی مصمون خُلصةُ آلَنّوَاریج پر

 أُوبةُ دَارُ آلْجِمَافةِ شَاه جهان آباد \* هِنْدِي فارْسِي كِي تاريخِون سى بُون معْلُوم ع. هوتا هَي كِه شَهْر هسَّتِنا پُر كُنْكَا كي كِناري پر أكَّلي زماني مين تُخْتَكَاه هِنْدُوسْتان کی بادشاهوں کی تھا وُسْعت و رَوْنق بھی اُسْکی اُس عصْر میں حد سی ناہر تھی زبان اُسْکی بَیان سی قامِر هَی اگرْچه اب بھی نِہایَت آباد هَی لیکِن جَمسا بِالْقَدَوْنِ اور كُورَوُون كي وتْت مين بسَّتا نها سُو كهان جب كه دونون ورْقون من ببرائْميرِي هُوْي اَور پهُوت پڙي تب پائَدَوون في اِس مُلْک و چهواز آور شهير اِنْعَزْ پرسْت کِه جَمْدا کي کِناري پر نها اُس مين آ مي بلکيه اپّنا دارُ ٱلسَّلَطنت بهِي أُسِي كو ٿههرايا نعْد اينڪ مُدّت كي راجا النَّمَهال تونوڙ ني بِير بِنْمُومَاجِيت كي ايكِث هرار كَيْهِ أُوْبِر دو مَو سن مين ايك تلُّعه و شهْر آیتی نام کا بنایا چُناکچه سُنْطان تُطّبُ آلِدِین ایپک و سُلْطان شَمْسُ آلَدِین الْتَمْشِ فِي بَعْدُ أَسْكَى أَيْنا رَهْما أُسِ مِبن تُمَقِّر كِيا مكر سُلْطان غِيافُ ٱلدِّين

ىلىن ئى إيك أور فلَعه مچھ سَو اللَّهِ فِيجْرَى مَثِّلُ مِبا كِبا أور أَسْكا عام مرَّر غن رَنُها پهر سُلْطان مُعِزُّ آلدِين ، كَيعُاد في سن چه سَو چهِياسِي مين جمَّنا كي كِمَارِي ايكُ أُورِ شَهْرِ پُر فصا و، عِمارات أَسَّكِي دِلْكُشا آباد كِما نام أَسَّكا كِيلُوكَرْهِي رُكُهَا أُسِبِكِي امِسِر. خُسرِو ني قِرانُ ٱلسَّعْدَين من نعْرِيف بْكِي هَى نعْد از آن سُلطان حلالُ آلدِّين ﴿ خَلِجِي فِي شَهْر كُوشُكِ لَعْل أَور سُلطان علا ۗ الدِّين في يُحُوشَك سَبْر سَاكر أَيْنَا أَيْنَا هِر ايك كو دارُ ٱلسَّلطنت كِما يهِر سُلطان غِياتُ آلْدِين نَعْلِي شاء ئي سن سات سَو پچيس هِجْرِي مين شهر تعْلِي آباله كِي تعْمِير كى بهر أسَّكى .ببتى سُلطان مُحمّد فعْرُ ٱلدّين .جُونان في اليك أور مُلْكِ كِي بُنْيَاد قَالِي , أُور هرار سُتُون كا ايك قصر بنايا سِواي إسَّكي أور بهي مكانات سَنَّكِيِّ رُخام كي پاكيرِهِ پُر فضا بنائي پهِر سُلْطان فيرور شاه ني سن سات سَو بَعْيِيرِ مِ هِمْرِي مِين شَهْرَ فِيرور. آباد بِهايَت وُمُعثُ و عظمت کي ساته بسايا آور جمَّما کو کاک کر اُسّکی بِیچی، لایا ساتھ اِسّکی تِین کوس کی فاصِلی پر ایک اَور محلِّ معه مناروء جِهان نُما بنایا چُینا نمچِه وُه سناره اَبْتک مایْم هی عَوَاتُمْ ٱلنَّاسِ ٱشْكُو فِيْرُوزِ شَاهُ كِي لَاكْ كُمّْتِي هَينَ بَعْدُ اِسْكِي سُلْطَان مُعَارِكُ فِيهُاهُ ي مُبارِك آباد آباد كِيا أور َنو سَي النَّهْتِيس هِخْرِي مين هُمايُون بأَدْشاه في مُلعَهُ اِنْدَرْ پَرِسْت کِي مُرَمَّت و تَعْمِبر كَرْكِي دِين پناه نام رَكْهَا اَوْرِ اِپْنِي تَخْت گاه

مَعْرَر كِبَا پِهِر شير شاہ پِتُمَان بِي كُوشَك سَيْز كو اُحارٌ كر ايك آور شهْر بسايا آور أُسْكَى بيقي سلِم شاء في سلِيم كُرُّه بنايا أنتلك بهي وُه شاهْجهان آباد مين جمنا کی اندر فلُّعهُ ' أَرْك كې سَامَّهُني مُوجُود هَي اگرْچه هر ايك ني أُن پاڈشاھوں مبن سی ایک ایک شہر بساکر آپا دار آکسلَطنت مُقرّر کِما لیکن هِنْدُوسْتان كَي بَادَشَاهُون كِي تَخْت گَاهُ مُلَكُ بَمُلَّکُ دِلِّي هِي مَشْهُور هَي پِهِر س ایک هزار أَتُهَالِيس هِجْري مبن مُطانِق بارهُوین برس جُلُوسي کي شاهْجهان صاحِب فِران ثاني ب دِلِّي كي قريب ايك شهر سُناد كِيا آور شاهَعهان آباد أَشْكَا ىام رَبُّها أُسْكِي خُوش بِبَّتي سي أُس مُنْكَ فِي بِهِ. رَوِيق اَور آبادِي پُکْتِي کِه جِنِّي مُلَّک اكُّلي بادشاهون كي لِكُهْني مين آئي تهي گُم مام هو كَيني فقط أُسِكًا نَا: ﴿ وَ كَا حَبِيسِي سَمُنْدُر مَنَ بَهُنيرِي نَرْي بَرِّي دَرِّياتُو مِلَى هَن پر نام أَسْكَا هِي نَاجْتًا هَي فَلْمَهُ بَهِي أَسَّكَا سَنْكُتَ مُسْرَخِ كَا إِس مَصَّبُوطِي وحُوشِ أَسْلُوبِي كي سأتْه بنا هَي كِه مِعْمِار قصا و قدر كِي زبان أَسْكي أَوْصاف مين لال هَي پهر ساخت در اُسْكِي مِي امْر صحال علوه إِسْكي مكانات قِسْم قِسْم كي مُتعدد پاکيزء خاصي " اَرر ناغ بھِي اُسْكي گُلِش جہان كي خُلاصي " نہرين جاري ّ جا بِجا " حَموض هر ايك، مكان مين كثورا سا نهرا هُوا " جِنَّهر دينُهيِّي كَيفيت نَبْي نطر آ َ ي \* اَور جِس طرف بِگاه پڙي وُنْهِين ره جا ُ ي \* اگر رضّوان وهان VOL. II.

کِی مهار دیکھتا تو رَوضه وَضُوان کِی دُربانِی سی هائه اُنَّهاتا (بَیت) جِنان کا هر مكان أسمًا مُحُونا " خُوش أَسْلُوني من بلِّكه أسى نُوناً " بهلين بهولين هميشه وهان کی گُـلْرار " خِزان أن نک مِبن پاتِي كَنَّهُو بار " نِرالي جگت سي رَنَّگ و ہو گُلونگی " حلاَوت آور هِی کُچّه هَی پهلونگِي " وهان کي طابِرون کا رنگے هِي أُورِ " هَي أُنَّكِي زَمْزِمون كَا تَّهنَّكُ هِي أُورِ " مَين هر يكث شَي كو دُيُون سَّبِيه كِسِّي " كِه ولاً مِلْتِي مهين اسِّي اَور اُسِّي " كُرْد اُس فلْعه مُبارك كي ايک کهائِي نِها يَت حَوارَى حِنْمُلِي گَهْرِي بِهِي اَيسِي كِه عُمُنِي زمين اُسْكِي *وري*" آور وُهُ اِسِّي كمِين پري " پانِي أَسْكَا اَيسًا لطِبن و شَفَّاف اگر ايكث خَشْخَش كَا ْدَانْهُ بِهِي أُسْكِي تهاه مبن هوئي توانْدُهبري رات مين صاف نظر آمي" اَور جو انْدُها بِهِي اس مين غوطه لگا سكي تو بلا هُنبهه بكال الوين " (بَيت) نظر آني هي أُسْكِي. ته ميه رائِي " كهان يهـ آبِ گوهر مبنُّ صفائِي " أكر پڙ جامي اُسْكى بِيجِ ايكْ بال " تو يون آوي نظر موتي كا جون بال " جمَّا بهِي أس فلعي كِي تِشْنه ْ دِيدار هوكر جانِبِ شِرْقِي سي آ ثِي اَور اُسْكي تلي نِهايَت آب و ناب سي بهني لكي پهر روان علِي مردان خان مرحوم فرياي مذَّكُور كو كات كر شاء بهْر سُرْمور پهاڙكي اُوپر سي لايا گُوچه و بازار كِي رَونق زياده بڙهي" اَور شَهْر كِي آَبْرُودُونِي هُوْتِي "اكْثر لوگون كِي حَويلِيون مين بنّبي تَهْنَدّي پاني سي

مَعْمُور رهَّي لكى أور حَوض و تالاب بهي دَولتَّخاه والا كي مهر پؤر باغون بمين وهان كى شادابي اكْثر رهني لكيى أور جمنون مين طراوَت بيشتر حقّا كِه وُه بُزُرٌگ، بِهِشْتِي تَهَا كِنهُ أُسْكِى كَمَارِي سي شاه و گدا كو نَيْض هُوا (بَيت) رَثْهَي حَشْر مبن أُسْكِى حَقّ آبْرُو " كِه قُيض أُسْكا جاري هُوا كُو بكُو " شَهْر پناء أُسْكِي سُنگِی نِهایَت پُخْته و مَضُوط عرْض و طوُل و بُلنْدِی و خُوش اُسْلُوبِی اُسْکِی عقْل اِحاطه نہیں کر سکّنِی بلّکِه ایک جِهت کِی پَیمایِش کا معْبان نہبی فعر سُكِّتِي انْدَر باهر أُسَّكِي سُتِي حدَّ سي باهر" چپّي چپّي پر آبايِي جِنْهر تِذَهر " عِمارتبن انواع و اتسام كِي خُوبْصُورت كُثْرث سي " حَويليان طرج بطرج كى خُوش أُسْلُوب بهُتايَت سي. " ماعون كي بهار بي خِزان " تجمعون مين دايِّيم طِلِسَّمات كا سا سمان " لهر ايكُ صحلَّه أَسَّكَا إِثَّلِيم سي زيادة پُر فصا " جِهُوتِي سَى جِهُوتًا كُوْجِهُ أُسْكَا شَهْرَسِي بِرَّا<sup>،</sup> هُجُومِ خَلاَيْق هرسِرِ رَاه <sup>،</sup> هر ايك مقام ایک تمایشا گاد ﷺ همبر همبر گاون کاؤں کی بایسندوں فی اپنی بہرودی أور آسايش جو دبكهي يُود و باش وُنبين إِخْتِيار كِي غرض هرصِنْ كي اشخاص و هر مُلْکُ کِي اشْیاءِجب چاهو کَثْرُت سي دبڻم لو " کِسِي چينرکِي کَمْتِي كِسِي وقْت مُمْكِن تهمن كِه هو ٣ أكْرْچه بازار سارا هِي أَسْكَا أَيْني عالم ين اعَلِي هَيْ ﴿ وَانَّمْنِي حَوِث تَهَامَ شَهْرِ كَا أَجَلًا هَي ۗ هُو دُوكَان أَسْكِي بِي

مائد " جِس جِنْس كو َ دَيْكُهُو بِأَدْشَاءُ يُسنَّد " صَّحَى يهِ كُثَادَة كِهُ دِل كَهُل جائي " صاف أيسا كِه آدمي جانول لكهيركر كهائي " دلال أس بازار كا سَوداگروں کو آئکھ اُٹھاکر نہس دیگھا " بساتی وهاں کا جَوهریوں کو خاطِر مبن بہیں لانا " دُوکان ایک بتراز کِی اِسْطنْبول کی بزاری برابر" کوٹیمی ایک صرّاب كي تمام المران كي صرّافي درابر". (مَيت) رُبّي هر ايك دُكان مين هَن کهنگنی " کتوري رات بهر هَبنگى جهنگنى " لگى هَين هر طرف پهُولونگى انْبار " كَلِّي كُوچِه هر ابك هَي رَهْكِ كُلْزار " فَوَاكِه كا وُفُور إِس درّجِه هَبِكَا " مِلي هَي تَازِهِ مَيْوَهُ إِصْفِهانِ كَا " طعلم أنسام كا جو كُوْي مَنْكُوأي " بقدر یکے فَوج کی بازار سی آئی <sup>ش</sup> جو ٹھاٹ ایک سلطنت کا ہوئی بعرگار <sup>س</sup> تو. حاضر كر دى ووْمْهِين إبك دُكانْدار " اگر انسياب چاهى ايك لشكر " تر هاتُّه آ جائى بس ايك دِن كي أنْدر " نهبن هَي أهْلِ حِرْفه كورْي ببكار " هَي نِت بَيْع وَ شِرا كا كُرْم بازار " جو ادْمل وهان هَي دُوكان جَوَاهِر " وُهي هَي ديكُمان كانِ جَوَاهِرِ " كَرَ ايكُ إِنْلِهِم كَا آ جَائي وْهَانَ مَالَ " تَوْ لَي لِي ايكُ مَهَاجِنَ أَسْكُو فِي ۗ ٱلْحَالُ " كُورِي نَسْهَارِي هُو كَاهْيَكُو فِكْرِي " كِهُ وَهَانَ هُر شَي كِي سِبْ رَهْنِي هَي رِنْمُرِي " فِي ٱلْواقِع أَس مقام فرْحه لا أنْجا ، كُو جِنْنا سراهِيْي بجا هَي ليكِن أُرْدُوي مُعَلِّيلَ كا عالم هِين جُدا هَي فصا أُسْكِي نِهايَت پاكِيزة و وسيع "

عِمارات وهاخِمِي بمزَّته أُسْلُوندار و رفيع " صغَّن أَسْكا رشَّكِ صعَّن كُلْرار " دُوكان هر ابک مارار کِی مهار " اهْلِ حِرْمه سب کي سب مُرقه احْوَال " کوڙُهي اُنگي نغَّد و جِسْ و جَوَاهِر سي مالامال " نه كِسِي حِسر كِي وهان كمِي " نه كوئي بشر اُس آبادی مس عمِّی (بَیت) همی دروازه اُسکا گُلِسْتاں کا بات " بَاض جہان کا ہَیجَ وُہ اِنْتِحَاتَ " فصا اُسْکِی دیکھی اگر ایک مطر " تو دِل ننگ هُووي مه پهِر عُمْر بهر " بهُلاتِي هَي ايک لحمت عمّ أَسْكِي سَير " خُوشِ آتِي هَى بس دمَّ دم أُسَّكِى مسر " سمال وهال كا دينَّهي اكر ابك ذرًّا " تو مايي نه لى ىام ازْرْنَگَ كا " بهُت مَين بي يُون أَسْكِي نَعْرَبْف كِي " هَى ٱرْدُو كِي مولمي کا ماخذ وُهي " اَور تحاس کي مارار کُلمی طَرْز هَي جُدِ*ي "* فصا اُسْکِي فضاي عالم سي بهِي نرِّي م صحَّن أُسْكَا أقسام أَكى چارْ پاؤن سي مالامال " زمين أُسْكِي بِهايَت صاف بتَّاتَّهال "وهر ايك طرف خلَّق كا ايك درَّئل " جا بجا چہل پہل ت چابکٹ مَوَار مِسْم فِسْم کي گهوڙون کو پهير رهي هَبن " خريدار مَاللون كو گهير رهي هَس من سُودا وهان كا دسَّت الدسَّت من هر ايك دلال كورّ بالا مال مسَّت \* كوري گِهوڙي كي نمول تول كي لِيْي هائه لاتا هَي " كوري كهڙا تَقُو هِي حُكَاتًا هَي اللهُ الكُ طُوف سِياهِ فِي يشه بهلي آدْمِي چبُونرون پر اپني اپني نرين پوش بِچْهائي حُقّي لگائي بَيتْهي هَين \* كِسِي. طرف بانكي

لْبرَّهِي أَيْنِي مَجْلِس جمائي مَيْتَهِي هَبن " ايك طرف كَيْبِي شُهَّدي شكسَّتي سُلْفي كي دم مارّتي هَبن " كېس دو چار لبُّخي پخني زباده گو اپّني اتَّهَايُ حِانُول حُدى هِي نَكُهَارُنِي هَن " غرض صلى كِي سِي دهُوم أور چپاؤیوں کا سا هُجُوم هر روز سِواي جُمْعي کي دو پهر ڏهلي تلک رها هي رَبَيت) خَلْق كَا رَهْتَا هَي زِنس إِرْدَحَام " رَهْتِي هَي بِت ميلزِيدِ كِي سِي دهُوم دهام " حِنْس هر إيك قِسْم كِي وهان خَوار هَي " گهوڙون كِي يه گرْمي أ ہارار هَي " اشَّپ هر ايک مُلگ کي هَين يي شُمار " مانّگو اگر ايک تو **لا** دین هرار " گوکه یهه کثرت هی په قیمت گران " سستا اگر چاهو تو پاؤ كهان " بَسْكِهُ وهانَ رَهْتِي هَي نِت لاؤ لاؤ " بَرُّهْمَا هِي جانا هَي سدا أَنْكَا بِهَاوً " گَهُوڙيَكَا مت پُوچهِي كُخِهِ مُول نَولَ " تُتُّوهَي كُنْكَا ْي كَا نُرْكِي كِي مول " گهوڙا هر ايک شخص كو درگار هي پير و جَوَان جو هي خريدار هَى " بِلَّكِهُ يِهِ. 'أَحُوالَ هَى هر طِغْلَ كَا " دَا مِي سي كَبَّتَا هَى كِهُ گَهُورًا هِي لا " كو ي كهِلُوما أُسي كَيسا هِي دي " گهوڙې سِوا يِه مِين مُمْكِن كِه لي " ديثُها كُمْهارون في جويه كُنِّهِ مُنْهَاوً " مِثْنِي كي مُهوڙي كِيمي نُمْري كي بهاو " الْعرض إس مُلْكِي مُبارِك بُنْباد كا هر ايك صحله خُوش سَوَاد " أور هر مقام آباد " بِنابر اِسْكي مسْعِدين خانْفاهين مدْرسي پاكِير و دِلْچسْپ كَثْرِت سي هَين " أُور خانه باغ بهي بهُتايَت سي " ليكِن سِن ايكة هزار ساتُّه هِجْرِي صين مطابق

چَومِبِسُّوين سالِ شاهْجهاني کي نافِ شهُّر مس ايک جامِع صَّحِد سَنگِٿ سُرُّجِہِرِ كِي أَيسِي سِي كِه اكْلُون في نه وَيسِي ديكَهِي نه پُچْهُلُون في سُنِي " نمو أَسْكى تا به سمک " مناري اُسْكي سر بفلک " گُنْبد چرْخ بِلا گُرْداْن اُسْكي كُنْبذُونْكَا " عالم بالا تلك جلُّوه أُشْكِي بُرْجِيونْكَا " زِينه أُسْكِي مِنْبر كَا پايَهُ عُرْش سي أُونْجا " سُتُون كُمْكشان أُسْكي سُتُونِ در سي لِيجا " مِعْراب أُس كِي صحلِّ إِجابِتِ دُعا " نهازي وهانكا معْبُولِ فرُكاهِ كِنْرِيا " دِيوارين سَهْ سِكُنْدر سي بُلنْدُتر " صَعْن أُسْكا صَعْن فِرْتَوس كي برائر (بَيت) حَوض هَي ايك صحَّن مين أشكى لطِيف " پاتي هَين فَيض أُسِّي وصِيع و شرِيف " سنَّك ايك هرایک اُسکا به از پشم هی " چشمه ٔ حَیوان کا وه هم چشم هی " جو که، عازى كري أُسِّي وُصُو " حشّر مين محمّشُور هو با آبْرُو " ايك بهي بُونْد أَسْكي أكر حَسْني بِي " أُسْكُو هُوا تَصْمِيه مُ باطِيي " أُسِّي طهارت هَي سرايا نجات " هَي وُهُ كُنَّهُمَّارون كو آبِ حَيَات " جو كوي ايك قِطْرة بهِي أَسْكَا بِيْنِ " بِياس نهو حشر مين بهي گرجِئي م عُسل جو ايک بار بهي أس مين كري سايي سی بھر اُسکی جہنم ڈری " ہر چند مسجد و باع اَور مُعامِر خانی کی بنا سي فايده ، لا كلام هَي كيونكِه بناني والي كا دُنيًا مين نام أور خلَّق كو بِلا هُمْهه آرام هَي ليكِن حَمَّام كِي تُعْمِير هر يِير وجَوَان كِي. راحت كا مُوجِب هوتِي

هَى اَور هر شَخْص كي دِل كِي كُلْعت كهوني هَي چُنانْجِه بادْشاهِي حمّام سي إِس شَهْر مبن أيكُ فَيضِ عامّ هَي كُوِّي بشر مُحْرُوم بِهبن ساحْت مين وُه فِلْطُون كَي حَمَّام سي خُونْتر " در و دِيوار أَسْكي خُوش أَسْلُوب سراسر " سطَّج أُسْكِي كُنْ بِي كُرُهُ بارسي صِلِي هُوئى " أور دِيوارون كِي نبو مركز زمين سي لكِي هُو ي " جامه خامه أَسْكا بِهْترِينِ مكامات " حَوض وهان كا خُشْكَتْ مِزاجون كي لِين آبِ حَمَات " مُطْبِخ أَسْكا صَعْرِن آلش سوزان كا " ماه آيِّنه أُسْكي تأبَّدان كا " حزارت أَسْكِي حرارتِ عربيري كو بهزَّكائي " أور رُطُونت أَسْكِي رُطُوبِتِ اصَّلِي كُو بَرُّهَاتُى " (ابْيات) پاتِي هَين يہانِ جَين سَبْهِي خاص و عام " بس يهِي حمّام هي خَيرُ آلِمُقام " تيل ملي اُس مين گر ايك تار-جو " اُسَ کو پوسّت کا مرّض پھِر مہو " مَیل جو کو ی چاہی کِه دِل کِی حِهُوّائي " حَوْض مين بس أُبْيكي وُد غوطه لكائي " أَسْ مين نهاري جو كومي ايک دم " قلْب پر أَسْكي ىرهي كُرْدِ غمّ " وَشْف كِرَىٰ أَسْكَا سُحنْدانِ أكر " پهِر نكهي شِعْر بُجُز شِعْرِ تر " أُسْكِي جو تَعْرِيف مين كهولي دَهنِ " گرَّم رهي أَسْكا هميشه سُخن " الْقِصِه أَسِ شَهْر كا هُن مكايي لا قائِي الله الله إشكي عِمارات كي فِرَاوَانِي " پربشتِي کي اندر جَيسِي مکامات کِي کُثَرت هَي " وَيسِي هِي باهر قبْرون كِي بهُتايَت " اكْثر بانشاهون وزيرون اميرون كي مفبري اطّراف مين

هَس پر مشْهُور نر مقْبرة هُمايُون بانشاه كا كَيْعُباد كِي كِيلُو كُرِّهي مين جمْما كي كِنَّارِي پر هُي سِواي إِسْكي وَهُ عُلما فُصلا فُعرا كِهِ اپْي عَهْد مس مشَّهُور آفاق نهى أُنْكي مزار بهي اِس كَثْرِتْ سي هن كِه ايك شهر خموشون ستا هي \* سُرْکار بازبُول ایک قدِیم قصّبه هی دِهْلِی سی پچاس کوس کی فاصِلي پر آب و هَوَا وهانْكِي بِهايَت خُوب سَوَاد أُسْكا هر ايك صاحب طبع كا مرْغُوب عِمارتین اُس مین اکْثر پُحْته و سنگین مِهْندِي وهانگی ىپت رنگین كهیت أُسَّكِي نُسْتِي كِي قريب أكثر أوقات لزَّكِي وهانَّكِي باهِنْدون كِي كهيلَّتي كهملَّتي کھیتوں پر جا بِکلْنی هَسِ اُور گھر کو آتی هُوئی مِہْنْدِی کی پتّی اپّنی جُوتِیوں مين ىهر ليني هَين غرض گهر پهُنچْني پهُنچْني ياوُن أَنْكي لال عُنّابي هو جاتي هَين شِكار بھِي هر ْقِشْم كا بهُتايَت سي چُنانْجِه جِڙيمارپَيسي كي چار چلر بِيثر بينَّج جاتي هين پهِر گوشت اور ترَّكاري كِس كو عرض هي كِهِ منْݣُواي أور كهائي مكر بضرُورت يا يُسبب عادت سُواي اسْكي يهُول يهل هر ايك موسم كي خُوش بو خُوش فيا يُقِم مَا قُراط مُستر آني هين آور خَواهِش مندون كي دِيل و دِماغ کو راحت و **آمام پ**ہنْجاتی ہین مُتَوَطِّن وہانْگی نُجبا شُرفا ہر قَوم کی پر شَیخ سَیِّد اکْثر بِلْکِه مُصلا عُلما بھی مُحمّد شاہ نِرْنَوس آرامٌگاہ کی وَتْت ملک شَهْر مَذْكُور خُوب آباد تها إَور عالِم فاضِل بِهِه غالبِ تهي كِهِ مادِ رمصان مين VOL. II.

مَّقْدُور مَهُ نَهَا كِهُ دُو پَهُر قَهْلِي تَلَكُ -نَانَ بَا بِي يَا بَهِثْهِبَارًا تَنُور كُرْمُ كري يَا بهَّرْبِهُونْجِا بهارٌ جهونْكي يا كوْي بازار مين دِن دِيْ حُقّا بِيِي احْباناً اگر كِسِي مىي أيسِي حركت هو جانِي " تو مُعْتسِب كي هانه سي أَسْكي آنرُو جاني " شهر كى اندر باهر درگاهين اكثر كيونكه هزارون تُرزك ماحب كمال أس سرزمس مين آسُودة هَين ليكِن صاحِبِ ولايت سَيِّد مُحمَّد تُرْث مرار أس نُزُرُك كا بشُّتي كى اندر هَى سالَّهاي سال گُذري كِه كُقار كى هانه سي وُه لُرُركُوار شهبه هُوا عجِيب و غريب حِكايات و خرق عادات أَسْكي مرار سي وهانْكي ماشِنْدي منسُوب کڑتی هَبن اَور اپنی مرادونکی لِئی جُمیرات کو جاکر وهان چَوکیان بهري هَين ليكن بتُخاله ديهُوا أس وقت تلك قصبه مدكور كِي اطراف مين كُوْيِ هِنْدُو بِنَا سَكَا تَهَا حُياثِجِهُ ايكُ اتِيت فِي تُواْبِ مُظْفَّر خَانٌ خَانْدُوران کی بھاڑی کو بہُت سی رُپی نڈرانہ دیکر جاہا تھا کِه ایک بُنْخاند وہاں بنای أَور نُنْياد كُفْر كِي فابِم كري إِنِّها قًا أُس وقْت تَوَّابِ مرْحُوم كا نصْه مُ مُذْكُور سي سات كوس كي ماصِلي پر ڏيرا تها علاوَه اِسْكي سُرْكار مَذْكُور اُسْكِي جاگِبر بهِي تهِي غرض,اُس اتِيت في آبادي كي قريب بُتْغاني كِي نيو دَّالِي سُكِه تهوڙي سِي دِيْوار بِهِي إُنَّهَا مِي كِه هاه عَبْدُ الْمَاقِي بِيْرْزادي كو يِهِ خبر پهنچي سُنْي هِي سَوَار هُوا اَور سَيكُڙون اشْخاص خَوَاصْ و عَوَامْ سي اُسْكي سائه. هو ليبي آخِر آنگر

دیبہری کِی نُنباد ڈھاڑی اَور اتبیت کو خُوب سزا دِی اُسْنی جاکر تواں سی مریاد کِی نِہایَت عُصّی هُوا اَور کَیْمِی سُرداروں کو معہ مَوج بھیجا کِھ پسر زادی کِی حَويِلِيُّ قَاهَا دين أور گهر لُوت لن ليكِن شَبخ اپْني مكان من بَاسْتِقْلال يادِ آلْهي مس بَبْتُها رَهَا مُطْلَق مَدِّرا يهاں تلک كِه وهاں كي لوگوں كو منْع كِيا كِه كورِي ميرِي مدد كو نه آئي أور اپني تَيِن اِسِ بلا مين نه پهنسائي كه سِوَاي قادِر لا يرَال اِس وَنْت كِسِي سي بارِي و مددّگارِي منظُور بِهِبن كيُوْنكِه جنُّك و جدل فِفِيرُونْكَا دَسْتُورَ بِهِينَ الْقِصَّه وَي لَوْكَ جَو بَاراده ُ پَرْخاش آ ْي تَهي يِهِم سُوچِي كِه دُنَّيا كي واسَّطي إيمان كهوما أور عاقِبت سي هاتَّه دهوما عبث هَي چار و ناچار هرایک شیخ سی مارادت پیش آیا اور نقد ایمان اپنا دُنبا کی المج پر كِسِي في نه كُنوايا نَوَّاب في بهي إس ماجري كو سُنكر إنْفِعال كَهَبْنُجا أور أس كار نا شايِّسْته سي هاتْه أَتّْهايا جب احْمد شاه كِي بادْشاهت هُوْي مُلَّكُ و معاش وهانکي نُجِمبًا کِي گهِشْهِيٰ لَكِي جباعت مين اُنْکِي. تَقْرَقَي فِي رَاهُ پَا ْمِي جِسْمِي سُنْهِتا ابْنا جِدْهر ديكُها أَدْهر كِي راه ٰلِي آخِر شَهْرِ مَذْنُورَ هويرانه بن كَيا أورِ جِسني چاها وهان عمل كر ليا اب تلك نو يربي حالت ألمي آكي دبكييي كيا هو الْعَيبِ عِنْدَ ٱللَّهُ أَور شَاهْجِهانَ آناد سي تِيس كوس كِي مسلفت پر ﴿ پانِي يت إيكت قديم قصبه هَي شَينج شرف بُو علِي ملندر وُهين پَيدا هُوا اَور چالس

رس كا هوكى دِلِّي من آيا بهِر خَواجه فُطْبُ ٱلَّذِين كِي خِدْمت مين مُشرِم هُوا ليكِن بِبس برس تلك عُلُومٍ. ظاهِرِي كِي تَعْصِيل مين رها حب يُور رتابي كِي تَجِلِّي أُسْكِي آيْينه ، باطِن مبن هُورى ساري كِتابين جمَّنا مين ڏنو دِبن اَور مُسافرت؛ اِخْتِيار كِي جِس وَتْت رُوم مين پهُنجا شَمْس تُمْرِيز و مَوَلَوِي رُوم سي اِسْتِعادة أَنَّهَايا مِواي اِنْكُي بِهِي وهان كي أكثر أولِيا سي بهُت سا فايدة پايا بِدان اپسي وطن کو پهرا جب که وهان پهنچا کُنج عُزّلت مين بَيتُها يهان تلک که جهان سي ألَّه كَيا أَشِّكَى بهِي كَثْفَ وكراماتِ كا ايكُ عالم كُوَاتُه هَي " أَور مزار ايكُ جهان کي زيارت گاه " سُرهند فديم شهر هي ساماي کي مُتعلِقات سي فِبروزَّ شَاهُ نِي اَنْبِي سَلْطَنتَ مِينَ مِن مَاتَ مَو سَالُهُ هِعْرِي كِي بِسِج أَسَى جُدا كرُّكي ايك علَيجِدَة پررگنه مُفرِّر كِبا آبادِي و رَوس أُسْكِي پهِر دِن ددِن برُّهْتِي كَيِّي سَرْهِنْد مي بِيس، كوس كي فرق هر بهَوَانا كهات ايكث ميعْبِد هِي بيشْتر لوكت أُسْكو مهاديو كَمْتِي هَسَ، هِنْدُووَن كِي قدِيم پرسْتِش گاه هَي ليكِن فِدا بِي خان كوكه كه أمراي عطام سي تها أسني عالم كيبر كي سن چار جُلُوسِي مين وهيا اِخْشِيار كِيا نام أُسْكِا جُجنور رِثْها وهان كي راجا كو كِه كَثِي بُشْت سي راج كُرْنا تها حَسْبُ ۗ ٱلْمُكُمْ بِانْشَاء كي بِكَالَ دِيهَا أَور ايك ناغ نِهايَت مَطْبُوع خُوش قطْع پاٹیج درجي کا بنایا عِمارتين اُسْکِي بِيتِ انُوثَغِي، اَور بَيَثْهَكين بِهايَت لگُونْهين

حِي اگر كَيسا هِي أَداس هو تو وهان اگٿ جائ للَّهِ دِل پر اُدايسي پهر ۚ كَبُّهُو نه آئي سِواي مكانات كِي صنعت كي يه، عجب كام كِيا كِه دامن كوه كِي آبْجو كو أس ماغ مين اس حِكْمت مي لايا كه وهان حِتْفي حَوضون أور نمرون مين فَوَّارِي تهي اُسِيكي پاني سي چهُوٿَني لگني مُخْتاج خزاسِكي مرهى أور گُلا*ت* بهِي اِس كَثْرت سى أُس مبن يهُولْنا هَي كِه مَوسِم مبن هر روز الْكُنْت يهُول خُوش رَنَّكَ وَ يَاكِمُونُهُ أَتَّرَيْ هَمِينَ جُمَاتْحِهِ خُلصَّةُ ٱلنَّوَارِيخِ كَا رَاتِم لِكُهْمًا هَي كِه مَين مَوسِم بہار میں جِس دِن اُس گُلْزار سراپا بہار کِي سَير کو گيا تھا اُس دِن چاليس من گُلاب كي پهُول أس باغ سي أتركر گُلاب خاني مين كَيْي تهي (بَبت) رَوش پر بعِي اُسْكِي تهي پهُولون كي ٿهير " نهوتي تهي پر سَير سي اُسْكِي سير عرض سال، بسال پهُولوں كِي وهان ترقِّي أَور بهار كِي زِيادتِي تهِي \* تهانيسر إيك پُرانِي سَنِّي هَي سِرْهِنْد سي تِين كوس پر جنُوب رُو قريب أَسْكي كُوْر كهيت نام ايت برا تالاب هي هِندِي كِتابون مين السكو ناف زمين لِمَّا هَيَ أَور پَيدايِش كِي اِبْنِدا بِهِي هِنْدُووْن كِي نَرْديكِ أُسِي مكانَ مين هُوْي هَي حاصِل بيه، هَي كَهِ أُسْكُو بَرًّا تِيزَّتِهِ جَانَّتِي هَين أَور بهاما أُسِ صِين ثَوَابِ عظِيم خُصُوماً سُورج گهن مهن كيُونكِه أُس روز نُور نُور سي گُروة گُروة رَنْدِي مرد علم خاص بَلْكِه سهم چهوتي بڙي آئكر وهان جمّع هوتي هَين اَور نقد و جِنْس

أنواع و أنسام كي ظاهِر و صَعْفِي خَبرات كُرْني هَين هُرْچِنْد كِه أن مبن كوْي كَيسا هِي. بَخِبل يا مُعْلِس هو پر اَپْ يَ قَدْر و طافت سي زِياده دان پُن كُرَّتا هَي بلَّكِهُ سِواي نالابِ مدَّكُور. كي انَّهْ اليس كوس، تلك حِبْني جهِيلبن تالاب حَوض كُوني اطْرابِ شَمْركي ,اَور وي مكانات جِنْكي برَّديك مُسِيِّي نَدِى بَبْيي هَي بلَّكِه ,وى بَيْتَهكين بهِي كِه ، أكَّلي مُنِيون كي نام سي ,مشْهُور هَين أور فديِم کتابوں میں مسطور اُن سب کو تِسْرَتُه جانتی هیں اِسی اسب پانگو اور كُورُو كِه پيشُوا هِنْدُووْنْكي نهي آپس مبن لزُّكر وُهين ماري كَيْي أور جاليس كوس يلِي سي پري شمال رُو سَنَّهُل ايک قديم شهر أس مين هومندر ايک پُرايي پرسِّتِشْگَاه هُنُود كِي هَي كَمْتِي هَين كِه ، فَور آخِري مبن ايك أَوَار وُهبن سي نِکْلبگا قریب اُسّکي نانک ستا بابا نابک کي چيلي اَور سيّوک وهان اکثور جمّع هوني هَين أور جب تب مين مشعُول رهني هين أتر طرف أسكى كما وَّن كا پہاڑ سوني رُوپي تانبي شِسشي لوهي گندك سُهاگي كِي كهان اُس مين هَى سِواى اِسْكي باز و شاهِس اَور چنْگُل گِير پرنْدي وُهين سي آتي هَين باْكِه سرد گائي مُشْکث کي هرن ريشم کي کِيڙي پهاڙئي ٿاٽُگن اکْثر وُهين. هوتي هَين آور سُعَبد شَهَّد بهِي بهُتايَت سي وُهِين مِلْنا هَي از بشكِه بشِّي ٱسْكِي مَعْفُوظ آور ي الكارُ هَى بسبب أُسْكي أَرْتلي كي رمبِندار وهان كي بادشاهون سي نهين

دنتي هميشه بغي رهني هَبن راقم ايك مرتبي همراه بَوَّاب آصفُ آ أدَّوله مرَّدوم کی حسن رصاء خان بہادر معنّفُور کِی رفاقت مس بابکے مئی، بلکے گما کھی ليكِن پهاڙ،كِي گهاٿِي مين اِتِّهاف جاني كا نهين هُوا بلَّكِه كُورَى سُخَّص، لسَّكركا وهان بهس جا سكا في آلواقع راه أس بهار كي بهايت استحت أور كُدُّهب هَي ليكِن، پهاڙيِّ وهانَّكي جِنْس منوه اكْثر الأكر الشكر مين سنَّي ا جاتي تهي خُصُومًا اخروت بهُتایَت سی، اَور بِهایَت سُنی الْعرض اِس صُوبی مین دو دُریا نُڑی هَين ايك المجمَّما كِه سرَّحِشَّمه أَسْكا معَّلُوم بهِس أكْثر سَيَّاح جهان كُرْد خُصُومًا وي كِه حِين سي پهاڙون كِي راد آتي جاتي هَين اُنْكِي زبانِي يُوں سُنا هَي كِه يِهـ دريا چين، مبن سي هوکر پهاڙون کو کاٽنا هُوا بشبهر مين پهُنْچا هَي کُهْيَ هَين كِهُ أُس مُثَلَّتُ مين سونا بهُت هوتا هَي وجَه إِسَّكِي بِهِه هَي كِه اكْثر سَّكُ ريزي وهانگي تاثير پارس كيي ركَّهُني هَين لِوها تانَّبا النَّكو لگڪ كر سونا هو جاتا هَي ليكِن بهجاني نهين جاني اِس واسطي وهانْكي باشِنْدي كهوڙي تُتُو بَيل كي پاؤن مين معل بانده كر چرني كو وهان كي پهاڙ پر چهوڙ ديتي هَبن بسا أوقات أنكي ىغُل سوني كي بن جاتي هَين اَور اُس مُلْك، كي حاكِم كي يهانَ نقار*ي* بهِي سوني کي هَين پهِرِ اَور اشَّيا اَور ظُرُوف،کا تو کيا شُمار هَيٰ الْقِصَّه دَرْيَاتُي مَذْكُور اس دِيار مين سي هوكر سُرمور مين آيا هَيْ حُياثْجِه وهانَّجِي بومينْداّر سلطين

هِنْد كو بِلْكِهِ وهان كي وُزرا أُمرا تلك دريا كِي راه سي برف كِشْتُون پر بهبیجی تھی اِسِی سبب عَوَامٌ آلبّاس وہان کی راجا کو نڑفی راجا کہّنتی تھی پهِر وهان سي پهاڙ پر هوکر اُس زمين مُسطّح پر پهُنْچاء هَي کِه شاه جهانِ ني وُهِين أَسْكَى كِنارِي پردايك فُصِّرِ عالِمشان بمايا هَي بْلّْكِه هر ايك امِسرِ صاحِب منزلت ني سِواي أن كي بعضي بعضي آور بادشاهي بندون ني سِي مُوانِق اپني قدر و حوصلي کي عِمارنين سُهري سُهري دِل جيسَب باين هَبن اسي جِهت سي وهان ايک معمُورة مُخْتصر سا لگُونهاں بن گيا اَور مُخْلِص پُور اُس كا نام هُوا حُمِانْجِه بادَّشاه أكْثر أوَّفات وهان سَبر كو جاتي تهي أور ايك حظّ أُنَّهَا تِي تَهِي أُسِي مقام ميي شاه نهر كِهِ-آدَّهِي جَمْنا برابر هَي شاهْجِهان آباد میں کاٹ کر لیگئی مَبن اَور درّیای مذکور پہاڑ سی اُترْکر اکْثر محال کِی تارکی كا باعِث هُوا هَي يُحْنا نُحِه قُلْعُهُ وَأَرْثِ أُور كِنَّني مكان بانْشاهِي- امِيرونْكي أُسِي كي كِدارِي هَين بهِر وهان سي منْهُرا رَاوْر گوكُل أور بِنْدران مبن پهُنْچا يي دارُ الْجِلانة سي پنْدُود فرْسى كا عرْصه ركْهُ ي هَين بهِر-اكْبر آباد كي- تلي گَيا چُنا مْجِه وهان بھی اکثور عِماراتِ بانشاهِي أور اميرونكي حَويليان لبِ دريا هَين بعد اِسْكَيَ اِٿَاتُي كَي شَهْر و قُلْعِي كَي نِيْجِي جَا نِكْلا پِهِر-كَالْهِي كَي مُنْسِل كَيا أَسْكَى بعَّد اکْبر پُور میں چُنائیچہ عِمارتین واجا بِیزْںل کِي اُسِي کي کِناري پر هَبن اَور

واجا مذْكُور شهر مسطُور هي مين تهيدا هُوا اور اُسي شهركي تلي برياي چنىل ۔ آور تیوہ اَور استان سِوای اِنگی اَور بھی درباو گُونْدُوایی کِی طر*ف* سی جُ<u>دی</u> جُدي آكر اس من مِلى هَين بهر جمَّا ملكوسي مين هوكر إلَّه آناد كي قلَّعي كي بِيجِي گُنگا سي آ مِلي أَوَرَ فُوسُوا دَرْيلوگنگا اُسْكي بهي سَرْچِشْمي سي كومِي واقف مهين ليكن هِنْدُووْن كي عصدي مس يُون هي كه كُنْگا مَكُنْهُم سي اُتّري شرج اِسْكِي هُنُود كِي قدِيم كِتانون مين هَي أُورٍ كَيلاس پُربت پر هو چِين كي مُتَصِل جا يِكْلِي جُناهِجِه مُرْمَسِي كي شاهناسي مين هَي كِه پَهر كِي عِمارات مِياوُش ابْنِ شاه كَمكاوُس كِي لمبِ كُنْكًا هَين بِهِر وهان سي كوهستان بدري صهن آمي وُمْيِس ايَكَ إحاطه بَرْف كا هَي كِه هِمائْچِل أَسِ كُو كُمْنِي هَين هِنْدُو اپْنِي كايا كو أُسِي مسى كلانا ناعِث ِ آخِرت كِي تُنجِات كا جانَّتي تَفْين جُمانَجِه بِالْدَّوْنِ في حجاكر أيني بدس أس مس كالأي ليكن كِماري أس درَّبا كي أس بهار مين الس قدر بُلند هَين كِه باني بدِقت دِكْهائي دينا هَي كار بر آدمي بار بيين جا سُکْتِي اِس واسْطَى گُدَارِي. کِي جاگہہ بڑي الري موثّي رسّي عونو کِـارون کي هرختون سي مصبوط باندهشي هين آور چهيٽكون پر أن كي شهاري سي پار أتزي عَين عُرض بدُّري فاتَّه كِي برسَّتِش كو خِلاَئِق شَهْر شَهْر سي آيي هَي ليكِن أُس علم كا طَور گُذاريكا.جو كِسِي آنْمِي تي مِسن دينُها سنىب اِسْكَيْ آتي-جاتي

أُس پر بِهابَت دَرْبي هَس معْد أُسْكى درْباي مذْكُور مدْرى مانْه كي بيار سي بہتا هُوا سري نگر تلي آيا اَور وهان سي رِنَّهي كدش من حاكر هرِدُوار كي بهار مين جا نِكُلا هي اكْرِجِه كُنْكَا سرما سر هِنْدُووْن كي مدهب مين پُوجني كى فادل هَى علل المُحُصُوص أس مفام كى سِيج جُما تَجِه هر-سال سَساتَجِي كي بهان کو هر طرف سي ايک خِلْفت آکر وهان جمّع هوني هي پر جِس سال کِه مُشْتري دَلُومين آئِي هَي زِبانِ هِنْدِي مِن أُسي كُنْه كَبْني هَين أُس برس نُور دُور كي لوگڪ كثرت سي آتی هَين اَور وهان نهاتي هَين حاصِل يِهه هَي كِه وهانْكا نهاماً دان پُن أور ماخُن ليما سِر مُنْه كي مال مُنْدَانا برّا لَوَاب جابُّتهيه هَين بَلْكِهُ مُرْدُونِ كِي هَدِّينِ كُو بِهِي أُسِ جِكُهِ كُنْكًا مَين دَّالْنَا وسِيله خجات كا سمجَهْتِي هَين أور پاني وهان كا بطَور تُحْمي كي بهنگيون من مُلَّث بُملَّكُ پُهُنِياتِي هَين لُطْف يِهِ هَي كَهِ مُدَّتِنِ بِانِي أُسِ لِدْرِيا كَا أَكُر مَاسِنُونِ مِينَ رِهِي مُطْلَق مِين مِكْزَّتا كِيرًا أُسْ مَس كُنَّهُو مِهِين يُزَّتا سَأَنَّهِ إِس كَي مِينَّهَا أَور هَلْكا ساري دَّرياوُن کي پاني سي هَي اِس پر خُوبِي يِهـ کِه هرِ ايک کي مِڙاج کو را*س* آتًا هَي يهان تلك كِه معضى بيمارون كو شِفا تلكِه كِتْنِي مُرْمِن بِبماريون كو فايِّدِه دَوَا كَا بَخْشَتًا هَي بَا وُجُود إِسَّكِي تِنْدُرُسُنون كُو تَوَاناتِي ماركِي مِعْدَي كُو صعارِي فُوتِ هاضِمه کو ترقِّي ديتا هَي سِواي اِن باتين کي رُطُوبِ عريزي کو

مُؤهاتا هَى نُهُوْكُه وَبادِهُ لَكَاتَا هَى رَبُّكَ لَال كُرْتا هَى أُور مِزَاجٍ بحال إسى واسْطى هِنْدُوسْتان کی مادشاء اَور اکثر اُمرا کہمن هوئن پر اُسِی کا بانی پہنی هَس قِصّه مُخْتصر يهد درياو هَردوار سي سادات ماره كيي سَتْي من هُوتا هُوا هستِنابُور كي مُتْصِل جا پهُنْچا پهر وهان سِي گُذَّه مُنْهِمتر و انُوپ شَهر و كرماس و سورُون اَور مداون کی قریب اور وهان سی قنوج کی مُتصِل بدان شیوراج پُور اور کھجوی و مایک پُور و شَہْزاد پُور مبن هوتا هُوا قلّعی آلَهُ آباد کی نلی جا بِگلا هَی وُهين حَمْنا بهي كَيْي درّباؤن سميت اُس مين آمِلِي پهر گنگا چتار گذّة اَور كَيْي صحالون. كي تلى هوفي هُو ي بدارس كن يجِي جا پهُ يَجِي عرض بِشِّي كي للى پهُنچْني پهُنچْني بهتو سرّياو أُتّر اَور دنّهن کي پهاڙون سي جُدي جُدي آکر أُس مين مِلي پر نام أُسِيكا وائِي رها مكر پائ بهُت تؤه كَما كِه كِمارة وهاين مِدِقّت مطر آتا هي إَور برُسات مين تو دِنَّها مي نبِين ديتا بهِر وهان سي راج معلّ و مُرْشداباد و مِیْرداد پُور و هجْراهتی هوئي هُوسي حمائگِسر نگر کي لِرتلي پُهْنْچِي ڏهاکه بھِي ِاُسِي کا مام هَي نعد اُسْکي کَيْنِ وْشخ جاکر دو حِصّي هُو ْي ایک بر شرق رُو جاکر چات گام مین شور نیزیا سی مِل گیا عام اُسْکا پُدماری تھہرا نُوسَّرا جِنُوب.کِي طرف بهْکر تِين ٿُکَري هُوا ايک کو سرستِي کهنّي هَين نُوسْرِيكُو جِمْنا تِيسْرِي كُورِكُنْكَا بِهِر أُسْكِي جِهُوتِي چِهُوتِي هَزَارَ سُوتِي هُوكُر لنَّدرِ

جات گام کی. بردبک دریای عُمّان مین مِل گیی بعد اِسکی سربی اَور جمّیا بھِی اُس سن آ مِلِین پر تَحْقِق بِہہ کمی کِه گُنگا راج محلّ سی آگی بڑہ کر مُسْصِل عاصِي هتِّي كي جب پهُنجِي سام أَسْكا بدا هُوا وُهس سي ايك سوما جُدا هوكر سُرشِد آناد كِي طرف كما پهرِ بدِيا مس پُهُنَّج جَلِّنگِي سي مِل كَلْكُنِّي . کی نِهچی هو دُریای شور سی جا مِلا اُسِی کا مام بھاگی رتی هَیی اَور پدا کِه أَمْل كُنْكًا هَى أُود چات كام مين جاكر سمُنْدر سي مِلِي لمكِن قهاكي سي جِهام دَرْمَاو تِين كُوس پر هَي مُنْتَصِل أُمْكِي لُوزُهِي ِكُنْكًا قِصْه كُوتَاه چات گام كي دُريا نلک پہنچتی پہنچتی گنگا جمما سرستی کی هزار سوتی هو گئی اَور اَخْدر سَاحوں كى زباب سُني من يُون آيا هَي كِه كُنگا كي كِناري پر اِنْتِدا سي اِنْتِها تلك بيشتر مُثْهِ مَرْد چور مُفْسِد وأَهْرِن سَنَّي هَين وَجْهُ اِسْكِي. ايكُ لُطْف سي صاحِبٍ خُللمَهُ - ٱلتَّوَارِيخ في بِهِ لِنْهِي هَي كِه از بس كِه إس مين مهابي سي گُناہ لوگوں کي جِسّم سي دُور ہوتي هَبن اعلمب کِه وي هِي بطَور تعاسم ۖ پَيكِر إنْسابي مين جنَّم ليكر حلَّق كو يَهال اذِيَّت ديني مِبَن فِي ٱلْمُعْمَلَة صُوبه مَدْكُور كي هَوَا قريب أِعْدِدال كي هي أور زراعت أس مين باراني و سَيلابي أور كوبس كيس كُون سي سِه فصَّله هوتي هَي مبُّوه بهِي ابران و نُوران تلك ركا كُوناگُون كَثُوت سي أور بِهُول خُوشْبو أور رنگبن طرح بطرج كي بهنايت سي هر مصل

مبن هوتي هَن عِمارِتين بهِي برِّي بُوِي بُخْته سَنگين و خِشْتِي إَفْراط سي بنتي هَبَن صُوبه مُ اكْبر آبان اسكي مشري كي طرف صُوبه الهور مغرب كي طرف صُوبه الجمير جانب جنوب كما رُن كا پهاڙ جانب شمال آور پلول سي اكبر آبان لكر تا لُودهيانه كنارة ورياي ستلي طول ايك سو ساله كوس كا آور سركار ريواڙي سي مماون كي پهاڙ تلك عرض ايك سو چاليس كوس غرض مناهجهان آبان و سرهند و حِصار فيروزه سهارئپور و سنبهل و بداؤن و ريواڙي ما شهجهان آبان و سرهند و حِصار فيروزه سهارئپور و سنبهل و بداؤن و ريواڙي كي خوهتر كؤوڙ ترسنه لاگه پَستيس هزار دام آور يهه اِصطلاح مبن منصديون كي چيسوان حِصه پَيسي كا هي

## .;\_\_\_\_\_\_

مُوبه مُسْتفرُّ آلْجَلافة اكْبر آباد آگُره ايك گاؤن پُرگنه بيانه كي مُتعلِفات سي تها سُلْطان سِكندر لودي ني اُس مكان كو پُر فضا ديكه كر تختگاه مُقرر كيا اَور ايك شَهر نيهايت خُوب بسايا اُسْكي بعد بادل گذه مشهُور هُوا پهر شاه جلاًل آلدين اَبْبر ني ممالِكِ مُحَرُوسه مكا ويچون سِچ سمجْه كر ايك قلعه بهايت مُسْتَحْكِم بنايا ساتُه اُسْكي شهر بهي نهايت وسيع و خُوش اُسْلُوب پُر عِمارات مُسْتَحْكِم بنايا ساتُه اَسْكي شهر بهي نهايت وسيع و خُوش اُسْلُوب پُر عِمارات بسايا سي تو يهد هي كه كيسي جهانديده في قلعه اِس متانت كا اَور شهر اِس

وُسُعت کا بہس دبگھا جمَّسا چارکوس تلک شہّر کی دبڑمِسان مُہْمِي هَي دونو طرف عِمارىين عالِيشان أور رنگ برنگ كى مكان خُدا كِي فُدرت كا تماشا دَّهَاتِي هَسِ مَا وُجُودِ اِسْكي اشْخاص هر فَوم كي أور ماشِنْدي هر مُلَّث كي كَثْرِن سَى مُعْتَمِع " على هذا "أَلْعِياس أَجْنَاس و أَشَيَا بِهِي هَفْت أَقْلِيم كَي جَيسِي چاهِي هر وفّ بهتايت كي سانه مَوْجُود بهانت بهانت كي منوي هر شهْر و ولابَت كي اَور رَبْك برنْگ كي پهُول هر نصْل مين بخُوبي مهم ر، ، پہنچتی هَبن پر وهان کی خاص منووں میں خُرُنوزہ نِہایَت شِبرین و خُ<del>وش</del> مره و خُوش بو هوتا هَي لبكِن كُغِيِّه، چهوٿا اِسِي واسطي اکْبر آناد كي جمالِي مشُهُور هَي پان ْ بِهِي وهاں كا نارُكْتر ساتُه عَطْرِيَّت كي سِواي اِسْكي اشْبا بهِي أَنُواعَ وَ أَتَّسَامَ كِي لَطِيف و اعْلَا بنَّتِي هَي كاريگر بهِي أَيْدِي أَيْدِي صَعْمَتُ مبن-كامل مَوْجُود خُصُوصًا كارْچوب يهان كا سُنهْرى رُيهْري نِهايَت چوڭها أور جَكْمگا هونا هَى بِنابِر اِسْكِي اكْثر سَوداگر كارْچوبي تهان اَور جِبرِي خرِيد كر مُلْكُ بُمُلْكُ لِيجِاتِي هَين أور إِنْتِفاعِ اكْثر أَلَّهَاتِي هَين فِضَّه مُخْتَصر شَهْرِ مَذَّكُور بِهايَّت آباد و ْبَا رَونْق هَي مرار بهِي أُس مين عُلماً و أُولِيا كي اكْثر هَين أُور مَقْبَرُهُ مُحمَّد اكْبُر بادَّشاه و شاهْجهان كا قريب أُسْكي نِهايَت أُسْلُوب وَ مُجُود كي ساتْه هَي \* بِيانا قدِيم زماني مين ايک بڙا شهر بها اَور فلْعه بهِي اُسْكا بِهايَت

مَصْبُوط و صَحْفُوظ اڭْلَى وَقْت مين گُنتْهَگار بنديوانون كو وُهين رَبْهِي تهي مُهِندِي وهان کِی نیت رَنّگین اَور آم بھِی بہُت بڑا وزّن مین قریب ایک سپر کی \* سيكري ايك گاؤن هَي أُسِي كي علاقي كا اكْبر آباد سي بارة كوس پر اكْبر بانشاه ني شَيخ سلِيم حِشْتي كي فرماني سي وهان ايك قلَّعه سنگين بنايا ساتَّه اِسْكي عِمارتين احِّهي احِّهي خانَّقاهين خُوب خُوب مسْجِدين پاکيزه پاکيزه بنا مِين بِهِر فَتْح بُور أَسَّكَا نَامَ رَكُمْ كُرُ دَارُ ٱلسَّلْطَنْتُ مُقْرِّر كِيا مُتَّصِلُ أَسْكَى ايكُ بڑا تلاب هی دو کوس کی پهیر مین کِناری پر اُسکی ایک بڑا اَیوان و ایک مِينار عالِيشان علاَو السَّكي ايك مكان هاتُّهي لرَّاني كا بمُهت برَّا أور چَوگانْگاه نِيت پُر فضا قريب اُسْكي سَنْگِتِ سُرْخ كِي كهان حُينانْچه سُتُون اَور چٿانين سِواي اِنْكي عِمارات كي لُوَازِم حِس قدر اور حِتْني اندازي كي درگار هون وهان سي نِكل سكَّتي هَين \* گوالِيار نامِي قلْعُهُ هَي آب و هَوَا ٱشْكَى نِهايَت خُوب أُسْتُواري مَضْبُوطي بهِي نِيت مشْهُور تا أُسْلُوبِ سُلطنت جو زَنْداني قابِل حِفْظ كي هوتي تهي أنَّكا تهِكانا وُهيرج. تها باشِنْدي وهانَّكي بحُرْتيه واللَّه وَرَقُويِّ نِهايَت با اثر أور صَّحُبُوب دِلْرُبا مِي خُوب چالاک اَور قِيامت بي باک هوتي هين مزار شَيخ صَعمد عُوث كا بهي وُهين هي كُهْ ي هين كه شَيخ مذَّكُور الَّذِي عَهْد كى صاحب كمالون مين مُمَّتاز تها أور تسخير مِرْبِخ أُسْكي عمل مين تعِي \*

كانَّبِي ايك شَّهْر هَي جَمَّنا كي كِيارِي مَهُت سي صاحِب كمال درُّويش أس سرومس مين بهي آسُودة هين سأته إسكي مشهُور هي كه بهيم كي يُودي كي غار مس وهان فِيروزي اور تأسي كِي كهاں هَي ليكِن مداخِل و مخارج أَسْكي برابر هَبن پر گُرْمِي اَپْني مَوْسم مس وهان حدّ سي زباده پڙڻي هَبي يهان نکٿ كِهُ أُسْكِي اظْراف من بيشْتر بادِ سمُوم چلّتي هَي اكْثر راه رَو أُسْكِي حِدّت سي تَوْس کر اذِّبت پاتي هَن بلُّکِه نعْصي تو مرهِي جاتب هَس اِسِي ڦر سي وهان كى باشِّندى إس رُت من بيشتر كهرون مين بَيتْهي رَهْم هَبن بهِرْتي حِلْتي بہبن مگر بصرُورت گڑمی کا وقّت ٿال کر مِصْري بھِي وهان کې بِلادِ هِنْد مين مشَّهُور هَي \* منهُرا قديم بسِّني هَي اِسِي درَّيا كي كِناري پركنَّهَمَّا كِي يَبدأيش وُهبن هُو ُي هَي اَور هِنْدُوي كِتابون مبن بُنُرْكِي و بْرّْتِي اُس طَبْفي كِي بهُت لِكُهِي هَي فِي ٱلْوَافِعِ هَيْدُووْنَكَا بِرَّا تِهِرْتُهِ هَي آغَازِ آثْرِينش سي أَسْكُو پرِسْتِشْگَاه جانَّتي هَين ٿهاکُر وهان کا عالمُگير کي وقَّت مس کبشوراي تها چُناڻجِه بادشاه ني أَسْكي منْدِر كو توزّ كر وُهين ايك مشجِد بها مي هَي آور عبْدُ آلنِّي خان فَوجدار نِي وسطِ شَهْر مين ايك مسجد عالي بناكر دُنْبا مِين نام كِيا أور عاقبت مين ثُواَب لِيا سِواي إِسْكي بسرائت مين دريا كي كِناري سِي انْدر تلك كَيِّي مَو سِبَّتْهِمان سَنْكِبن و مُخْته بعايِّن حُيناڻچه جيئه كيبسائه منن بهِي كُمُّهه أوپر

مَّو پانيَ مبن ٿُوبِي رهَّتِي هَين بسبب اِسَّكي رينت گهاٿ كى بڙُه گَيْمِي اُور نهاني والون كو راحت حدَّ مِني زيادہ هُوْمي حاصِل بِيه هَي كه هِنْدُووْن كو بھى راضِي كِمَا اَور شَهْر مَذْنُور مَهِن نيكمام هُوا \* فَنَوج قديم شَهْر هَي كُنْكَا كي كِناري نِیت خُوشِ آمب و هَوَا مَیْوه بهِي وهان کا اکْثرخُوب و با سره هوتا هَي بِلْهَور كِه ايكُ بْرَكْنه سْرَكار مَذَّكُور كا هَي أُسَّكِي تعلُّقي كا ايكِت فَصَّبه مكن بُور دُرُّكاه سَيِّد بدبِعُ آلدِّبن عُرْف شاه مدار كِي وُهين هَي آكْثر لوك أس كو مائتي هَبن خُصُومًا عَوَامَ ببشتر أرَّرال قِصَّه مُتَّمَّت رأس مُوبي مين بهي درَّيا دو هِي مُجُود كى هَبن ايك تو جُمْنا جِسَّكا احوال سايق لِكُهْني مبن آيا دُوسْرا چنّبل كِه اکْبر آباد سي آٿي، کوس کي فرق سي هوتا هُوا بهداوَر و سُرُکارِ إِيرِج کي صحال سى گُدَرْتا هُوا اکّبر پُور كِنه مُستعلِق كالْهِي كا هي وهان پهُنْج كر جمّنا سي جا سِلا لمِکِی دَرْیای مَذْکُور کِي بْرآمد کا مفام مالْوي کي مُتعلِّفات سي هَي يَعْزِي خاص پُور غرض کھاتم پُور اِس صُوبي کي پُورب طرف گنگا اُتّر رُخ چنّديري دکمين طرف پُلُوَل بَیْجِهم رُخ طُول صُوبه \* مَذْکُور کا گھالم پُور آلَه آباد کی مُتعلِق سی لیکر نا پُلُوَل کِه شاهْجِهان آباد کي عملي سي هَي ايک سَو سَتْر کوس اَور عَرْض قنَوج سي تا به چنديري كِه رُوه مالُوي كي مُضافات سي هَي سَو كوس الْقِصَّه سَرْكِارِ الْمَبر آیاد و بازی و الْوَر و سجاره و اِیرج و کالْپی و سانوان و هنوج و کول بروده منتظر

گوالِمار و عَبره حَودة سُرْكارس مُتعلِّق أن سي دو سَو الله سَنْه. مَعَالَ آمْدنِي الْهَامَوَّى كَثِرُورْ النَّهَارَةُ لِأَنَّهِ بَيْنُسْتُهِ هرار آلتُه سُو دام ليكِن نُرسون سي سُرْكار صُوبه صُوبه أوَدَّة مس داخِل هَي \* دِيك كُنْتُهير بهرت پُور بهِي كُويا صُونه اكْبر آباد كي مُتعلِّقات سي هَس انْهَاره النَّهاره يا أُسِيس أُسِيس كوس كا عاصِله أن سي اَور شَهْر مَدَّكُور سي هَي فَلْعِي أَنْكِي بِهَايَتٍ مُسْتَحْكِم و مُغْفُوظ و كلن ساتُه إِسْكِي اسْباب حَنْكِي أُور نخيرى هر ايك مين اس بهتايت كي سأته كه سالهاى سال فلعى والى مُعتاج إِن أُمُور كي بهين خُصُوماً بهرت پُور مين بِالْفِعْل وَهِي رَبْجِيت سِنْك كا مسْكن هَي فَلْعَهُ مَذَّكُور سب سي زِيادة مضَّبُوط و مُحَّكَم حُيناتُحِه ٱسْكَى كِرْد كِي كَهامِي ایک چھوٹی سِی مدِی هَی کِه ناو اُس میں چلی سِوای اِسْکی اَور اَسْباب اَور آتار ِحِفاطت کي بُہُت سي هَبن پر وُسُعت مس ڏِيگٿ کا ملَّعه اُس سي ريادہ هَي ليكِن مُسْتَحْكِم و مُحافظ أيسا مهِمن حُهائْجِه فُو ٱلْعقارِ ٱلدَّوله نجف خان مِمر بخُشِي بي بهِي بول سِنْگ كِي الرَّامِي مار كر أُس كو چهِين لِبا تها ليكِن بهرت پُور کا اِرادہ مکِیا بلّکِہ ٹال دِیا بنا اُنگِی راجا بدن سِنگے سُورج ملّ جات کی باپ سی شُرُوع ہُوڑی اَور اِس امْر کِی ترْغیب راجا جَبی سِکْٹ جَبی پُور والی ني أُس كو دِي مُلِكِه مُوجِب أُسْكِي ترقى كا بهِي كَمْجُهُواهوى هِن كا خانَّدان پيرا جُهنائْجِه إيسري سِنْكَ في مُحمّد شاه فِرْدَوس آرام گاه سي ايك لأهم چاليس

هرار رُپَي پر مبوات کا بھِي اُس کو اِجارہ کروا دِيا سِواي اِسْکي ملِکي مالي هرامر میں اِسْکا مددگار تھا وجه اُسْکِی بہہ کمی کِه جَبی کر کی راجاؤں یے جائوں كُو اَپْنَا سَدِّ رَاءُ تَههرايا نِهَا مَالِيمِ عُلُوك كَي لِيْنِ آبِ بِهِي أَن سِي مُسُلُوك پيش آتی تھی اَور حُصُور اعْلمل سي بھِي رعايَتين کُرُواتی تھي پھِر نو دَولت اُنگِی دين ىدِس بَرَّهْني لگِي اَور رياست رَوىق پكڙني ىدى سِنْگٿ ني اَپْني جِـتي جِي سُورج مل كو مُعْتار كِيا أور آب الك هو بَيتْها إِشْني أس مي زيادة كُرُّهوں كِي تَيَارِي کِي اَور شَمْروں کِي آمادِي کو ترقي بُخْشِي سِپاہ کي احوال پر مُهت مُتَوَجِّه هُوا هر ایک رساله دار سردار سی بیشتر سُلُوک کِما بِنابر اِسْکی آکثر کارهای عُمْده أُسْكي هاتْه مي يِكْلي بِلَّكِه بعضي ست ماهري كام أُسْي كِيب حُيناتْجه مَوَّات نُهو آ لْفقار جَنْكُ سَيِّد صلابت خان مِير بْخْشِي پر غالِب هُوا اَور بُوَّاب حكِيم خان سا بهادُر اُس معركي مين مارا كَيا عرض أنَّكي رياست كو جو ايك مُدَّت رهَّا. هَيْ يُسبب إِسْكِيْ سِواي راجا رَتْن سِنْكُ كَي جو هُوا سُو مُديّر أور شُجيب راجا مَدَّكُور كُبِّهِ. بودا بتها مكّر عَيّاش وعافِل اِسِي سب سي رُوپاسُد كِيمياگر كي هاته سي كُشْته هُوا قِصّه مُخْتصر شورشس اور شرارتين تو يي اورنَّك زيب كي وُقْت سى كُرْنِي تهي حُيناتُجِه زور آور سِنْگ اكْسر آباد و شاهْجههان آباد كي قافِلي أكمثر لُوت ليجانا تها أورمُسامِرون بيچارون كو أقسام كِي إيدا يُن پهُنُچانا نها سيسمِ

-كِي نَوَاح مَبِن ايكُ كُنْهِي بِهِي أُسْنِي اَپْنِي حِفْظ كَي لِيْنِ لِهَايَتِ مُسْتَحْكُم بِما مِي تِهِي أَسْكِي اتَّرْتِلِي سِي فَوجِ بادَشاهِي سِي بِهِي كِنْنِي دِنوں لرّزا چُنائْچِه أَكْسر آباد کی ناظِم فی هَرْچَنْد أَشَکی لبنی کا فَضَد کِیا پر کَجْه نہو سکا لا چار دَسْت بُردار هُوا آخِر شاهراده سدار بُحْت ني آكر تِس مهنى تك أُسَّكا مُحاصره كِيا جب في خدره نير چُكا تب زورآور سِنْگ شَهْزادي كِي خِدْمت مبن دست بسته حاضِر هُوا بَلَّكِه هَمْراه أُسَّكِي دَنُّهِن كَيا اَورنَّكَ وبب بسَّكِه أُسَّكِي هاته سي بتنگت تھا توپ کي مُنهد دھڑکي اُڙا دِيا پھِر جاٿون بي اپّنا رَيْبس راجا رام کو مُفرّر كِيا قِصّه كوتاه بُنيّاد إنّكِي عالم كَبِركي ونَّت سي بنَّدْهي بهِر جون جون سلَّطنت ضعِيف هوتِي كَيْي بِي تُوّت پكڙِّني كَيْي چُينا نُحِه اب تلك كِه شاه عالم كا النَّهُ اللَّهِ اللَّهِ عَلَى سَنِي جُلُوسِي هَي راجا رَنْجِيت سِنْكَ سُورج ملَّ كا بيتا أُسِي تُوْتَ و تسلُّط كي ساتْهِ. اپْني مُلْكون پر مُحيط هَى

----

مُوبه مُخوش سَوَاد آله آباد " هِنْدُوي نام أَسْكا پراگت هَي أَكثر هِنْدُو تَرِبينِي بِهِي كُبْنِي هَين جَلْلُ آلدِين مُحَمَّد أَكْبر فِي كُنْكَا جَمْنا كي بِيج ايك قلّعه سَنگين و مُحْمَّم مكانات مِهِي أُس مبن مُتعدد و دِلْچُسْپ و مُسْتَحْكِم بناكر ايك شَهْر بِهِي خُوشِ شَوَاد وِهان بسايا نام أَسْكا الله باش رَجْها بِهِر شاهْجهان في مُسمّل

باله آناد كِما إِن دونون درياون ني فلّعي كِي جابِبِ شرّفي كي مُتصل إتِّصال پایا هَي اَور ایک سوتا بھي فلّعي سي نِکلّکر اِن مبن آ صِلا هَي بِنابر اِسْکي نام إس مكان كا يرْسني تههرا أور إس سوقي كو هِنْدُو سرستي كَهْتِي هَين ليكِن كُتُب هِنْدِي مبن يه، نبين لِكُها كِه سرسِي يهان سي بِكُلي هَي سِواى إِسْكي قلِّي مین ایک درخت هی اُسکو اکّهی بڑ کہنی هین معنی اُسکی پایدار اَور هندی كِتانون سى يِهِ بهي دَرْيافْت هوتا هَي كِه قِيام دُرخْتِ مَذْكُور كا قِيامت تلك هَي جُها نَّحِه مُورُ آلدين مُحمّد جها نگير يي اُسْ كو كَثُواكر ايك رَبُوا لوهي كا بُہت مهاري اُس مفام پر رکھوا دِيا مها چنّد روز کی بغد وُد درخّت پھر پھنگا ۚ اَور اُس تَوي کو مورَّز کر باهر نِکْلا حاصِل بِهِہ هَي کِه هِنْدُو اُسْکو بڑا نِيرَتَّه بلّکِه پرستِشگاهوں کا پادشاہ جانتي هَين جب كِه سُورج مكر كا هوتا هَي يعني جدي میں آتا کھی گُروہ گُروہ اُن و مرَّد برِّدیک دُور سي آکر وہاں جمَّع ہوتي ہَيں ايک ِ مهيني ِ تلک ِ روزِ مهاتي هَين اَور اپْنِي هوت کي مُوَافِق دان پُن کُرْني هَين سِواي إِسَّكِي سُرْكَارِ والا مين بَعِي هر شَخْس كُجْهِ رُبِّي مَاخِل كُرْتا هَى علوه إِشْكَى هُنُود از بشِّكِه وهان كي مرقي كو بِهْتر سَمَجَّهْتِي هَين اِمِي سبب زمانه سابِي مين بعْصي تو نجاتِ آخِرت كي لِيْ كِنْنِي اِس أُمّيد پر كِه كِسِي راجا را و کی یہان جنّم لیّوینَ جِیتی جِي اپْني تَینِي ارّي سي جِرْواتي تھي مُعاهِبهان

صاحِب قِران ثاني كي وفت سي يِهه عمل مَوْفُوف هُوا لبكِن فلْعه شاه عالم بانشاه كي چَواليس س جُلُوسِي مين صاحِبانِ انْكُرْبر بي توڙكر اِس اُسْلُوب كي سأنه بنايا كِه أُسَّكَا نَقْشُه هِي أُور هُو كُبًا سِج نُو بِهِ. هَي كِه آگي فالِلِ برَّم نَهَا آف البِّينِ رَزْم هُوا ليكِن بيه، معْمُورة آكي بِهايَت آباد بها حُيناتْمجِه إس مين بارِ سَرايُن أور بارة دايِّري تهي اب تلک بهِي كَيِّي مَوْجُود هَسِ لاكن وُه عالم کہاں شرفُ آ لَمْکاں یّآ لَمکِس اَور دایرہ وہائکی باشِنْدی خانه ۖ فُعرا کو کَہْتی ہَبن پر اُسْکی مُعَوَّطی مبن مکاناتِ مُتعدِّد هوتي هَين بلَّکِه نستَّتر مُسْعِد و خانْفاه نهِي أس مين دينُهي هَي خُيانَّجِه شاه خُوب الله كا دايره نِهايَت وسيع وكلان أور مشُهُور جهان تهلن هَي پس معلُوم هُوا كِه عُلما و مشابُخ مهي يهان مُدّت سي رِهْتي هَبن \* أَور تِيس كوس صُونه مُذْكُور سي پري بنارس هَي هِنْدِي كِتابُون مين مام أُسْكَا بارانسِي بهِي لِكُها هَي اِس لِيْي كِه إِيهِ بَسْتِي دَرْمِمان دَرْياي مربه أور آنسِي کي وافع هَي کاشِي بهِي اِسْکو کَهْني هَس اَور مهاديو سي منسُوب كُرْنِي هَين غرضَ شَهْر مَذْكُور نِهايَت قدِيم هَي عِمارات أَسْكِي سَكِين و پُخْته و ىُلَقَد اكْثُر لَبِ فَرْيًا لَيكِن حَويلِيون مين انْكُنَّا فِي بدارد سِواي اِسْكي انْدر ماهر سَّتِي كي هزارون بُتْخابي إنَّكِنت شِوالي سَيكْرُون كُنْڌُه أَوَر تَهاكُر يهان كا بِسيسر ماتُّه چُنائْچِه أُسْكَا بِرِّا مَنْدِر تها عالْمُكِير في تُرُّواكر وهائ ايك صبحد برِّي عالبشان

سائي شهر کي لوگ اُسکو يسسر کي مسيحد کهتي هَن سِواي اِسکي اَور بھي كَبِّي ىامِي نَتْخَابَ توڙي اور مسْجِدين أَنَّكِيٰ جَاكُه بِنَا كِينَ فِصْهُ كُوتَاهُ شَهْرٍ مَذْكُور اب بھِي آباد هَي لبكِن كُوچي اُسْكي بِهايَت ننَّك و فاريك و بد بو بلَّكِه ىعْصى گلِموں مىن تو دھُوپ كا بھِي گُذر بہين ھوتا اِسِي باعِث زمِين وھاں كِي بشّر سِلی رهبی هی پر دریا کاری کی عمارتی سب کی سب دلیسپ قابِلِ سَر اَور باعات بھی شہّر کی چچھم طرف بہت سُہاؤی لگونہمیں کہ اِنسان کا وہان حِی کمُّهُو اُداس نہو " ہر چنّد اُسّکی کوئي پاس بہو " حُسّن بھي وهائكا بِهايَت چمك نمك كي ساتُّه اگر فِرشَّته بهِي ديكُهي تو دِيوانا هو جائي پریزاد تو کِس شُمار و فطار مبن جُمانْچِه ایک دِن کا ذِکْر هَی کِه رافع ساوَن میں ایک باغ بی درو دِیوار کی بیے سرراہ ایک بُلندِی پر بَیٹُھا تھا اَور مِیر چِراغ علِي مرْحُوم حَبف تختُّص بهِي مسري ساتَّه نهي دِن اُس وَّت دو پهر سي کُچْه کم هوگا کِه ایک جهُنَّد کا جهُنَّد پریون کا اُس باع کی دیبری مین پرستِش كر قصارا أُدْهر آ نِكُلا أُن مين ايك كَهْرانى حِنْبِي رَنْكَ نِهايَت حِالاِكِي و بيناكي سى پيش قدمِي كُرِي تهي آور ايك انداز و نارسي پاؤن دهڙي تهيي سراپا أُسَّكَا كُويا سأَنْحِي مين ٿھلاتھا " ھر ايکٹ عُضُو حُسْنَ و ادا سي بھرا تھا " (بَيت) هلال أَبْرُو مُنْهِ چاند جُقه امول " خُوش أَسْلُوب چهب يِنَدُّلِيان كول

گول " مُكْهَّرِي كي رَنَّكت كي آكي كُنْدن زَرد " بَلْكه يُكَيْراج بهي كُرْد " سوما تو کیا مال ھی جو اُس کی رُوم کی مُنهد چوّرہ سکی عرض تماشابُون کا ديكُهْني هِي جِي سنسا ليا أور آئكُهُون تلي انْدُهيرا آكيا مِير مرْحُوم كي بهي دِل پر دير تلک اُس کا صدَّمه رها لبکِن وُه چمک و جهمکُڙا دِکْهانِي هُويَي نجانيي كِذهر گُرِي بهر مه بهري تا شام راه ديگهي بدان سُعُمهي كه تجلِّي كو تكرار مهين اب بَيتُهُنا بيفايِّدة هَي هر ايك في گهر كي راة لِي غرض معْمُورة مُ مَذُكُور كَيفِت سي خالي نهين دِيد كي فابِل هي سانّه اِسكي عِلْم هِنِّدي كا بهِي گھر ھَی کیُونّکِه بتری بتری پنّڈِت اچھی اچھی برھّمن مید کی پڑھانی والی شاسّتر كي بهيدونَّكي جأنبي والي أور جوتكي مُجُومي گُني هر فن كي بكتَّرت أس شَهْر مین رهِّنّي هَین اِسِي واسطی برهّمن نرهمن زادي دُور دُور سي تحصِّيل کو آتي هَين اَور مُدّتون پُڙهّتي پُڙهاني هَين جُنائجه ابْتلَث بهي مُدرسه هِنْدِي كَا مَوْجُود هَى صاحِبانِ عالِمشان في بهي إخْراجات أُسْكي بدَّستُور حارِي رَبْهي همین آور اکْدر آزاد میش عِمادنی نپشی اِس لِحاظ پر کِه مزَّا وهان کا عاعیث تجات كَا هَىٰ آيْنِي وَطَنَ حِهُورٌ دُنَّيَا سَي هَاتُّهِ أَنَّهَا رَامَ سَيْ لَوَ لَكَا وُهِنِنَ رَهْنَا إِخْتِيار كُرِّنِي هَين بِهُتيري بُورِهي كُهَّنه سال كِنْدي آزاري جِيني سي مايُوس هوكر وهان آتي هَين " أور دُنْيا مني أنَّه. جاني تَّمين " از بشكه لوكون كي آهر جاهرهر ايك سمَّت

سی رَهْني هَي اِسِي نسب اُسْکِي آنادِی کم نہین هوتی کَپْڙا نِعِي وهان ریشمی و رزْمایی خُوب نُنا جاتا هَی حُصُوماً تاش بانَّله بِهایَت جُلَّمگا اَور مشْرُوع و كُمْخَواب تو واقعيى بعد گُعرات كي بارس كي رابر هِنْد مين كريين رهبين سْنَتَا اكْرْچِه مشْرُوع مَوْ و مبن اب تَيَّار هوبي لگا هَي ليكِنَ بِهِـ فُماش و مُلاَيَمت کہاں پاجِي اَور نجِيب کا سا مرّق هَي پُچّهم طرف شُهر کي اَورنگڪ آناد کِي سرا ِّي بُخَّته اَور بِهايَت كُشادة داهّني أُسَّكي بِچاس موچن كا تالاب أس سي كُچْه آگي نُّوْه كر بَسْنِي سي باهر قدم شرِبف آكْثر وَسِيع و شرِيف پُنْجُشْمه کی دِن وہان جاتی هَین شام تلک مُعْبت اَور لوگون کِی کثرت رهني هی هر چنّد کِه نِشْت گاهبن اَور حانْعاهمن کم هَين ليکِن لُطْف سي خالي بهِين علاَوه إِسْكي أُس فطّعي مبن اكْثر مُسلّمانون كِي قبْرين هَين جُعاتْجِه مزار شَيخ مُحمّد علي حرين گِيلاي كا بهِي وُهِين هَى أُس مرْحُوم بى أَيْني حِين حَيَات مين اُسي بنَّوايا تها بلَّكِه كَنَّهُو كَمَّهُو يَنْجُشنَّبه كو وهان.جاكر بَيتَّهُتا أور كُيْهِ خَيرات بهِي كُرْتا. ﴿بَبْت م.جو بقا ايّْنِي فنا سَمْعَهي وي دُكْهِ بهِّرْتِي بهِس ؟ مر مِتِّي ، جو زِنْدگي مين وي . كَنْبُو . مَرْني نوس " في . الواقع شَيخ ممدُّن عُلُوم ظاهرِي. و باطِنِي. سيء مالعطل تها ﴾ شِعْر و سُخَن تو أَسْكَا ايك، أَدْنيل كمال تها ؟؛ أُسْتاكِ مُتَأْخِرِين واِقْتِخارِ مُتقدِّمِين. أُسي كيُونْكر. نكهيِّي، كِه · نظَّم · و نشْر. أَسَّكي VOL. II.

ظُهُور*ی* و بطِبری کی برابر اَور فصِدی قصایِدِ عُرْقی سیِ بالاتر هِبْدُوسَتان کی ببيم مُحمّد شاه كي وقت من آيا كَيْي رس دِلِّي مبن رها يهر سارس من آكر گوشه بشِبن هُوا " كِسِي امِير فعير كي گهر نگيا " اَور كِسِي سي كُچْه نلما " بلّكه مُعْناجون كو مُواْفِنِ مُقْدُور آپ هِي دِيا كِيا " گُذُران اُسْكِي همشه اُجْلي رهي " اِحْتِناج كِسِي امْر كِي بَجُر خالِن كي بهُوْي " كَمْنِي هَبن كِهُ تَسْخِمر آمَّتابِ ٱسْكي عمل مس نهِي يا كوثي أور دعَّوت عَرض كُشُّف و كرامت سي وُمْ روشن ضمِسر خالی نتما صشَّهُور هَي كِه مَوَّات شُحاعُ آ لَّدُوله بهادُر كو لـرَّا أي كا مشوره مُطْلق ندِيا بلِّكِه منع كِها كِه بِكَارٌ صاحِمانِ أنْكُربز سي حدّ بُرا هَي " أور مُصالحه سر ما يا بهلا" زمَّهار أي مرزَّنْد سِواي صُلَّح كي كُجُّه بكرَّما " أور لـرَّاتُي پر مَهْيَانِ هُرْكِرْ مَهِ مَهْزُما " كَيُونِّكِهِ صُلِّح مبن حُصُولِ مُراد هَي " أَور چَنْگ مين فساد " عرض بعد هنگامه عبر و عارف بي ريا س گياره سي اسي هِجْري مين بِهِشْت نصِيبٌ هُوا \* جِمَّارَگُڙَه ايک قلَّعه هَي پهاڙ پر سَّگِس و بُلنّد و صَّعُفُوظ لیکن، نشیب و فراز اُس مین نهُت هَي گُنگا اُسکي مِنجِي بَهْتِي هَيَ قریب أَسْكِي إِيكَ قَوم عَالْمُكِيرِ كُي وَقَمْتُ تَلَكُ سَرُ وَ يَا نَرْهَنَهُ لَجُنَّكُلُ مَنَ رَهْتِي تَهِي أور تِير انْدازي و شمْشِير زني مين أَيْهِي أُونات بسؤكُرْني تْهِي يَعْنِي كِنْتِي صَمْرًا رِشِينِ يا پهاڙِيي اُس وقّت مين رهْرنِي كُرْتِي تهي ليكِن ِ آ لَفِعْل بْلِّكِه سَالْهَايِ سَال

سي أُسْكي مُنتصِل ايك مُعْمُورة هَي كِه أكثر هِنْدُو مُسلَّمان أس مس بسَّي هَس اشْبا و اسْمات بهِي صُرُورى مُوَافِق أَنْكي بهم پُهنْچْني هَين اَور قَلْعه مُدْكُور هر چنّد آگی بھی با رَوس تھا پر جب سی صاحبان عالیشان کی قبصی مین آیا هَى خُوب تَيَّار سجا سحابًا رهْنا هَي فريب أُسْكي فاسِم سُلَماني كِي دُرُّكاه هَي نهایت خُوش عِمارت پُر کَمعِت مکامات اُس مبن سنگین و بُحْته و مُتعدِّد ارْبِي ُوسْع كي أُسْلُوك دار و با فرينه " خُصُوماً وسط مبى ايك مسجِد بهُت بَرِي پاكِيزه و أَسْتُوار حَسى أَنْكُونْهِي من نكِينه " جَنْكُلا بهِي أَسْكِي اطَّراف كا بهابَت سُهاوبا هرا " مَرْضِ حققال كِي دَوَا (كبيس) هَي شاداب و سُرسَّز وهان كِي زمِين " وُه جَنَّكُل هَى كُلْش سي بِهْتُر كَهِس " أور جِتَّار سي دَنَّهِن طرف آ تُھ کوس کی عاصِلی سی گُنگا کی کِتاریٰ پر مِرْرا پُور کھی هُرچنّد کِه بَسْتِي أَشْكِي جِهُوتِي هَي ليكِن خُوب آباد و خُوش مَوَاد عِمارتين پكِي سِشْتر " ليكِن آگُدر كيپاريين كي گهر " سُعَيد پَونْدًا وِهانْكا مشْهُور هَي اگرْچِه هُكُلِي كا نهِّي كُنَّا نِيت نرْم اَور مِستُّها هوتا هَي ليكِن وُه سأنه إِن خُوبيون كي كلاني اَور گُندگِي رُهْمًا هَى \* كُنُّوه كالِينْجر سَنْكِين قَلْعُه هَي نِيتْ بِي لَكَا ُو ايكَ بَرِّي أُرْبِجِي پہاڑ پر اُسْكِي اِبْتِدا سي كوي واقف بهين چشمي اكثر اُس مين جوش كاتي هَين أور تالاب بري بري آبِ رُلل سَي بهري هُو ي ايك لُطف يَعْهَاتي هَين

بَهَىرون كَا بُتْخَانَهُ وُهِمِن هَي آور قريب أَسْكَى كَهْنِي دَرْخُتُون كَا ايكُ جَنْگُل هَى ببشَّتر اُس مبن آبْنُوس کی پٹر لوک وہان سی ہاتھی بھی پکر لاتی هَس اَور پاسَ أَسْكَى لوهي كِي كهان للَّكِه بعْضِي بعْضِي جاكم، سي أَلماس كِي تُلْهِين بِهِي هانَّهِ لَكَّتِبن هَسَ أَور بالصَّدي وهال كي سُودْمنَّد هوني هَسَ \* جَوِل پُور برَّا شُهْر هَي گُومْتي أُسْكي انْدر هوكر بِكْلِي هَي مِبروز شاه في أُسْكو اپْتي عَهْدِ سَلْطنت مبن فَعُرُ ٱلَّذِينِ مُعَمَّد جَوِيان كِه أُسَّكَا حِهَا تَهَا أُسِكَى يَامَ بِر آبَادِ كِمَا ارْتُسْكِه هُمْر مَذْكُور هور پُشْتون أور مُتَّه مردون مبن وانع هُوا تها نَوجُدار أَسْكي سَشنر خُوتْريزې و سفّاكي مين مشْعُول رهّتي تهي ليكن آب و هَوا أُسْكِي باشِندون مُسافِرون كي مِزاج سي مُوَافِق " فضا أُسْكِي فضاى كُلْزار سي فاين " حَويليان اُس میں اَکْثر پُخْته و سنگین " جهیر کی مکاں کہیں کہیں " اگرْچِه آبادِی أُسْكِي الى وَيسي نهبن ليكِن غنيمت هَي كيُونِّكِه باغ خِزان رسِيد كا ايك آنَّة چمں دید کی قابِل رہ جاتا ھی " اَور اھْلِ نظر کو ایک لُطْف دِئْھاتا هَي " خُصُومًا جامِع صَعْجِد وهانكي ايْنِي ساخب مين لا ثابِي هَي فِي ٱلْواتِع پُخْته كارون كِي ايك نِشاني هي عِمارت أُسْكِي تمام و كمال سنْكِس " إينْت گاري كا إس مبن مام بهي نهين " (بَيْتُم بناوى كوْيِ أَيسِي. اب كيا مجال مَرُ مرِصْت بِهِي هَي أَسْكِي امْرٍ مُعال ؛ تَعْمِيرِ أَسْكِي سُلْطانِ شَرَق إَبْراهِيم

شَرْقِي فِي آتُّه سُو باوَن هِعْرِي مين كِي " أور دارَين مين سيك مامي لِي " تاريخ أُسْكِي بِنا كِي مُسْجِد جامِعُ ٱلشَّرْق هَي پُلُ بِهِي وهان كا إنْلِيم هند ميں بي مائند هَي ديرْپارِي اَور پُخْتگِي اُسْكِي اظْهرُ مِنَ ٱلشَّمْسِ سَيكُرُون برس گُذْرِي هَبَن ليكِن مُعُلُوم يِهِ هوتا هَي كِه آج بنا اَور انْهِي تَيَار هو حُچكا هَي بنا أُسْكِي مُسْعِم خان خانْخانان في اكْبر بالشاه كِي سلطنت مين كِي أور مُهتمِم أَسْكَا نَوَّابِ مَرْحُوم كَا فَهِيم عُلَام تَهَا قِطْعَهُ أَسْكِي نَارِيخٍ كَا يِهِه هَي (قِطْعَهُ) خَائْخَالَانَ خَانَ مُنْعِم إِفَّتِدَارِ " نَسْتَهُ إِينَ پُلَرَا بَتَوْفِيقِ كَرِيم " نام او مُنْعِم از آن آمد کِه هست " در خلایِّق هم رحِبم و هم کرِیم " ره بتارِیخش نرِی گر أَفْكَنِي " لَفْطِ بِدْرَا از صِراطُ ٱلْمُسْتَقِيمِ " حَتَّى تو بِهِ. هَي كِه بِهِ. تاريخ أَسْكي بجا هُوْي كَمْنِي والي كِي طَبْعِبْت خُوب لگِي خُدا أَسْكي تَعْمِير كُنِنْدي گو مُسْتغْرق دریای معْمِر*ت کری " اَور پُلِ صِ*راط پر اُسْکِی دَسْتُک*َسری* و مُعاوَىت " (بَيت) هَي بَرْيا دِلِي كا يِهِ أُسْكِي نِشان " خُدا إِسْكو فاليِّم رَجْهي جاوِداں " سرائين بهي كَيِي تِهِين ليكِن تَالْفِعُل ايك بُخْده پُل كي جُنوب رُخ آور دو کچی شِمال رُو لیکِن کُچْھ ایکے فاصِلی سی پھُلىل و عِطْر بھِي وہان کا بِهايَت خُوشْبو. هوتا هَي حُينائَجِه اكْثر بِلان بطريتي تحايُّف بهِجُواتي هَين " اَور خُوشْبُو َي ساز سَوداگر بھي اظراف مين اِسْكو لِيجاتي ِهَين \* عرض سُگُنْد راي

آور ىيلى كا ىيل تو وهان كا ساكېبن نهوتا گلاب خجالت سي أُسْكى آگى پاني ۔ هو جائي " اَور سُهاگ کي عِطْر کِي باس بھِي اُسْکي هوتي خُوش مه آمى " (بيت) بدن مين ملى أُسكو جو مرد و زن " تو ين جامى هر ايك نُولْهِهُ دُلَّهِن " چنبيلي كا بهِي عليل هذا آلْقِياس ليكِن مشْهُور يُون هَى كِه چنبیلی باتر کی اور بالا جَونْپُور کا پراپْی تَیِن اِس مبن شکّ هی اوروهان كي مُجبا اكْثر ذهِن و صاحِب عِلْم و دانِشْمنْد هوني هَبن قِصه كوتاه صُونه \* مَذْكُور كِي آب و هَوَا بِهايَت خُوب هَي ميَّوي بهِي انْسام كي هوتي هَس خُصُومًا انْگُور بِهايَت رسلا خُوش مرة مِيتُها برّا نكْثرت بِكْتا هَي أور بِهُول بهِي هر فصل مین دیکھنی سُونگھنی کی بهتایت کی سانھ خُصُوسًا موکّرا بهت برّا و گُنْده مِيتَ خُوشْبو هونا هَي ايک پهُول اُسْكا حُكْم عِطْرَدان كا رَكْهُتا هَي زراعت بھِي بهُتايَت کي ساتھ هوتي هَي ليکِن موٿھ کم ياب جوآر باجْرا کمْتر اَور کَپْڙِي كى اتْسام سي جُهُولا أور مهْرِ گُل خُوب بُنا جاتا هَى أور دْرِيارُن من بَوْي ورياو اس مُوبي مبن گنگا جمَّنا سُرُجُو طُول إِسَّكا معجهولي جَونْپُور سي ليكر أتَّر کی پہاڑ تلک ایک سَو سائٹھ کوس آور عرْض چَونْسا جو گنگا کا ایک گذر هَي أَس سي كَهَاتُم پُور تلك ايك سَو تِيس كوس صُوبه عِهار إسْكي پُورب طرب أنْسر آباد مِجْهِم رُخ صُوبه \* أَوَدْه أَتَّر طرف ماندَّهُو كَدُّه دَكْهِن طرف إلَّهُ

آباد غازِي پُور بنارس جَوْنْپُور چِنار كالِمنْجِر كُوّا مايك پُور و غَيرة سوله سُرّكارين مُتعلِّقات إنْكي دو سَو سَبْنالِس صحال اور آمْدنِي سَبْنيس كرّورٌ سَالَّه لاَيْه ايك سَتْه هزار دام

صُوبِهُ ۚ أَوَدُهُ " هِنْدِي كِتانون مين نام إشَّكَا اجودُهْيَا رَاجًا رَامٍ حِبَّد كَا مَولد و تخت گاہ هي اِسِي حِهت سي هِنْدُو اِسْكُو پڙا مُعيد جاْنتي هين كيُونْكِه راحا مَدْكُور عالِي براد و ببك بِهاد تُها ساتُه اِشْكَى نَولتِ ظاِهِرِي و باطِي سي بعِي مالمال عجاييب عراييب أفعال أسي ونوع مين آئي " أور بهُت سي أمُور نادير أَشْنِي دِكْهَا مِي خَمَانْجِه شور دَرْيَا پر پُل بانْدَهَا اَور انْكِنْت بنْدر رَيْجِه كَى فَوج لیکر لٹکا پُر چڑّو گیا پھر راوَن کو مار کر اپنی جورُو کو قید سی چُھڑا لایا اِسی قبيل سي أكْثر حالات أُسْكِي راماين مين لِكْهِي هَين عرض شهر مذْكُور ايك مَو النَّهَالِمِ كوس كي طُول أور چهتيس كوس كي عرض مبن بسَّتا تها أور أسَّكي سَوَان مس جو كوثي خاك جهانتا سونا پاتا ايك كوس پري أسكى كها گهرد سرْحُو سی مِلْکر قلْعی کی تلی جا بِکْلِی هَی اَور مریب شَهْر کی دو بڑی بڑی فرين هَين طُول أنَّكَا سات مات آلله آلله كرسي كم بيين عَوَامَ أَنْكُو حَمْوتِ ا شیث و آیوب سی منسوب کری هین بنابر اسکی پنجشنی کو اکثر لوک

وہاں جاکر فاشحہ پڑھٹی ہَس اَور بعَصْوں کی نؤدیکٹ رئن پُور مبن کبر جُلاہی کی قَمْر هَی شخص مَذْکُور سُلْطان سِکنْدر لودی کی وقت مبن بها سارس کی بیج مُدَّتُون جب تب كرَّتا رها نُقرا كي هُزِّديك برًّا مُوحِّد و صاحِت كمال نها چُنائِجِه أَسْكي طَبْع زاد اكْثُر دوهْرَي اهْلِ مذاق كي ورْد زيان هَين سج هَي كِه محسِّت و معْرفت أن سي ٿُنْكِي پُڙْتي هَي \* فَيض آباد عُرْف نُنگله تِين كوس ۔ آردہ سی معرب رُخ ایک آبادی نَو اِتّحداث هَی نِهایَت بُر فصا و دِاْکُشا سر زمين وهائكي نيت خُوب و مرطُوب مِهْنَّدِي بَهِي وهانَّكِي فِيامت رنَّكِس حُبْجُهِي أَنْكُور بيدانه شَهْتُوت أور سِواي اِنْكي أور بهي بغْضي ميْوي تركارِيان يهُول خُوشُهُ ورَسُكِين أِفْراط سي هوتي هَبن خُصُومًا چنّبا و الله پر خْرَنُوزه حَدّ بُرا آور پھیکا صُورتِ حرام وجه اُسْکِي اُبنیاد کِی یہہ هي جب صُونه داري مُلکثِ مَدْكُور كِي إِنْتِقَالَ پاكر مُحَمّد شاه فِرْتَنُوسَ آرام گاه كِي سَلْطنت مين تُواب بُرْهَانُ ٱلمُلْكُ سعادت خان مهادر كي نصِب هُونِي بعْد أُنْكِي وفات كي عايم مِقَامِ أَنْكَا دَامَادَ نَوَابِ وَزِيرُ ٱلْمَمَالِكَ ابُو ٱلْمُنْصُورِ خَانِ صَفْدَرِ جِنْكَ بهادُر مَعْفُور هُواً كَيُونَكِهُ فَرْزَنْدِ نَرْينهُ أَنْكَى نَهَا أُسِي بُزُرِّكَ فِي بُنْنَادُ إِشْكِي قَالِي ليكِن بطَورِ چِهاْوْنِي کي جب نَوّاب شُعائع ۖ ٱلَّدُولَة بهادُر اِنْنَ ضَفْدر جَنَّكَ وزيرُ ٱلمَّمَالِكُ كُو رِياسَت پهُنْجِي بَعْدِ هَنْگامهُ بَكْسر كَى مِزاجِ أَسْكَا اسْكَى آبادِي پر

آیها چُمانچه کِیْنی صحل اَور باع پاکیره و حُوش عِمارت اُسْنی لیے دریا بنا می لَور ایک ِ نِرْپَولِما بِهِي مِهایَتْ نُلنْد و دِلْکُشا مُتّصِلِ قلْعه آور چَوک کی قریب سايا بلَّكِه أَبْدِي نُود و ماش بهِي وُهِين مُقرَّر كِي جسس إِشْكي- أكْثر سَرْداروي مُصاحِبون ني عِمارتين تعمِير-كِين بهال تلكك كه هر ابك چهوتي بري بي مُواس أَيْمِي، مقْدُور كي حَويلي سامِي چُمانْچه ايك معْمُورة معْقُول هو كَيا پر کهپُریَلبن اکْثر نہیں اَور پُحْته عِمارتین کم لکِن مِعْمار ٰفُدَرت کی اِرادي میں جو اُسْكِي آبادِي كو چايْداري نه نهِي نلَّكِه خرابي منْطُور تهِي كِه سن گيارة سَى اَنَّهَاسِی مین نَعْدِ نَوَابَ حَامِطُ ٱلْمُلَّكُ حَامِط رَحْمَبَ خَانَ كِي شِكَسْت كَى تَوَابِ مَوْصُوف كا وِافِعه هُوا آور مقْسِر أَسْكَا وُهِس بِمَا يَهِر مسْمِدِ جُكُومِت پر أَسْكَا خلفُ آلْصِدْق تَوَاب آصفُ آلْمُولِه مهادُر وزِير إنْنِ وزِير بَيْتُهَا أَسْنِي دارُ آلْمُكُومت لَكْهَنُو كُوْ بَدْشُنُورِ سَانِعَ مُقْرَرَ كِيا تَلْكِهِ عِمَارَاتُ وَ نَاعَاتُ نَهِي خُوشِ عَلَى وَ دِلْجِشْب وهان بهائي آخِر أُسْكِي آمادِي مهرَّته گهائي -اَور اِسْكى بشَّتِي مِهايَت جَرُّهي چُنائْچِه بِٱلْفِعْل كِهِ سَن باره سَي بِسِ هِجْرِي هَين أور تواب سعادت على خان بهادُر وزير اِبنَ وربر دامَ اِقْمالُهُ كِي حُكُومت كا آتْهُوان سال دونون شَهْر اِسِي لهُمج يهر هَين \* بهرا بِج لِلمِکْ قدِيم شَهْر هَي سَرَّجُو کي کِناري بِهايَيتٖ وُنَّعت و كَيْهِسِت كَي سَأَنْهِ أَسْرَأَانَ أُسْكِي كُرْدُ و نَوَاخُ صِي أَكْثَرُ " اَوْرِ بِهُلْوَارِيلُونَ جَا جِجَا

بستْتر " تُرست رجب سالار كِي أور درگاه سالار مسعُود عارى كِي وُهس هَي كُستي هَين كِه رجب سالار معلمِي شاه كا بهامِي. تها أور سالار مسعود عاري كي احوال مين إِخْرِلاف هَي نَعْصي كُمْتي هَمن قَوم كا سَيْد ليكِن سُلَطال صَحْمُود عَرْنوي سي بِعِي فرابتِ وریب رَخَّهَا بها اَور بعْصون کا مَول بہد هَي کِه ايک پٽُهاں تها لمكِن شهيد هُوا عرض دَرْگاه أَسْكِي ايك عالم كِي رِبارت گاه هَي سال مبن ایک عار دُور دُور سي لوگ معدّني کي همّراه چلّني هَس كِتْني سَبَّاح اكْثر مَارى پر نسج فَوم لال لال نيروں سمنت هراروں دمالي گاني بجاتي سانهد لبكر أَيْبِ أَيْمِي بَسْتِيون سي بِكُلِّتي هَن عرض جينَّه كا پَهْلا إِنَّوار أَسْكى عُرْسٍ کا دِین هَي بِي اُسِّي دو تِس دِن پہٹلي وهان آ پہُنچّتي هَس اَور اِعْيَعاد اِنْکا بہہ هَى كِهُ وُهِى أَسْكَى سَاهُ كَا رُوزَ بِهَا حُينَائِحِهُ شَهَانِي كَيْرِي أَسْكَى كُلِّي مَسَ تَهِي كِه مارا كَيا إِسِي جِهت سي ايك تبلي ردولي كا ساكِن بلنَّك بيزُّها كُهِّه اسباب عروسي سمنت أُسكي مرار پر بهيجيتا هي اپني زعم مين هر درس أسكا بياد كُرنا هَى نُرسون سي بِهِ. رَسْمُ أَسْكي خاندان مين چلي آئي هي بلّكِه أَبْتلك بِهِي جارِي هَي عرض رجالي كي اِعْتِقاد سي بِهِي خُدا پناه مين رَهْبي كِه وُسُواتِي سي خالِي نهين اَورِ گِرْد و پيش أَسْكي گُنبذ كي جِنْي درخْت هَين أُن مبن رسيان ڏال کر کوي اپنا هاته بائدهتا هي کوي پاؤن کوي گلا الفيه انواع ر

التَّسام كى سانَّك لاني هَين أور اپَّي گُمان مين أسى سب سي مُرادين پاتي هَبن سِوای اِسْکی کوئی رحالا اُس بُرْزگ کو گاجْنا دُولْهه کَهْتا هَی اُور کوئی رجالي سالار چھِنلا وجه اِسْكِي بِه هَي كِه جو رَنْدِي أَسْكِي گُنْمذ مين جاتي هَى " بد حال هوكر آئي هَي " پر وُه مُرْدار يه سمجَهْني هَي كه صاحب قَبْر في مُجْهِي جُوس لِيا " أوريه احوال كرديا " تُف أُسْكِي سمْعه پر أور لعْمت أُسْكِي نُوجِه پر حقِبقت إِسْكِي يِهِ هَي كِه كُنْبِد أَسْكَا بِهِايَت چهوڻا اَور دروازه مِيت تَنْكُت تِسْبِر لُوگُون كِي آمد و شُد مُتْصِل علوَّه إِسْكي ايك بهُت برًّا چراغ قير كي سِرْهابي جِلْتا هَي سسب اِسْكي أيسِي كُرْمِي أس مين هوتي هَي كِه آئمِي کي چڙبي پِڱهٽمي هَې مرَّد بهِي وهان سي جو بِکلَّما هَي سو عرقْماک پهِر عَورت تو بازُكِ هوتي هَى وُء پسِيي مين ٿُوبي هُوْي حالتِ غش مين نِكلَّتِي هَي سِواي اِسْكي كِدْب و اِنْتِرا پر يهه سے هي كِه آگر مدار سالار دُنْيا مين بَيْدًا نه هوتي تو رِجالون كي يهان مال خُوب جمَّع هوتا سَلَّكِهِ ايكِ ايكُ كُنَّجُوًّا نصائب لنُهُيِّي بن جاتا 🗫 ديوكن مُدّت سي پَيسون كِي تَكْ سال هَي أَثَّر كي يْهَارُّون مي سونا رُوپا تأنبا سُرِّب سُهاگه شَيْد حُوك كَيُّور سوْنَتْه پيپل كُهُرُبا لون هِينَكَ موم مِشْمِينه ٿانگي باز جُرَّه شاهِين و غَيره سِواي اِسْكي آور جهُرِت سِيٰ جِيزِين پهاڙ کِي پهاڙي لاي هَين اَور بَينج ڄاي هَين بسبب المنگي لوگون

كَا هُمُوم أَور خرِيد فروخْت كِي دهُوم وهان رهْنِي هَي \* نِمْكَهار مصرك ايك ىلمىي جاگہہ اَور هِنْدُووْں كِي نَرِّي پُ سِنْتَگاه هَي گُومْتي أَسْكَى فِنْعَى كَى تَلَي جَا نِكْلِيَ هَي رَّدِبِكُ أَمَّكِي ايك حَوض هَي رَبْهَاورت كُنَّذَه أَسْكُو كَبْتِي هَس پايي أَسْكَا أَنْدَرَ هِي انْدَرَ حَوْشَ كَهَاتًا هَي سَأْنِهِ إِنْكَى أَبِسًا حِكْرَ مَأْرِناً هَي كِهُ آذْمِي كِي مُدْرِت مِبِين جو أس مين غوطه لكا سكي للَّذِه جو چيز كِه أس مين كُرِي بِي ٱلْفُورِ بِكُلْ پِرْي هُنُونُ كِي نزُّه يِكُ رَا بِبِرْتُهُ هَي مَشْهُورَ هَي كِهُ جِنْبِي كِتابس هِنْدِى كِه گُرْدشِ فلكِي سي أور إنْقِلابِ دهْري سي گُم هُوْس مِهِس مُسِون أور منيون ني اپي طبيعت کِي جَودت اور فِرهن کِي حِدّت سي اُسْکي کِماري پَر نَبِّي سِر سي أَنَّهِن دُرُست كِما أور لِكُها هر ايك أَنَّكِي مطالب سي فَتَصَّاب هُوا قربب أُسّي ايك سر چشمه چهوٿي سِي ندِي كا هَي كِهُ وُهُ گُومْي من مِلِي هَى ايك كُو كَا جَوارًا چار أَنْكِل كُهُرا جب أُسْكى كِنارى برهمن بد خَوان مسر پڑھتی ہَبن اَور وَفْتِ پرسَّتِش جِس فَدْر چانْوَل و عَمرہ اُس میں ڈالی ہَیں پھر أَنَّكَا بِسَانَ بِهِي بِهِمِن بِاتِي \* أَنَّهُمُو بِهُت نزا شَهْر هَي گُومْنِي كي كِماري آگي يهي دارُ آ لِمُكُومت نها لميكِن نَوَّات شُجاعُ آلدُّوله بهائَر مُرْدُوم ني بعد نكْسركي هنگاسي کي يهد رُنَّبه فَيص آباد کو بخشا چُنانْجِه إِنَّتِعال بهِي اِس سراي في سي وُنهين كِما بِهِرِ مَوَّاب آصفُ ٱلدَّوله بهائدٍ معْمُور في اِسِكُو مَوَّارا أَور دارُ

آلمِ ارت تهرايا آبادِي اُسْكِي بهُت برُّه كَيْ كَوِين سي كرِس جا پهُ نَجِي اب بهِي بدستُور حاكِم بِدُ مِن بِهِي هَي لبكن بيهڙ پرجو بستا هي اِس سي بهايك نشيب و فراز اُس ه ين واقِع هَي (بَيت) كِسِيكا گهر هَي ٿِيلي پر هَوَا مبن " كِسِكا جهوسْيُّوا تَحْتُ آلقرا مين " غرض شَهر مذْكُور مين كِتْفِي مراين اَور بهُت سي كَثّري تولى معلّى آباد هَين جِس معلّى مين شَيخ مِينا كِي دَرُّكَاهُ هَي اُسِي صِنانگري كَمّْتِي هَين اكْثر لوك پنْچْشَبِّي كو فاتِّحه كي واسطى وهال جاتي هَين " أور بيشتر عَوامٌ "آلباس فاتِحه أنْكي گُرْبِيني پر دِلاتي هَين " أَور ببرُون شهر شن كي طرف لكه پيڙِي كي قريب مرار پير جلِيل كا هَى ليكن أُسَّكِي قبْر كا چبُوترا قدِّ آدم لُلنَّه و بي زينه هَي اِس باعِث كوري مُقصِل اُسْكي جا نهين سُكتا دُور هِي سي فاتِحه پڙُه جاتا هَي هر جُمْعي كو وهان اكْثر تماش بين جَوَان راي سَير أور اكْثر جُهلا پَوَاج عقيدي سي جاتي هَين " أور ماش كِي كِيمْتِري أور كُرُّوا تيل چَوْهاني هَين " گُسْتاخِي مُعاف سِواي كشَّف و كرامت كي يي دونون بُزُرِّك خُوش ذا يِقه بهي كِتْني تهي كِه بعَّد رحْلت آيسِي نذَّر قبُّول كِي " أَور كِسِي حِير پر رُوح كو أَنْكي رغْبت هُوْي " شَمْر كي أَثْر رُخ گُومْنِي كي كِناري شاه بِير سَحمّد كا ثِيلا هَي آگي وُهي داُر ٓ ٱلْمِلْمَ تها اكْثر طلبه و عُلما وهان يُؤْهْني يُؤْهاني تهي " اَور ايْجِي اَوْتات

بَخُوبِي بسر ليحاتي تهي " سُنا هَي كِه شَيخ مَوْمُوف كو سِواى بِعْمتِ فقْركي دَولتِ عِلْم بهِي تهي فِي ٱلْجُمَّلَهُ مَرْدُ صاحِب كمال و صاحِبِ حال و مال نها زِنْدگي مبن وُه مقام أَسْكا مسْكن نها " بعْد مْركَت مدْمن هُوا " أور مسْجِد بهي أُس پر ایک نهایَت عالِمشان و وسِمع "گُنْبد اُسْکی بَمْرْنبه بُلْنْد و رویع " اَور مِینار اُسْکی گُومْنِی کی اُس پار بِچهم اَور اُتّر کی آنی والون کو بِین چار کوس سى ىطر آتي هَبن " كلس أنْكى انْتلك ِ وَيسي هِي جُمُّمُكَاتِي هَين " اَوَر قریب اِس سی پُورب طرف پنج محلّه هی کثرت اِسْنِعْمال سی نُون اُسْکا حدَّف هوگَيا هَي اَور جِبم چې سي عِوَض حُينائْچِه اکْثر لُوگ پیج صحلَّه کَہْني هَينِ مَكَانِ مَدْكُورَ تَوَاكَ ابُو آ تَمْكَارِم خان كا دِيواْتْخَانه تَهَا اَور يِهِ. نُزُرِّكَ لَنَّهَنَو كي شَيَخُوں سي هَي مگر امِيرتها أور وَجْهِ تَسْمِبَه مكان مُسْطُور كي بِهـ هَي کِه زمانه ٔ سابق مین یهاں دو مشرلی مکان کو دو صحله اَور سِه مشرلی کو سِه صحلّه كَمْتِي تهي شايَد يهد پنّج منسرله تها اِس سب نام اِسْكا بيج صحلّه هُوا فِصّه مُعْتصر جب تواب نُرهانُ ٱلمُنْك سعادت خان سرْحُوم فبأيل سميت إس شُهْرَ صين رَوْسَ افْزا هُوْي اِس مكان كو پاسُّو رُپي كِرامي كو ليا حُينائجِه كِرامى ىامه أُسْكا نَرْافِ مرْحُوم كِي مُهْرسي آج تلك أُنْكِي اَولاد كي پاس مَوْجُود کمی لیکن کِرایَه چنّد روز هِی دیکر مَوْتُو**ب** کر دِیا تها اَور اُسْکی بڈلی کو*ٹی* 

كأون يا جاِكِيرَ بِهِي مُرحمت بِكَي غرض نَوْاب وزيرُ ٱلْممالِك صَعْدِر جَنْكَ انُو الْمُنْصُور خان بهادرِ مُرْحوم كي عَهدِ حُكُومت تلك بنا أَسْكِي جوں كِي تون رِهِي جِس وَفْت نَوَاف وزير اعْظم شُجاءُ ۖ النَّولَهُ بهادُرِر مْعُفُور مُسْنِدِ رياست پر تَیْقهی نب مکانات اور شیم زادون کی بھی لیکر اس مکان کی شامل کیم ىلْكِهُ ايكُ آن بارة دري أور سوائي يهر عَوض أُسْكي أور وي مكان جو آپ لِئِي تهي دوگوان گاؤن مالِكون كِي جاگير كو دِيا چِنْد روز كي بعْد وُ بِهِي ﴿ سَرْكَار مين صَبْط هو گيا ليكِن يي شَيخ رادي تواب ايو المكارم خان مرْحُوم سي نِسْت قِراست كِي نرَّهُتي تهي مگر هموطني كِي بِهِر نُوَّاك وزيْر آن الْوزير آصُف آلدَّوله بهادُر خُلْد مكان كا جب دَور آيا أَنْهون في مكان مسَّطُور نَبِّي مِر سي تَعْمِيرِ كِيا نَفْشه هِي أَوِر كُرْ دِيا نَلْكِه نُهُت سِي حَويلِان لُوكُون كِي جُو أَسْكِي اطراف و جَوابِب مبن تِهن شَيْخًا نروازي سميت وي گِرُوا دِين أور أنكِي جاگه عِمَارتس بَيْي بَيْي وضّع كِي خُوش قطّع و دِلْجِسْب بنوايين جُعالْجِه سُنِّكِي بارة دري أور الولي والا مكان أنَّهِين مين سي هَي سِواي إنَّكي لهِي مهُت سَي مكامات و باعات بائي كِه هر ايك أَبْني وسْع مين بي نظِير أور نَقْش و نِگَارُ وَ صَعَانِي مِينَ بِهِ أَرْ صَفَّحَهُ \* تَصُّوير هَي خُصُومًا دَولتَّخَانِه كِهُ اشْرِفُ ٱلْمُكَانَاتِ هَي إِس وإسْطي اُس جَنت مكان كِي أكْثر آراْمُكَاهِ وُهِي تَهَا تَارِيخُ أَسْكِي بِنَا كِي

دَولتَّخانه عالمي مُولِّف كي نتا يج طنع سي هي ليكِن خَيرُ آلْعِمارات إمام بارًا هَى واقِعى كِه أَيسا أُسْتُوار و پايْدار كوْي مكان نهين " اوَر كِسِي عِمارت مين اسْ شان كا دالان نهين " (ببَت) حضيض أَسْكِي أوج فلك سي نُلنْد " نه پُهُنْچِي جہان وهم کِي بھِي کمنْد " مسجد بھِي وهان کِي تمام شهر مبن نُمُودار " عِمارت أُسْكِي نِهايت أُسْتُوار " هر ايك بُرْج أُسْكا وُسْعت سين مسجِدِ جامِعي كِي برابر اَور رَبْعت مين برج فلك سي همْسر رِسَت كَي ملايكِث زمين پرهون ساكِن اگر " عبادت كرين بس وُنْهِين بيَتْهُكُر ؟ اب تواب آسفُ ٱلدُّولة بهادرُ مغْقُور كي بعْد نَواب يجِينُ ٱلدُّولة باظِمُ ٱلْمُلَّثُ سعادت علِيخان بهائر وزِير اِبنِ وزِير َ في جو مسندِ حُكُومت پر آِجُلاس فُرمايا " اَور إِنْصَالِ آلِهِي سي مُثْكِ مَوْرُوبي إينا پايا " علي هدا آلْفياس مُتَوَجِّه تَعْمِير پر هُوا حُيناتْجِه كيا كيا مكانِ عاليِشان دِلْكُتَا بِاللَّهِ ايكَ رَمَّنا بهِي نِهايَت پُر فضا بعايا " اَور حِتْني باغ تهي اُنْكِي رَونق كو نُونا كر دِنْهَايا " خُصُومًا وزير باغ آور مُوسِلٍ باغ مين آيسِي عِمارتِ انْكُريزي دِلْهِسْپ بناڻي كِه بهار وهان سي كُنْهُو نهِين جاني مَاوَو خِزان هُرُكِر آني نهِين پاني رَبَيْتَ) طِلْسِمات كا سا هَي أُس مين سمان ﴾ كورِي جاكي وهان پبير جاوي كهان ً ، في آ أواقع هر ايك عِمارِت.قابِلِ شَعْرِيف و الْبِنِي تَوْصِف هَي ليكِن بِهْترِين عِمارت بِناي مكانِ عِلْمِ

محارى حصَّرتِ عبَّاس علَّبهِ ٱلسَّلام هَي كِه نَوَّاتِ رفيعُ ٱلْمكان في خُلُومِ عَقِبدت سي سن مارة سَي سَرَّة مبن از سر بَو كِس خُوبي سي اُس كو بنُوايا ﴾ أور هزارها رُپه أُسْكِي معْمِس مين أَنْهَايا ﴾ ماريخ أَسْكِي سِاكِي مِرْرا قنيل شاعِر كي اِس مِصْرعي سي بِكُلْتِي هَي (مِصْرعه) اِين كُنْدِ جِدِيد سِاي سعادتَّست . البَّهِي ٱشْكي. ىنابى والى كِي بُنْبادِ دَوَّلت كو مُسْتَحْكِم رَغْمِوبُ أُور تُوفِى اللهِ يَكِي وَ أُسِ كِي رِباده كِيجِو رُ يُحْجِم طرف پايِن أُسْكي لم دريا مِرْزِا ابُو طالِب خان. كا إمام بارًا هَيْ بِنا. أُسْكِي. تمام شَهْر كي إمام بارُون ـ سي مُعدّم هَى. حُيانَّحِه أُسْكِي بُناد كو ساتَّه برس. تَخْمِينَا كُذْرى رياستداس وَسَت تَوَاب صَفْدر جَنَّكَ مهادُر مَرْحُوم كِي تَهِي ليكِن مكانِ مَذْكُور كي مالِك پمّلي كلُّب علِي. خانِ مرَّحُوم تهي. حانِ معْفُور نواب سرِّفرار آللَّبوله. حسن رصا خان مرْحُوم کا ماما تھا عرض اُس بُرُرگ ی اُس مکان کو اپنی اقرما کی مذفن کی لِيْ يِمَا كِمَا مَهَا حُيناتُجِهُ أَسْكِي حِين حَيَات من ايك آن فَرْ بِعِي وهان بن چُکِي تھِي نعد اُسْکي مِرْزا علِي مِرْزا انو طالِب کي باپ ني تھوڙي سِي زمس اُس مرحوم سي اِمام باڙي کي واسطى مانگيي اُس بُزُرُگ وار ني سعادت دارَين جانگر نُدركِي بلَّكِه جِس مكان مبن وُه مَبْر هَي مُجاوري نهِي وهانْكِي اُس کو دِی کَبُونِّکِه وَهُ بَیْچَارَهُ مَرَّدِ عَریب وگُمْ نام تها پر جب تلک جِیتا وَهَا

مكان مدَّكُور أُسِكي فبَّضي صين رها أور دالل إمام دارى كا سايا هُوا أُسِيكا هَي ىغْد أُسْكِى وفات كمي مِرْزا ابُو طالبِ خاں سُپُوت هُوا أُسْي مام و بِشان روزگار مبن پَيدا كِما إِس واسطى إمام بار أُسِي كي نام سى مشْهُور هُوا تِس كَاوُن بھی اُسکی اِخْراجات کی لِیْ تواب شُجاعُ آلدوله بہادر مرحُوم کی عہد حُكُومت سى مُعَنَّن هُوئي نهى ليكِن نَوَّاب آصفُ ٱلدَّوله كي دَور مين يَصْفِي هو كَيْمِي بهِي آيِالْفِعْل نَوَّاب يجينُ ٱلدَّولِه سعادت علِي خان مهادُر دامَ إِنَّبَالُهُ کی وَفْت میں وُہ بھی صَطْ هُو َی پر مِرْرا مہدِی علِي خان بہادُر دامُ تَرُوَّتُهُ سال سال وهممكي- إخراجات كي لِيْي قدري فليل أَيْي طرف سي گدرائتي هَين في ٱلْعقيقت يهد بهِي وزير هِي كِي بسْركار سي مِلْنا هَي كيُونَكِه خان مَوْصُوف بھِي اُسِ سَرْكار كا ايك مُلارِم مُفرِّب هَي حَسَّ تعالَيْ تَوْمِقات كو أُسْكِي زیادہ کری اَور بَوّاب وریرکی دَرْبار مین عِزّت و آبْرُو رَنْھی بعْد اِسّٰکی بَوّاب ورِبرُ آ نَممالِک شَجاعُ ٱلدُّوله بهادُر کې عَهْدِ- دَولت مين جَوهري صحلّي کي مُتَصل باقر خان في ايك إمام مارًّا بنايا أور دونون جهان مين فايُّدة أَتُّهايا كُللَى مرْحُوم مُغلِ ولايت زا عُمَّدة ووزُّكار تها كَيْي سَي سَوَارِ مُغل و عَيرة أَسْكي رسالي مبن تهي اب آغا فتَّم علي خلفُ آلصَّدْت أَسَّكَا فَبدِ حَيَات سن هي ليكن مَعْض بیکار و تکالیف میں گرِفْتار پر مکانِ مسطّور پر فابض هی ایک گاؤن

بهي أس مُبارك بُنياد كي إِخْراجات كي لِي آصفُ آلْدُوله بهادر في دِيا تها لمكِن دو برس كى بعد أهْلِ كاروں ي كِسِي حِيلي سي صُط كر لِيا غرض يہہ مُجَسَّته بِمَا فِي ٱلْوابِع صحلِّ فبُولَت و معام تعريَّت هَي صَجْلِس مين يهانِّكي شایُّبه ریا کا بهس مِواي گریه و زاري اهْلِ صَمْلِس کو کام دُوسْرا بهین (بَیت) علط َ هي خُلْنَ کِي کُثْرت کہيں نہيں هوتِي " ولي نُکا کِي يہہ شِدّت کہمن نهس هوتِي " خُوشًا حال أُسْكي بناني والى كا كِه دُنْيا مين عام كِما أور عُقبيل مبن تُواَب لِيا مَسْر بهِي أُس مرْحُوم كِي أُسِي من هَي نلْكِه أَكْثر مُوْمِنين أَعْسِيا و مساكِبن أَسْكى مكانات و صحَن من آسُودة هَين رْبَيْت، إلْهِي قَنْر مين هر ایک سُوی جَین کی ساتھ ہے برور حشر ہو مخشُور پھِر حُسَن کی ساتھ ، آور سال أُسْكِي بهِي تَعْمِيرِ كِا از رُوي تارِيخ نظم و نشر دينهني مين بهين آيا مگر بَعْضي اكابِر و آعا فتَّج علِي كِي ربايي معْلُوم هُوا كِه اِسْكِى بُسْياد كو اِكْنالِس يا پَينْتَالِيسِ مرسِ گُذْري هَين الْعِلْم عِنْدَ ٱللَّه اَور چَوک سي مُتَصِل دنَّهن طرف ورَكِي محلّ وجُّهِ تسْمِبه أَسْكِي يهم هَي كِه اكْبر بانْشاه كي عَبْدِ سَلطنت مين إِس مكان كي بِيج ايك فراسِس سوداكر أُنْرا تها جَو كِه بِي إِنْمَن حُصُور أَعْلِيْ کی یہہ امْر وُقُوع میں آیا مُلازِمان خُصُور، کوگُوارا نہُوا آخِر اُسُکو اِخْراج کِیا چیر اَورنْگ زيب كي وقت مين حسنب الْمُكْمِ بانشاهِي مكان مسطور مُلا قُطْبُ

آلَّدِين شہيد کي فرَّزندون کو مِلا جُماڻيجه انتکڪ بھِي اُنگي آل اُرلان کِي سُكُونت وُنَّىبن هَي لبكِن وجَّهِ معاسَ حو أُنِّكِي سَّد هو كَيْى به صِرْف فُصُور طالِع کا هَې و اِلَّا آج نَوّات ورير كمي سُركارسي هزارون پُرُورِش پاتې هَهن " وارِد صادِر يهاں سى بهُتبرا كُچْه ليجانى هَبن " پهِر يې نو اِسْتِحْعان رِيادة رُكَهْتى هَبن کیُونکِه آما و اجداد سی اِس خاندان عالِی کی نمکت خَوار و شُکْرگُدارهَس حس وَقْت مِراج حمابِ عالِي كا أُنكُ ابكُ مُتَوجِّهِ هُوا يهد فلِيل تو كما چير هَي ما ورا إِسْكَى نَعْمَا كُنِسر پايَّنگى " اَور مُدّتُ ٱلْعُمْرِ كَوَ بِي بِنازِ هُو جَابُنْكِي " ليكِن كُلُّ امْر مَرْهُولُ بِإَوْقانِها (بَبَت) تا در برسد وعْده هركاركه هسَّت " سُودى ىكند يارى شريار كِه هست " حاصِل بهد هَى كِه مكان مدْكُور قدِيم مدْرسه هَى نَوْبُ نَوْبُ فَاصِلُ مُدرِّس وهان كُذَّرِي هَن نلَّكِهُ أَسْلَكُ فِي سَرْرَشْنهُ دَرَّسُ و تَدْرِيسَ كَا جَارِي هَي چُنائْچِه سِواي شَهْر كَي طلبه اطْراف و اكْناف سى وهاں تحقّصِل کی واسّطی آنی هَس اَور فَبض اُن سی اُنَّهانی هَس حتّی ہو یہہ هَى كِه اِس شَهْر مبن چَرْچا عِلْم و فَضْل كا به بِسْت اَور بِلاد كى زيادة هَى كُيُونْكِه فريقَبن كي فاضِل يهان مَوْجُود هَبن ليكِن سُيْبون كي فِرْقي مس مُسْتَشْفل مَولَوي شُبِين صاحِب أور فِرْقه ۚ ناجِمه ْ إِمامِمه مبنَ مَولانا سَيْد دِلْدار علِي ُسْلِّمهُ آللهُ تعالمِل وحِبدِ عصْر هَي تَعِيُّر أَس بُزِّرُكَ كَا أُسْكِي تَحْرِير سِي هُوَيدا هَى " أَورَ

حُوش مَانِي أُسْكِي تَقرِير سي پَيدا " سَيْتُرون اشْخاص أُسْكِي بدَولت كُمُّراهي سي نِكْلِي " أَور مُنْدِلِ هِدَايَت كُو پَهُانَچِي " مُذْهِبِ اِمامِيه كُو تَرْقِي كَامِل أُسْفِي بْخَشِي " اَور هِنْدُوسْتاں مین نمارِ جمعه و جماعت اُسِي بی کِي " شُعرا نهِي جَّتِي اُس شَهْر مبن هَبن کیا فارْسِي گو کیا ریخته گو کہیں بہیں وجَّه اِسْکِي بِه هَي كِه بعد برهم هوي شاهجهان آباد كي اكثر عربب امير مِيْروايان هِنْدُوسَان سي نَوَّاب صَّقْدَر جَبَّكَ و شُعاعُ ٱلدَّولَة بهادُر كي عَبَّد ميں آكر اِس شَهْرِ مَبِن سُكُوسِ دَايْمِي سَاكِن هُوْي پِس شَهْر بوعِبَارِتِ اشْعَاص سي هَي بہی دِلّیِ هوگما اَور داشِنْدی بھِی اِسْکی سسبِ کُثْرِتِ صُعْبت و تشّع زبان ملقط صحيح كربي لكي يهان تك كِه حِنْكِي طَبْع مَوْزُون تهي شاعِر هو كُيي با وُجُود إِسْكي سِي لَمْجي من مفاوت مهدت رهِّكَيا ليكِن مُعاوري مين كم كِه رمان دار هِي اُسْكُو سَمْحَهِي آور اُسِيكِي طَعْبِّت اِسِ پرلگي بُنْخَابي بِهِي اَنْدَرُون و سُرُون شَهْر کي هَين ليکِن مُعْل دُرواري کي پُچَهم طرف کالکا کا بُنْځانه وديم هَي هر پِسر کُو وهان هُنُوں جمْح هوتي هَين اَور اُسْکِي پرسْنِسْ کُرْتي هَين پر ہولی کی نعد کَبِی دِس رات کو روشیی اِمْراط سی وہان رهْتیی هَي اَور دکّھن طرف شہر کي ماهر مهرايي کا مشَّه هي وهان سي انتَّهواري مين ايک مرَّقبة هِنْدُو پُوجا کو جاتي هَبن اَور پٽُوان و عَيرٌ سِي چَڙُهاتي هَين مگر هولِي کی VOL. II.

آئيُّوين دِن بڙا ميلا هونا هي تمام شهر کي هِندُو بلکِه مُسلَمانان نماسَ بِس آور رَنَّدْيان بھِي أُسِي قبِبل كِي هزارون جاتي هس اَور جهمېكْري اپّنې خواهش مندون کو دِنْهاتی هَبن ما شام اُسْکی مندر کی گِرْد و پیش ایک دنگل حمّع رهْتا رَهِي للَّكِهِ أُسْكَى مريب جِنَّني باع هَبن وى لهي آدْمِيوں سي معْمُور رهَّتي هَين عرض اِس طرح كا مبلا شَهْر مَدْكُور من دُوسُوا نهن هونا نام أَسْكا آتْهون هی سُورج کُنده ایک بالاب هی شهرسی چار کوس پچهم دنگین کی درمبان وهان بهي هر درس برسات كى اخبر هندو رن و مرد لأكهون بهاني جاتي هبس بلُّكِه دُور دُور كي ماشِنْدي مِعِي وهان اپْني تَسُن پهُنْچاتي هَين ساتْه إسْكي مُسلَّمان بهِي هرارون نظر ناز سجي سجائي إِذْهر أُذَّهر " أور كسَّيِنان نهي تمام شَهْر کِي اَپْني تَشِن بنائي چُنائي جَدهر تِدهر جَلُوه گر " عرض تا شام وهان بهبر بهاز رَهْتِي هَي \* بَلْكُرام ايكُ برّا قَصْبُهُ هَي أكْثر وهانَّكي لوَّك فابِل و شاعِر و صاحِب طَنَّع هوتِی هَین قَصْبه مُ مَذَّکُور مین ایک کُوا هَی جو کوئی چالیس دِن مُتصل اُسْكا پایی پئی خُوب گانی لگی سِوای اِسْكی اکْسر اهل كمال يهان گُذْرِي هَين چُنائْچه سَبِّد جلِيلُ ٱلْقَدْرِ عَبْدُ ٱلْجليل بْلْگْرامِي بزا شاعِر عِلْمَ عربي و فارْسِي سبن خُوب ماهِر فرُّخ سِبَر کي وفت مين گُڏرا هَي بڏيه سِنْدُه كِي وَمَابِعِ بِكَارِي بِهِي أُسْكُو حُصُورِ أَعْلِيْ سِي مُفَرِّر بَهِي إِنِّعَامًا سُرُكَارِ مَذْكُور مبن

المِنْكَبَارِ أُسِي عَهْدِ فَرَّحْ مِين مِسْهِ كَي سَاتَهِ مِضْرِي بُرْسِي تَهِي أُس بُوُرُوُّوار فِي إِس خمر مادِر روزگار کو بھي حُصُور بُر نُور مين لِنَه بھيجا حصَوت اِس خسر کو خِلافِ مِياس سمعه كر بهانت نرهم هُو ي كِه إِفْيِرا كَرْما أُور بانْشاهون كى حُصُور لِنْهُنَا وَمَايِّع نِكَار كُو هُرُكُر تَحِاهِيِي يهد شَخْص لاِّتِيَ إِس امْر كي نهين غرض خِدْمت سي اُس بېچاري كو بعِمر كِما روزگار اُسْكا با حَنْ جاتا رِها تَب مِير مذْکُور خسر مسطُور کی صدافت کي لَيي وهاں کي فاصِي مُفْتِي للَّکِه اَکْثر اَشْراف ثِمات کِي مُهْرُون سي ايک معضر كُرواكر حُصُور من لي آيا اَور مَوْرد الطاب هوكر أُسِي خِنْمت پر پير سَرْفراز هُوا يه رُباعِي حسَّب حال اُسْكِي طبِّع راد هَى (رُىاعِي) فَرْخ سِر آن ادَّشهِ با سركات " چَرْخ ار ادبِ او شُده شِيرِين حركات " در سِنْد زيْمُن عَهْدِ دَولْمَنْدش " باران باريد ريود قند و سات " بعَّد أُس بُرُرُك كي صِر عُلام علي آراد بهِي شِعْر و سُحَن وعِلْم و فصل مس إَيْني مُعاصِرِين كي سِيح لا تاني مها بلَّكِه اشْعارِ عربي تو أس فصاحت و بلاغت و بهُتایَت کی ساتُه کِه اهْلِ هِنْد مین کِسِی بی اُس سی آگی بیِی يهبن كهي فصايَّد أشكي إس بات پر دال هَبن أور أُسْكِي تعريف مبن عصِيحان عرب كي زبانيس لال پَيدايش أُسْكِي گيارة سَي چَودة هِجْرِي مين اَور وفات أُسْكِي مِن بَارِهِ مَنِي دُو مِنِينِ پُوتًا بَهِي أُسْكَا مُعْتِي مِنِيرِ حَبِيْدِر اِس وَقَّت مِن

مُعْتَنِم زمانه أور اپني مُعاصِرين من يكانه تها عُلُوم عربته مين مهارتِ نمام أور مُون فارْسِي من فَسْتَكَاهِ ما لا كلام أُسْكُو نَهِي نَثْر كِي حَمِيع أَسْام پر فايور تها آور نظم كي تمام اسرارون سي ماهِر صاحِبان كمييي دامَ طِلْهُم كِي سُركار مس مُفْتِي گرى كِي خِدْمب پر نُرسون سُرفراز رها أَور صاحِبان عالِيشان كي نُرديك ازْني همچشموں میں همیشه مُمتار اِتِّفاقًا سن بارہ سَی سنّرہ مس سال اُسکی بِلْكُوام كُو رَوَانه هُوثِي مِير مَوْمُوف أَنْكِي پُهُنْجِاني كِي لِيِّي آپ بهِي تا عظِيم آباد ساتُّه هُوا مُرْشد آباد نلك پهُنچا تها كِه مرْضُ آلْمَوت في آگهرا آحِر منْرِل مُفْصُود تلک جابى مديا مگر أول منزل پهنچابا حاصِل به هي كه يهانكي زمس مايل خير هَي ايک مه ايک صاحِب کمال يهان پَندا هو رهْتا هَي قِصّه مُحتصر صُونه مذَّكُور كِي آب و هَوَا نِهايَت خُوب هَي أور اللهِ أكثر مِسْم كا يهال پَندا هوتا هَى خُصُومًا اِسْتِعْمالِي اَور جهنّوان چائول بِهايَت؛ خُوش دَايْقه و سُعَيد و پاكِمزه و خُوشْمو هَوتى هَبن آور هِنْدُوسْتال كي اكْثر مُتعلِقات سي اِس صُوبي كي كِتْني هَين معالون مس كهتيال تِس مهيي پهلي بوري جاتِي هَين اُور نعْصي مفاسون مس دريا جيثم کي مهيني مين چرهني هَين اکثر قطّعي زمن کي پاني مس تُوب جاني هَبِنْ پر جوں جون پاپي زِبادتِي كُرْتا هَي دهاں زِيادة پهيئتا هَي أور نُزُّهْتا أكر بال لنَّمي سي پہلي پايي كِي طُعْيانِي هو جائي تو دهان اُس كھبت كي بال سس

لِآبِ أَورِ جَنَّكَلُونِ مِينَ يَهِا نَّكِي ارَّبِي شيرِ كَثَّرت سي هوتي هَبن خُصُومًا گوركم. پُور مهرایچ کِی أَطْرَاف مین سِواي اُن کي هرں پاڙهي و عَيرةِ جاٽور صَّمرا ِي بَاقْرَاط بطر آني هَس اگرْچه درياوُ أُس صُوبي مين بهُت هَين ليكِن نڙي. تِس گهاڭرا سرْحُو ۔ ڈاسنِي طُول اُسْکا سُرکارگورٹھ پُور سي قنَوج تلک ايک سَو تِيس کوس اَور عرَّض كُورْ شِمَالِي سي تا سدّهور تامع آله آماد ايك سَو پنْدُرة كوس شرّق كيي حابِب اُسکی بہار شِمال کِی طرف پہاڑ جنوب کِی سمّت مابک پُور مغرب کِی طرف مْسَوح ٱوَنَّهُ بهرابج خَير اباد لْمُهْنُو گورنُّه پُور پائْج سَرِّكارین مُتعلِّق ٱنَّكي ایک سَو ستانوي محال آمدني جهاسته كرور پينتاليس لکه چاليس هزاردام

صُوبه \* سرايا بهار بهار " دارُ آلْحُكُومت أَسْكا عطِيم آباد عُرْف پَتْنه نِهايَت خُوش سَوَاد وخُوش آب و هَوَا كَمُكَا كَي كِمَارِي آور أُس مَفَام مِين إِس درباوُ كُو النَّهَارِةِ گُنْدَي ندِي َ بِهِي كُمْنِي هَين طُول آبادِي كا بهُت بڙا اَور عرْض چهوٿا عِماريس سابق مبن کهپُرَىل كِي ميشَّتر تهيين اب پُخته بهِي هَين كيُونْكِهِ آمادِي و رَوتَق ِ شُهْرِ مَذْكُور كِي صَاحِبَانِ أَكُرْبُو كِي رِياست مِين نَّوْهُ كَنِي هَي چُنائْچِه ناقِي پُور تين كوس شهرسي پري پچهم طرف أور أس سي نيين كوس آگي داما پُور يي دوس معمُوري معْقُول آناد هُوئي هَين أكْثر صاحِمون كي كوَثْقِيان حَويلِيان داع

وهان سأتُه ایک ُلطّف و قرینی کی هَبن غرض شُهْر سی با باقِی پُور اَور وهان سي داما پُور ملک بسّتِي هِي سُتِي هَي عاصِله مهمن شمّر پناه أُسْكِي خام مگر دريا كِي طرف كِي النَّك خِشْتِي هَي أور فلْعه وهان سام هَي في آلْمحِيعت ايك عِمارتِ كلل خِنْتِي هَي لمكِن اب پُراني هو كَنِي مكامات أس مس مُتعدِّد هَبن اَور فریب اُسْکی پچهم کِی طرف ایک مسْجِد و مدّرسه بِهایَت کُشاده وخُوش عِمارت اكْرْچِه عِمارت أُسْكِي اب بُرافِ هو كَيِّي هَى ليكِن شَهْر مَدْكُور مىن لا ئايى هَى گو كِه مشجدبن كُهْنه و مَو نهُب سِي هَس يُوں سُنا هَي كِه سِنا أُسْكِي مَوَّاب سَبف خان مرْحُوم في دَّالِي بِهِي پر تعْمِير مَوَّاب هَسبت جنَّك في كى لَا يَعْلَلْ لَوَاسَعَ سِرامُ اللَّاولِهِ كِي نَوَاسِيون كي فَبْضي مين هَي پُورب سُروازي. کی آگی ایک مسافت بعید پر جعفر خان کا باع هَی اَور پچهم درواری سی ایک کومں کی فاصِلی پر شاہ اڑزاں کِی دڑگاہ سَوَاد اُسْکا سُہاوَںا ہر ایک مکان لَكُونَها هر پِنْجُشْنَه شَهْر كي لوگ بكثرت وهان جمع هوني هَن أور كَنْچنِبان كُسْبِال بهي تمام شَهْركِي جاتِيان هَبن باللهِ كِي صَعْبت با شام بلكِه كُوُّه ايك رات كَيْمي نلك رهْتِي هَٰي ليكِن صاحِبانِ عالِيشان كِي رِياست سي پهملي اِرْدِحام خلایی کا بکثرت هوتا تها اب اِس مدر بهین پر تهوازا بهت صجمع هو هي رهنا هي كيُونَكه كوئي مُراحِم وماسع نهين جسَّكا جي چاها گيا جسَّكا

حَى مُجَاهَا لَلَّمَا دُكُهِن رَخِ أُس دُرُكَاه كي ابكُ إِمام نارًا هَني جَلَّى كي كِنارى تَعْرِيب تَمَام شَمْر كي عاشُوري كي دِن وُهِس دَفْن هوتِي هَس صَعْن أَسْكا بِيت كُشادة أور مُصقا أور هَوا نِهانَت خُوش آيَنُد و پاكيرة خُصُومًا مُرسات مس جَو كوري وهال جائي نهايب حط أَثْنام (يَنْت م جو چاهي كه كهولي دِل سُكت کو ﷺ کر*ی دِید وهانگی ذرّا رنگ*ے کو ﷺ علّه بھی انسام کا بکثرت هوتا. هَی ِ سِتْمَتر أَرْوَايِ رَهْنِي هَي آور دُوْده مِهايَت كَاثْرِها حِكْنا دَهِي بِهِي بِبِتْ خُوش فايُّعه حِكًّا بهُتايَت سي مهم پهنچّيا هي آور تركاريان هر مِسَّم كِي بَافْراط آور مستِّي ليكِن تر منوي نعْصي نعْضى خُوب هوتي هَبن خُصُومًا انار نِهايَت خُوش مزه بهُت برّا دانه نهِي أَسْكَا گُنْده بِهِت رسيلا أكَّرچه ولايَت كا سا نو نهين لمكِن هِنْدُوسْتان كي أكْثر بلاد كي المارون پر شرف رُقّهُمّا هَي غرض حلال آباد كي المار سي كلاني وخُوبي مين كُچْهه كم بهبن كَيْرًا بِهِي أَسْلَم كَا خُوسٌ قُماسُ اِس صُوبِي مبن سُا جاتا هَي خُصُومًا ملْمل هَين پُري كِي مشْهُور ليكِن حُقّى أَور بعْصي طُرُوف شِمشي كي عطِيم آباد سي بهْتر كهين مهبن بنّتي تونا مِيي امَّرت بهيلا أور كَجُلا كَثْرت سي هوتا هَي اگر كوڑي ٱسَّكو پالي اَور پڙهاڻي تو جُلْد بولي اَور بُحُوبي پُڙهي تِيس کوس شهْر مذْکُور سي جنُوب کِي طِخِ دامن کود مین گیا ایک-برا معّبد هُنوُد کا هَي نُور دُور سي هِنْدُو وهان آکر

اپنی جد و آنا کی ازواج کی لِنی داں پُن کَرْنی هَن حُصُومًا چَلّی کی جاڑی مس جب آمناك مُوس من آما هي هزارون الشَّحاص مرَّد و زن اُس مكان مس بردیک و دُور سی آکر حمّع هونی هین پهِر منتر پڑه پڑه ترپن سرافه پسي اُپيي مُرديوں کِي رُوح کو مسْرُورکرٽنی هَس اَور اُس عمل کو اُنگِي نجات کا مُوجِب اَور اَپْنِي مِهْترِبن عِمادت جَانْني هَن قريب اُسْكي سَنْگِ مُومر كِي کهان هَي سَشْر وهان طَرْف و زَنُور سَنْگِٿ مَذْکُور کا ساتي هَسَ اَور اَپْنِي دستكارى كِي حُوسِال دِكْهاتي هَس كاعذ سِي أرول أور مهار مس بهتر سي مهتر بنْتا هَي \* سَرْكَار مُنْكِير حُلَاصَةُ آلْتُوَارِيخ كَي رُو سي مَعْلُوم هونا هَي كِه عَالَمْ كِير كي عَهْد مس يا أُس سي سابِن ايك دِيْوارِ سَكِين كُنْگا سي بهاڙ تلک ساكر مُوبه عبار كِي إنْتِها أُس كو مُقرّر كِما تها لمكِن سانّهاي سال سي إلَى الآن كِه سِ انْهُنالِيسِ جُلُوسِي شاه عالم كي هَس أِسْكا بِشَان بهِي سَي ديكُهْني مبن نهين آيا خُدا جاني تهِي با نه تهِي پر درّيا كِناري ابكُ قلُّعهُ بُحْته اللَّه تعْمِسر هُوا تَهَا بِٱلْفِعْلُ بَهِي مَوْجُود هَي ليكِن عِمارت ٱسْكِي جا بجا سي كُر پڙي هَي أَندر أَسْكي صاحِباں أَنْذُريز في بَنْكُلي آور بعْصي مكانٍ پُخْته نهي سأي هَبن أور جهاڙ کيند کي پهاڙ تلي پَج ماته ايک معيد هي اُس کو مهاديو کا مکال كَرْنِي هَين وهاں پیپل كا ایک درخّت كِهِ أَسْكي أُنْفي كا آغاز كِسِي كو معْلُومٍ

بہین وہان کی مُعاوِروں میں جِس کو اِحْتِناج خُرچ صُرُورِی کِی ہُوتِی ہَی وُہ كهاما پِسا چهوڙ كر اُس كي بيچي آ بَبِيُّها هَي اَور مهادمو سي اِلْنِحا كُرْتا هَي دو تِس دِن کی نَعْد ایک پَتَا لِکُهَا هُوا ملم عَبب سي بَخَطِّ هِنْدِي ٱسْکي پاس آب برنا هَي اُس سي رُپَي جتني كِه أُسْكِي فِسْمت مين نهى أور نام ديني والي كا للَّكِه أَشَّكِي باپ دادا زن و فرزنَّد كا بهي معه مُلَّکُ و سَمَّت هَرْچِنَّد كِه پانسَو كوس پر كُنُوں بهو طاهِر هوما هَى سَبُ وُه أَسْكُو أَيْسي سَرْدار پاس التجاتا هَى وُهُ مُطابِعِ أَسْكِي ايكُ كاعد لِكُهِ ديتا هَى أُسِكو هُنْدَوى نَيْجِناتُه كَهْنِي هَن پهر طالِب اُس كو ليكر اُس شخص كي پاس جانا هي في آلَعَور وُه زر مَسْطُور حامِلِ كاغذ كي حَوَالي كَرْنا هَي چُنا تَجِه خُلاصةُ ٱ أَيْمَد كي مُؤَلِف في لِكُهَا هَى كِه ابكُ نامنْهـ وهان كا ميري نام پر بهي لايا تها مَس بي سعادت جانكر زرِ معلوم ادا كِما مادِر مر أس سي بهه هَي كِه أس معد صين ايك عار هَي كِه مُحاورون كا رَبِّس سال من ايك بار شِيوْنرْت كي دِن أس غار میں چاکر خاک أُثَّما لاما هَي اَور هر ایک صُحاوِر کو اُس مین سي دیتا هَي ىفدر أَسْكى سِس كى وُه خاك سوما هو جاتِي هَي \* تِرَّهُت تدِيْمُ سي دارُ ٱلْعِلْم هِنْدِي هَي آب وهَوَا وهان كِي نِهايَت خُوب دَهِي وهانَ كا حِكَّا ۖ أَوْر بهايَت خُوس عرة بهُت تُحْفه بلَّكِه خُلاصةُ آلتَّوَارِيخ كي مُصنِّف في لِكُها هَي

کِه ایک رس تلک بهس بِگرْتا اعْلب کِه به مُنالعه هو کنُونْکه عَقْل و بقل كي خِلاف هَي أُور دُودَه لهي علي هذا آلْفِياس كُمْني هَس كِه الدِمر أكَّر پانِي أُس مس مِلا دُنوي نو عَس سي أسي الكث صدَّمة بهاتْجي أور بَسْس بهي اُس استی مین آیی نزی آور قوی هویی هی که شدر اس کو شکار نهس کر سكتا علاَوة أَسْكى برَّسات مس هرر باره سِنْكي شير بكثَّرت اِكنَّهي هوكر يستي میں آتی ہَس اَور باشندی وہاں کی حطّ اُنکی شِکار سی اُٹھاتی ہَس سرکار چنپارن کِي زمِن فالِل مبن اگرماش نگهر دنون نو بي رنج کِشْتُكاري اُگ أَتَّهِين أَور أَسْكي جَنَّكُل مني پنيلس نهُب پَندا هوتي هَن ﴿ رهتاس فلُّعه هَي ایک کُلند پہاڑ کُشُوار گُدار پر چَودہ کوس کی پیسر مس کھسِنان اُس مس اکْدر هوئي هَس چشمي ديمي ديك سي حوش مارْتي هَين أور حِس جگه وهال چار گز گهودیی پانی نکل آئی آشارین بیشتر نالاب برسات مس دو موسی كُبُّهِ أُوپِر الْفَصَّه اِس صُوبِي من گُرْمِي نشِدّت جاڙا مُعْتدِل دو مهدني سي زياده لِباسِ پُسْيَى كِي اِحْسِاج نہين هوني مينه چه مهيي آگي رسَّا تها اب بھِي پاڻي مهمني سي گُجِه کم و زياد برس رفتا ھي زمِس بہان کِي تمام مال درياون كِي بهُتايَت سي شادات رهيي هي او بشدت بهين چلتي گره بهِي مهين اُرْتِي كِشْكَارِي جَسِي چاهِيم، وَيسِي هوتِي هَي خُصُومًا دهان بهان

کی نِہایت پاکِسرہ اُور چیِسدہ پر کِساری ابک اناج کثرت سی ہوتا ہی نِپت سُمنا بد مرد مشركي مايند مُعْلِس تِهمدسّت يا كمِسي أسى كهاتى هَس كُوكِه وَهُ سَا يَعْصِي أَمْرَاصَ كَا نَفِي هُوتًا هَى اكْرَچَهُ دَرْنًا إِسَ صُوبِي مِينَ نَهُبُ ھِس پر گنگا سوں گندک کلان تر لیکن سوں جبالِ حدُوبی سي آکر مُنيرکي مَرْدِيكُ كُنَّا سي مِلِي كُمْتِي هَس كِه مَرْدِدا أُورِوُهُ ابْكَ حِشْمي سي بِكُلِي هَين أور گُنْدَك شِمال كِي حاسِ سي آ حاحِي پُوركي ورىب " كرَّم باسا ايك دَهُن کی پہاڑسی کِکلْکر چوسا گُدر مین "اور بن پن جُوب کی طرف سی آ مَوْج كِي آبادِي سي گُدر عطِم آباد كي مزدبك " عرض مهتر درياو أيسى کِه جِي مبي ناو چلي اَور چهوٺي انگِنْت گنگا سي شهر مذَّکُور تک پهنچني پہُانچینی ملی اکثر ہِنّدُو خاص کرم ماسا کو اُنٹری ہُوئی یہ اِحْتِیاط کڑنی ہَیں که ادک عطّره اُنکی دس تک مهین پُهنّچْتا مهایی کا تو کیا نِکْر هَي پر حُلْمَهُ ٱلنَّوَارِيْخِ كَي مُوَلِّفِ نَى لِنَّمَا هَي كِهِ خِس مقام سَن كُنَّدَك كُنَّكَا سَي مِلِي هَي جو كوري وهانَّكا پانِي پشّ أَسَّكي كُلِّي مين گهينگا بِكْلي رفَّته رفَّته نارحيل كي رار هو جائي أور سِنرُ أَلْمُنَا حِردن والآيِه لِكُهْنا هَي كِه حاجي پُور کِی آب و هَوَا کی یہہ حاصّیت هَی اکْثر وهاں کی لڑک اِس مرْض میں كرونار رهِّني هَين أور كهينمَّي أنَّى كلون كي هار ليكن واقع مين أشكي خِلاب

هَى شايد - جانِس بجاس درس .آگي به بات هو نو هو اب ، نو مهس هاي ىغْصى ىغْصى. اشْحاص كى گلوں پەس ألىتە سو يېد كہاں يېس اَور پايى درْياى مَدْكُورُ كَا سَرَاكِتِ كُنْكَا مَلْكِهِ بِرَا هِرَارُونِ آَدْمِيونِ بِي بِيا اب سَكَ بَهِي بِيتِي هَس لمِكِن كَلا كِسِمَا سُوجَّتا بهِي ربهِين گَهِسْكَى كا يو كما ذِكْر هَى مگر ايك مُورِّهِي گَنْدُک مُطفّر پُور کی ىلى، بہّتي هَي أَسْكي پابِ كا يہم انر مُعرّر هَي نلکه مُمالعه یہاں نک کڑني هَبن که چرند پرند حو أَسُکا پانِي پی به بِسمارِي أُسْكي كلي پڙي خُيناڻچه مُطفر، پُوركي اکْثر حَنوان و إنسان اِس لا مبن مُبتلا رهِّتي هَس وُهُ حو سُنا نها کِه ایک سرّرمِس کِی حزیا کَوّی کی نهی گلی مس گھنگا هوما هَي وُه يہي هَي آور سالگرام ايک پتھر حاجِي پُور كِي اطْراف سن هوما هَى رَبُّك أَسَّكَا سِباه مِقْدار مين وچهوتا گول رَوعبي فارْسِي مس سنَّكِك مِحتَت أُسي كَمْني هَبن راتم خُلاصةُ آ لَتُوَارِيخ كا بهان تك لِكَهْتا هَى كِه چالِس كوس كى عرضى تلك قصُّه مدْكُور كِي نَوَاج سى وكِلْنا هَي هِندُو السُّكو بهي ایک مظہر آلہی ، سمجهٔ کر پرستیش کڑیی هَبن سلکه برهمسوں کا عقیدہ بہہ هي جو نُت کِه تُوك جا می فالِل پُوجنی كي بهِس مگر يهد پنهر قِصه كوتاه طُول إس صُوبي كارنملِما گذَّهِي مِسي لبكر رهماس نلك. ايك سَو بِيس كوس اَور عْرْص تِرْهُت .سي .كود .شِمالِي. نلك , ايك يَسُو دس كوس .شرَّق رُو اِسكي

سگاله عرب رُخ آله آماد جابِبِ شِمال آوَدَّه حَموب کِي طرف ایک مرّا بهارّ حاجِی بُور مُنگِسر چنّبارن سارن تِرْهُت پنّنه بِهار رهتاس آنّبه سرّکاربن مُعلِّق اُن سِی دو سَو چالِیس محالّ آمَدنِی الَّهْنِیس کرّورٌ سات لاّکه تِیس هرار دام

## .-----

صُونه بُكَالا " جهانْگىر نگر عُرْف تىهاكه ايك ىۋا شَهْر آنايىي و خُوش سَوَابىي مین بمراتب مبتر هر مُلک کِی اشّا اُس مس هر وقّت مُهمّا ای هر قَوم و إُقْلِيم كي لوك أس مين هزارها إِنَّ أَسْل مام أَسْكا بننگ تها لَعْظِ آل كِه أُس سي مِلا وجُّه أُسْكِي يه هَي كِه نَنْگُلا زبان من ،آل نڙي پُشْني كو كُمْتَي هَين آور اُسي ناغ و زراعت و عَيرٌ کي گِرْد پايِ، کِي مُحافظت کي لِيُّي نناتي هَين چُائْچه اکْلی زمایی مین اِس مُلْک کی زمیندار . دامن کود مین کِه زمین وهائكِي بِهِجِيَى هوتِي هَي دس. دس هاتُه كي اُوْچِي. اَور · آثُه آثُه هاتُه كي چَوڙِي پُشْني بناكر مكاس كِي. بُنْياد أَنْكي الْهُر ڐالْتيَ ، تهي أَور كهيتِيان بهى أُسِي طَور پر كُرْتِي تهي بِـابر اِسْكي يهانْكي عَوَامْ ني اِس مُلْكُ كا مام سُكَالا رَبُّهـ ـ ديا كُرْمَى إس ديار مين چاليس بچاس برس سايق إعتدال سي، قريب تعيي آور جاڙا پهايَت کم نُرسات جيٿُھ سي شُرُوع هوني تِھِي آور چھ مهِيني رَهْيِي ليكِن يَا لَفِعْل بعْضي مُلْكون مين كُومِي أُس سي كهين زيادة حُيناتْجه سال VOL. II.

گُذَشْته مين تو اَيسِي نرِِّ تهِي كِه ايكُ عالم ني اذِيِّت كَهَنَّجِي بلْكِه اكْثر حَيْوان إِنْسان حرارت سي تلف هُوي جاڙا بهِي إِنَّمَا پَرْتا هَي کِه سبر بهر رُوي كا بالا پوش اِنْسان رات كو اوزَّه سوى لىكِن ٿيٽِيمِر بہدن هوتِي بلَّكِه پهر دِس چڑھی سی لبکر دو بین گھڑی د<u>یں رھی تلک رضائ</u>ی کی حاجت بہر کور دو پہر سی سپہري نکف ايک دُپتّا کابي هَي لمكِن اِس مَوْسِم صن كُوهْرا اكْثر پهُوِهار کِي مائند پُڙتا هَي نُلکِه کُنْهِي کُنهي تو آسمان دهُوَان دهار هو جاتا هَي سُورج پہر ڈیزع پہر دِن چڑھی تک نظر نہیں آتا اَور بڑسات پاٹھ مہینی کِی نلَّکِه کُچّه کم شُرُوع اُسَّکا آنَّھی جبتُّھ سی اَور آخِر کانِکٹ کا اَوّل معہدا اگر جبته کي اِنتِدا مبن يا کاتِک کي اِنتِها مس کِسي رس مبنه برمس تو کُچّه، مُضایَفه نہبن کیُونکِه کبّہی کنّہی عَبر مَوْسِم کبا ،پُچّهم کی مُلْکوں میں نهبين برسَّي دهان اِس مُلَّكُ مين بيشَّتر هوما هَي اتَّسام أَسْكى بهُب هَين اگر ایک ایک دانه هر فِیسْم سی لنَّوین تو ایک ٹھِلِیا نهر جا می لُطُّف بِه هَی کہ ایک کھبٹ مبن تین تین نار پَیدا ہوتی ھَبن حِس قدر بانی نُڑھی زیادہ پهبّکي بال اُسّکي پايي مين نه تُوبي کهبت والون نب جو کمّهُو اُسّکو ماپا تو پچاس پچبن هاڻه سي کچه اُوپر پايا اَور رعيت يهاں کي حاکم سي سرکسي نہبن کڑیی زرِ واجِیی ایک برس کا آئھ مہبنی مین بطَورِ انْساط کچہْرِی مین

آب پہُنچا دیتی ھی گھر اِس بِلاد مس سسَّتر چھٹر کی اگڑچہ کِتْمي دِلْدار مَصُوط خُوش ٱسْلُوك دير پا هوتې هَن نلَّكِه نعْصي نعْصي بنَّمُلُوں صن تو پا عَيم پائمج چار چار هرار رُپي لگ جاتي هس پر ديوارون کي جاگه ٿٽان کيونکه كَتِّي دِيْوار يهاں كِي نهس تههرتِي مكر خِشْنِي سو عريبون كو كهان مُيتسر ملَّكِه اكْثر صاحِب مُقدُور بِهِيَ بسبب خِسَّب كي بهس بناتي اَور باس أن الشيهاص كي اکثر گلِي نهوڙي سي برنجي سيال بھي بيشنر يهان کي درختون مس هوني هَين يَعْنِي أَيسِي جَكْه كَهُر بناتي هَين كِه إنْهر أَنْهر أَسْكى درِّحت هو خُدا نَحُوانُسُهُ اگر ایک گهر کو آگۂ لگی تو گانٹوں کا گانٹوں پھکٹ حاتا ھی بھر اپنے اَبْتِ گھروں کی بِشان کِسِیکو معْلُوم بہس ہوتی مگر اُں درِحْتون کی آتار َ سي " دوريا بهي إس مَواح مين بعصا بعصا مُلايَمت من ريشم كي درابر أور صفائِي من مَعْمُودِي كِي جِانَدْنِي سي كهين يَهْتر بلَّكِه كُرْميون مين ورْش أَسْكا اِسْكَي آگي گُرْد اَور بِهِه اُس سي سُرْد سِيتل پاٿِي اُسْكو بجا كُمْهي هَين واقعي که اِسْم با مُسمّل هَيْ " حُوراكِ خاصّ يهان كى لوگون كِي صَجَّهِلي خُسْكا كُرُّوا تىل دَهِي لال مِرْج بركاري ساك بلَّكِه مَجْعَلِي حَصْرَتِ يُوس كى رقت كى بِیمِی اگر پایْن تو کہا جابُن اَور سُکاریِ کی ناؤن کو ی پتا ہاتّھ چڑھی مُعْکِن بِس كه أسى هاته أَتُعايَى لون بهِي زِياده كهاتي هَبي ليكِن إس مُلكُ كي

ں یعنمی بعصی معام مس کم دہم پہنٹیا تھی پر روایی گمہُوں جَو چنی کمی اگر كَسِي هِي خُوب هو نهس كهاتي الْمري كا گوشّب مُرْع گهي إِنَّكي مِراج سي مُوَامِن مهمن نلَّكِه رِمَاصُ آلسَّلاطِين كَا مُصنِّف لِتَنْهَا هَي كِه إِن عِذَاوُن كُو أَكْثَر مِعْده اِنَّكَا فُول نهمن كُرَّتا احْمَا لاَّ جو كها جا بْن نو اِسْتِقْراع كرَّ دين پر اپَّن ديكُهْني مِن نہیں آبا اَور کِسِي ٿهيئتُه ننگالِي سي صحبت بھِي نہیں رهِي شايَد اُنگِي یِه عادت هو تو هو هر کِسِی کِی نو نهس اَور پهناوا عَوَاتُم ۖ اَنَّاس۔کا خَواہ وُہ مألدار هو خَواه مُعْلِس مُوَامِن سَركى كيُونْكِه مَرْد الكُ سُعَيد كَبُّوا حِسْكُو دَهُوتِي كَمْنِي هَسَ ناف كي بِيجِي سي بانْدُهْتِي هَبن رائو تلك أَسى قَهْتُنا هَى أَور دو ٹین پیم کی ایک لیڈی سرکی گرد لپیٹ لیٹی ھَبن چند یا ساری کھُلی رھیتی هَى مگر جو اهْلِ هِنْدُ يَا كِسِي اَور مُلْكُ كي باشِنْدى بهاں آكر ىسى اَور دو دو تِين تِين پُشْتِين اُنْكِي كُدر كَيْن با جِنْكُو هِنَدُوسْتانيون سي اكْشر صُعْبت رهي يا روْرگار پىشە اھْلِ خدم جامە نىمە بھى پہنتي ھَين پر اپْي گھروں مىن سشتر أِسِي طَور پر گُڏراں کُڑتی هَمین لیکِن خُلاصٰهُ آ لَنْوَارِیخ والا جو لِکُهْتا هَي کِه رن و مرّد كُبْرِي بهين پهنني سُكي رهني هَين اُسْكِي مُران بهي بهي هَي يعنِي جِس پر لَفْط پہنِّي کا صادِق آئي وَيسِي پوشِش اِنْكِي نہين اَور يہہ جو تَصْرِيح كُرْما هَي کِه کار و بار باهر کا بھِي خاص عُورات سي مُتعلِّق هَي خُصُومِيَّت اِس امْر

كِيْ يَالَفِعْل تو تابِت مهين أس عصر مبن شايد هو پَر لِباس اكثر عَورات كا بهي أيسا هِي نُحْهِم هَي كُنُوبكِهُ ايكِ هِي كَيْرِي بِر بِي بِهِي إِنْمِيمَا كُرْتَى هَينِ مام أَسْكَا سَاتِرَى هَي إِس طَور سَى كِهِ ايكُ أَنْهُواتُر أَسْكِي نَافِ سِي لِي يُنَدِّلِيون للك ليتنتين هَيْنَ أَور دُوسْرِيْ سي پيقْم كُرْدِن اكَّلا دهجا سر بسا أوْمات كهُلا ركيِّتِي هَين بلَّكِه پائون بهي نتَّكي پاپوش مهن پهنتين آور سفريهان بيشتر ماو پر حُصُومًا نُرِسات مبن كيُونكِه كِشْتِبان إس مُلْكَت مين اقسام كِي بهُتايَت سي گھاٿون پر چھوٿي بڙي مُهنّا رهيي هين حِس وقت مساير چاهي سَوار هو مَيْثْهِي اَور حِس شَهْر کو چاهی مَارَام چلا حاوي اَورگرْمِی جاڙي کی مَوْسِم مين رتَّهِين گاڙيان چَوپالي ملَّكِه پالَّكِي تلك مهم پهُنتْخِتي هَي حِس پرَ چاهي أُس پر سَوَار هو ليكِن اچّها گهوڙا هائه نهين النَّتا مگر نڙي مول كو پر هاڻُعي بكُثرت هوتي هَبَى أَور موتِي جَوَاهِر عفِيق يشَم مُطْلَقًا إِس سَرْزِمِين مين بهين مگر أور مُلْكُون سي آتا هَي پهل سِواي انْگُور و خُرْبُوزة انْواع و انسام كي يهان هوئي هَين خُصُومًا آم انتَّاس كيلا كِه هر ايكُ إِس خُوبِي كي ساتُّه آور بِلادِ هِنَّد مين بهين هُوِتًا لَيكِن خاص أِس تَوَاج كي مينوون مبن آيك گُلاب جامن هي أكرچه مِيقْمِي توخُوب نهِين هوتي پر اُسْكي هضم هوني تلك جب ٿكار آنِي هَي گُلاپ کِي باس آئِي هَي پهُول بهِي سَبْهِي طرح کي هوتي هَين پر کِيْوَا کَثْرِت VOL. II.

سي اَور مانْهُولتا للَّذِه يهد قِسْم خُصُوصِبت اِس مُلَّکَ سي رَعْهَني هَيْ اَور لعَّضي مقامون مبن سونيه سِباد مِرْج بهي پُبدا هوتِي هَي اَور پان تو انسام کي نَافْراط ريشم بھي نِپٿ بُهتاكيت سي ملَّكِه كَيْرًا بھي ريشمِي قِسْم قِسْم كا يهال خُوب سُا جاتا هَي كِه وَبِسا أور كهِس كم ديئَهُني مبن آتا هَي سچ تو يه. هَي كِه كُبْرًا سُفَىد بهي اقسام كا خَواه مِهِين هو خَواه كُزُّهُوارْ إس مملكت كي بعْصي شَهْرون مين آيسا خُوش فماش تَبار هوما هَي كِه دينَهْني والا أس سي كيميت آبِ رَوَان کِی اُنَّهَانا هَی اَور پہنّی والی کا تن سُنَّمہ پاتا هَی فِی ٱلَّواقِعِ اُسْکِی بانبت کی صعبن آور ساخت کي کبھيتين کسي اَور ديار کي بايندي اريک یس بھی پا نسکیں ہڑچند ایک عُمْر اُڈھیڑ اُس مبن رہیں بُتی کا تو کیا ذِکْرِ اِس واسْطی بہاں کی سُرِدار آپنی هم سرون کی لیْسی نظربن سَوعات بسا اَوْثَات كُيْرًا اجْناس اِس قِسْم كِي بَهِجُوايا كُرْتِي تهي" اَور سَوداگر اَكْثر اَپْني نَعْمَى كَي لِيْي مُنْكَتُ بَمُنْكَتُ لِيَجَايَا كُرْتِي تَهِي "چُنائْجِه طَورِثَانِي نو بدَسْتُور جاري هَي لميكِن أَوَّل مين بسبب إنْفِيدِ زمانه بمراتِب خلل پڙ گيا اَور چيري خانه جو يهان كي ناظِم خُصُورِ اعْلَيْ مين إرْسال سال بسال كِيا كُرْتِي تهي وُه مُحمّد شاه كي بعد يك سر مَوْتُوف كر دِيا بلَّكِه ايْنِي يَكُّرِيان پهير رَعْمِين أور هِي سَودا مِسِن مين سمايا " آداديه كا طريقه ايك كُنَّمت بهُاليا " شواب نخونت و

رُعُونت من سُرشار هُوئي " أور آدات كي طريقي سي يك لخت سنت بَرْدار " لَلِكن حُمار أَسْكَا خُوب هِي كَهَيْجًا " سَو طرح كا صَدْمَهُ حان و دِل كو أُسَّكَا يُون كر هَي كِه بنَّكَالِي كِي سَرْحَدَ مين كُوچ ايك بَسْنِي هَي أُس شَخْص نی اُسْکِی نَوَاج سی خُرُوج کِیا آخِر صُونه بِهار و سُگّ کو لی لِیا پھر اِس شہّر كو بسايا اَور اَپْنِي تخَّمْت گاه ٿههرايا چُياڻچه دو هزار برس تلک شهّر مذْكُور دارُ ٱلْمُكُومت صُوبه مُنكَ كَا رَهَا نَعْدَ أَسْكَى تَانْذَا هُوا بِهِر جَهَانْگِير نَكُر بَعْد إَسْكَى مُرْشِدِ آباد للَّذِه ابْتلک بھي صُوبه مشطُور کي ناطِم کِي نُود و ناشِ اِسِي مين هَى قِصَه كُوتاه جِس وَقَت هُمَايُون بِأَدْشاه لَنْهُنُونِي مِين رَوْسَ اثْرا هُوا ٱسْكِي آب و هَوَا كو اچّها دينُها جنت، آباد نام ركّها اب وُه مُلك أيسا أجّرًا هَي كِه هرارين ديرِنَّديُّ گرنَّدي وهان اپْمي گهر ساتي هَين نقط تلَّعي کي درواري کا نِشان اَور مسجد طلائي کي کُچُه آثار نطر. آي کين (سيت) هرارون هين تهي جِس جگه بوستان " وهان اب بهين ايك كُل كا نشان " جهان مسندين بأنشاهون كِي نهِين " وهان ايک گدا كا بِجُهُونا بهين " مشرق طرف شهركي چهتم يهت ايك جِهِيل هَي بأنَّدُه أَسْكَا أَب تلك قايم ليكِن جب كِه آبادِي كِي بُنْياد مُسْتَعْكِم تهي برُسات مين پاني كاگذار شهر مين مُطْلق نهوتا تِها اب يك صر سِطْمِ آبُ

هو جاتا هَي نَلْكِه كِشْتِي نهِي نَـآسَانِي ، آنِي جاتِي هَي اَور فلْعي سي ايك كوس كي فاصِلي پر ايک مقديم عِمارت تهي أس مبن ايک حوض بهي بِهايَت مُتعقِن مام أُسْكا يِبار بارْي، تها جو كوري پايي أَسْكا بِبتا افْسام كِي بهماريون مين گرفنار هوکر سر جانا کُہْتی هُس کِه. اکْسر کی عَہْد سی پہّلی گُسہّگاروں کو وہاں قَمد كُرْتِي ، تهي كِه أَسْكَا پانِي پبكر جلَّه هلاك هو جا يُن سُلْطال ممَّدُوح إِسْ امَّر كا مانع هُوا. آور اِس دسنُور كو ٱللها دِيا \* مُرْشِد آباد ايك نزا شهْر بهاكي رتي كى كِماري أورنْگ ريب كي وقت سا ليكن دريا كي دونو كِمارون پر پهلي أس جگهه صخّصُوص خال سوداگر يي ايک ،سرای ساکر صحّصُوص آباد نام رغّها تها كِتْنِي نُوكانبن أُس مِين تَهِس جبّ جعفر خان نصِيري كو اصالتًا صُوبه داري بنُكَالِي أُور أُرِيسي كِي مُحمّد عالْمُكِبر في عِنايَت كِي أُور مُرْشِد فُلِيخان خِطاب دِيا تب أَسْنِي وُنْهِين شَهْر آباد كِيا أور مُرْشِد آباد مام رَنْها بِلْكِهُ دارُ ٱلْمُكُومت أُسِيكُو تَههراياه چُنامُّچِه، انتلك بهِي سِ بارة مَنِي بِيسِ هِجْرِي هَن أُور رِياسِت صاحِبان کُمْپنِي دِاَم طِلُّهُم کِي نُود و باش ناطِم کِي اُسِي مبن هَي طُول اُسْکا چارَ كوس سي مُجْهِ ، زيادة حِيْولِي بُوٿي دار اَور ساڙي يهان كِي مَشْهُور باعات و عِمارات بِهِي فِي ٱلْجُمَّلُهُ لِبَكِن نَهُ قَابِلِ تَحْرِيرِ إِلَّا مُوتِي جَهِبِلُ وَكُورِي بِنْكُلِي كِي سو وُه خراب و مسمار هو گیئي زيانون پر فقط نام ره گيا هان ايک سواب

ٱلدُّولة كا خُلامة ، عِمارات إمام نارًا اب نلك. فايم هي هَيْتِ وضْع أُسْكِي نَيَانَ سى بي بياز سے مھي كِه اِس ساحّت كا إمام مازا بلادِ هِنْد مس كهين مهين هُرچند كِه، تَنَارِي أُسْكِي اب عُشْرِ عشِر سي كم هَي ليكِن تُمُونه كُلْرار يادُگار گُلْزِارِه رِ وَطَّعه ﴾ لطافت آور صفامِي کِي کيا کُروں تقْرير ؟ عِمارت اُسْكِي تو رَجْهْتِي هَى ،حُكُم شِيشي كا رؤ جو روشي كا سمان چار چند هو أس مين " عجب نجان تُو اِس بات كا اچنتها كيا ؟؛ زبان بهِي أُس شَهْر كي لوگون كِي به بِسَّبت يهان كي أور الله كي, الشِّندون كِي دُرُست وجَّه إسَّكِي هم مُحَسَّت هوا أَكْثِر أَوْمَات هِنْدُوسَتان إِزَاوُن سي كَبُونْكِه بعد شاهمهان آناد كِي برهمي كي مثل ار حُكُومتِ صاحِبان ،عالِشان بيشتر وى أُسِي شهر مين وارد هُو ي بهي بلَّكِه سُكُونت بهِي، إِخْتِيار كِي تهِي شَهْرِ مَذْكُورِ الْبَتَّهُ لُطْف سي خالِي بهن ليكِن درَيا سي پنسب مين وافِع هَي. اگر پُشْته درْما كا يا أَكْبر پُور كِي جِهِـل كا بِاللَّهُ خُدا نَخُواسَّتُهُ بَرْسَات مين تُوتِي . تو سارا شهْرِ هِي قُوبِي حُينانِّمِهُ سنِ بارةِ سَى سوله، كى اخِير مين طُغْيابِي أب سى, بهگوان گولي كِي طرف كا پُشْته جو تُوت گيا محلّى كي محلّى عرَّى هو گئي ، يهلن تك كِه نَوَّاب مُطفّر جنَّكِ مرْحُوم كي م نو ساخت مين كَهُتْنون سي كُنِّه أوپر تها بلُّكِه آور عِمارتون مين بهي علل هذا ٱلْقِياس كُمْني هَين كِهِ آيسِي بِانِي كِي طُعْيانِي ايث مُرْتِهِي آنُواب YOL. II.

مهابت جنگ كي عُهد مبن بهي هُوئي. تهي حافظِ محفيفي، اب إس آنادِي كو صَعْفُوظ رَكْهِي، أَور پُشْتُون كو پہاڑوں كا سا اِسْفِلال بَخْشي ﷺ سَّدر هُكْلِي أَور سات گام آڏه کوس کا ناهم فاصِله رُهُڻي هَس سانگام کِي. شهْريَت. اَور آبادِي بهُت برِّي أور پُر عِمارت تهي حاكِم وُهِين رهْنا نها ،جب يه معام درياؤن كِي طُعْبانِي سي مُأْجْزِا هُكُلِي كِي آبادِي نِي كمال رَوْس پُنْڙِي فَوجْدار بہاں كا علافه حُضُور اعْلَمِل سي ورَبُّهَا تها سُكَالي كي ناطِمُون كا چنّدان وصّحتاج نه تها جَعْفُر خَان نِي مِوَجَّدارى بَنْدر مَدْكُور كِي بادشاه مِن دَرْخُواسْت كَرْكِي بِطامت مبن لگا لِي . أور هر مُلْكُ كي سَوداگرون ناجِرون سي . مُراعات هُرُوع كِي مَعْصُولِ واحِبِي سي ايک دام زيادة نه لبتا بلّيم كُنِّهم أس مبن سي يهي چهوڙ دیتا پهر تو نرنگ و چس و ایران و تُوران و عرب و عجم سي اکْثر نِجارت پیشوں کِی آمد و شُد هوفی لگیی بلّکیه بهُتیر*ی* مالِکِت جهاز نی بُود و<sup>-</sup>باس سهی اَیْنِ بہبن بُھہرا مِی لِهِذا شَہْرِ مَدْکُور کِی آنادِی بِهایَت بَرَّه گُلِّی اگرْچِه اکثر أَثْوام كي ناجِر بهان تِهي لمكِن مُغلون كا أِعْتِبار ببشَّتر تها أَور أَهْلِ فرنُّك كو قَلْعِي مَاور بُرْج كِي مُنْبَاد دَّالْتِي نه ديتي مگر كوتْْهِيون كِي تعمر كا حُكْم تها جب، فَوجْدارون ني سخَّت گِيرِي اَور زياده، طلبي شُرُوع كِي شهْر مذَّكُور ويران هُ كَمَا أُور صَاحِبَانِ عَالِبِشَانَ كِي رَعَايَتَ وَ حِمَايَتَ وَ آسَانِي ۗ مُخْصُولَ سَيّ

كَلْكَتْهُ زِىادِهُ تَر آناد كِه نَا أَفِعْلِ دَارُ ٱلْمُكُومِت هَي بِهِ شَهْرِكُلْكَتْهُ زِمَانَهُ سَابِق مبن ایک گاؤں تھا وجِّهِ تَسْمِمُهُ أُسِّکِي بہہ هَی کِهُ کالِي بام یہاں ابک بُت هَى اَور نَنْگُلا رِياں مين كتا صاحِب. كو كُمْتي هَس اِس سبب سي يام اِسْكا كالى كتا ٿههرا پهر رفَّه رفَّه ربانون كِي. بعِيرات سي يي بهِي گِركَبُيْ كُلْكَتْه ره كَيا ليكِن آباد هوما أُسَّكَا أور صاحِمان عالِيشان كِي , كُونْفِمون كا سَّا حس طرح هُوا بَيَان أُسْكا يهـ هَي كِه كَوَّاب ,جَعْمرخاں كِي نِطامت ىلك كمّْيِي. بهادُر كي كوثْبِي هُكْلِي مَبن گھول گھات سی مُسْصِل مُعل پُری کی قربب تھی، ایک دِن یکایک زَوَال كى ونَّب، صاحِبان النُّرير عَهان كِي دهسي لكِّي أُس وتَّب، صاحِبان النُّرير عَهاما نوش کر رهي تھي ناري سڙدار تو گِڙتي پڙتي بِهايَت جَدّ و کڌ سي بِگلي ليکِن مال و اسباب تمام و كمال معه اكثرني ، رُوح ، أس مكان كي ، سأته باني ، مين عَرْق هُوا بَلْكِه بعْصي إنسان بهِي, نلف هو كَيْي پهِر مِسْتر چانك، ني بـارسِي باغ كو مول ليكر درخَّت أُسْكي كالتي، أور كونَّهي بناني شُرُوع , كِي پر دو منْرله سِه مسْرله عِمارتين بماني، كا ارادة كِما جب ديبوارين أَنَّه , چُكِين شهْيترون سي چهت پَدَّي لِكِي وهان , كي شُرفا جُها خُصُومًا مُعلون في كِه ، تاجِرون مبن عُمْده تهي صِبر ماصِر مَوجْدار سي كها كِله جب نا صَحْرم أيسي مُلنْد, كوتَّهون پر چَّرهينّگي تو هماري ، مامُوس كِي ، بي ستْرِي هوكِي مُطْلَى حُرْمت نرهيكِي وَوَجْدار في اِس

مَّمُون كِي عَرْضي مَوَاَّبِ مَوصُوف كو لِنَّه بهيجي، أور مُنعافِب أُسْكي أن سب كُو رَوَانه كِيا پُهُنْچَتْي هِي. حُصُور مس وي فرَّبادِي هُوني جَعْدِر خان في فِي أَ لَقُور پُرْوَانه ىغىمىركى مناهِي كا يِهايَت،ناكِيد سي لِكُه ،بهيجا فَوجْدار بي. پُڙهْني هِي أَسْكُو حُكْم كِما كِه كُورِى مراح مزَّدُور برَّهِيْ وهان نحاتي أور عِمارت ماقِص بيري رهي صاحِبِ مَوْمُوف اِس حركت سي بِهالَيت ٢٠ رُرْده هُوا اللَّكِه واراده الزُّب كا كِمَا لَيْكِن سِياه، فلِمِل تهي أور، جهار بهي، ايك علاوَة وأَسْكي مُعلون كِي ، كَثْرت فَوجْدار کِی مِحِمایَت اِس اِرادی کو ماسِد جاں کر فِسْن کِما اَور جہاز کا النَّگر أَنُّهَا لِيا آخِر كِيارِي كِي سَمِي كُو آسِين شِيشي سي جَلَانا هُوا چِل بِكُلا فَوجْدار نی هرچیند اُسّکی روکّنی کا مدارُک کِبا لیکِی پیش رفّت مهُوا اَور. جهاز. سمُندر مين جا پهُنچا پهر وهان سي دکهن کِي طرف رَوَانه هُوا اُن دِيون اَورنگٿ.زيب مين قَعْط عظم ، تها كرْباتْك كِي كوتْهي كي سرْدار في ، بهُت سا علّه جهارون يو لأذَّكَرُ لَشْكُرُ مِمْنَ يُهْنَجَابًا أَوْرُ خِذْمُتِ شَائِيسَتُهُ بَجِا لَايَا مَوْرُدِ أَلْطَاف و عِنايات هُوا آور انْصائي مطالِب و مقاصِد كو پهُنْجا جهاں پناد اُس ،سي بلَّكِه مورَّقه " ' انگریز سی رامِی هُوْتِی بہان تک کِه سند و فُرمان • صحْصُول کِی مُعابِی کی . اُور كَرْتْهِي كِي. تَعْمِبر كي عِنايَت كِبِّي تب مِسْتر ْچانك پادْشاهِي احْكام و مُومان

َ ِ دَخْهِن َ سَي لَيْكُر بَنْگَالِي كُو پَهُر آيَا ءَاور وكِيل مَعْهُ نَذَّرُ و پَيشَّكُشْ. ناطِم كي پاس بهيجي ، آخِر سند مُطابِن ،كوتَّهِي. كي بمايي كِي. حاصِل كَرْكي. نُنياد ڐالِي أور شهّر کِي.آبادِي پر مُتَوَجِّه ,هُوا تِجارِت کا بھِي,کار و بار بخُوبِي کَرْبي لگا 'انتلک بھي وُه كُوتْهِي ُ قَايُم هَي ُ پُرانا قَلْعُه أُسِيكُو كُمْتِي هَين. الْفَضَّه شَمْر ُ مَسْطُور. نِهايَت كلان و معمُور بهاگِي رَبِي کي کِناري نِپت اُسْلُوب کي ساتْھ وابِح ، هَي آبادِي اُسْکِي دِيد كي لايَّت ﴾ عِمارات أُسكِي عِماراتِ، چبن و مِفاهان سي، فايِّق ﴾ تعمِر كا طَور هِي نَيا رُ بَعْشا هر ايک مكان كا جُدا ؟ حَولِدان بُخْته كُم كِي. برابر برابر ﴾ سَرْكين سُنَهْري همُوار سراس " مصا أنْكِي رشْكِ فضاي باغ اِرم ﴾ أور هَوَا غَيرتِ نسِيم مُبْحُدم ﴿ سَبْرِي بِر أَنْكِي رُمُرُد زَهْر كَهَاتِي ﴿ أَور سُرْخِي سَي مُونَكَي كَاحِكُر خُون هو جائي " عَلَوْد إِسْكي مه جبينون كا إزْرِحام " حُسْن ، كِي كُذَّرِى كِي ايك دهُوم صُغَّ و شام ؟ ﴿ وَانْبِياتَ مِدْجُو اِنْدُرْ بِهِي أُسُ وَمَّتُ اِيدْهُو كُو آئي ہِ: تُواپّني سَبْهَا مِين كَبَّهُو پَهُر نَجَائي ؟: اگر دينُّهي ثُكُ اِس شیستان کو ﷺ پری چهوڑ دیوی پرستان کو ﷺ بشرکو کہان پھر نظاری کی تاب ﴾ جِگر بڑق کا يهان تو هوتا هي آب ﴾ نکهو اپنا حي مُقت آي بیخبر " سمجّه کر نرّا اِس جگه دید کر " هر ایک معلّی مین عالم طِلِسَّمات ﴾ هر کُوچي سي ارْژنگِ مانِي مات ﴾ گهر هر بَيپارِي کا هر مُلْثُ

كِي اجْناسِ مُعدِّد سي بهرا هُوا مَهُ صرّافي كِي هر نُوكان مبن رُبِّي اشْرق كا توده لكا هُوا رُرِ بارار مبن هر طرف چهل پهل مر شيشه الات كي دُوكال ررشكت شیش محلّ کؤ زائباتُ بوکھلا بازار آور رسّتي کُشادہ ہُ بَیَاضِ جَدُولي ہو جَبسي ساده ﷺ دو رسَّته اللَّهِ حِرْفه اوَر دُكان دار ﷺ لَرِّي مونِّي كِي هو جَيسي نُمُودار ﷺ إنَّهم كو رَجُوهري . أُونْهر . كو بتراز ، إِنْهر صرّاف . أُونْهر كو طِلا سار ﴿ رُبِّي أُورِ اشْرِق دیکھی رسّتي ہ دھری منخب په جوں مرگس کی دسّتی ہ کِماري ۔اَور گولني اَور مُسلَّسل " مثال مرق كُرتي هَبن جهالجهل ي جو كُجِّه چاهو مُم اسباب، حمان سى " بهم وُه جِنْس پهُ يَجِي ايك دُكان سي رَ فِي آ أُوافِع آبادِي أُسْكِي اكْنُر آماديون رسى تُعرِف "، أور بشيى أُسْكِي بَهُت سِي بستيبون سي برى \$ كبُونكِه جَيسا بازار خُشْكِي مين دو رسَّنا هَي رُرْ وَيسا هِي ناو . جهاز كِي كَثْرِت. سي پائي میں بھی ایک شہر بسّتا ھی ہے لیکِن سبب آبادِی کِی نرفِی کا یہہ ھی کِه هرایک. صاحِب گُورْمر اُسْکِي تعْمِير کِي افْراِيْش پر مُتَوْجّه رها ﴿ أُور لَّهُمَا رُبْهَا اِس کام پر اُسْني سُرکار دَوْلت مدار کا خرْجا ر خُصُومًا نَوّات گَوَرْ بر,جبرل الْرَدْ ولسليي. مارْكويس. مهادُو فيد تو ات، كت، وبيسا و أنهايا ي ساته . إسكى . تقمره كا أسلوب بعِي رَبِهايَت خُوب كر دِنَّهايا ، حُينانْجِه ايث عِمارت آيسي عاليشان بيامي و كه جِس سي . شهر کي رَوْنف حدد سي . زِياده ، بَرِها مِي رَبّ تشبيه أَسْكِي كِس سي

و بِيجِنِي كِه جهان مين أشكا نظِير مهن " ثانِي أَسْكو كِسْكا كهمني كِه كِسِي.عِمارت كِي أَبِيِي تَعْمِر نبِس " سح يو بهه هَي كِه حَسِي، أُسْكي بناني والي كِي إمارت من آن نانٍ جُدِي هَي ﴾ وَيسِي هِي اُس مكان كِي عِمارت كِي شان جُدِي هَى " ﴿ رُوطُّعُه ﴾ شَقَّافِي و صَمَّا مِي يَهَانَ تَكُ هَى جَسَ سَى نِت ؟ ثُورٍ صَعَّايِ صُمْ كُو رَهْمًا هَى إِنْفِعال ﴾ نقس و بِكَار أس يه هَبن آيسي كِه حُسْن كا ﴾ أن سى بِگَارِ خَالِهُ ، جِيْسِي كَرِي سُوَال ﴾ أور إنْزِيفاع يهد هَى اگر عُوح إنَّن عُون ؛ أُس پر کری بگاہ تو پگڑی کو لی سنھال ﷺ جِس قدر اُس مکان کِی تعریف کِیجیّی بجا هَي ﴾ أور جِنَّما اِس شَهْر كو سراهِتَّى رَوا هَي ﴾ واتِّعِي لِللهِ هِنَّد من اب اَيسِي پُر عِمارت آبادِي كہيں ہيں " اَور تاجِرون سَوداگروں كي كثرت نهي اِنِّمِي ، كهين مهين " صاحِبانِ كمَّينِي كِي ، مُدّنت مني . شِجارت ، گاه ، هَي " أور سُردارانِ النَّريز كِي قديم عِشْرت كاه ، تالْفِعْل اكْثر سِنْف كي اشْخاص مُتموّل أور.صاع صنَّعت گرِي مين كامِل يهين بكثرت مَوجُود هَين أور اشبا و تحايُّف بئِي. أَنْواع و اقْسَام كِي. علي هذا ٱلْقِياس. خريد فروخْت كا سُرْرشْته . بُحُوبي جاري " خُوسُ وخُرم هر ايك بَبهاري " ليكِن رنْكِين كَيْزِي جَلْد مد رنْگ هو جاني هَس خُصُومًا لال كا تو رنگ رهْتا هِي. بهين أورواشْياء قِوَامِي بهِي. مِثْلِ شُرْبت و خمِيرة و معْجُون . شِتاب سر, جاتي هَين . بلَّكِه • خُشْكَ . فَواتَّن . بهِي

بِيشْتر بِگَرْ ـ جَانِي هَين ـ سبب ـ أَسْكَا هَوَا . كِي شورِيَت و .عُفُونت . و رُطُوبت چُنائْچه گهروں کي زمس هميشه نئمناک. رهني هَي بلَّكِه دو دو. تِس بِس گزّ دِپوارين بهي يٌّ نِچِي کي مکان تو قابل بُون و باش کي نهس آگر دو منْتُوله سِه مُسْزِلِه مكان نه بنابُن " تو يهان كي باشِندي مُظْلَعًا آرام نهايُس " أور پاني بيشتر تالاب كا وبيتي هَين يا مينه كا كُوني تهام يهان كي كهاري ، أور آب جاري دىرياي شور كي قُرْب سي نِيت بهاري ﷺ خُصُومًا جَوَار كى وقّت مُراد أُس سي، أَلْقًا، بهمَّا دَرِّيا، كَا أَور بهاتَّهَا، صُخالِف أُس كَا، بَيَانِ إِشَّكَا عَجَايُبُ ٱلمُخْلُوقات مبن يُون لِكُها هَي كِه هِر دريا مين يه . نهين -هوتي ،مگر شور دريا مين يا وي وريا جو أس سي مُنتصِل هَين ماته إسكى أبكي عُمُن مين پنهر بهي نِهاَيت مُسَّعت هُوْوين پهرجِس وقَّت ماه. مُعاذِي ٱنْكِي سِطْح سي هُوْوي آور شُعاعِ ٱسْكِي، أن پتهرون پر پڙي يهر رهان سي پٺڻي پاني كهَوڵني لگنا هَي اَور رقين هوتا جاتا هَي پس مُوجِب زيادتِي. كا لطافت هوٽي هَي اَور اُسْكو مكان ، وسِيع چاهِمْي، نِدان بغضي اجْزاي . آب بعْصي دِيگر كو تَمَوَّج ، سي تكراتي هُوْي كِنارى سي أنَّهر كر ديني هَين ليكِي يهد كُهَشَّنا بَرَّهِنَا مُوَافِقِ حركتِ قمر هَي غرض جِس وفَّت چانَّد آسمان کي. بيچون بيج پهُنْچُتا هَي جَوَار كامِل هوتِي هِي جهان وهان سي زايل هُوا بهاتُّهي كِي اِنْتِدا هُونِي يعْنِي يانِي كا عليان

گَهُتْدِي لَكَا آخِرُ حَالَبِ أُصْلِي بَرَآ جَاتًا هَي جَبِ مَاهُ أَنْقُ عَرْبِي پَر پُهُنْجَتًا هَي پهر جَوَار شُرُوع هوتِي هَي اَور بڙهني. لَگنِي جہان وتِدُ ٱلْرُض پر ٢٠ چُٽتا هَي كمال طُعْبابِي أُسْكِي هُوتِي هَيَ حب , وهال سي سرَّمًا هَي بهانُّهَا شُرُوعِ هُوتا هَي رفته رَفَّته پانِی بهر آپی طَور پر نہی لگتا کمی جس وَفت فمر پهر اُنٹِی شَرْقِی پر بِهُنْهَا جَوَار كَا آغاز هُوا ليكِن وأِسْكِي أُور أُسْكِي أَينداى حِقيقى، هُرِّكر و مُعَسُوس مِس هوني، مگر عُرْفي عرض هَيَجان بُحْر مانندِ هَيَجان اخْلاط بدس آڏمي هَيَ جَـسى ۥ اُسْكى گَهْتُـى ۚ مُزَّهْمِي كِي عِلَّت • حُكما كى بِزْدِيكُ قمر پُزْتِا هَي وَيسى هِي أُسْكِي بهي وعرض أس ساعت باني بهان كي دريا كا يِنني والي كي حقّ مبن سم هَى بلَّكِه آبِ تبع دو ، دم خُدا مُخَواسَّته جِسْني أُسْكو بِها ، وُه بيجارة كب جا ﴾ پس اڭل و شُرْب خلَّق كا تالاب كې پانِي پر ٿههرا اِسِي واسْطي بنا - تالاب، كِي، اِس، مُلْكُ مبن أكْثر هَي أور ايكُ مام خاصِ بهي بعْصي معْضي ىالابون كِني لِمِي مِثْلًا لال دِكِّي ,چَورنْگِي و غَيره أَور. سِواي اِس ,جَوَار بهاڻُهي. كي وسطِ ماه کِي تِس تاریخون مبن اُور آخِر، ماه کِي ابک نار دِن وات مين پايي بصُورتِ . دِيوار بُلنْد هوكر نِهايَت زور شور سي درَّباي شور كِي طرف سي. آتا هَي " جهار بهِي أُسْكَى تلاطُمُ سي هلِ جاتا هَي ﴾" پهِر باو تو كبا چهز هَي أُس وقَّت اگر گهْري پايي مهن هُومي , ہو تو بجِي اَور يجو كِماري سي مُعْضِل الَّذِي تهِي VOL. II.

تو اُسْكي صدَّمي سي خُشْكِي مين جا پڙي ، اَور ٿُکڙي ، هو گيي اِسِي واسطي ملاح. أيّام مذْكُور. مين جهوتي ترى ناوين نهاري نهاري لنَّكر دَّال كركِناري سي دُور رَكْهُني هَين. نَنْگُلا زبان مين. اِس طرح كِي مَوج كا باؤَں هُمّا هَي لكين برَْساتِ. مبن إس بُوَّوْت و شورِش سي بِمِس. آتا سببِ يقِينِي إِسَّكَا مشر بثَّلا سِين سُكْتًا ﴾ أور لِم اِسْكِي كُوْتِي پا نبِهِن سُكْتًا ﴾ مگر حُكمًا كي نـرْدِبك شُعاع شمس. هَي ليكِن. أيّام مُعَينه . أور و أَوْقاتِ. مُتقرِّرُه مين بر مانَّهاي مُغْتلِف كو بهِي اِس مين مُداخلت, هي، أور أُسْكِي. كُمْنِي زيادتِي،مين . فُصُولِ ـ أرْبع كو هِي ٱلْوَافِع شُعاع آنْتاب مين محِدّت بمرّته هي پهر عليان بهِي أس سي آیسا هیِ کُچّه هوگا پیر آب و هَوَا بهی یهانگیی.به .بِسّبت زمانه ٔ سانِی کی بِالْفِعْلِ الْجَهِي هَى وَيْندان وبد سِين خُصُومًا وجازي كي رُت مين وتو همسه أَعْتِدَالَ پِر رَهْتِي هَي يُونَ دَرْدِ دُنَّهِ أِنْسَانَ كُو كَهَانَ نَهِينَ هُوتًا ﴾ كُونْسا. شَهْرَهَي كه ويمار ، جهان ، ديين هوتا م اليكن تواسِر كَهُ عَلى داد صُعْفِ مِعْدة بُورِب مبن بكُثْرت هَي ﴾ أور پچهم مين بقِلّت " أور نكُوا سأنجر فِبل پا گهپنگا ، خاص اِسِي ،سْرْزَمِين مس هونا هي وهان ، مُطْلق ، نهِين ،مگر کنّهبي کهِبن ، کِسي کو بسبِبلِ. نُدْرت أَور ازْمنِي صحلَّى مَين برِّي نارار و حِيني بازار کي سِج. ازْمبِي ـ كُرْجِهُ هَي بَهُت أُونِيُهَا كُشاده ، مشهُور بهي سب گرْجون سي زِباده " تعمير أُسْكِي. آغِا ناطِر. أرْمِنِيون كي سرّنار ني سن ايك هزار سات سَو چَوريس عِسَوي مس کِي، اگرْحِه اِس. شَمْر مین گِرْحي. أَنْكُريز و پُرْدكيش وغَبرة عِمسا بيون كي بهُت هَين پر شُهْرت اِسِكِي بيشتر هَي ﴾ أور گهڙي بهِي، اِسْكِي بِهايَت مُعْتِرِ " مسْمِدين نهِي يهان كشِر هَين ليكِن نه فايلِ مُعْربر, سكر رمضاني دُرْرِي نِي ايکُ مُسْجِدِ بُخْتَهُ مُرتّع نَو بُرْج کِي سِنْهِلِ هَقِّي مَنِي، سَارِي هَي وانِعي تَعْمِير أَسْكي أُسْكي حَوصِلي سي باهر هَي ﴿ أُورِ يهان كِي سب مستحدون سي بِهُ تر ، إمام بازي مهي علي هذا الفياس. بهتيري كبُونْكِه ، كوي سْرُكَار و. جَمْعُدَار، خَاسَّامَان ناطِر و عَيرة نهوگا كِه. جِسْني أَيْنِي حَويلِي كي مُتَّصِل نه بنایا.هو لیکن.ایک.چهوتا سارگئند دو تِس هاتّه.کا اُوْتچا اَور چبُوتره بهی اِسِی قَدْر لْنْبا، چَوڙا مگر. بغصي بغضي. چوندار جمعندار ني يا کِسِي صاحِب کي هُنْدُوسْتَاى بِي بِي شَحَوْطَه أَور مكامات كي سَانَّه بهِي بنايا هَي " أُور بهُت سا پَيسا أُسْكِي تَيّاري مين أُثِّهايا هَي بُرٌ لبكِن آيسي اشْخاصَ تَعْمِيركي سِلِيقي آور تغزيه، داري كي طريفي سي كبا واقف هَين تا هم اگر، إيمان كي ساته هي أوربيت بهي بخدر تو عُعْبيل مين كُنِه رُسْتَاري هوركي . و إلا دوبون جهان مين نِدَّلت و خَواري " أور مُحرّم كِي ساتْرِين كو بهان كيْ. باشِندي ، جِتْدي تَعْرِيه دار هَين، شدّي أور علم، أَتَّهاكر بَيتْهك. خاني تلك شَيْوَنَ كُرْبي. هُوثي اليجاتي هَبن " أور وهال سي أسِي هَبُّت سيَ يهِر اپْدي گهر آيي هَبن " رسَّتون مبن خلاًیِن کِی کُثرت سی رسَّنه کم مِلْتا هَي " ِ اَور شاني سي شانه چَلْني والون كا چَهِلنا َ هي " سِپْهِرِي سي رات نلك يهي عالم . أور هر ايك كلي كُوچي مين ماتم رهنا هَي أُسِكا مام يهال كي لوگون يي دو. پهريا مامم ركها هي آور اُسِی دِن هر ایک چهوتی بڑی اِمام باڑی مین بہاں کی زں و مرّد مُرّع کا سالن أور روشي يا پُلاُو پکا پکا ليجاتي هَبن رَ اَور اُس پر فاتِحة إمام کي دِلاتِي هَبن رَرُ عرض مُرْع اِس عَدْر مَنْ يَج هوتي هَسَ كِه اُسُ بِدِس ١٨ر شَهْر مس تَهُونَةُهي . نو ايک پر بھِي ساوي ؟ مگر أنَّكي لهُو كا ايك بالا هرگلي كُوچي مبن بهما نظر آوي ". سِواي اِسْكي يهان كي پَوَاج و ازرال. اُس روز إمام نارون مين جانب هَين " أور عجيب عجيب سَوانجُك لاني هَمن " مِمناً لا حس شخص ني ایک اِمام و اربی میں عبد کیا تھا کہ میری یہ مراد اگر اِس سال مبن در آ بگی نو مَين يهان بَيَتْهُكُر اپنى سِر پر ، چُونْها رِنَّه كِيبر ، پكاوِّنْكا وُه كِيمر پكانا ، هَى أور جِسْنِي ابْدِي مِسْت، كي بر آي پر قُعْل لكاني كا وهان عبد و كيا نها وُد ابْدي مُسْه مين قُنْل لكاما هَي هرجيند كِم أُسْكي. دونون كال جِهِد . جاتي هَس كيُونْكِه أَسْكَي ۚ إِنْهُر ٱنْهُر دُو ۚ يُتَّرِّيان لُوهِي كِي هُوتِي هَين. أَور بِسِح صِين. البِكُ يُنْلُا سا سِيَعْجِه شَكْلُ أُسْكِي گهوڙي کي. دَهاني سي ,کُچْه مِلِّي. هَي. عرض. يه. .خر نا

مُشْتَى أَسُكُو اَپْي مُنْهِ ،من لكاكر امام نازى كى كُنْد كى آس باس بهرما هَى اگر تس پهري مس، فُقَل کهُلْکر گِر پزا يو السَّى جاما کِه مسرى يدر بهايت فنول هُوْمِی آور اگرساتُوین بهـری صن گِرا نو فِی آلْجُمُنه آور وُه جو ، کهِـر سِر پر لگانا هَي وُهِ حالت ارْبِي آيسي ساتا هَي كِه لُوك حانس، أَسْكُو نَهْتُ للَّسِي هَي كُمِّهِ اواً ہیں لبنا ہی گو کِہ گرمی کی رُت ہڑوی غرض اُسکِی حالبِ کدامِی کو اَور فَعْلَ كَي خُود بَخُود رِكْر پِزْنِي كو چهوٿي، أُمّت كرامت سمُعْهَني هَي : أور إحاست كي علامت " طُرْفه سريه كه أس جاهِل كا ساتْه . إسكي بِه بهي عميدة هَي كِهُ اكر كِسِي أور إمام ناڙي مبن سِواي إمام ناڙه . معممُودة بهد كام كرين ىو ىه كېسر پكي أور ىه فُمَّل كبُلي احْيانًا اگر كوْي عالِم أس جاهِل كو چاهي كِه اِس فِعْلَ مَا شَايِّسَتُهُ سَى بَازَ رَبِّهِي كَيَا مَجَالَ ﴾ بَلْكِهُ جَنَابِ اِمَامَ كَى ْنَهَى مَاسِع ، هوبي، سي، تُرك، إِسْكَا أِس سي أَمْرِ مُحَالِ " (مِصْرَعْهُ) هر كس بخِيال، خوبش خُنَّطي دارد ﴾ أور عشري كي دِس كوْرِي خاصٌ طَور يهان مهين ديكُها و الَّا لِكُهْنِي مِينٍ. آتا أُور يهان كي هُنُود كي لهي بغضي نعصي پُوجا كا طُور جُدا هي چُمانْچِه نُنْرًا پُوجا میں اَور کالِي کي پُوجا میں اَور کاتِک پُوجا میں یی آپی اپْني گهرون مين بڙي بڙي رَوعني بنت هر ايک کِي. تشيه مُعَيّن پر بنواکي رَّجُنِّي هَبن اَور اُنْکو روز معْهُوں نَّابِي دهُوم دهام اَور باجي گاجي سي درْيا صين

لحجاكر ذال ديثي هَبن عوام يهائكي إسَّكو بهسان كهُّني هَس عرض دُرُّكا پُوجا بُهُ وَهُوم أَور هُجُوم كي سائه هوتي هَي " أَور أُسْكي لَوَارِم مبن يهانَّكي خِلْعت بهُت رُبِّما پَسا أَيْنا كهوتي هَي " نام أَسْكا نَوراتر اِنْتِدا اِسْكِي كُوآر سُدِي پُرُواسِي ۚ أَور اِنْتِهَا دسمِي كو ليكِن چهتَّه سي ستّمِي اشْلْمِي تَوَمَي تكُ تهاپّنا كرّْكي پُوجّتي هَس يعْنِي ايك كوري گهڙي مين پانِي بهرْكر أُسّكي آگي پرسِّتِش میں مشْعُول ہوتی ھیں اَور دسمِی کو بِسِرْجِن کرنِّب ھیں یعْنی دُرُگا کو دريا مين ذال ديتي هَبن اور ايّام مدّكُور مبني حُصُومًا چهتّمي سي دسوين رات تلک اکثر هِندُو تَنگالي اپْني حَوصِلي اَور مَقْدُور کي مُوانِي مَخْلِس عَهش كِي جِماتِي هَين " اكْرَجِه بيشْنر إن مبن تهُزُّدِلِي هَين پر اس كام مبن بهُت سا رُيْبا أُنَّهاتي هَبن " حُيناتْجِه يهانكي اعِرَّه مُتمَوِّل مُسلَّمانون كِي بهِي دَعُوت كُرْتِي هَين بَلْكِهِ صاحِمانِ عالِيشان كِي بهِي عرض اكْثر قَوم كى اشْخاص اَور سُرْدار مجْلِس مين جاتي هَس " اَور ايك حظّ أَتُّهاتى هَين " ورْش رنَّك مونَّك كا هو مكان مبن أور شمِماني كي تلي بهايَت پاكيزه و مُصفّا " شِيشي كي جهاڙ فأنوسين قنْدِيلين مُتعدِّد روشن جا بجا " پائدان عِطْرْدانِ نُقْرْمِي و طِلاِ مِي قرينون سي دهري هُو مي " سَيْكَرُون حِبْكَيرون ميں هار

§ purwāsī, for پُورِن ماسي pūrnamāsī, the full moon.

يهُول طُرِّي بهرى هُوثِي " بهائدٌ بهُلْتِيون أَور كَاچنِيون كي طايُعي دس دس يس يس " پُوشاكن سي أنْكي گلوں مبن يقيس " دانّات، مُسلّسل کاری بنت کی چمک ، کتی اور توای کی تسپر جهنک ، سطر چشم کی كِس طرح تاب لاي ب كهان تك دِل عاشِفان پس مجائي ب سطَّع فرش كي هر دو جانب انگریریون یرتکشون ازمنون کی سیان اور مسیساین پر تکلف لِمَاسَ يَهِنِي هُوتَى كُرْسِونَ يَرْ جَلُوهَ كُرْ . " حُسْنَ كَا بَارَارِ لَكَا هُوا إِنْهُو أَنْهُر الله ﴿ الْبَانَتِ ﴾ جو يُوسُف بهِي اُس برَّم دِنْكش مين آ مي يَّ تو دِل ايك بطاري پر هَي ﴾ هر ايك اپني جوبن سي معرور هي ، قيامت هي آفت هي بس دور هَى " جو آوي ڀري اِس شبِسْتان مين " تو جاوي نه هُرگر پرسْتان مين، " پهر اِسْاں ماچیىر كا طرَّف كبا رُ حَوالَى أُسْكي كُنُونْكر رهين يہان بجا ﴾ سپج تو يہہ هَى كِه هر قَوم كِي مَجْلِس أور خُونْرُوون كِي شان جُدِي هَى " أور هر گُرود كي كُمْلُرْخُون كِي آن بان جُدِي "؛ (مِصْرعة) هر كُلي را رنْك و بُوي ديگر است " قِصَّه مُخْمَصر هر شب سحر تلک ناچ راگ کا سمان نندها رهَّتا هَی اَور تماشایّین كا هُجُومٍ لِمَّا رَفْتًا " يَهِرَ دَسُوبِي كُو تِيسْرِى يَهْرَ سِي شَامَ بَلَتُ دَرِّيا پُر بِهِي أيك كَيفِيّت أور زن و مرْد كِي كَثْرت رهْنِي هَي سَواي اِسْكي أور نهي كَيْبي ميلي

ائني اپني مَوسِم مس يهان هوټي هَين لمكن نه اِس خُوبي و كَيفِيْت كي سانْه بِالر اسْكي طَور أنَّكَا تَحْرِير لكِما " أور أنَّكي تَفْصِيل مين فأيده مُعْمَدّ يهِ مدبكُها " شَهْر سَى انْدَكُ فَاصِلِي پُر جَنُوب كِي طرف فورْت ولْيَمَ فَلْعَه هَي بِمَا أُسْكِي پلاسِي كِي فَتْح كِي بَعْد كُرْسِل كَلَمُو كِي عَهْد مس هُورِي للكِن مَعْلُوم يهد هونا هَي كِهُ كُوْيًا آج بنا هَيَ أَور ابْهِي سَبّار هُوا معهذا اسْباب و لَوَازِم جِنْني كِه فلْعي كو أور أُسْكى باشِنْدون كو در كار هون هميشه مُهمّا رهّمي هَين ملّكه دن دس إن أُمُّور كِي ترفّي و زيادتي هَي ساخت كا نو اُسْكِي مَدَّكُور كِيا ساخت هِي جُدِي " عِمارِت کِي طُرْز هِي لَئِي " اِس لِلان کي کِسِي فلْعي سي مهن مِلْتِي چار دِيوارى باهر سي تو پُشْتي كِي مانند " آور أندر سي نِهايَت بُلند " گُنج گاو أَشْكَى كُوں پا سكى " اَور بچاؤ لگاؤ كِشْكِي سجال جو بنا سكى " وابعي ايك عالم كي لِنِّي حُكَّم طِلِسَّم كا رَبُّهَا هَي " دِيد أُسِّكِي حَبراني برُّها ي هَي " أور مَسِر سُرْت بُلاي هَي بُد (أَسَات) حصار اِس طرح كا زمين پر كيس بُد كوي ديوسرا همَّى ديكُها مبين بُرُ عجب كيا جو مِعْمار فُدرت أسي بُر كهي هَي يِهي حِصْ حِصِين ﴾ أور قلعي كي پچهم دربا كي وار لمكن كِياري پر نعد ايك باغ كي قدري فاصِلي سي صاحِبان كمَّنِي دامَ ظِلُّهُم كا ناع سرايا مهار هَي لمكِن بي مُعَمَّوْطَى پر بہُت ہڑا اَور کُشادہ کِه عمَّل کي اِحاطي مس آ نْہِس سُمَّا " پير

مُعَوَّطِه إِسَّكَى كُرْد كُوْمِي كُنُونْكُر بِناوِي مَنْ أَور فَصَا إِسَّكِي حَدَّ سِي زِيادَ ۚ كِهُ طَا بُر وهُم أُسْكى ىاهر جا نهس سكّما .؟ بهر بشر أُسْكي أُونَّهر كمُونكر حاوي " سيج يو بهه هَى جَسى اِسْكي مالِک رباست و حُكُومت مس حُكّام زمان سي مُرنر هَس " وَبسِي هِي بهه لطافت و كَسَيَّت مين ناعْهاي جهان سي ". حِسَ طح أنْكي حسمت كو زماني مين نرفيي هي أسي طرح إسكي درختون كي كثرت كو ، في أَلْوَافِيعِ كِهِ إِسَّكَا هِرِ ايُكَ جِمِن كُلَّدَارِ كِي تَرابِرِمِهُ أَور نَفْشُهُ بَاغِ إِرْمٍ كِي نَفْشي سي كهين بِهْتريَّ زمِس أُسْكِي سراسر صاف و همُّواريٌّ آور رَوشبن الل الل أسن مبن بحُوبي مُمُودار مَرْ. سَرْد زاروں كي گِرْد أَنواع و اقسام كى سَيكُرُون اشجار . إ آور پتی اُنکی سُر زُمُرْد وار (انسات) هر ایک خار اِس ماع کا مِثْل گُل ، گِماه أِسْكَى حِمنون كِي سُنْبُلَ سِي كُلّ " شُكَّفته بهو اِس مين كِس طرح دِل " هَوَا اِسْكِي رَهْتِي هَي لِب مُعْتدِل ؛ هَس رِنگب من بهتر جَوَاهِر سي پهُول : ؛ جو دينُهي أَنْهين جامي سُرْبت ايْنِي بهُول ،" سُبِي وهان كي طايْدِركِي جِس في صدا ؛ نه طالِب هُوا راگ کِي نان کا ﷺ پهُولوں پهلون کې بھې دىرخت هزارها ، " بلّکه أَكْثَرَ أَيْسِي جِبَّكَا نَامُ نَهِي كِسِي نِي نَهِينِ شُناءٌ; أَوَرَ بَعْصِي أَيْسِي كِه جِبَّكُو أَكْثَر الشُّخاص في نهين دبنُّها " جُنانْجِه لَونَّك جاني بهل دار جينِي كباب جيدي كانُور كى درخْت أس مس مُتعدِّد هَن للَّهِ جاتي پهل كا درخْت ايك آد

پہلا هُوا بھي وهان ديڭهني صن آيا هَي ءُ أُور أُسْكي پتّي كو جامن كي بتّي سيّ كُيُّهِ. مُشابهه پايا رُدُ لمكِن جَهُمُكا ايك پهُول هَي كِه وُه خاص إنَّهبن. مُلْكون مس هوتا هَي. أُسْكَى پَتِي سي نو مُشابهتِ كُلِّي هَي أُور لَونَّكَ كا. پتا بهي كُنِّهه وَيسَا هِي پر دارچينيي. کا بسر کي پٽي سي مِلْتا هَي اَور کافُور کا شُعْتالُو کي پات سى ، تالات بهى أُس مبن بهُت سي هَس اَور نهْرين بهي كِتْبي هَين باوْدابين ٱنْكِي دَرْيَا سِي مُتْصِل حُمانْجِه 'نَجَوَار ،كي وقّت خِن دِنون هِدّت هُوتِي هَي پانِي أُنْهِبن كِي راه سي بالايون مبن آتا هَي يَرْ أُور بهالهي كي وقَّت بِكل جاتا هي " مكاں بهي أس مين تين چلر هَبن لبكِن لبِ درّيا ايك عِمارتِ انْكُريزي بهايَت دِنْچِسْپ پر مُخْتصر " أُور خُوش أَسْلُوب سراس "كتاخْت أَسْكِي سِي بَرِي عِمارات سي فا بَنِي " سائه إشكي هر مَوسِم كي لاينِي " هَوَا أُسْكِي هر مِزاج كو راس آوي " ساكِن أُسْكا بسا أَوْفات حطّ أَتَّهاوي بي رابّيات ، بنه كِهدْرا ي تسْها يهِي. وهان ، آڏمِي 'بُ کُبُهُو هو نه هُرگِز اُداسِ اُسُکا جِي بُ طِلِسَمات کا سا هَي أُس مبن سمان ؟؛ پهر اِنسان چهوڙ اُسكو جاوى كهان ؟. اَور چار رَوش كِي وسط مين كُرْسل، كنت كا معْتبزة هَى مُعَوَّطه أَسْكا هشَّت پَمْلُو أَور أَسْكى كُنْبد مس آئم، مُنتُون. دُرُوازي بھي چار انْدر اُسْكي سنگھِ. مُنومر كا ايك سُنون تِس چار هاتُّه لَمْبًا لَيكِن . بِهَايَت خُوب تَرْشًا هُوا " أَور شِيشه سا حِمكْتا " أُوپر ٱسْكى

صاحِبِ ، فَسْرِ كِي نَصُوير أور پاس أَسْكي، ايك عَورت كِي بِهِي شبِبِهِ دِلْهِدِير " جائي. عِبْرت هَى كَيُونْكِه يه رُكْن حُكُومت ايك دِن يهان حُكُومت كر رها مها آج اِس سُتُون كي ٰ بِيجِي كُرًّا هُوا هَي " أور هر ايك عُصُو بدن خاك من مِلا هُوا " ایک روز اِس سُتُون کا بھی حال دِگرُگُون ہو جائیگا " اَور گُنْبذ کی بھی , مَعْشَى مَبِن تَغَشَّر آيُكَا بُ رَبِيت مِعِمارت كِي مَعْمِيرسي هاتْهِ أَنْهَا بُ تُكُ ايك م خاله ُ. آخِرت کو بنا ؛ بہہ هَي.چندروزه هميشه هَيْ وو ،؛ تو اِسْكي لِيْي وَيسي گهر.كو نه كهو ﷺ قِصَّه مُخْتصريه باع هميشه ڏهُڏُهَا اَور هرا بهرا رهْتا هَي سببِ ظاهِرِي إنسكا يهم هَي كِنه سِواي، داروعه أور كاركنون كي سَو باغْمان بهي موكر هين أور وي رات دِن. درختون كِي، عَور پرداخت كِيا كُرْني هَبن أور دريا بهي بهايت مُتْصِل هَى لبكِن, حفِيقتًا مالِكون كِي نِنْت كَبُونْكِه سَو ناْعَبال إِسْكَى ايكُ صِلْعي كي درخْتوں كو، بھي. سيَّج مهين سكّتي أور درّيا كا قُرْب بسا أوفات مرارع و باع كو مُصِرّ پَّڙُتا هَي پس حاكِم كا خُوش رِنيت هونا عجب چيز هي جُناڻجِه ايك پائدشاه كِي نَعْل هَي بَعْضي اشْخاص بهرام گور سي. اِسْكو منْسُوب كُرْني هَبن كِه ايک، دِن شِكار,كهيْلتا هُوا تَتْها، پياسا كِسِي، فَصْبِي كِي نَوَاحٍ مَين جا بِكُلا وِهان ايک باغْچه تها, ليكِن أيسا جبيسا,كاوُن كُنْوين صين هُوتا هَي أور ايک شخص دَرُوارِي پر أَسْكي كَهِڙا يا بَيتْها تها أُن بي. أُس سي پانِي مانْكَا وُه مولا كِه مِيان

سَوَار تُم گھوڑی سی، اُس سَبَّھو ٹُک ، دم او جَلْد پانِی بِسا اجّها نہبن یہہ کہٰکر انْدر گَمَا أُورِ دُو انار نُڑِي 'نڙي توڙ لايا ايک.کي داني بِکال کر جو بِمالي صن ِ مِچوڙې مُلبّب. مهر گما اَور کاسه بهي سبر مهر کي اندارې سي کم نتها بادشاه ني پيا اَور خُوب مزه اُنَّهاها كبُونِّكِه سانَّه كلاني كي وُه مِينَّها بهي.بهُت تها بعَّد اِسَّكي پُوچْها كِه سَرْكار مين نُم اِس باع . كا صَّحْصُول كيا ديني . هو أَسْي بِهايَّت كم ىنىلايا وونهين خاطِر مُبارَث. مىن آيا كِه كُنْهِم بَرُّهايا چاهِيْنِي بِعْد ايت دم كى جو نُموسْرا الار أسي پيالي مين مِجوڙا تو جَونْها مِي خالي رها حضرت يي مالکت کی طرف تعقّب سی دیگها اُس ف کہا مِمان سِپاهِی معَّلُوم هوتا هی کِه اِس ونَّت حاكِم كِي ، نِيَّت. ڈائواں ڏول هُوري اَور اُسِيَ كِي سِبَّت سي رعَّبت كِي ىركىت هَى رَبَعْتُ مِي كَيا كر دِلا مَبكدى كِي بهِي شَير '' و لبكِن نُو رَكُم أَيْفِي نِبّت ، بَخَير اللهُ حَبّْس مكر عُوف. فراس دّائكا ، جهوتا سا ايك شهّر هي كلُّكتي سي بارد ، كوس كي عاصِلي پر فراسِس كِي كُوتْهِي أُسِي مبن هَي عمل بحَّل بهي وهان همبشه ، أَنْهِس كا نها صاحبان أنَّرْبر كُجْه مُداخلت بكرْبي نهي ليكن چنّد سال سي عِماد و منساد جو باهم هُوا بمابر اِسْكي ساحِمان عالِبشان يي اُس كو چھِين لِبا آيَالْفِعُل بھِي اِنْھِين کمي تخت مہن ھي بھن چوچرو<sup>9</sup> ھُگلي کي نُزديک Ferhaps it should be written

دگین کِی.طرف ابکٹ کوس کی تعاونت سی همیشه ولیّدیر کی تحَّت و تصرُّب مين. بها كَيْي مرس سي ماحِمالِ أنْكُريز في أس پر بهي فبْصه كر لِيا سب إنسكا مُوامِق هوا ، أَنْكَا مُراسِيس سي مَهُمُ شَيْورام پُور بهي دَرْياي مَدْكُور كى كِداري پر ایکٹ، چھوٹی بسی نسْمی ہی کلّکتّی سی چھہ کوس پر اُس پار اچاںک کا اَور أَسْكاه آمْما سامَّما . دريا يسيج مين علاقه إشكا دىامار سى صاحِمان كو كُنجِهم كام مهمن كوتُّهي. أُسِي فِرْفي كِي وهال التلكث قائيم هَي ليكِن احِالك كُلُّكُني كي مُتعلِّقات سي هَي حُينا تُحِنه وهان بهي لِرْد وِلْرَلي مهادُرني ايک عِمارتِ حُوش ُمما ﴾ أور ماع پُر مِصا ؟ سايا هَي صَمَّى أَسَّكا مائند رَمَّي كي وسيح ؟ أور هَوَا هر مَوسم منن مِثْلِ مَهْوَاي ربيح ؛ وخَشِي اُس ميں اکْثر بي مِثال .؛ أور طايْر بهُتيري بادِير جمال ؟ ديكَهْكُر أَبْكِي إنسان نقيش دِيوار بن جاي ؟ أور حُدا كِي تُكْرت ياد ٢٠ ي ، " مُشْرِك مهى بى اخْتِيار مناركَ آللهُ احْسُ ٱلْمُعَالِقِسَ يَرْهَني لكى آور کاور نهيي بي مَأَمَّل الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ آلْعَالِمِسَ کهه أَنَّهِي ﴾ سُرُک نهِي وهاِن سي كَنْكَتِي .تلك إَيسِي مستَّجِي هُمُوار بِعارِي كِه كَجْمِي نام كو رهِي ﴿ صَاتِّهِ إِسْكِي دو رَسْته درخَّتِ سایَه دار لگُواکر رَسْته گُلْدار کِیا ﴾ آور چلّی والون کو سَو طرح كَا آرام دِيا " رَسِت معيشه هي أس يو هَوَا عاع كِي " فَعا أَسْكِي هَيكِي فَعا بِأَنْ كِي بِ اللهِ سَرْكَارِ سِلْهِ قَ آبادِي أَسْكِي بِهارُون مين هَي كَيْنَا لَهِ كُي لَهُ الله

وهانكي مشُهُور في الواقع نِهايَت سُوب و خُوش أَسْلُوب هوني هَي هِمْدُوسَان كي كِسِي مُنْكُ مين أيسِي مِسِهر كهبن بهن بنْتِي ميْوي بهِي وهان كي اكْثر خُوش ذا يُفه حُيثاً بحِيمه يَهْتر سي مِيْتر أن مبن كَولا هَي احوال أشكا سايق اِس سي لِنُهَا كَيا سِواي أِسْكي ,چوب چيني بكثرت بهم بهُنْچَني هَي أور اگر كې درخت بهي بهنايت عمي وهان كي پهاڙون مين هوتي هَبن آخِر برسات أنكو كات كر آب و هَوَا مين ٿال ديتي هَين بعْد بچنّه روز جهلن سي جِنْما اگر اچھا ھاتھہ لگا اُسکو رٹھہ،چھوڑا اَور رُری کو پھنٹک دِبا خَواجہ سراؤں کی اِفْراط أُس دِيار مبن , فعط خُلاصةُ آلتُوَارِيخ سي. دَرْيانْت هُوْي اَور خِلاب اِسْكا سيشتر سُنا ليكِن رياضُ "آلملاطِين مين هونا بهوالم كُجِّهد ندينُها إسى لَهِي احوال أَنَّهُ ترُّتُ كِما كَخْه، نه لِنُها بَهُد سِرْكار رِنْكَ يُور كَهوڙا كَهات ، ريشم وهال مكثَّرت بهم پُهُنْچُتا عَبِي لَمِو ایک میود ضخاست میں مِثْلِ جار مغْز اَور مزی میں ماسد المار بيج أس, مبن تِين أور نام لَتْكُن إسِي سْرْزِمِين سي تعلُّق رَبُّهُمَّا هَي تَأْنَكُن بهي. أَبْلَق پهاڙُون .سي لاکر وُنْهِبن بيج جاتي.هَبن اَور ليپ والي اُن سي اَور مُلَّكُونِ مِنِن نَفْعِيْ ٱللَّهِ لَيْنَ \* شِيْلُ اللَّهُ مُمُنَّعِيرُ كَيْ كِفْلُوي وهان بهي ايك قَلْعَهُ تَهَا. چِلْرَ طَرْفَ. أَسْكِي دَرِخْتَ كُنْجِانَ بِبِيشُمَارَ تَهِي أَوْرِ جَوَارِ بِهَالَهَا بَطُورَ كَلّْكَتِّي كي أُس مقام مبن بهي آتا هي ليكن اكْبر، كي أُنْثِيسُوين سالِ جُلُوسِي

مس پہر دِن رہي ايک روز عجب ايک سَيل نُمُود هُوْي تمام شَهْر ڌُونا راجا وهان کا ناو پر چڑہ کر نہاگا عرض پانچے ساعت حوش طُونان کا رہا ؟ اَور تَمَوَّم دَريا كا مه گهٿا ہ سانچہ إِسْكى جِجْلِي چَمْكا كِي مادل گرجا كِيْ مَيْسه مْرِسا كِيا آجِر دو لأَمْهِ ،جاَنْدار حَنُواں و اِنْساں سي سَلِ صا مين عَرْق هُوْمَى أَوَر حُلاصَةُ أَلْتُوَارِيخ من ,يه لِكُهْتا هَي كِه شُرُوع ماهِ هِللِّي سِي حَوِدَهْوِين تلك وهان كي درَّيا سي مَوجس پهاڙ کِي مرامر هر رور اُتَهْنِي هَين اَور پِنْدَرهُويں سي متدريج كَهُتَّتِي هَمِين ليكِن تلرِمِخ بشكاله مي يهد بانت دريامت مهين هوتي قريب أسَّكى الم كام رُوپ هَى أُسِي كو كانورُو , بهي ,كَيْتِي هَين ,عَورتبن وهاں كِي مِهايَت شكِيل ؟ من ، جادُو گري مين ، بي عديل " دُور ار عَقْل أن كِي فُسُون سازِي و ، شعبده بازي كيّ بقُلين كرِّي هَيْءَال آن جُعْله يهه هَيْ كِله جِس داما كو چاهين ايك آل مين دِيوانه. كر ديون نلكِه حِس إنسان كا إرادة كرين ايك پل مين حَيوان ما ليُّوين ماتلات، بهي وهال كي عجِيب وعريب هَين, چُنائْجه پُولهن كِي ماس توڙيي يحيي ُ بَعْمَد کَيُّيَا ۽ مهميڻي تلڪُءُ، بدسَّعُور رهْضِي هَي آور. آم کي دوختِ انگُور كِي ماسَّد تاكون پر بَهـلَّكر بَهُولْق بِهِلْتي هَين اِس سي بهي العِر تر يهد هي كِه موخَّت اگر كالبُّري، تو حق شِيرُين بْهَكَى لكي بهان تك كِه مِياسوں كِي بِيلَان بُجُهِ أَيْتِهِمْ أَوْرَ رِيَاشُ ۖ ٱلسَّالْطِينَ سَيِّ بِهِمْ مَعْلُومٍ. هوتا هَي كِله وْمَالِهِ ۚ سَافِقَ عَمِن

وهان عمل کوئے بہار کی راجاؤں کا تھا لِباس وهان کی زن و مزّد کا فقط ایک لْنَكِي أَور لْهَجِه ، كُفْتَكُو كَا كُوج بهار كي باشندون سي مِنْتا هُوا قريب أَسْكي \* وِلاَيَتِ آشام هَي نِهايَت وسِيع بِيج مين أُسْكي دُرْياُو بُرْمُها پُثْر مغْرب سي مشْرق كِي طرف بَهْتا هَي آب. و هَوَا اُس كي كِناري كِي مُتَوَطِّن و مُسافِر كي لِيْي مُساوي هَي ليكِن أُسّي دُور كِي مُتَوَطِّن سي تو مُوَافِق اَور غَير كي حتّى مين سمّ الرسات آلله مہینی کی اور چار مہینی جاڑی کی بھی میڈید سی خالی نہیں پهُول اَور پهل ، بهي هِنْدُسْتان و بنگالي ، کي وهان بيشتر بهم پُهنَچْتي هَين بلَّكِه . سِواي أن كي بهُتيري خاص أس سرزمين مين پيدا هوني هين دهان كي نهايت كَثْرِت " لون كِي بِمْرْتِبِهِ قِلْت " أور كَيهُون جَو مسُور مُطَّلَق نهين بوني اكْرْچِه زمِين وهانَّكِي قابِل هَي جو مُنْهِهِ بويْن سو ٱگى " مُرْغ اُس سْرْزمِين كا بـڙا لـــڙالا آپ سي چَوگُٽي کي مُقابِل هو اَور يہاں تک لڙي کِه مُغْزِ اُسْکا پاش پاش هو جائي " پر لڙائي سي باز نه آئي " مر مِٿي " حريف کي آگي سي نه هٿي ۽ هاڻَهِي بهِي أُڏهر کي جنّگل مين بيشتر خُوش جمال و کلان ۽ هرن باره منگي نيل گاو مينڌهي فراوان ي آفور دريا كي رئيل مين سونا كيدا هوتا هي ليكن. كهوتًا ﴿ يُعالَمُهِمُ \* آلُّهُ رُكِي، توله بِكْنا هَي طُرْفه تر يهم كِه وهان كا راجا ايك بُلْنَد مكان پر بَيَتْهَا رَفْتا هَي رَمِين پر پاؤن نہين رَكْهَتا احْيانًا اگر رَكْه دي راجا ُي

أُسْكِي جاتِي رهي عقِمدة ُ، باطِل وهان كي راجارُن كا بِهـ هَي كِه آبا و. اجْدار أَنْكي آسمان پر تھی کِسِی. وقّت سون کِی شِیڑھِی رکّھ کر اُنْرِی اَورہ پاڑن اپّما زمین پر برگھا بنابر اِسْكي.وهان كي راجا كو سُرِّكِي كَمْتي هَنن سُرْكَ.لَعْطِ هِمْدِي هَي معْي أُسْكِي ، آسمان ، قِصْه كوتاه جب راجا أس دِيار كا مرَّما هَي بعْصي بعْضي مَرْد رَنَّذِي ٱسْكِي خَوَاصَ و خِدْمَتِي زَنْدة معه قَدَّرِي تَجَمَّل و. انساب نلَّكِه لِماس و طعام بهِي أُس كِي ، سائه سرّدابي مين دفّن كر دبتي هَين يَّ أور كِتْدي كَهِي كي چراغ بهِي جلاكر أس معام مين دهر ديني هَين " مُتَصِل أُسّى الله تبّت أور تِنت سي وربب الإماجِين، شهر جال ماسع دار آ أَعُكُومت أس ولاَيت كا هَي دِرْناي شور اِس سى چاليس دِن كِي راه كَنْتِي هَس كِه شَهْر ،مَدْكُور سى سمُندر تلک ایک نہر کلاں کھوں کر دونو کِماری اُسْکی سِسْگِس و پُحْته بنا مِی هَسِ سِکنْدر رُومِي أَنْهِين كِي راه ،أُس ولايَت مين كَبَا اَور تمام مُلْک كِي سَير كَرْكي درّيا كِي راه سي يِكْلاه مشَّهُور هَي كِه . حسَّ وَأَلْعُكُم سُلطان مَوْصُوف كي ,حكيمان والا دایش و دارایان عالِي میش به وبهین دریاي شور پر ایک طِلِسْم آنمی كى پنجبي كِي صُورت سايا هَي جب،جهار أنهر كو آن لكَّنا،هَي وُهُ إشارى سي منَّع كُرْنَا هَي أُور نَرْمِدان مِشَّرِق و جنُّوب الله شَهْر ارحنَّك، ايك برا مُلَّك هي ہندر چائگام وہاں سی بہایک مُتّصِل ہائیِیوں کِی وہاں کٹرت بہُٹ ہی یہاں VOL. II.

نکٹ بھُورا ھاتَّجی بھی وہاں مُسّرہ آنا ھی لیکِن گھوڑا با یاف اُونْٹ گڈھا بیہت مهنگا گائي بَهَيْنس نا َپىد پر ابک جاْنُور مِثْلُ أَنْكَي برَّكِ اَنْلُى دُوْدُه ديتا هَي وهانگي لوگون کا مذهب و مِلّت بِرَالا هِنْدُو مُسلّمَان سي جُبدا سِواي ماں کي هر عَورت کو جورُو کر لیٹی هَن چُمانچه بهائِی بهن سي اِحْتِراز ،بهِن کُرْتا سِواي اِسْكي يهه رسْم هَيي كِه سِپاهِسوں كِي رَنْدِياں درْبار مبن سَرْدار كي. مُحْرى سلام كو حاصِر هوتِي َهَسَ اَور خاونْد أَنْكَى كَهْرُون مين نَسْقِي رَهْتِي هَسَ طُرْفِه بِهـ وكه زن و مرَّد وَهِائَكَي ، كالى أور كهوسي، پر أَيْ ينشُّوا ، و سَرْدار كِي حِدْمت ، و إطاعت خُلُوصِ أُدِل سي. كُرْتِي آهين مِي أُور بِهايَت أُسِ سي ذَرْتِي هَين إلى لعب أُسْكا والِي هَي أَور مريبِ • ارحنَّك ﷺ بِنگُو مَوج اُسْ مُلْكُ كِي معط هاتَّهي اَور پيادي وحدّون مس. أُسْكِي وِلِرَات و حَوهرات كِي كبانين اِسِي واسْطى پنگُو أور ارحْنگ کی. ماشِنْدی اَور مُگُه آپس مین عِناد. و فساد رُبَّنِي هَـن قِصْه کوباه صُوبه ٔ بنگٹ مِیهایک وسع و بمرّتبه آناد هَی بهْعربن درّیا بهانکی درّیاؤں مس كَنْكَا اَور بَرْمُهَا يُتْرَبِّ طُول صُوبِ كَا حِائْلُام سي تعلِما كَثْرِهِي بَلَكِ شَرْفًا وَ عَرْمًا حِار مَو كوس أور عرض كوهستان الشِمالِي.سي تا سرَّار مدارر دو مَو كوس مشرق كِي طرب اُسْکی دَریای شور معْرِهِ آنکِی سمّت صُوبه ٔ بِهِار اَور جارِبِ حـُوب و شِمال کوهسار پر رِباض آ لسلاطِس مبن یہ هی که دربای شور جانب جُوب آور

كوهِ سُتان، حابِ ، مسترق ، و شِمال آور مُتعلِّن أُسّي مست ستَّه سركار، تابِع أَنْكي ايث ، هرار ايك ، سَو بو . صحال آمدني الخلي رماي مين چهاليس كڙوڙ اُنتيس لاُهه ، دام ليكن صاحب ريائس آلسلاطين النهايس سركار و . ستاسي ، صحال لِنُهنا هَي اَور . آمَدني مُوافِن , زمانه أ سابِق كي پچاس كڙوڙ چوراسي لاُنه ، اُنستَّه هرار تِين سَو ، اُنيس دام ، جِسكي . ايك كروڙ اُنستَّه لائه ايك هرار چار . سَو بباسِي رُبي سِكي , پندره آيي كشري رياد " سِپاهِ دائيمي تبيس هزار تِين سَو، تِيس ، سَوار اَور اَكاسِي هزار قيره سَو آله پيادي توپين چار هرار دو سَو باوين چار سَو

## -

صُونه ' اُرِیسه په آگی اِس مس اُرتِس قلعی پُخته تهی دو تِس اب بهی هَس اَور آب و هَوا بهلی و چنگی لیکن آته مهینی برسات نین مهینی تهند ایک مهینی و هُول بهی اپی اپنی رئت مین بهت هوتی هَین خُصُوما چنسلی نهایت و بارک خُوشهو اور کنورا و حنگل و بنگل بهولا هی پال بهی انسام کی نهدا هوی هی دهان کی کهیت واکد اور خوراک وهان کی لوگون کی خُشکا بیدا هوی هین دهان کی کهیت و اکانی هین صَمِی کو کهایی هین سوای اِسکی حظ می بات کو بکانی هین صَمِی مین پکرو کهایی هین سوای اِسکی حظ و کتابت تار کی پتون و بر دُولان کی فلم کو مقهی مین پکروکر لِکهی هین هین بهت هوی سیاهی و کان مین هین بهت هوی سیاهی کا اِسْتِعْمال بهت کم اور وهان کی ایک گاؤن مین هین هیخوی بهت هوی

هَس اِس البِّي وُه هِمْعُرًّا كَانُون كُمْلاتا هَي كَيْرًا بِهِي أُس مُلَّكَ كَا مُرا نهِس هوتا اَور چلن اکْثر کَوڑیوں کا " دکمی طرف دریای شور کی کِناری شہّر \* پرسوتم پُور هَى 'نْخَانه جَكَناتُه كا راجا اندرسَبن ني وُهِين نُنْباد كِيا كُچْه أُوير حِار هزار ىرس أسى گُذْري قريب أسكى ايك آور دبهرا هي أسكو آماب سى مسسوب كُرْ فَي بارد رس كا حاصِل أس مُلْك كا أس من لكا هَي دِيْوارون كِي اُچّان ڈیٹڑہ سُو ہاتھ۔ اَور چَوڑاں اُیس ہاتّے۔ اَکثر جہان دِیدہ اُسّکو دیٹھہ کر معام حَسرت من آتى هَين نلَّكِه نَعْشِ دِيْوار بن جاتي هَبن \* سِريا راج بهي وَهٰلَى سي بِهالَيْت قريب هَي مَ<del>رْد أَس بَوَاج كي رَقْدِيو</del>ن كا سا بثار كرَّتي هين اور گَهْمَا بِهِي وَبِسَا هِيْ پِهِنْتِي هَسَ لِمِكِن عَورتِبن فقط سُنْرَعُورتِت پر اِنْكِتِفَا كُرْقِ هَبن آور پوشش سشتر پتوٹکِي وہاں رائیح هَي ناهر کا کاروبار بِهِي رِنْڈِي سَى تعلّٰق رکھتا ھَی اَور انْدر کا مزّد سی " طُول اِس صُوبي کا ایکٹ مَو سس کوس اَور عرْض سَوكوس سَرْكارين جليسر كتك و عَمرة پنْدْرة اَور صحال أنْكى تعَلَّقي كن دو سَو ىتىس آمَّدىي چالىس كزونز اِكْتالىس لأَعْه پائىچ هرار دام

صُونه مُمَارِک بُنیاد اَورنگ آناد " تعصی نارِ بخون سی معْلُوم هونا هَی کِه اکْلی رمانی مس اِس شَهْر کو دهارانگر کَهْنی تهی بعد اِسْکی نام اِسْکا د وارس هُوا جب

سُلْطال رَجُحمد . فَحُرُ آلدين رَجُوبال دِهْلِي كي فادشاه في تمام دُنُهن چهِس لِيا فام إِشْكَا دَولت آناد رَبُها أور علَّعي كو دارُ آلسَّلطنت سايا بعْد سُلطان مَوْمُوف تمام وَكُهُ دِنِّنِي وَكِي مِسْلَطِينِ كُنْ مُنْ عَنْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِي اللَّهِ عَلِي اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْ عِلْكِ عَلَيْكُولِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْكُ عَلَيْكِ عَلِي عَلَيْكِ عَلِيكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ عَلَيْكِ ع شاهَمهاں ہے و قَاعَه مُ مَدَّكُور پر پھر قبَّصه كيا اَور عالم گِير كو صُونه مُ مسْطُور كِي صُونه داري عِمانَت. كِي. شاهْرادي ني قرِيت أُسَّكي ايك شهّر ساكر أورنَّك آناد نام رَخْهَا رِنْكَ قَهَمْكَ أُشْكِي • آنادِي كا ديكْهُكر ﴿ أَنْكُهِين • حطَّ أُنَّهَا أِسْ ... كُشادكِي سي أُسْكي دِل سَّته يك لخَّت كهُل جاين " هَوَا أُسْكِي بادِ مهاري كى طرح حُوش آيد ؟ عمارات وهانكى هر ايك صاحِب طنّع كي پسنده." پایی مین وهانکی شرابِ انگُوری کا اثر ﷺ هر فصل اُس معام مین ماللهِ ربیع تارہ و تر ، شُرُوع جَورا سي سُنْدُله كي آخِر تك مينه برَّسا كُرْتا هَي ، آور ماع و جَنْمُل مس پهل بعِي هر ايک مِسْم کا مکثرت خُو*ش ذاً*بقه و خُو*ش رنگ* لگا كرتا هَى ؟ ساتْه إِسْكي علّى كِي مِراواي اللَّج كِي ارْرابي هميشه " كَيْرًا حُوش تُماش قِسْم قِسْم كا ي جَوَاهِر كران بها چونْها هر وقّت مَوْجُود سِواي إِسْكَى تُحْمَده جات هر مُلْكَ كي أور بادرات هر جربري كي جِس وقت چاهو ـ لو ىاشَّدي ىهي وهانَّكي حُوش لِياس و حُوش معاش و اهْل دَولت و صاحِب تَرْوَت بيشتر ﴾ أور حُوب رُو بهي حُسْ و ادا مين بي ماسد يكسر ، أول VOL. II.

صُوبِي كَا قَيْرٌه سُوكوس كَا اَور عَرْض سَو كوس آتَّه سَرَّارين مُتعلِّق اُن سي اسِّي صحال آمْدنِي اِكاوَن كڙوڙ باستْه لآئمه البِّي هزار دام

صُونه مرار " ایک مُلک هی دنهن کي طرف کي دو بهاڙون من ایک کا نام بندا کاربل نرباله و میل گذه اُسِي پر هَس اَور نُوسْري کا سَبَها ماهُور و رام گذه أُسْكِي أُوپِر آب و هَوا وها يُكِي بد نهين اطراف مين أُسْكِي زراعت كِي مُهتابَك " آور حنگلوں میں ہانھیوں کِی کثرت ہ پر مُلَّکِ مذکور میں چَودْهَری کو دیس مُنْهِ قَانُونَ كُو كُو ديس بائد مُعدّم كُو بِشِيل بِتُوارِي كُو كُل كُرِي كَبْنِي هَين ﴿ پُنار ایک قلعه هی مِهایَت مُسْتَحْکِم و سُنگِین لُنْد پُشْتی پراُسکِی تین طرف كو دو بديون في إحاطه كِما هَي مَفْتُوح هونا أَشَكا بِهايَت إشْكال ؟ أور لينا أَسْكا بِدُوں أَهْلِ قَلْعي كِي سَارْشِ أَمْرِ مُعَالَ "\* كَهْرُلا سَطْح زمِين پر پتهر كا ايك كُذَّه هَى نُلْدِي مين فلكِ فرْ سا ﴾ أور أُسْتُواري مَين پهاڙ سا " أَبْدِر أَسْكي ايك چهوٿی سِي پهاڙي هَي قريب اُسْکي جاکر مِينت و راري کُرْتي هَس ، اَور فُعايِّن مانگٽ مانگٽ ماڻهي رکڙتي هَيڻ " چار کوس وهان سي ايک کُوا هَي جِسْ حِانْهِ اللَّهِ عَلَّى أُس مَن كُرِّنِي هَي سَنْكَ بن جانِي هَي أور ميل كُلُّه کي پايس جو ايک چشمه هي اُس مِبن تو کوڻي چير گِري سڳڪ هِي بني ۽

پىراگڏه مىن هِىري كِي كبان " اَور كَيْرًا نهِي وهان كا مُصَوّر حَيرت افْراي جهان " م الدرو و الله مرمل مين كال ، فولاد . أور ، ظُرُوف ، سنگين ، وهان ، كي ، الدِر روزگار بَيل بهي, وهان كا بِهايَت. خُوب سِواي إسْكي كرك باتْه مُرْغ أيسا كِه ،حِسْكِي هَدِّي \* كَاهْ هَى بُكُنَّةُ وَ أُسُّنَا وَمِن بَهِرِو كَى طُولِ مِنْ مِنْ مَنْ مِنْ مِنْ أُرْجِي أُونِّجِي پها ژ ، آور ، نندر وهان سَشُمار پايي . اُسَّكا ، كهاري ليكن مايَه صابُون و شوري كا اُس سي رحاسِل هونا هي بلكِه آبيني كا بهي " اكْرْچه اِس صُوبي مين درياو بهُت هين َ ليكِن ، كَوْنِمِي كو . سب پر ترجيح جَبِسي كُنْكَا كو مهاديو سي، علاقه هَي أُسْكو كُوتِم مُبِي .سي عجيب, و عريب. نقْلس حِكايَتين أُسْكِي بِهِي لِنَّهِ كَثْبِي هَين إَور. آج تلك ، پرسِتش كَرْفي هَين بِكاس أَسْكا كوم سَنْهَا سي . اَور جوش مارْنا ترْبنگ . كي قريب نعد إِسْكي بهه. بدي أحمد نگر مين هو برابر مين آئي بر أور وهان, سي سْرَكار تلْكَاما كِي طرف جا نِكْلِي ، جب مُشْتري بُرْج اسد مبن آي هَي دُور دُور مي ،سَيكُڙون هِبْنُو وهلي آتي هَين يَ أُور نُوَاب جانْكر نهاي هَين ۽ يه ميلا أَكْثِر مُلْكُون مس ، مشَّهُور هَي ، ما بي ، و تَنْتِي كُو ، بهي صِدْقِ دِل سي مأنَّتي هَين أور پرسِّتِشْگاه جانَّتي هَين ليكِن پُورْما ميْوَل كانوُن كي مُتَّصِل جاري هَي پرو ايكث سِرْ أَسْكَا مَارَة كُوسٍ, بِالاتر ، تَابِي سَي إَور نُنُوسُوا مَرْدِيكَ، كَانْوُن مَمْذُكُور كَيْ الْهِصَّة طُول

اِس صُوبِي كا پشالي سي پراگڏه تلک دو سَو كوس اَور عَرْص سَدر سي هندِنا تلک ایک مَو سَدر سي هندِنا تلک ایک سَو اسِي شرَق رُو اُسَكی پیراگذَّه غَرْب رُو مَكْبرانان شِمال كِي طرف: هندِيا جنوب كِي طرف تلنگانا سرّكارين دس مُتعلِّق اُن سي دو سَو صحال آمدي سائَه. كڙوڙ بهتر لائه، ستر هرار دام

صُونه \* خانديس ي دِارُ ٱلْجِلافت أَسْكا بُرْهان پُور تَيْتِي كَي كِيارِي عَرْض و طُول مبن بهُت برًّا " آبادِي أُسَّكِي حدّ سي ريادة " باشِندى وهال كي بيشتر صاحِبِ هُسر ﴾ أور اظراف مس باعاتِ اكثر ، ميَّوي بهانت بهانت كي جهال تهان رو پهُول قِسْم قِسْم كي اپني رُت مين فراوان و اجْناس فيمني هر مُلْث کی بارار مین بیشهٔ مار ، ت صندل و اگر کی دکانون مبن جِدهر بِدهر انبار ی گُرْمِيون مين آندهيون کي شِدت " اَور برسات مين کِپچڙ کِي بهُتايَت " کھیتیاں جوآر کمی اکثر ﷺ اُور دھاں کمی کمبتر ﷺ لیکن چانول وہاں کا بہایت أَعْلَيْلِ أَوْرِهِ خُوشٍ. ذَايْعه . پانون كِي فِراوَايي أَوْر . تَرْكَارِيون كِي . أَرْراني سِشْتر . رهْيي هَي • كُمُّةًا ، موتًا مربيس ، اتَّسام كا بهم بهُّتُهتا هي، ليكِن الاَّكِيه سِريصاف سهرون وهان كا بِهايَت،خُوب هوتا هي آگي يه. مُلْك عربِب،خان حاكِم كمي نام پر تها جب رَشيخ ابُو ۗ ٱلْفَصْل في آسِير كا فلْعه لِيا صُوبه مُذْكُور اكْبر بادْشاه في اپْني

دُوسْرِي سٿي کو جِس کا داربيال مام تھا دِيا اَور مام اُسْکا دان، ميس رُھيا رِمسدار أَسْكَى أَكْثر بِهِيل، كُولِي كُونْدِ بِهِ حِالكَ دبو ايكَ كَاوْن هَى أُسِكَي، قربب تَيْبي أور بُورْما ماهم مِلي،هَمن هِندُو أس مفام كي پرسِسُ كُرْني هَمن كُور جكر تبرُّته أَسْكُو ، كَبْرِي ، هَس رقِصَه مُحْتصر ، درياو إس صُوبى من بهتيري هَس ، ليكِن . أعلل أن مين تابي اَور وُه گوندواني و برار کي .سيح سي بِکلِي اَور پُورْبا بهِي وُهين سي لمكِن ، كُرْف أور سَيْتِي في حُورِي كي مُتصِل إِنَّصَال بايا أُس معام كو بهي هُنُود مُعْدِد جَانْكُر. دُور دُور. سي پُوجا كو آنن هَين بُ أور اپْني گُمان مس بُهر مُ كامِل أَنَّهَاتَى هَين ر وصَّه كوتاه طُول صُوبِي كا نُور كَارُن مني كِه هَنَّدِّيا كي مُتَّصِل هَي نا تَلنَّكُ كِهُ وَاحْمَد آباد سي ورب هَي پُچْهِتْر كوس أور عُرْض جاموده سي كِه مِرْيَبِ بِرار هَيِ پال تلک، أور وُهُ مالُّوي سي مرَّدِيكُ هَي پچاس كوس, شرَّق كِي طرف أُسْكي ، بِرار عرَّت كِيِّ طرف كوه بِجبُوبي جبُوب رُخ حالما شِمال رُو مالُّوا سْرِكارِىن أَسْكِي پانْچ اَور مُتعلِّى أَن سي. ايك بَسو. باره صحال آمَّدنِي چَواليس كڙوڙ چهتيس لاُگه۔ توي هوار دام

صُونه مالُوا " دارُ آلسَلْطن أَسْكا أُحَّن راحا وهان كا بِير بِكُرماجِيت أَصاف م أَسُكي قِياس سي ناهر أَهْلِ سلف أَنكو تَحْرِبر كر كَبْي هَين " بِبْلِهِ دَفْتر كي مُنْتر كي دَفْتر كي دُفْتر كي دَفْتر كي دَفْتر كي دَفْتر كي دُفْتر كي دُ

بهر گئیی هَین م واقعی اِس دهن کا راجا هندیستان مس پهر بهس هُوا " اَور مُعْتَاجِون كا مكام كِسِي فيه إس خُوبي سي مهين كِما يُو سن أَسْكي هِدْ صن آج نلکت لِنُهْتِي وَهُس وَسَائِهِ وَاسْكِي وَشَهْرِ مَذَّكُورِ كِي بِهِي وُسُعِب مس بِهُب سا مُمالغه مكِما هَي مَلْكِه كِتابون مِسن لِكُها هَي دَرْياى شُهْرا أَسْكَى تَلَى مَوج مار رها هَي عَصِب. نر بهم كه كُنُّهُو كُنُّهُو ابك أَل مُوبِع دُودٌه كِي بهي أُسُ من آجاتي هَى نَبُرُ أُورِ ايكُ خُلْق تَبْلِيانِ هَأَنَّةِ بِان عَبِر لاَتِي هَي بَبُر كَمْتِي هَينِ كِنهُ بِهِ لَحِشْهَا بأرها لوكون فيه دينها أور يهي عمل كِما مجه چنديري ايك عديم شهر هي .بهُمك بؤا بيت دِنْكُتا يُود و ماش اسُ مس، أقوام كِي مارار نِس سَو ، چَوراسِي. سوايُن تِين مَو سائَّج، اَور مسجعدين باره هرار مهم فومن ايک ، نصبه يسما ندى کي کِماري ايکٹ آن جل صائس بھئ كُنُّهُو كُنَّهُو فَرْياي مَذْكُور من نظر آ جانا هَي، اُور نماشابُون كو كُرِّداف مَعَيْد، معنى، عوطي كهِلانا هَي ﴿ مِولَى إِسْكِي قَصْمَهُ مُسْطُور معن أيكُ بُنْتُخَانِهُ وَإِنَّنَا بِزَا هَى اگر بَعَارِهِ أُس.مَنْنَ بَجِي تُو بَاهِر آوار كُورِي به هُنِّي ﴿ مُتَّذُو ایک، نوا شهر کھي باره کوس کي عرب مدن جيد مدن حاکم سِنس بھي سا قَلْعي مِنْ أَشَّكِي إِنِّكَ هِسِارِ مُنْفُ مَسَّلِي بِ تَطِير رُ اللَّهِ أَسَّكِي الْمُعْمِرِ أَكْ • وَهُونَمَا كِي. بِهِ أَدَّتَ كِلَانَ وَ يِلْهَذِيرَ مِنْ أَوْرِ. صَرَارٍ. سَلَاطِسَ. حَلِيمَ كَي. بهِي. أكثر السكِن عَجِمب بهد هَيه كِه سُلْطال و مَحْمُود إنَّن سُلْطال . هوشنْك، كي كُنْد . سي كُرْمدون

سي پايى ٿئيکا کُرِيا .هَي يادان اُسْكو مُدّيون سي كرامت ،سمخهي، هَس پر دايا أُسْكِي حِمِنْقَتِ حال دكو الدُّلِي تَأْمُّل من پا حاتى هَس كَبْمي . هَس كه . أُس دنار مس پارس پتہر۔ بعِی کُنْہُو کُنْہُو بِکل. آیا هَی " لوها بانیا و عَمرہ جو اُس سی لكى سوما هِس س حاتا هَى مَنْ دهارة ايك مضه هَي اكُّلى رماني مس راحه بھوے کِی تُخّب گاہ میا ملّکِه اَور بھِي راحاؤں کی وقّب میں وُھِی, چنّد گاہ دار آ الحكومت رها ألعقه رمِس إس صُوب كِي. سِسْت بغْضِي رمِسون .كي مُحْجَه اُؤْچِي هَي ِ أَور سب کِي بِس قابِلِ رِراعِبِ دوبو فَصَلين ، ﴿ فَي هَينَ علّه سب ْ طرح كا نهتابَ سي خُصُومًا كُمُون خَشَعَتْ . أور منوون معين كمّا آم حُرُّورة أَنْگُور لُطْف مه هَي كِه محاصِل پُور.مس انْگُور.دو بار پهلْتا هَي اَور پَال هِي احْبِي سِير احْبِها هوتا هَي مارش عار مهيني تلك هَوَا أَكْثر اعْدِدال پر جُمانَجِه حاروں مس رُوئي دار كيْري كِي حاحت اَور گرْمِيوں مين شوري بحي پایی کی بہیں هوتي لدكين مرسات مىن كتبهي كتبى مالا پوس كي . إِحْتِيال اَلْمُتِي هَي احجة والله على وهان ، كمي يس مرس كمي عُمْر تلك لزُّكون كو أَمُون ، ديتي مَين أَ اگرْچِه درْباؤ صُونه مِ مَذْكُور مس بهُت هَين للكِن دَمْتِرِين دَرْيا وَيُريدا شُيْرا كالِي سِنْدُه و. بيما و كَرْدِي آور كِناري هر ابكت درُّنا كي دودو يس تِس كوس تلكث هموار و صاف علاوَه إِسْكي أن پر پهُول، بهِي، اقسام كي رنگيس و پخُوس مُو " بلكيه

سُنْبُل و درخْتِ سابَه دار هر ایک سُو " اَور جَنگلون مین بهی بیشتر تالات و سُنْده دَدْدَها " درخِت سُه این سُهاوی هرازها " طول صُوبی کا کوئی کنی بلی سی بانسُواژی بلک دوسو بَسْتالیس کوس اَور عرض جنْدبری سی با بدربار دو سَو تیس کوس جابِ شرفی اُسکی بائدهُو عربی گُھرات و اجْمِسر شِمالِی برور جسُوبی بگلانا اَجْس و رایسین و سارنگ پُور و بیجا گذه و مندو و عَمره باره سرکارین مُعلِی اُن سی تین مَو بَو صحال آمدنی جهتیس کروژ بوی لاهه ستر هزار دام

صُوبه دار آلکیر اجمیر "قدیم شهر هی نهایت خُوش آب و هَوَا بنظهل گذه سی لگا هُوا سَوَان اُسکا صاحبالِ طُنع کا مرعُوب " اَور آبادی اُسکی بهابب خُوب " درگاه خُلامه مایین خواجه مُعین آلدین چِشنی کی سنی کی اندر جهالری کی کناری هی اَور قرب اُسکی اُسی بَوَاج مین سَیِد حُسن مشهدی بهی آسُوده عَوام اُسکو خِنگ سَوار کهنی هن الیقه حواحه ممدوج ستا خواحه غیاث آلدین چِشتی کا اَور قوم کا حُسیوی سَیِد تَولَّد اُسکا پابسو سَینیس هِجْری من سِیستان کی سِم لیکن جب پندره برس کا هُوا " پدر عالیمِقْدار اُسکا من سِمِستان کی سِم لیکن جب پندره برس کا هُوا " پدر عالیمِقْدار اُسکا فضای آلهی سی مُوا " اُنهین دِنون اِنْراهیم دَندُوری کی بطر تَوجه اُس پر

پڑی حذَّنه ٔ طریقت نی فِی الْعَور اُسی کَهَباْعِها رونْهین رسَّتا معْرِفت کا وُد تُـهُونَٰذُهٰني لگا بِداں هُرُون مين حا بِكُلا وهان خَواجه عُثْماں حِشْتِي كِي صُحْمت سی مُهرَّمُ کامِل ٱنْهابا پهِر عِمادت و رياصت مين عرَّق هُوا جب بِس برس كِي عُمْر هُوْي نب شَيخ عَبْدُ ٱلْعَادِيرِ كِملاِي سي كُنْچه عابْده حاصِل كِما جب کِه سُلْطاں شِہاکُ آلدِس عُورِي هِنْدُوسْتاں کو فَتْح کُرْکي دِهْلِي مبن آيا " تب يه نُرُرُك كوشه رسيني كي مضد سي اجْمِر مين مشريف لاما " ایک عالم اِسْکِي پَیرَوِی سي منْرلِ مَقْصُود کو پهُنْچَا زَنْدگایي اِسْمِي دُنْیا مس ستآنوي برس کِي آخِر رجب کِي چهٿِيي کو هُٽَي کِي سِ س چه سَو چھتِیس هِعْرِي مس وات پائِی مزار اُسْکا آج نلک خلّی کِي زیارت گاہ هی جِتْني بادشاه كِه اِس نُزُرْكَ كِي وفات كي بعْد هِنْد مين هُوْي إِسْكِي درْكاه مس ىذرين چڙهايا كِيْمي خُصُوماً جلالُ آلدِّبن مُعمّدِ اكْسر كِه زِيادة بر إغْمِفاد رَكْهُنا تَهَا نَارُهَا بِمَادَةً بِهَا أَجْمِيرِ مَبَنَ آكَرَ زِيَارِتُ سِي اِشْكِي أَوْرَ سَيِّد حُسَبِن خِنْكُ سَوَاركِي مُسْتَفِيد هُوا ليكِن سَيِّدِ مَمْدُوح بِلا شُنْهِد شِيعه مدَّهب بها أور خَواجه مَوْسُوف كا بِهِي أَعْلَم كِه يِهِي طريفه هو كيُوبْكِه نَعْصِي رُباعِيّات سي أُسْكِي محبَّت جبابِ امِيرعَليهِ آلسَّلام كِي تراوش كُرْبِي هَي الْعِلْم عِنْدَ آلله " اجْمِير سي تِس كوِس پري \* مهدر هَي عُمُن أُس تالاب كا آج تلك كِسِي في نهِين پابا ته كو VOL. II.

أُسْكِي پارُن كِسِيكا نهس لكا هُنُود كا قدِيم تِيرَتُه هَي بِلْكِه ساري نِمرتَهون كا كُرُو عَقِيدَة إِنْكَا يَهِ هَي كِهُ إِنْسَانَ اكْرَ سَارَى ثِيرَنَّهُونَ مَبَن بَهِرِى أَوْر رُوى زَمِسَ كَي مندرون كِي بُوجا كري جب نلك أس مين نه نهاويگا تَوَاب كُنْچه نه پاويگا ، چَيتُورٌ مَشْهُور قلْعه هَي اِسِي صُوبِي كي مُتعلِّقات سي اَور كوكنْدُه كِه مابِع أَسْكا هَى وهان جَسْت كِي كهاں أور چين پُور مبن مانسي كِي لبكِن يِهم مفام علافه مائدًل سی رَكَّهُتا هَی سایق رانا کی تصرُّف میں نها أنَّبر بادْشاہ نی ایک مُدّت الرَّكِر اُسي لِيا قِصَّه اُسْكا مشْهُور و مغْرُوف هَي اَور رمانه ٔ سانِي مبن يهان كئ رَيْيسون كو راول كَمْنِي تهي اب ايك مُدّت سي راما كمَّتي هَين قَوم إنّكي كهلُوت ليكِن أَيْنِي كُروة كو أَوْلاد نَوشيرُوان عادِل كِي حانَّتي هَن أور اِس وجَّه سى كِه أَنْكي دادا ني اپْنِي بُود و ماش مَوْسع شَبْسودٌ، من كِي بهِي شُسوده كَمَّلَاتِي هَين سِوجِي اِسْكَى ايكُ مُرهَمن جو أَنَّكَا غُمْخُوار هُوا نِهَا أُس حِيت سي اَپْنِي تَشِن مُرْهُمِن مِهِي تُهْهِراتِي هَبِن اَور اِنْكَى خانْدان كا يهد دَسْتُور هَى كِه راما جب مسْدِ حُکُومت پر نَیتْهی فشّعه آنمی کی لَهُو سی اَپْنی مانْهی پر كَهَيْنْجِي \* قُصْبِهُ سَانْبُهِم لُون وهان كا بِهايَت مِشْهُور هَي أور سَشْتُر كهاني مين بھی وُھِي آتا ھی شہر کی بڑدیک چار کوس لنّا کوس بھر چُوڑا ایک حِشْمه هَي پايِ أَشْكا نِيت كهارِي ليكِن تأثير أُس كِي يهِ هَي جهان زمين

كَهُوَدُكُو بِإِنِّي مِنْهِي لِيُسَيْ يَهُر دِمِيا ۚ أَجَرِ زِمِينِ فِي جَذَّبِ كِمَا : تَمَامُ مَطَّعَهُ أَسَّكَا نَمَكُ آلُوں هو حاما هي جہاں كھونْكر أُسْكو كِناري بر ڈال دِيا اَور پايى چھِڙْكا لون صاف أُس من سي بكل آنا هي هر سال كَنْي لأَنه رُبِّي كا لون وهانكي سَپاري بيَّخْي هَس اَور مُعْصُول سَرْكار والا من داخِل كُرْتي هَبن الْعرض تمام زمين صُونه ُ مذَّكُور كِي رِيتْلِي پاني دُور بلكث جو كهودي تو بِكُلي بويي جونَّني كا مدار بارش پر اِسِي سبب رراعتِ ربعي بعِلْت هوِي هي اَور فَصْلِ خريف مبن باجرا جوآر موثَّه بكثرت ساتُّوان يا آتُّهُوان حِصَّه علَّى كا دِيُّوان كو ديتي هَبن مال گُداری کا رِوَاج کم هَي جاڙي مين وهان جاڙا فريب بَابْعَيْدال " اَورگُرْمِي مس كُرْمِي كمال " اكْثر معامون مبن جنوب كِي طرف كوهْسار " أور بيشتر رمينبن دُشُوار گُدار " يما ر إِسْكي كَمْچْمُواهي أَور رَأَتُهُو رِّ سِواي أَنْكي أَور بِهِي راَجْبُوت سلاطِين سي چندان دنّي بهين لشّكر بادشاهي ايك بار وهان جا بهين سكّتا عالوَه إِسْكي كوسون پاني نهين مِلْتا طُول صُوبي كا آئبِير سي بِبْكَانبر و جَلْمِبر تلكث ایک سُو أَنَّهِ سُتُّهِ كُوس عُرِض بِهاكَيتِ سُرْكار اجْمِير سي مانْسُواڙي تک ڏيڙُه سَو كوس پُورب طرف أُسْكي اكْبر آباد پَچِهم طرف ديپالْپُور تابع مُلْتان أتر طرف قصّاتِ مِعْلِي دَنَّهِي طرف مُجرات أور سَركارين أُسِّكِي. احْمِير رْتَنْپُور جُودْهْپُور باگور و غَيرة سات مُتعلِق أن سي ايك سَو سَتَايُس سحال آمْدیِ بُچّین کڑوڑ تِین لاَّمْہ سائّھ ہرار دام

صَوبه عجرات " كُتُبِ ناريخ سي خُصُوماً وَهُ تاريخ جو سُلْطان بهانُس والي مُجرات كِي تَصْبِف هَي أُس سي بِهه طاهِر هونا هي كِه شَهْر پٿن اَور چنْدى چانپاببر بهِي تَحْتُكُاهُ تهي جب سُلطان احمد إنَّن سُلطان صُحمد إنَّنِ سُلطان مُطَّعر شاه من آئُّه سُو باره هِعْرِي من نخْتِ سُلطنت پر نَيْتُها أُور درْياي سالرميِّي كي كِيارِي ايكَ مُلْعَهُ مُتِين بِيا كِيا بِلْكِه عِمارات بِهِي نَبْي بَنْي وَضْع كِي سُكِين و رنگِس ساکر ایک شمْر نِهایَت وُسْعت کی سأنه آباد کِیا مام اُسْکا احْمد آباد رُمُها اَور دارُ ۖ السَّلْطنت اُسى مرار دِبا سِواي اِسْكي بتِيس برس اَور چه مهيبي , اَپْنِي حُكُومت كى آيَام آمادِى كي اِنْتِطام مبن جو اُس ني صُرْف كِئِي ايك شہر عطِيم س گَبا لبكِن شہر مدُّكُور مىن دِيْوارين نوگھرون كِي حِشْنِي أور چُونى کِی پرچهت کِی حاکمہ کهپّریلبن هان بعْضی دُور انْدیش بنّوین پتہر کِی چَوٹزی چَوڙي فايِّم کرْکي دِيْواربن کاوَاکت ساتي هَس اُور اُن مس صَّفِي راء رُهُهُتي هَس كِه وَقْتِ صَرُورت وهال سي يكل حاين أور تعضي مالدار تمام عِمارت حُوني كيم كِي نناكر اِس طرح كي ته خاني أُس مبن بناتي هَين كِهٰ مينْهم كا پايي بنهرا أُس مين جا ي أور بهرا رهي كيُونِّكِه تمام سال أسِيكو پنتي هَين باشِندي وهان كي. أُس كو ٿاڻكه كَمْتي هَن أَور نقاش و خانِم بنَّد سِواي اِنْكي اَور بهِي كاربگر وهانکي سِيپ کي نقْشِي فلمّدان اَور صّدُوقْچي نِهايَت خُوش اُسُلُوب و خُوش

قطُّع بُسُهُولت نتاتي هَنن ؟ أَيْنِي هُنر مَنْدِي و نسَّت كاري كِي طُررين دِكْهَائب هَن ؟ أور كَمْحَواب و رزَنفْت و خارا و صَعْمل و رزَّنافِي چنري پنَّكي وهانَّكي عدِبمُ أَ أَمِدْل ُ هَسَ أَن كَارِيكُرون حِهُت كِسْكِي. ناف و طافت جو أُس قُماس كا ایک، وْصَلّْجِه بُن سکی " مگر حَسرت سی با چار هوکر اَپْنا سِر دهُن سکی ." سِوای و اِسْکی تَقْلِمه بھی اُں پر خَتْم هَی کمُونِّکِه رُوم و فرنگے و اِیراں مس جو كَبُّوا كِه - أَعْلِيلَ هَي يَى أُسْكَى مُفالِل بُن ديتي هَس سر مُو فرَّق نهِس پرْتا دُور دُور أُس كو. بطريتي تُحَفُّه لِهِجاتي هَس يُ أُور صاحِبان نُعْمت سي إنَّعام پاتي هَين ؟ نَلُوار بھي .وهانَّكِي دم خم مين معربي تلُّوار سي مُقابله كُرِّي هَي : كتاري كِي آبَّداري. سي . بِجُلِي بهي ٿَرْتِي هَي ؟ اَور بِسر و کمان بهي زمانه ُ سابق مبن وهان فايل . تعريف بنتا هوگا چُنائْچه صاحِبِ حُلامه و مُصنِّفِ آيُن اکْبري دونو مُعرّف. هَس للكِن ايك مُدّت سي كمال لاهُور كِي اِس دِيار مس مشّهُور هَى اَور اُس ِ سي ِ اُتْرَكْر فرید آبان و کهجوي کِي مگر رُوپا وهان عِراق و رُوم و مَعَيرة سي لاتي هَس أُشْكِي بُوَاج مس پَىدا بهس هوتا أور جَوَاهِر كِي بهي خريد فروخت بيشَّتر رهْنِي. هَي عرض. شهْر مدَّكُور. بِهايَت.حُوش. آن و هَوَا. أور اجْماس و متاع کي رہم پُهانچني مين دی همّتا هَي اهر بهِي اُسکي تِين سَو مِسائَّهِ مُعْمُوري خاص خاص وصّع پر.آناد هُوني کِه هر آیک.کو بُرا کَبّْني هَس.شهروں کِی VOL. II.

فروريات هر ايك مين مُهَيّا " لشكرون كي اسباب نبّار جا بجا " چُنانچه چَوراسِي پُرى مو عالمُگِمر كي وقت تلك آباد تهي سِواي عِمارات و باعات هرار مسيحدين سنگس دو دو مينار كي أن مين مهبن كتابي مهي أنكي أيسي. تلدر اَور حُوش خطّ کِه اُنْکو دیگھ کر اِنسان دُرُود بھیجی اَور کنْدہ کار کی حتی مس آفرين كهي ايك پُري كا ماؤن رسُول آباد هَي شاه عالم بُخاري وُهِس آسُودة هَينِ اکْدر اُس اُرُرْک کِی کرامتِ وِلایَت کی قایل اَور بهٔتیری اُسکی مُرید و مُعتعد احمد آباد سي تين كوس \* بعود إيك قصه هَي بِهايَت دِأْكُشا اكْنر أَوْلِيا وهال بهي مدُّون هَس لبكِن فُطُّبُ آ أَعالم شاه بدُّر عالم بُخاري كي باپ كِي قَدْر پر هاڻه بهر کا ايک کپڙا هَي کوئِي اُسَّکو سنگڪ کوئي چوب کوئي آهن خِمال كُرْتا هَي أور عجب و غريب حِكايات أس سي مسُوب كُرْني هَس \* يتن ايك پُراني بسَّنِي هَي اڭلي زماني مين وهائكي سلاطِبن كِي تَخْتُكَاه مهي قلْعي بهِي أُس من دو هَين ايث سُكِين أور ابك خِشْقِي لمكِن نِهايَك مُسْتَحْكِم اَورگائي بَبل أُسْكِي نَوَاح مين بِهايَت حُوب هوتي هَبن \* چانْهابِير ايك علْعه هَى پهاڙكي ايك بُلند ٿيٽرى پر چڙهائِي اُسْكِي اَڙُهاڻِي کوس كِي درُواري بهي كَيْي لِيكِن راد نِيت أَوْبَهِت إِسِي واسْطي ايك طرف سي سالَّه كر كي وريب پہاڑ کو کات کر تحتون سي پاٿا هي ونت پر اُنَّها ليتي هَين پر مَوْصع مذْكُور

حِنْد مُدّت دارُ ۖ ٱلْمُكُومت رها هَي \* نندر سُورت بامِي ايك شَهْر هَى ىغىمى بنادِر أَسْكى تابِع هَين دَرباى نَيْتِي أَسْكي قربب سي بْهنا هَيِّ سات كوس پر حاكر در باي شور سي مِلا مينوي أس مبن انسام كى بكثرت خُصُومًا اسَّاس بِيت رسِيلا خُوشَىو حُوش ذايِّقه پَيدا هوا هَي أور پهُول بهِي ربُّك رَبُكَ كَى بَهُ ايَت سَى بِهُولْتِي هَين سَاتُهِ إِسْكَى بِهُلِيلَ بَهِي كَبِّي طَرِح كَا بِمُرْتَبِه خُوشْمو کهیچّتا کھی اَور اَهْلِ فارس صین سی ایک عَوم نی آکر وهان بُود و باش إِخْتِيار كِي هَي رات دِن هَنگامه آتش پرسْتِي كا گُرم رهْتا هَي سُورت و ىدرىار كي بِيج ايك كوهِسْتان حُوب آماد هَي \* نگلاما أَسْكو كَمْتِي هَس واقِعِي بمرْتبه مُعْمُور و آب و هَوَا أُسْكِي بِهايَت خُوب مينوي بهي وهان بهُتيري هوتي هين ليكِن شَفْتالُو أنَّكُور سيب انسَّاس الله تُرْتُج آم هر ايك لا ثاني هي أور سات قلَّعى نامِي أُس سي مُعلِّى هَس أُنَّهين مس سي ساليو اَور مولبر بهِي ليكِي شُهْرت اِن كِي زباده هَي اَور زمِينْدار وهانكي راتَّهُور \* بهتِونَّج ايك نتَّارْ صُحَّكُم قَلْعَهُ هَى رَّبِدَة أُسْكَى بِيجِي سي گُدرْكر سَمُنْدَر سي جا مِلِي هَي كِتْني بعادِر أَسْكى بهي نابِع هَين اتْسام كالكَيْرًا وهان بُنا جاتاهَى ليكِن اِلاَيِجا وهان كِا مشْهُور سَوداگر شَهْر شَهْر للجاتي هَين اَور فأبدي أَتَّهَائِي هَين \* سَرْكار سورتَّهُم ایک جُدا مُلْکُت تھا حاکِم وہان کا پچاس ہرار سَوَار و ٗلاکھ پیادیکاصالِکؑ پر

احمد آناد کی فرَّماں رَوَا کا فرَّمان فردار تھا لیکن خانخاناں اکْمرْشاہی نی اُس كي مُذْكُ پر فرارِ وابِعِي فنْصه كر لِيا طُول أَسْكا بنْدر گهوگه سي نُدر ارامْرا نلک سَوا سَو کوس عرض إنَّ دهار سي منَّدر دِيُو ملک مهتر کوس آب و هَوَا أُسْكِي مِراجون سي مُوَاقِق پهل پهول كِي بهِي أَيْنِي أَيْنِي مَوْسِم مين بُهتايَت. أنَّكُور خَرْنُوزى مى تاكين أور فاليرين معَّمُور ليكن أس مُلَّك كي مَو حصى هَين اَور هر ايک من أُسِ جُدا سبب إسَّا درختوں كِي فِراوان اَور كُا عجابي ساتَّه إسَّكي پهاڙون كِي ناهم پيچىدگِي مسَّكن أنَّكي بِهايَب مأَّمُون و معَّعُوظ هَٰين مُوجِين إِكْتُهِي وهان جا بهِين سُكِتن جو نُنْسِيه قرار واقعِي كربن \* حُوبان كَذُّهُ ايكُ سُكِّس مُلْعَه هَي نِهايَت مِتِس حصانت و متانت من وَيسا دُوسًوا نہیں سُلْطان صَّحْمُود گُحرت کی نادشاہ نی مہُن سِی لٹاڑیاں لڑکر نرور اُسی لِیا أَور پاس أَسْكي ابك أور قلُّعه ساكِما \* كرَّمال ايك فلُّعه هَي پهارٌ پر هُنُود کا بڑا معید اُس مس بہُت سی چشمی هَبی فریب اُسکی اکثر دریای سادیر دَرْيَايِ شور سي مِلي هَس أور اُس معام مين مَجْهَلِيان اَبسِي نارُك هوتي هَس اگر ایک دم دهُوب مبن رَغِیمي تو پُگهل جائين اطراف مس أسکي أونْت گهوڙا نِهايَت قَوي و جالات هوتا هَي \* سومنات مدِيم بُنْحَانه هَي مِهايَت مشْهُور شور دريا أس سي سِن كوس نايِع أَشْكي پائيج بناوير سرستِي بهي مريب أس

مَى بِكْلِي هَى هِنْدُو أَشْكُو بِرًا تِيرَتُهُ جِأْتِي هَينِ مِشْهُورِ هَى كِه پائي هرار برس اُس سی آگی پائیج چھ کڑوڑ آئیمی جائوگروں کی قَوم سی سرستی اَور ہرن کی درْمِيان هنسِي خُوشِي آپس مين لِبت لِبت كر گِري أور دُُوب تُوب كَمَى سومنات سي انَّه كوس \* سانَّكها ايك مكان هي سري كِش كي پاؤن مين وُنْهين ايك صَيّان كي هاتَّه كا تِير لگا اَور سرستِي كي كِناري يِمهل كي درخّت تلي مَيكُنَّتُه باسِي هُوا بِالر إِسَّكي أُس مكان كو معْبِد جانَّتي هَبن أور أُس ں وُخت کو پیپل سر کُہٹی هَین ﴿ قَصْبه مول مین ایک مُعْبِد هَی مهادیو سي منْسُوب هر سال برَّسات سي پَهلي رور مُعين ايک پرنَّده کبُوتر سي چھوٹا پر چونج اُسْکِي موٹي رنگت سِياد مُقبد اُس ديہر*ي* کِي چهت پر آ مَيَّقَهَا هَي اَور ايک دم کلولين کرْکي يهان تلکث لوٽَّتا هَي کِه جِي سي گُدر جاتا کھی اُس دین شہرون کی لوکٹ وہان جمع ہوتی کھیں اُور طرح نظرح کی بخُور كُرِّني هَين پهِر سِياهِي و سُفَيدِي سي أُسْكِي أَندارة نارش كا يعْمِي سِياهِي سي تَفَوِّل بارش آور سُقيدِي سي خُشْكِي " مُتَصِل أَسْكي \* دواركا هَي جگت بِهِي أُسْكُو كَمْ تِي هَين نَرْا مُعْمِد هَي جِب سَرِي كِشْن مُنْهُرا سِي نَاهَر رِكُلًا وُنْهَين آكر أُسْي باسا لِيا اِس لِبِي أَسْكُو بِهِي پرسْتِش گاه جانَّتي هَين نُرْدِيكُ أُسْكَى \* گانبھی ایک قصّبہ ھی اہیروں کا مسّکن وی ہِنّدُووں کی طریعی سی خارج ھیں

پر زن و مرد حسِن هوتي هَبن جب نَيا حاكِم وهان آتا هَي اُس سي تَول لبتي هَين كِه عَورات سي مد كاري كا مُوّاخده مكري تب بُود و ماس إحتمار كُرْتي هَين و إلَّا وطن چهوڙ ديتي هَس تَودِيك أَسْكي ايك زمين هي طُول مين تَوي كوس برَّسات سى پَهْلى سمُنْدر أُبِلْتا هَى أور پانِي مين وُه تمام دُّوب جاتِي هَى جب ارش مَوْقُوف هوتي هَي پاني گهٿني لگتا هي آحِر زمين بکل آتِي هَي اَور لوں بهُت سا هاتَّبه لنَّمَّتا هَي ﴿ كَتِّهِ ايكُ جُدِي ولاَيت هَي عَرْض طُول أَسْكا اَرْهَا مِي سَو كوس كا سِنْدُه أُسْكي پَچهم طرف زمين وهان كِي بيشتر ريبْلِي أُونْت وهان كَثْرت سي پَيدا هوني هَن أور بكْريون كِي بهِي إفراط هَي سِواي إسْكي تاري گهوڙي وهان کي مشُهُور و معرُوف وجه اِسْكِي بِهـ هَي كِه كِسِي رماني مس ایک سُوداگر کِنْنی عربی گھوڑی دَربا کِی راہ سی لِلّٰی جاتا تھا اِبْعامًا ٱسْکا جہار تُوت گیا کَیِی گھوڑی ابک تخیٰی پر نہّتی هُوئی کِماری پر آ لگی اَور اُس مُنْكُ مين پهُنجِي آج تلك أُنْكِي سُل أُس نَوَاح مين باقِي هي الْقِصّه هَوَا اِس صُوبي كِي اِعْتِدال پر رهْنِي هَي جوآر ناجْري كِي پَىدابِش نَسْمُتر جُنائْچه مدار خلایِّق کِی خُورش کا اُسِي پر هَي اَور رِراعت ربیعِي کمتر گهُون بلکِه مشَّتر غلَّى مالُّوي اجْمِير سي أور چاتول دنَّهن سي آتب هَين أور جنَّكلوں مين يهال كى درخت إس كثرت سي هَبن كِه لدَّنِ شِكار سي لوگ اكثر محروم

رهْتِي هَسِ آم كِي بهِي يِهِ إِنْراط هَي كِه پٿن سي تا بروِرْه سَو كوس كا عرْصه هَي یک لحّت اُسِیکی درخّت نظر آتی هَن ساتُه اِسْکی آم نمزّته مِنتْهی اَور حُوش ذايِّقه بلَّكِه كَبريان بهِي حلاوَت سي خالِي نهِين أنَّكُور و أنْجِير بهِي علمل هدا آلْمِباس عجب تريه هي كِه خُرْنُوزه كُرْمِي أور جاڙي مين بَافْرَاط مُيْسر آتا هَي اَور پهُول بهِي هر رُت كا اِس كَثْرت سي هوتا هَي كِه مازار گُلْوار س جاتا هي اگرچه درندي أور بهي اِس نواح مين هين لمپين چيتونكا اِس قدر وُنُور هَى كه هر سال صَاد سَيكُروں پكر لاتي هَين أور صَد افَّكِي أَنْكُو سِكُهُلاتِي هَن نَمَل بهِي وهانَّكي خُوش طاهِر قَوى ورَّبِه كُران فِيمت جُنانِّچه ايك جوڙي اگر پان سَی رُبَی سی کُچّه ربادہ کو آئی تو حسّتی هَی اَور حیالاٹ بھی اَیسی هونی هي که تمام ين مين پچاس کوس طَي کري مُطْلق مه مهکي دريا چهوٿي بري اس صُوبي مس مهُت هَس ليكن مامي سارُمني ماترك مهنّدري مرّددا سرستِي هرن طُول أُسْكا نُرْهان پُور سي دوارِكا تلكث تِين سَو دو كوس عُرض جالور سى تا نندر دامن دو سَو سائَّه كوس شرَّق رُو أُمُّكي خانديس غرَّب رُو دواركا شمال رُو جالور أور إيدر جنُوب رُو سُدر دامن اَور كُنْهايُّت أَحْمد آباد پٿن نادوت بهڙو آنج بروده چانپايسر كودهره سورٿه إسلام بكر يو سركارين تابح أنكى اليَّثُ سَو اتَّهَاسِي صحالَ تبرِّع بنَّدر آمَّدنِهِ اتَّهَاوَن كَرُورُ اتَّهَتِيس لأَجْه نَوْي هزار دام

صُوبه \* ثَهْتُهه \* اكْلِي زماني مين برهْمن آباد ابكُ برَّا شَهْر يهان كِي تَخْتُكَاه نها قلَّعي مبن اُسْكي حَوده سَو بُرْج تهي تهوڙي بهوڙي تفاوُت سي حُهنائُچه ابب نَکُ ٱسْکُی نُرْحُوں اَور دِیْواروں کا کَجْه بِشان باقِی هَی بَعْد اِسْکی دیور پامی تَحْت هُوا يُٱلْفِعْل تَهْمُهُ دارُ ٱلْمُكُومت هَي ديبل بهِي أُسِكو كَهْتِي هَين فِي أَتُواقِعِ ايكُ شَهْرِ كُلَانَ وَعَطِيمُ ٱلشَّانَ هَي دُنَّيَا كِي حِيزِينَ أُسُ مَينَ مِلْتِي هَبَن خُصُومًا موتِي سِواي اِسْكي اكْثر سادِر كِي اجْناس پر دسْتُور اِس مُلْكُ كا يِهِه هَي كِه زمِينْدار تِيسَّرا حِصّه رراعت كا سْرْكار مين داخِل كري اَور دو آپ لَمْوَى لَمِكِن كَانِ نَمُكُ و آهن سي مُغْصُول نهَّت سا هائَّه لكَّنا هَي أُور چه کوس شہّر سی پری رزد پتھر کِی کھان ھَی حس انْدازی کا سنّگ چاھس اُسي نِکال کر ترشوایُن اَور عِمارت مین لگوایُن لیکِن مدارِ کار بیشتر کِشْتِیون پر حُمنائْمِجه وي انْواع و اقسام كِي چهوٿِي بڙي چالِيس هزار كي قريب وهان كي لرَّيا مين نَيَّار رهِّنِي هَين اگرْچِه أُسْكِي نَوَاحِ مين شِكار أنْسام كا هانْهِ لگَّتا هَي لمیکن گوزخر و خرگوش و کوقاه پاچه و خُوکِ صفرازِي و ماهِي کا شِکار بکشرت آور خوراک وہلی کی لوگوں کِی اکْثر دَهِی خُشْکا مَجْمِلِی بِلْکِه مدار خُورش کا اِسِي پر هَي يهان سك كِه مجهلوس كو سُنَّها تيل مين ڈال كِشْعِيون مين بهر اكْثُر ىنادِىر و اطَّراف مىن لىتجانى هَىن أور لوگ، أنكو مول لىكر كباتې هَىن پهر تىل كو وي ىاووں كى كام مين لگاتى هَس أور پلوه ايك صَحْبَلِي بِهايَت لديد هوتى هَى للكِن خاص أُسِي مُلْكَ ميں وُا بھي بِيب مزي دار و با حلاَوت ساتھ اِسْكى جار مهمى تلك يكُرِّتي بهن أور ناءوں من رنگ برنگ كى پهُولون كِي بهُتايَت انسام كي ميوور كِي كَثْرِت خُصُومًا آم بهُت حُوس مرة هوتا هَي لُطُف به هَي كِه خُرْمُوزي كِي ريندِبان جَنَّلُون من خُود رو پَندا هوتِي هَس دينُّهُ ي كي الْأِن بِلَّكِه كهاني كي عابلِ " ذايَّسن بهي ٿهتُّهي كِي مشْهُور هَس كِه لتَّكُون كي كليجيي سنْتركي زور سي تُرْت ليجاني هَس " أور أُرْكِي مارُن كي دِلُون مَسْ دَاع دِي حَاتِي هَبِن " كَهَامَا تُو أُن كِي خُصُور كِسِبْكُو كَهَامَا لَارِم بِهِين كيُونَّكِهِ أُسِ وَقْت أَنَّكَا تِيرِ نظر جِس پر چلي أُسي مار هِي رَبُّهي سِواي أِسْكي كُنْهُو كُنْهُو آيسِي حالت أن پر طارِي هويي هَي كِه أس وَّفت جِسْكو دينُهْنِي هَبن هوش مبن وتُ بهبن رهَّما پهر كَتْي داني امار كي مامند أسَّكي پاس سي أُسْكى هاته لكُّني هَس كِسِي حِكْمت سي ايك اللَّحه أنكو ابْدِي پندُّلِون كي اندر ركْه چهوڙني هي س ملک وُه ديچاره بمهوش پڙا رهْتا دَي بِدن آگ پر اُنگو رَثْهِ۔ دیتیِ هَی جب وی پهَیل کر طباق کِی صُورت پکڑنے کس نب اپّیی هُمْحِيْسُون مبن حِصِّي كُركي كها جاني هَي وهان أُسْكا كام تمام هو جاتا هَي إِنَّفانًا

اگر وُه بد دات پنْرِي حامى تو الزِم هَى كِه أُسْكِى پنْدَّلِون كو چير ڈالين فَوراً وی دانی بِکل پڑبنگی چاهِنِی که جسکی جگر کو صدمه پہنچا هی اُسی کھلا دُبُوبِن خُدا كِي فُدُرت سي وُم شِفا پايْگا " أَور كليجا أَسْكا بِچ جايْگا " أَور بهه پلِشْ چرْع کو بھی منتر کی رور سی آیسا رام کُرْتی ھی کِه اُس پر سَوَارهوکر دُورِ دُورِ تلکت جاتِي هَي " للَّكِهِ لعْصي مُلْكُون كِي خبر لاتِي هَي " أور جو کو ی عامِل چاهي کِه اُسْکو اِس چلن سي باز رئهي تو اُسْکِي کنْپتيان داغي آور آنگهون مس لوں مهرَّمر چالِس دِي تلک لٿکا رڻهي کهاما بي ممک کهلائي ساتُه اِسْكِي پَرُّهِنْت بهي اُسْكِي بُطُلان عمل كي لِنِي پَرُّهِي نب وُه اپّيا مسْتر بهُول جابُگِي " آور اُس چلن سي باز آيُگِي " ليکِي سَشْر اِس پيشي کِي رَنَّدِياں هوني هَس آور مرَّد كم صاحِب حُلامه لِنَّهْنَا هَي كِه مَس بَي بَجِشْم خُون ایک لؤکی کا کلیجا ایک ڈائیں کو ایجاتی دیٹھا ھی ھڑچند کِه عقّل میں بہس آتا که حِسْسِ مشر مس اِس طرح کِی عُورت یا صرَّد هو کِه حِگر کِسمکی بسنی سي يدُون چاك كِيمى بِكال البِجائي أور كوري بديكُها ليكن خُدا كِي تُدُرت معْمُور هَى أُسْكِي صَنْعت سي كُنْهِم دُور نهدن نعْص إنسان كو يِهد بهي تُوَّت دي هو اگر هماري مُدْرِكي في إدراك بكيا يو يهد لازم بهس كِه وُه حقِيقت من بھی بہوّوی یا اُسکِی نظر میں مُؤتّر حقیقی بی اَیسِی بُانِسر دِی ہو کِھ جِس

لْزُکی کِي طرف بِگاہِ بد سي ديٽھي اُسْکي حِگر کو صدَّمه ٔ عطِيم پہُنچي يا کوري انْسُون اُسي اَيسا ياد هو كِه حِس مين اِس طرح كا انر هو صحارًا اگر اهلِ عُرْف بى كليجا ليجاما يا كها جاتا كها تو مُصايَقه مهمن سِواى اِسْكى ذايْنين اَور ايك منز آیسا جائی کس اگر کوئي چکي کا پات اُنگي گلي مس ڏال کر ڏيو دي بو بہیں ڈُونٹِس اَور آگ مس جلا دبُّوئِ تو بہیں جلَّتِس ﴿ هِنْگُلاجِ ابکّ مکان ھَی ٿهٿَھي سي ستّر کوس دُرگا سی منْسُوب اُتّر اَور پچّھم مىن دىڑىاي شور كى نَّرِدِيكُ ليكِن پانِي كِي نا يابِي أَور راه كِي خرابِي ممَّرْتُمه هَى علاَهُ إِسْكي بهِملوں كِي رَهْزُبُ كَا خَوف اِسِ لِمِي هر كورِي وهان جا بهين سكَّتا مكر بعْصي ابيب خُصُومًا سَمَاسِي بهُوكُه پاس كو گوَارة كرْكي وهال جاتي هَين اَور پرسَتِش كَرْتي هَين عرض آئي جاتي پندرة ين سي كم نهين لكُّني \* سُركار سوستان تابع إس صُوبي كي درَّباى سِنْدُه كي كِياري رَدِيكُ أَسْكي ايكُ دَرًا تالاب هَي طُول أَسْكا دو دِن كِي راه كِتْب ماهِي كِسر أس پر ايك سطَّع خاكِي ساكر ساكِن هُوتي هَن هر روز مِجْهَلِمان مِازْقِي هَمِن " آور ابْني آويات گُداري هَين " اَور اِس صُوبي ، مُلْتال و اوُچ کِی حدّون سی تَهَنّهی و کم مکّران تلک شِمال رُو بُلنّد بُلنّد يتهر كى پہاڙ هَس اڭثر للُوچوں يى اَور لعْضي پَتْهالوں نى اَپْہِي بُود و باش وُمهبن مُفرّر كِي هَي اَورَ اوُج سي تا گُحرات جُنوب رُخ ريتل كي پهاڙ بهبتون

كِي كُروة ني اِسْتِقامت ابْني وهان تُههرائي لمكِن أَنْكي رَيسون كِي سُكُونت حلمر مس هَى أَور راجُهُوتون كِي أَكْثر وَمون في بهكر سي يصر پُور و امرْكوت ملكت سُكُونت كِي سِواي إِنَّكِي سودة و چاريچه للَّكِه بهُتمري اشْحاص وهان آكر ساكن هُوْمَى دَرْيَاوُ نِهِي اِس صُوبِي مِين كَيْمِي هَن لَكِن برا دَرْيَا سِنْدُه چُمانْچِه انْمُثر سَوداگرمُلْتاں اَور بهکر سی اُساب و اُجّاس درْبا کِی راه سی کِشْیموں ہر نہیّمیی میں لبجاتی هَس یہاں نلک کِه جمِمع مُسافِر للَّکِه بڑی لڑی لشّکر ٿهنّهي کي طرف عَير از راہ درّیا بہس حاني آيسا وقّت کم هُوا هوگا کِه حُشّکِي کِي راہ سي نوگ اُدْهر کو جایُن " اَور پانِی کِي نا یابِی و راه کِي دُشُواری سي رَّیج نه أَتَّهَايُّن " طُول صُوبي كا بهكر سي كم مكَّران تلك الزَّها في سَو كوس عرَّض قصَّبه مذَّبن سي تا بنَّدر الهرى سَو كوس شرَّق رُو إِشْكي گُجرات احْمد آباد عرْب رُخ کیم مکراں شِمال رُو بھکر جُنُوب رُخ درْیای شور سرکارین اِسْکِی ٹھٹھہ سبوستان سِسر پُور امرِّکوٹ چار مُتعلِّى اُنْكى ستَّاوَن سَحال اُور پانچ سادِر آمْدبى نَو كَرُورْ أشجاس لاكه ستر هرار دام

صُو<sup>ره \*</sup> مُثْنتان ئی فدِیم شَهْر هَي هر صِنْف کمي اشْخاص.اُس مين آباد اشْیا دِعِي . هر مُثْنک<sup>ی</sup> و هر مِشْم کِي میشْتر مَوْحُود خرِید و فروخْت کا بازار مُدام گرْم رِهْتا

هَيْ عِرانِي گهوڙي قنَّدُهار كِي راه سي سَوداگر لآتي هَس " اَور وهان بينِّج جاتب هَين " جاڙون کِي هَوَا مُعْندِل گُرمِي کي مَوسِم من گُرمِي بشِدت رُسات کم رىان وهانْكي ىاشِنْدون كِي لاهُوري لمكِن سِنْدُهِي أُس مبن مِلِي هُوْي شَطْرْجُجبان آور قالِسين نهى گُلْزار وهائكِي مشْهُور هَين مِواي اِسْكى سلِيقه نقْلِيد كا اِس دِيار كى كاريگرون كو خُوب هي جُيانچه سدر كي جهيسوں كي نقل اَبسى ساتى هَس " كِه أَمَّل كر دِنُّهاتِي هَس " قَلْعه وهانْكا خِشْتِي أُور مزار مَحْدُوم بهاءُ آلَّدِبن نكريًا كا مهي وُنْهِين سُنا هَي كِه شَبِخ مَذْكُور بيٿا شَنخ فُطْتُ ٱلَّذِين مُحمَّد إينِ كمالُ آلَّدِين مُرَبِشِي كَا هَى بِأَسُو پَينَسَتْهِ هِجْرِي مِن كُوتْ كَرُّورٌ كَي بِسِج پَيدا هُوا اَور خُورْد سال تها كِه باپ اُسْكا اِس جہاں سي اُتَّه گَيا ليكِن شَيخ كِي طِيست از بس كِه اجْهِي تهِي تَحْصِيلِ عِلْم من اكْثر مشْعُول رها " آخِر فصيلت كي مُرْتي كو پُهُنْجا " پهِر مُسافرت اِخْتِمار كِي بَعْد اِبران و نُوران كِي سِياحت كى نعْداد مين آيا " أور شَيخ شِهاكُ آلدِين سُهْرَوْردِي كا مُريد هُوا " چَنْد روز مين پايَه ۚ خِلافت كو پهُنْچا " چُنائچه شَيخ عِراقِي و مِير حُسَيِي شَيخ مَوْصُوف هِي سي فَيضَياب هُوي بِهِر أُس نُرْزُكِ في بعَداد سي مُلْتال مين آكر إِسْتِقامت كِي وهان بهي مهنتون في أس سي ايك مرَّتمه پايا " أور وَيص أنَّهايا " كَمْشِي هَين كِه شَيخ فريد شكر گُنْخ سي شَيخ ممَدُوح كو كمال رَنْط و آتِحاد تها VOL. II.

مُدَّتون ایک جا مُعاشرت کی آخِر ماہِ صفر کِی سانوین کو سنِ چھ سَو پَینسُلَّم هِجْرِی مس کِسِی پیر مَرْدِ تُوراني في ايک خطِّ مُهْرِي لاکر اُسْکی فرزند شَيخ صدْرُ آلَةِين كَى هَانَّهِ صَنْ دِيا أَور أُمَّني كَهْر صَيْنَ جَاكُر شَيْخَ مَرُّحُومَ كُو گُدرانا پرَهْتي هِي أَشْهِي حان بحق تسلِم كِي وُتهمن أُسْكي گهر سي عُل أَتُّها كِه دوست دوست سی مِلا سِوای اِسْکی اَور بھِی حِکایاتِ عجِیب و غربب اُس نُررگ کی زبان زِد خلاین هَس معْد اُسَّکي شَیخ صدَّرُ ٱلدِّین اُسَّکا قایم مقام هُوا اکْثر اشْخاص أُسْكى بهي دايْرُو بُنْعت مين آي بِلْكِه بْعْضي تو صاحِب حال و فال هُو ي ندان سي سات سُو نو هِجري مين أَسْني بهِي إس سراي فابي سي رخْت هُ سَيِي باندها بهِر شَيخ رُكُنُ آلدِين في بهِي طريقه أَيْني باپ دادا كا مُدّتِ حَيَات مبن بخُوبي جارى رمُّها " آخِرِ كار منْرِلِ بعا كا رسَّتا لِيا " أور شهَّر مذْكُور ميں مْدَنُون هُوا " سِواي أَسْكي بهُت سي بُنُوْرُكُون كي مرارٍ پُر أنوار أس شهر مين زيارت گام خلايِّق هَين اَور شهْر مذْكُور سي چار كوس كى تعاوُت سَيّد رَيْنُ الْعَابِدِينِ كِي دَرْگَاهُ سُلْطال سُرُور پِيتًا أُسِي بُرُرُكِ كَا هَى وَهَالَ لَهِي كُرْمِونَ مِين چار طرف سي لوگ زبارت کو آتي هَين کَيْي روز بِهِيڙ بھاڙ رهْنِي هَي اَور چالِس كوس وهان سي پري مغْرِب رُو درْيا كي اُس پار ايك پهاڙ كي دامني مس بلُوچوں کا شہر سُلطان سُرُور وُنْہیں مَدْفُون هَي كَمْنِي هَين كِه سَدِ مُرْحُوم

إِنَّةِداي شباب سي عِبادت و رياضت مين رها تَصْفِيه لطِّنِي أَسْكو حاصِل هُوا إِنَّفَاقًا ايك واردات أيسِي در پيش هُوْي بسبب أَسْكي ايك وَوم سي لزُّكِر ابْني بهامي سميت شهيد هُوا بِهِر أُسْكِي اهْلِيّه بِهِي أَسْكي عم من مر كَتْي للكه ایک لُؤُکا خُورْد سال اُسْکا راما کر مشْهُور تیا اُسْنی یهی واِلدَبین کا ساْمه دِیا اَور سب کی مسب وُنَّ من دفَّن هُوني لوگھ وهانگي اُنگي مدَّفن کو مرار شهد کہتي هَبِي إِتِّفَاقَاتِ حسنه سي ايك سَوداكر تَنْدَهار سي مُلْتان كو جاتا تها حس وقّت أُسِ بُزُرِكَ كي مزار كي مرِّديك پهُنْها أَسْكي أُوْسَ كا ياوُں تُوت كَيا وُه بهجاره كَهِبْرَايا كِه موجّه كِس پر لادي آخِر مرار شهد پر جاكر مِنْت ماني فِي آلْقُور خُدا كى حُكْم سى پاين أَسْكَا نُونِسْت هو گيا تاحِر بي أُسِي وتَّت بذَر چِڙْها ُي أَورَ أُونَّتُ كُو الدَّكر وهان مي راهي هُوا بهه تَشِه اطْرافِ و أَنْنابِ مين پهَپلا اَور اَنْشرون بي سُنا پهِر تو مزار أَسْكَا ايک خِلْق كِي ريارت گاه هو گما علاَرة اِسْكي ايک انْدُها هُوسُوا كوڙْهي بيسُوا نا مَرْد اُنهون ني وهاٽكِي مُجاوري اِخْيَيار كِي تهِي اِسِ وِاسْطِي كه اچهى هو جاين چُنائِجه قُدرتِ آلْهِي سي تِهنون شَخْص تُندُرُوسَت هُوْجي إِس مات سي اَور بھِي خُلْق كا اِعْتِقاد بڙها الْعرض هر طرب سي ايك خُلْق وهان زيارت كو آتِي هَي " أَور نَدْرِين حِيْزُهاتِي هَي " خُصُوسًا جاڙُوٽُكي بِكُلْتِي ىُور نُور سى لُوگ آتي هَبن يهاں تلک كِه مُلْتال سي أَسُكني مرار تك

" چالسس كوس كا فاصِله هَي كوري رسَّتا آنْمِسون كِي بهِيرٌ سي خالِي مهين هونا هر جاگه جنگل مس دنگل هِي دِكُها ي ديتا هي \* أور فصه أو مين قدر شيخ بخبلال إبن سَد صحَّمُود إنَّن سَيد جلال بُخارِي كِي هَي صَخَّدُوم جهابِبان أُسِكو كَمْتِي هَين سِي سات سَو سات هِجْرِي من شب برات كو وُهُ مُتَوَلِّد هُوا هُرجند كِه جا بِشِين و مُريد أَيْني باپ كا هَي لمكِن شَيخ رُكُنُ ٱلَّدِين ابُو ٱلْفَتْح سُهْرَوَرْدِي سي بهي بهُت سا فايده أشي پايا هي بعد اِسكي دِهْلِي مين آكر شَيخ سِيرُ آلدِين چراغ دِهْلِي سي بمرْسه مَص أَثْهَايا آخِر چهار شَنْبي كو اِتِّعاقًا عِمدِ قُرْمان بهي أُسِي دِن تهِي وفات پائِي ملنّگ و جلالِي فعِبر اُسِكي خاندان كي مُريد هَبِي أَورِ \* شَهْر پَتْن كِه اجودْهن بهي أُسِيكو كُهْتِي هَين ديْپال پُور كِي وُهُ سُرْكار هَي مُلْتان كي پُورب طرف وهال شَيخ فريد شكر گُنْج اِنْن شَسخ جلالُ الدِّين سُلَيمان فرَّخ شاد كابُلِي كِي أولاد وطن أنَّكا فصَّبه عَبنوال مُلْتان كي سرَّديك الْتِداي جَوَانِي مين طالِب عِلْمِي كُرْنِي مُثْلتان مين وارد هُوا اِيعاقًا خَواجه فُطْبُ الدِين بَخْشِيار كاكِي سي مِلا أور مَص أُسْكِي صُخْست سي ممزَّته أَنَّهَايا آخِرش همراه أنَّكن دِلِّي مين آكر كمنَّدِ إرادت أَيْنِ كلي مين دَّالِي " دَولتِ الدِي حاصل کی " اَور بغصي كَمْنِي هَين كِه بمُوجِب حُكْم خُواجه مُلْتالَ سي قَنْدُهار و سبستال كو حاكر عِلْم تحصيل كِما نعْد إشكي دِلِّي مبن آكْر أُسْكِي خِدْمت

مبن مُشرِّف هُوا بهر رِيانىتبن سخَّت سخَّت عِبادتس شاق شاق بجا لايا " أور خواهِشِ نَفْسانِي سي يكُ لَغْت هائه أَتُّهايا " چِنْد رور كي نعْد خَواجه سي رُخْصت هوكر هائسي مين آيا اور سُكوبت اِخْتِيار كِي جو كِه خَواجه مُطّبُ ٱلدِّين ني وفَّتِ رحَّلت فرَّمايا تها كه خِرْقه و عصا وعَيرة جو كُچّه كه مُجه كو پیر سی پہُنْجا هَي اُسْکو شَیخ فرید کی حَوَالی کِیجِیو یہہ سُنْکر وہاں سی پھر دِیّی مين آيا اَور اُس اماست كو ليكر شهر مذَّكُور سي چل نِكْلا جب پٿن مين پهنچا مُنوطِّن هُوا وهان بهي ايک عالم أُس سي فَيص كو پهُنْچا صَثْهُور هَي كِه أُسْكِي یگاہ کی تأثیر سی خاک کی تودی کی تودی شکر ہو گئی تھی اِسِی سبب سي لعب اُسَّكَا شكر كُتْج هُوا بِدان يِأْنْجُوين مُعرِّم كو هَفَّتي كي دِن چه سَو ستستُّه هِجْري صبن بين كي بيج مُلْكِ عدم كا راهِي هُوا قِصْه كوتاه سُركارِ دينيال پُور میں دو قَوم تُوگر و گُوجر سِواي اِنْکي اَور نهي قَومين کِه تموَّد و رَفْزلي أَنْكِي شُهْرِت رَهَّتِي هَي ساكِن هَين جب برَسات آتِي هَي سَلْعِ و بياه دونو دَّرِيارُ كَيِّي فَرْسِم: پهَيلْتي هَين سَرْكار مذْنُكُور كي محالّين كِي زمين پر اكْثر أَوَّانتِهِ ايت سطّح آب هو جاتي هي غرض هر سال وهال طُوفان آتا هي " أور طُوفان نُوْج كو ياد دِلاتا هَي " يهر هِس وقْت درياوُ هٿ جاتا هَي رُطُوبت و طواوَت كى باعِث أيسا كُنْجان جنَّكُل هو جانا هَي كِه بِيانة بهِي راه نهين چل سكَّتا VOL. IL.

سَوَار کا عو کیا مقدُور اِسِي سبب اُس دِیار کو لکھی جنگل کہنی هبن اَور مُفْسِدِ مَذْكُور اُسِيكِي پناه كي سبب اَور اِس ناعِث كِه درّ باؤ كَيْن أَنْتِي هوكر أتُكِي مساكِن مين سُتا هَي رهْرني و دُزْدي نِدْهِرَت كُرِّي هَس أمرا و حُكّام بانشاهِي سي أَنْكِي تَنْبِيه فرارِ وابعِي هو بهين سُكْنِي جارًا أس دِيار من مِيانه كُومِي بشِدّت خربف مبن زِراعت جوآر كِي رببح مين گهُوں كِي بُحُوبِي هوتِي هَى اَور مُلْتان كي پَچِهم طرف پاڻيج كوس كى نعاوُت سي درَّىاي چياب پر بلُوچونّگا مُلّک هَی اُس مین اُنّکی دو سرّدار ابک تو داودی کِه بِس هرار سَوَار اَور پچاس هرار پیادہ اپھی سائھہ رکھتا ھی دُوسُرا هوت کِه بیس هرار سَوَار تِبس هرار پياديكا سُردار تها دونو آپس مين مُخاصمت كي سنب اُپي اُپي سُرحة پر آكر أكثر لـرّا بعِزا كُرّب تهي ليكِن بأدشاه كي جاده ُ إطاعت سي قدم باهر ىهين دهرَّتِي جُنائْچِه پيشكشِ مُعْمُولِي هميشه حُضُورِ اعْلَلِ مين پُهنَّچاتي تهي آور اپّٰي اپّٰني مُلْکُ کو نصُّرِب پائشاهِي سي بچاتي وکمل بھِي هر ايک کِي طرف سي صُوبه مُلَّتان كي حُصُور حاضِر رهْتا. تها كِه احْكام پانْشاه كي اَور امْر صُوبه دار کی بُخُوبی بجا لاوی تغانل هِعاربی و سَهْلَیگاری کا شَوْه اِخْتِیار مکری عرض ولایکت نلُوچونکِی نِپت آباد آور زِراعت اونو فصّلوں کِی اُس میں بَامْراط هوتي مهيي حاصِل مهي عليل هذا آ لِعياس سِواي اِسْكي چورون آور رهْرىون كا وهاں

كُدر نهين " كَبّْتِي هَبن كِه مُلَّتَان كا مُلَّكُ سُلْطان علاءُ ٱلَّذِين ثابي كِي سُلْطنت من يِهْلِي كي علاقي يكل گيا تها أور أس پر قوم لنگاه مُصرّف هُوي نهِي پهِر سُلْطان حُسَين لنْكَاه حاكِم مُلْنال في أَيْنِي حُكُومت من جب ملِك سُرْراب و عَيرة للُوچوں كو كُمك كي لِئي كح مكران سي بُلُوايا كرّور كوت سيّ دهنكوت ىلك أَنْكَى جَاكِير مين دِيا بَلِكَه اكْبر كي عَهْدِ سَلْطنت مبن بهِي راحا ٿوڙل مل دِیْواں ناڈشاهِي بي اُس ولایت کو بلُوچون هِین پر مُتعَیّن رکْھا اَور خُراسلی و هِنْدُوسْتان كي ما بَين ابك لشَّكر جرّار مُتعَبّن كِيا سِواي اِسْكي ٱنْكِي حَدّون مين ايك دِينُوار مُسْتَحْكِم بنا كِي جَنُوب رُخ مُلْتان كي \* بهكر ايك فلْعه يهايَت ميس أور بيت سُكِس هَي كُتُبِ تَوَارِيخ سايت مي الم أَسُكا منصُورة لِكُهِ كُنِّي هَين بُلْرُه إِتِّعالى مَهَي مِكه منْ يلي مِنْد يْنِج ، رُودِ يَنْجاب ، سي مِلْكُو فریب اُسْکی پہُنْچا پھِر دو تُکُری هوکر بعدر ایک حِصّی کی منْعه مذکور کی أَثْرَ طرف كَبَا أَور بقدر دو حِصَّه دئمين طرف غرض مُعْكمِي أَور مِضَّبُوطي أُسِّكِي اطْراف مين مشهُور هَي هرچند فَوج كثِير هو پر أُسي لي سكي كُرْمي كِي أُس دِيار مين إِفْراط آور بارش كِني قِلْت مَيْوة بِهِي أَفْسام كَا پاكِيرة و لَطِيف هوتا هَي لميكن ايك جَنگُل لَى و معنى بهكر و سيُّوي كى ما بَين واقِع هَي كُرْمِيون مين تِين صبِيبِي نلک بادِ سمُوم وهان چاتِي هي جب درياي سِنْدَه كَيْني رسَ كي

عد دنگهن کِي طرف سی شِمال کِي جانِب آتا هي دِبهات اُدهر کي خراب هو چاتي هين بِعابر اِسْکي چهپر کي گهرون مبن باشِندي وهانگی اَوقات گُذَراتي هين رِوَاج پٽِي عِمارنون کا کم هي طُول صُوبي کا فِيروز پُور سی سيْوِسْتان نلک چار سَو کوس و عرْض خطر پُور سی جلْمِیر تلک ایک سَو پچیس کوس اَور جو ٿهيهي کو اُس مبن مِلاين تو طُول کُح مَكْران تلک چه سَو ساله کوس کا تههرتا هي شرق رُو مِلا هُوا سرّکار سرهند سي عرف رُو اُسْکي کُح مَكْران شِمال کِي طرف پِشور جنُوب کِي سمّت صُوبه اجمير مَلان و ديپال پُور و بهکر تِبن مِرارين تابع اُنگي چهيانوي محال آمدني چوييس کڙوڙ چهياليس لاگه پُچپن هزار دام

مَتَوَجِّه هُوا يهان للک كِه ايک پّگا فلْعه بناكر نَنَّى سِر سي هُمْر آباد كِما پهر سُلطان مَحْمُود کی فرزندوں مین سی خُسْرَو شاہ و خُسْرَو ملِک دوبون باپ ستوں بی مارہ اِس ولایک کو متّح کُرکئ لاھور کو دار السّلطس کِما عرض أَتَّهِتيس رس تلک دار المُحُومت سُلطان محمود کی اولاد کا رها بعد اُنکی کسی هند كى مانشاه بى إس شهر مين إستقامت مكى سسب إسكي بي رَوْس بهر هو لكبا آخر ایک مُدّب کی بعد تامار خان سُلطان مَهُلُول کی ایک امیر فی دار آلِمارہ إِسَّكُو مُعرَّر كِمَا أُسْكَى بعَّد بابر بادَّشاه كي بعثي كامَّران مِررا في وهان نُود و باسُ كِي پهر تو آمادِي اِسْكِي زياده بَرُّه كَلِّي نعْد اُسْكِي اكْسر في اَپْني عَهْدِ سلطىت مس إَسْكَى آبادى پر تَوَجُّه فرمائِي أور ايك شهّر پيادِ خِشْيي إِسْكَى كُرْد بنائِي بلّيه ابک دَولنَّخانه بھِی تَعْمِمر کِیا وُہ اِسْکِی رَوْنق کا مُوحِب زیادہ تر ہُوا پھِر نُورُ آلدِين مُعمّد جهانگيرني بزي يزي عِمارتين ساكر ايك مُدت بُزُول إِحلال فرمايا " أور رَوْس كو إِسْكِي زيادة رَوْهايا " چُنائْچه وي مِمارتين عالمُكِير كي وقّت تلك بھی مَنوحُود تھیں سِوای اِسْکی کُچْه کُچْه عِمارتین حَویلیان شَهْزادوں نی بھی شہر مذَّكُور مين نُنياد كين للَّكِه أُمراي والاشال في بهي خُصُومًا عِمارت ابُو ٱلْحسن آصف خان إِنْن إعْيِقادُ آ لدُّوله كِي نِهايَت رينت بَحْش هُومِي أور شاهْجهان كِي بھی بادشاهت میں آبادی اِسْکی دین بدن بڑھا کی جب عالمیگر کا وقت آیا

سب دریای راوی آیسا چڑھا که شهر کی اکثر ماعات و عِمارات کو صدّمه عطِم پُهنَّچا تب بأدشاه في چَوتْهي سن جُلُوسِي من إُرْشاد كِما كِه ايك بأنَّدُه مُسْتَحْكِم بنايْن كِه عِمارات كو بار دِيكر إس طرح كا صدَّمه نه پهُنْجي فرَّمان بَرْدارون في بهِي وَيسا هِي بانَّدَه مَضُنُوط كوس بهر كي طُول كا بانَّدَها اَور اكْتُر جاگه سِيرُّهِمان پِکِي درَّيا مين بناكر كِناري كو خُوش أُسْلُوك كر دِيا للَّكِه عِمارسن پَکِي پَکِي اَور حَویلِیان اچّهِي اچّهِي لبِ درّیا ساکرشہّر کو بھِی صْمُحه ۖ تَصْویر بها دِيا عرض چَوتْهي سال كِي شُرُوع سي چالِيس برس نلك هر سال مرمّب و تعْمِسر اِسْكِي سُرْكَارِ والا سى هوتِي رهِي اَور مثَّلْج كَثِير خَرْج هُوا كِنِّي پهِر يو يهد خُجِسْته بُنْياد يك دست آناد هُوا لوگوں كي كفرت اَور هُرْمندون كي بهايت اَیسِی کم کِسی شہر میں هُوْب هوگی مُعلِسِی و ننگدسِی کی درواری بک لخت مُفْقُود " اجْناسِ هَفْت كِشُور ىلَّكِه اشْياي بَحْر و بْرّ بَانْراط مَوجُود " خريد مروخْت لَبَل و مهار " لين دين كا همبشه گرَّم بارار " اگرَّچه كُوچه و مارار مسيحِد سي خالي نه تها ليكِن دريا كي كِناري مُعايِل دَولْتُخانه عالمُكِبر كي ايك مسيمِدِ سنُكِين عالِيشان آيسِي تعمير هُوري حِسْكِي بِنا پر پائيج لائه رُبِّي صرف هُو ي سِواي اِسْكي شَهْر كي بِيجِون بِيج وزير خان عُرْف حكِيم علمُ آلدِين شاهجهاني ني ايک جامع مسجد آيسي خُوش فطّع بدا کي که شهر کي روس

نو چند ہو گئِي مرار بھِي اکثر نُرُرگوں کي شهْر مين هَس خُصُوماً پِير علِي خجو بري كِه حامِع فصلت و ولانت تها وُه بهي وُنهي آسُودة هَي ليكن آما أُس الرُوك كا عربين سي الهُور مبن سُلطان صَحْمُون كي سائه هُوا للَّذِه سُلطانِ مَمْدُوج كا عقِدة بِهِ هَى كِه صُونه مُذْكُور كِي فَتْم أُسِيكي يُمْنِ قدم سي هُوْي أور مقْبره جہائگِسر باڈشاہ کا دریمای راوی کی اُس پار شاہ دری کی مُتصِل واقع ہی لگا هُوا اُس سى مفَّرة آصف خان انُو آلْحسن جهانگِيري كا اگرْچِهْ حَوَاشِيء شَهْر مسى باغ أكْثر پُر فضا هَين لمكِن باع شالامار كِه شاه جهان ني معْل باغ كشْمِير کِی سایا هَیِ اُسْکِی سَیر سی اکْنر خاطِر سَّته کو شُگُنْتگِیِ اَور دِل پژُمُردہ کو مارگِی هوني هَي جب كِه أحوال دارُ آ لسلطنت كا قدري أَيُّهُي مبن آيا الزم هُوا كِه كُچه. كُچْه، قَصْات كا بهِي تَحْرِير كِيجِيِّي \* جاليَّدْهر ايك نَصْبه ْ قَدِيم دوآبي مين هَى شاه ماصِرُ ۖ آلدِين وُنْهِين مَدْمُون هُوا " أَور مرار أَسْكَا زِبارِت كَاهِ خَلاَيْق تَههرا " خُصُومًا گُرميون مين أكثر اشحاص وهان زيارت كو جاتي هَبن " اَور بِيازين مَدْرِينَ أُسْكِي قَبْر پير چَزْها تي هَين " كَمْني هَين كِه شَبخ مرْحُوم أَيْني وقّت مين صاحِبِ وِلاَيَت و خُلاصهُ اهْلِ رِياصت تها اور مرار شَيخ عبْدُ آلله سُلطان پُوري كا بِهِي أُسِى كِي بَوَاجٍ مين هي كمالات و حالات أُسَّكي مشَّهُور و معروف خِطاب أَشْكا سِلِيم شاه كِي سُلطست مين شَيخُ ٱ لِأَسْلام نها پهِر هُمايُون و اكْبركي

عَهْد مبن صَعْدُومُ ٱلْمُلْكُ لَهُمْرا أُور أُسِي دوآبي مين ﴿ بُنِّ بَجُوارٌ لَهِي ابْكُ بُرالاً قَصْبه هَي سِريِصاف و ىافْته ڐوريه پُچْتولِبه جَهُونه سُفَبد حِيرة پَقْكا سُنهْري آئْچِل دار وهان كا هِنْد من مشهُور هي لبكِن چهنت سُلطان پُور هِي من خُوب چهپّتِي هَي للَّكِه للدُّله. يعِي وُنّهِين كا يهايت چمك كى سانه هوتا هَي أور دوآبي مبن \* هَيىت پُور بهنِي ايک پُرگِنه هَي وهانّکي گهوڙي عِراقِي کِي مانند هوني هَين چُسائِحِه معْصي معْضي دس دس پتدره پندره هزار رُپي كو مِكْتِي هَس آور نهتِي هَبىت پُور كي مُنعلِّفات سي. جگٿ گُورُدُهر گوينَّد ايک مفام هَي أُس مبن ایک ماع بِهایَت پُر فضا ؛ أور ایک تالاب بِیت خُوشْنُما ،؛ سَر کي، فايل اَور دِبد کي، لايس هَي چُاڻچه تبائهي کي دِن وهان هرارون، آٽمِي جمّع هوتب هَين أور أس سي دو نين كوس پر بنج رام نِسْرَتُه ايك نڙي پرسْتِشْگاه هَى هُنُود وهانَّكِي بْهِي پرسِّتِش كا نتيجيه تُوَابِ عطِيم جانَّني هَين كَيِّي كوس وهان سى ﷺ پتاله ايك عصْمه م دِنْكُشا أور معْمُورة خُوش آب و هَوَا هَي بساني والا أُس. شَهْر كا را ي وام رديو بهني هي كِه كَيُور تهل كا زمِسنْدار أور ايني. مَوم كا سُرْدَارْ تَهَا مَشْهُورَ هَي مَكِهُ سَانِنِي اِسْ أَشِّيُّ ايكَ أَمْرُتْنِهِ يَأْجَابُ مِين اِس طِح كا طُومان . آيا كِه . مسلم سي . چناب نلك تمام زمِبن سطّح . آب هو كُنّي سبب اِسْكي عِمارتين قَهمَّكِين أور بسنيان خراب هُويِّن بلَّكِه هرارون في، حَمَات بهي

تُوب كر هلاك هُو ي رَچُنائْچِهٔ طُوفاں كي جاليكي لعَّد لهِي ابك مُدَّت يہـ سرومين ويران پڙي رهي بعد ايک عُمْر کي بعصي بعصي جاگه آباد هُوْي لمكن مُعلِ للَّخِي و كالبُّلي إز بس كِه هو سال پنَّجاب پر دَوڙا كُرْني تهي اِس جِهت سي يهه ولايت مُدّتوں خراب رهي زِراعت اِس مين مهنت كم هوني تهي حاصِل بھی چنداں نہ تھا جب. سُلطان نہلُول لودی کا وقت آیا تب تابار خان صُوبه دار لاَهُور کا هُوا اَور اُس سي.را ْي رام ديو بهتِي بي تمام پنْحجاب کو مَو لاَمُّهُ تَكِي پر اِجارِي لِيا اِتِّفَاقًا آيسِي. واردات در پيش هُوي كِه رامي مذَّكُور مُسلَّمان هُوا أُور يه هِي أُسِّكِي پيش، آمد كا ناعِث لههرا بعْد إِسْكي آثَّه سَو سِتْهُتْر هِجْرِي أُور پَنْدُره سُو بِيْرِيْكُرماجِيني مين خان مَومُوف كِي إجارت سي پتالی کو کِه صَمْص ایک.جنّگل تھا آباد کِما وَجْهِ تَسْمِیهُ اُسْکِی نِیْهِ هَی کِه شَهْر كِي نُنْهاد كي وَتَّت مد شُكُبِي هُوْمِي نهِي, سسب إِسْكي جاگه بذلي مِريب هِيَ أَسْكي ايك پُشْتي پر بِنا أُسْكِي پهرِ ڈالِي اَور پتالا پنجابي زبان مين مُبادلي كو كَبْتِي هَين اِس واسْطي بِتَصْبه مُذْكُور كا يہي مام رغّها يهِر بهُت سي جَنْگل كَتُواكر گاؤں مسائي کھيت مواثي آخِر ايک پُرگنه مُقرر هوگيا چُنائِچه تَحْصِيل اُسْكِي آورنگُريب کي وقّت مبن تو گُڻْج قارُون سي بهِي کُچِه انْزُود تهِي الْقِصْه تَصْبهُ عُ مَدُّكُورِ اِنْعِدا مِين , حِنْدان آباد نه. تها شمْشِير خان خوجه أَكْبر كي وقَّت جو VOL. II.

وهان كا كـَرُورًا هُوا أُسْنِي ايك مكان حاكِم بِشِس ٱور تالابِ لطِنف و ناغ وسع وهان بناكر رَوبي أُسْكِي دو چنّد كردِي " پهِر دِس ددِس آبادِي رَوْفِي گُمّي " بهاں تک کِه ایک شہر معْقُول هُوا بعد أُسكي شَيجُ آلمشارِ كُرُوري في ایک عِمارت بِيت اُنوَّغِي اَور پُهُلُواري مهُت خاصِي بيائِي اُسْي آبادِي كو اَور ترقِي دِي " أُور بهارِ تازه بْحْشِي " پهر اَورنْگ زبب كي وقت وزِبر خال عُرْف مِرْرا مُحمّد خان جب امِین هُوا اُسي عالم گِیر کی بارهوین سن جُلُوسی مبن تمام دُکاسین مارار کِی پُخته کر دِبن اَور مانکی رائی اَور سجان سِنگ دوس قانُون گوؤں بى نلِّكِه أنَّكي بيتون بي بهي كِتَّتي مكاماتٍ پُر فصا بنائي سِواي أنَّكي ابك كاروال سراي أور پُرة نهِي بِنا كِيا نعْد إِسْكي فاضِي عَبْدُ ٱلْمَتَى في عِمارتين سَمِّين و رَبُّكِين سائِن سائَّه إِسَّكي ابكُ نارار كارُّوان سرا بهِي بِهايَت وسِيع أور أَيُّكُ سُمِّدِ جَامِع مَرْتِبَهُ رَفِيع مُوارِي بَلَّكِه ايك باغ بهي بَهْت برًّا دِلْكُشا بنُّوايا پهر تو شَهْر كِي رَوس جَوكُنِي هو كُنِّي " أُور آنادِي حدّ سي زيادة نَزْهي " بعد أنكى كُنْكَا دَهر هِيراسْد كي ببتي في ايك پكّا كُوا شَهْر كي بازار مين كهُدايا " صاته إشكي ايك ناغ معه باولي سَوَادِ شهر من لاهور كي رشي بر بنايا " عرض دوبون مفامون کو آئرُو بخیشی " اَور وهائکی باشِنْدُونکو بلّکِه مُسافِرون کو راحت دِي " از بس كِه دونون كا پانِي آبِ كُنْكا سي مُساوِي هَي بسبب اِسْكي أَنْكي

پایی کا ناُو گَنگانھَر مشہُور ھُوا اگرچہ اطرافِ شہرمین ناغِ بی شُمار وگُلُوارِ پُر مهار هَين لمبكن . امرسِنْگ فانون كو نى ايك ناع شالامار كى مُستانه بِهابَّست مَطْنُوع و دِلْچِسْپ. بىابا اَور اُسْكى نِس،درجى رَكْهِي اُوبِر كا دْرجه شْمْشِىر خان كي تالاب پر مُشْرف هَي الْقِصَّه أُسْكِي مَير كورِي عَمْ نبِين حِسي بهِين كهورِي " أور أُسْكِي دِيد سي طبِيعت كِسِكِي كُنْهِي سر بهِين هوتِي , " . سِواي عِمارات و باعات كي أندر شهر كي أور باهر أُسكِي اطراف مين مهد سي مردان خدا آسُودة هَين أُنْهِس مس سي شِهاتُ، آلِّدين بُخاري و شاة إِسْمعِيل و شاة نِعْمتُ آلَّله و شَيخ اللَّه داد هَين كِه هر ايك أَيْني عَشْرَمين أَهْلِ كمال وصاحِبِ حال تها أور وهان سي دو ركوس پر مَوْضع الله مسالي أس مبن مرار شاه ندر " آلدِين كا هَي سِلْسِله أس.عريز كا پير نسْتُكِير كو پُهنْچُنا هَي چار كوس پتالى سى الإديبال قال أس مس درَّكاه شاه شمْسُ آلدِّين درِّيامِي كِي هَي أس بُرزِّك كِي بهِي كرامات و خُرق عادات، زيان زد خلايِق هَين جُنائْجه أَسْكي حِين حَيات كِي ايكُ سُرُّكُذشَّت يهم هَي كِه ايكِ هِنَّدُو ديبالِي نام نَوْا رَاسِحُ ٱلْأَعْتِقاد تَهَا حب گنگا کي نہان کا موسم آیا اَور هِنْنُدُووْنَکي گُروة کي گُروة جايي لگي ديبالي ني بهِي اُس نُرُرُك سي رُخُصت مانگِي اُنني فَرَمايا كِنه جب روزِ معْهُود آوي ، مُجْهِي ياد دِلائِيو حُيناتْجِه جب وُه دِن آيا ديپالِي ني عَرْض کِي فرْمايا کِه آئَکْهس

منَّد کر حونہیں کیس اپنی تَئِن گئٹا کی کِناری پر دیکھا اَور بھائی بنَّدوں سی مُلاقات كَرْكِي أَنْكِي ساتُّه بهايا أَنْهون ني بهي اُسي دينُّها پهر جونَّهون آئْمُهن كبول دين اپْي سَيْن أس هادي كي صغيلس مبن پايا نهايت سَيران هُوا جب كه أَسْكَى بهائِي بَنْد اپْنِي اپْنِي گهروں مين آئي اَور مَاسْكو وطن مبن ديٽُها هر ایک نی کہا کِه دیبالِي همارا شریک تھا چُنائچه باهم گنگا مِبن مہا می بھی تھی لیکِن مُراجعت کی وقت هم سی پیش قدمیِی کُرْکی یہہ پہٹلی بہُانچا هم پیچھی آئي آخِرُ النُّمْرِ حَقِيقتِ حال سي وافِف هُوني ؟ أور ايك مُدَّت درَّياي حَيرت مين غرق رهي " مادر مر اِس سي يهه هَي كِه أُسْكي إنتفال كِي حِنْد سال معْد بِتُهْيَوْن في كلانور كي حاكِم كى حُكّم سي سِرس كا درخْت كِه أَسْكِي قَبْر كى نزْدِیک نها اُسی کات کر عِمارات کی واسطی تُکْرِی تُکْرِی کِما ایکا ایکی ایک آواز هَيبت ، ماکث آيي اَور زمين وهائكي كانّيني، لكي پهر اُس درخّت كا ننه حُود بُحُود ٱلله .کھڑا هُوا برُّهْـِي اِس سانِحي سي ڏر کر نهاگٿ گَيْـی وُء ٿهُنٿُه پهر سر سُبر هُوا اِس واردات ني اطراف مين شُهْرت پُگڙي ؟ اَور خِلْن كِي رُجُوع ريادة هُوري " غرض البتلك بهِي أَسْكِي دُوكاه جهوتي بترون كِي زيارت كاه هَي هر جُمبرات کو وهان بهیر هوتی هی خُصُوماً نو چیدی جُمیرات کو نو زن و مرد بكثرت دُور دُور سي بهِي آتي هَين " أور نذرين، فِسْم فِسْم كِي چڙهاتي هَسن ".

مَّلِكِهِ أَيْنِي مَطَّلِمُوں پر. مَثْرِين مَانْتي هَن اَور مُرادين پاتي هَن پر اچَنْبَها زيادة بِهِ هَي كِهِ أُس نُزُرِكِ كِي دَرُگاه كى خادِم هِنْدُو هَين ديپالِي كِي أولاد سي هر چنّد اهلي إسّلام ني چاها كِه. أس حماعت كو وهان سي دَّع كرين آور اِس خِدْمت كو چهِين لس پر كُچْه، پيش رقت بهوا چُمانْچه عالْمُكِير كى وقت نلك رو سُماور وُهي لوگ تھي اب کِي. حُدا جاني قريب اُسکي 🤼 دهيان پُور ايک مكان هَى وهان ماما لال ابك، درّوبش مرّا مُوجّد صاحِب كمال. وهُمّا تها ما وُجُود إِشْكِي. سِلِيفه تَعْرِير كَا بِهِي. أَسْكُو خُوب تَهَا چُيانْچِه وحْداسِت و مُعْرِفْتِ الْهَي إس خُوبي ,سي بَمَان كَرْما تها كِهِ سامِعِين حَطِّ وافرِ أَنَّهاتِي تهي ﴿ أُورِ أُسْكَى كُلُّم كى سُنِّي كو أَكْثَر كَوْفات آتِي تهي " أور نظَّم هِنْدِي بِهِي أُسْكِي اِس مَصْمُون كِي بِهُت هَي بَلْكِه أَكْثر اشْمَحاص أَسْكو ورَّدِ وظيفي كِي طَور سي يَزَّهْتِي هَين أَور بُهْ بِي مِن خَاصَ وَ عَامَ أَعْتِعَادَ أُسِي رَكْهُتِي هَسَ كُمْتِي هَسَ. كِهُ دَارًا شُكُوهُ كِي أُس بُرْرُگ سی. بیشِتر. مُلامات بهِی اَور کلِمه و کلام عارِمانه بهِی باهم اکْثر رهْمی تهی چُنائچه, چندرنهال مُنشِي شاهمهايي في طرفين كي جَوَاب و سُوَال كو جمّع كُرْكِي ، ايك وكِتلاب عِدارتِ فأرسِي ميں بِهايت مربُوط لِنْهِي هَي بارة كوس بالله سي راوي كي كِماري 🗱 باما نامك كا مكان هي عالمُكِير كي وقت تلك أُسْكِي أَوِلاد وُنْهِين، رهْتِي تَعِي فَرض أَيْنِي وقَّت، مين وُهُ بَرًّا جَوْكَى تَعِشِي دهرْمِي تَهَا VOL. II.

هِنْدُورُن كَى الْمُثر قِرْفي أُسْكِي كرامات كي فايل هَن خُصُومًا سِكْهِ أُسْكو بهُت مانتي هَس أور اتيتون مبن ايث فِرْقه مانک پنتيمون کا جو هي اُسکا سِلْسِله أُسِي كو پُهنچتا - هَي بَهُت سي دوهري أَسكي جِن سي وحداست و معرفت تَّيْكِي پُڙْتِي هَي مشْهُور هَين چُنائْچِه اَكْثر اهْلِ مذاق اُنْكُو نَوق شَوق كِي حَالَت مين پُڙهِّي هَبن " اَور آئسُو اُنگي ٿپک پُڙني هَبن " قِصْه کوتاه پَندُوه سَو چھِتِبسُ َ بِيرَّفِكُرماجِيتِي مس مُطاينِ جِسْكي آلَّهِ سَو چُوراَنَوِي هِجْرِي مس تَلْوَنَدِّي كي بيم يه تپشِي بَيدا هُوا اَور وُنهس اَپْنې ىاما كې گهر مين پلا لمبكِن لْزُكَائِي لَهِي اِسْكُو جَبِ تَبِ كَا دَهْبَانَ تَهَا رَامَ سِي دِن رَاتَ لَو لَكَا بِي هِي رَهْتَا چُتائْچِه آثار فقّر کی آور۔کشّف و کرامت کی اُسِی سِنّ میں اِس سی طاهِر تھی اور اکشر اشھاص اِسکی مُعتمِد آحِر نہُت سی مُلْکون کِی سَر کُرکی پنالی مِین آیا رُثْم بس کَدُخُدا هُوا اَور قَصْبه مُدْکُور کی ایک گاؤن مین دُریا کیاری رَهْمَا إِخْرِيَارِ كِيَا از س كِه شُهْرِه حَتَّى شِناسِي أُور خُدا پرسْنِي كَمَا أُسْكِي مُلْكِيَّ بِمُنْكُ بِهُنِّجًا ايكُ عالم اطْرابِ ممالِكِ سي آكر أَسْكَا مُريد هُوا حُمانِّجِه ايك عُوبًا صَوْمانه نام أَسْكا برِّا مُقرَّب تها وُه أَسْكي أَكْثر دوهْرى اِس لُطْف سي كاتا » كِه ايك عالم رِجْج، جاتا " بلكِه أَسْكي كمال كا إُعْتِعاد لانا " بِدان وُه تهشِون و ریاضتیوں کا پبشوا سلِم شاہ انعان کی عہّدِ سلطنت میں ستر برس سی کُچّھ

او پر هوكر سَكُنتُه باسِي هُوا اكْرْچه لْكُهْمِبداس أَسْكا ببتا سُپُوت تها لبكِن جوك كِي دَولت حو أُسْكِي فِسْمت مبن نه نفِي أَلْهنه نام كَهْتُري كو كِه أَسْكا خاص مُصاحِب تها گُرُواىكد خِطاب ديكر مرَّتي وقت أيَّا عابُم معام كركَّما وُه تمرة برس أَسْكَا ﴿ جِا بِشِينَ وَهَا جِبِ مَرْنِي لِكَا لَا وَلَدْ تَهَا بِنَالِر اِسْكِي أَبْنِي دَامَادُ كُو كِهُ أَسْكَا امرداس مام تها حليفه كِما أن في بهي مايس موس ملك سررشته معر كا جاري رَبُّها " أَور ايكُ خَلْنَ كُو كُرَويدَ كِيا " يَهِر بَيكُنَّتُهُ كَا رَسَّتُهُ لِيا " اكْرَچِهُ أَوْلاد اُسْکی نہیی لیکِن آخِرِی وَفْت اُسْی بھِی اَپْسِ داماد رام داس کو اَپْنِی جاگھ' پر رَّهُ اللهِ اللهِ اللهِ عالى اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللهُ اللهُ عَلِي " آخِر هَسْتِي كِي اللهُ اللهُ ال سَنِي تَجِي " نعْد أَسْكي گُرُو أَرْجُن أَسْكا بيتا أُسْكي مقام پر بَيْتُها آخِر پچيس برس كي نعْد أَسْكا نهِي اِنْتِقال هُوا بِهِركُرُو هركوننْد أَسْكا خلف خلِيفه هُوا اتَّهْتِيسَ برس تلک جِما اَور اُسِي چلن پرچلا اُسْكي معْد گُرُو هر رای اُسْكا پوتا جا بِشِين تههرا كيوُنِّكِه بيتًا أُسْكَا أُسْكِي آكِي هِي صرحُهِكَا تَهَا يَصُّهُ كُوتَاهُ وَهُ بِهِي أَيْنِي كُمراني كي مُريدون مُعتقدون كو مترة برس راه بتانا رها أُسكى ينجِهي گُرُوهركش أُسكا سيتا خُورْد سال بها تِين مرس فلك جوك كِي مسند پربَيقها رها ليكِن أَسْكى بعد ایک چھوٹا بیتا گُرُو ہرگوئند ہی کا تیخ بہادر مام پھر جا نِشِس هُوا اَور پُکھاڑہ رس تلک اپنی جد و آبا کی طریقی کو بدستُوراُسنی جاری رَمَّا آخِرُ ٱلْمُر

النَّشَاهِي امِبرون كِي فَمد من يهسا قِصْه كوناه سي ايك هرار إكاسِي هِعُري مس كِه مُطانِي أُسْكى سُنْرة س عالمُكِس بهي حسن الْخُكْم بادشاه كى شاه جهار آباد مبن مارا گما لمکِن خُلاصَةُ آلَهُمْد کِی تَصْنِیف کی وَفْت گُرُو هر گومِنْد را ی گُرُو نسع مهادُر هِي كا ستا اَپْتِي ناپ كا جا بِشِين بها اَور نايُس نُرس ٱَسْكِي سَجّاد، نِشِنبِي كُوكُدْرِي نهي أَلْمِصَّه مُرْبِد بابا نانكت كَى أَكْثَرُ صَاحِبٍ حَالَ وَ قَالَ هوتی هَین اَور اُنْکِی خاص عِادِت یہد هَي کِه اپْني مُرْشِدوں کي دوهري راکت منى گأبى " أور لوگون كي دِلون كو لُهَايِّن " دوسَّ و دُشْمن كو ابك سا جابين " سِواي اپْي هادِيون كي كِسِي سي علانه برُّهين " في آلواقع جو بانك پَسَهُمِيون گه فِرْقه آپْني مُرْشِدون سي اِعْتِفاد رُبَّهْنا هَي اَبسا کورِي اَور کم هِس رَبَّهَا هُوًّا حُينانِّجه وارد صادِر كِي خِدْمس اپْي مُرْشِد كي مام پر عِمادتِ عطِم حانتي هَيْنَ هُرْچِنَّد كِه كَيسا هِي اجْنبِي هو بلَّكِه چور آور رهْرن تلك جب باما مامك كا مام أُشْني لِما يهر بي أُشكو أَبّا بهائي هِي سَمْجُهُسُكُي آور مُوامِن مَقْدُور كَي خِدْمت بهِي كريْنگي پٿالي سي دو كوس \* اچل ىام ايك مكان هَي سام كَارْتِكَ مهاديو كي بيتي سي منسُوب قدِبم پرستِشْكاه وهال ايك لرّا كُرْها هَي آگئ سي مُعْمُور ليكِن آگ أُسْكِي تاثِير آبِ سُرْد كِي رَكْمِي هَي مَوسِم بهار مين هزارون اتِیت جوگی اَور بڑی بڑی تپشِي رباضتِي آکروهان اُترْنی هَبن سِواي

اِنْکی اَور بھی هِنْدُو چهوٹی نڑی زن و مرْد اطّراف و اکّماف سی آنی هَبی کثریت خلایتی کوسوں چھ دِین تلک رہیتی ھی ایک حماعت کو ففط نُعرا ھی كِي زيارت سي سُرُور " ايك گُروه دوستون آشنارُن كِي مُلافات سي مسْرُور " كُنْنِي اشْخَاص قِسْم قِسْم كي لوگونكا أنَّبوه دينَّهْكر خالق كِي نُدُوت كي نُدُوت كى حَبران " بهُتيري پري وَشون أور خُوبْرُوون كى حُسن و جمال ير تطاره كُان " بغضي مِهْمان دوست لركون كِي ضِيافتون سي شاد و خُرْسند " مهست سی مریض فُقرا کِی مَوَا دارُو می سُودْمنْد " ایک طرف دو رَسْته بازار لگا هُوا " رسَّتا زن و مرَّد كِي كثَّرت سي جهان تهان بهرا هُوا " دُوكانون مين أَنواع و أفسام كي جِنس رنگ برنگ كي پهُول طرح بطرح كي مينوي بهائس بهائت كِي مِثْهَا ي جِسْوفْت چاهو مُهَيّا " جِدْهر تِدْهر دِيد كرو ايك عالم نطر آي نَيا " كِسى نُوكان كِي دِينُوار رنگ رنگ كِي تَصْوبرون سِي لِهي هُوْي " كِسِي جاهم، مِتِّي كِي مُورتون كِي ايك تِطِار لكِي هُوري " ليني ديني والمون كا أزْدِحام " خرید فروخت کي جابجا تهوم دهام " کِسِي مَجْلِس مين فِصه خوانون کِي لْلْكَارِ " كِيسِي مَجْمَع مِين نَفلِيون كِي پُكَارِ "كِسِي سَيْت دو چار گُوَيِي طُنْبُوري لَيْنِي گَاتِي هَينِ " كہين دس پاڻچ فقير نعاري هِي بجاتي هَين " كِسِي رِسْتي پور بِين ِ حَارٍ بِهِنَّكِي وَنُكِي جِهَلِّرُ رَهِي هَين " ايكُ دنَّمُل مين پيالُوان كُشْفِي هِي VOL. II.

لَوْ رهي هَبن " وانبات م بكهبن ناحْتي هين بهولي كَبِّي " كهين نتُّوي لبتي هَين ايکُ گت نَبِي " دِگَهاوين کَسْب بهان مثِيان أُنْهر " إِنْهر کو چَٰڑْهين لتَّنِيان باس پر ﷺ عرض چپي چپي پر ايک سَا تماشا اَور فدم قدم پر ايک اچنَّمْي کا رَولا رات دِن رهْتا هَي ؟ کان پڙي آواز سُنِي نهِبن جاتِي ، خُلْق كو كهاني كِي بهي سُرْت نهين آيِي رُ اگر عالِم عُلْوي بهي وهان آتا يُ تو ايك بطاري مين عجاييب سماوي كو بهول جاتا ؟ الْقِصَّه رُبِّع مسْكُون كي سَاحون ني وأور بحُمر و ير كي مُسامِرون وي إس طرح كا ميلا كِسِي سُرْزمِين مين بهِين دينكها اكر بقالي كي د باشِندي سَيغُرون كوس كِي صافت بركيسي هِي جمِيعت و حُكُومت و دَولت سي هون پر اُسْكِي دِيد كِي خواهِش اُنْكو كبا مغْنِي جو نهو ماظِرِين كو مَعْلُوم هو راقِم ني پٿالي كا احْوال اِتْنا طُول و طَويل جو لِكُمّا وحْه اِسْكِي صَّفَى خُلامَةُ ٱلْهِنْد كِي مُطابفت تَهِي اَور أَسْكِي مُوَّلِف نِي جَو اِس فَدْر برِّهايا بجا كِيا كِه مقام مُذْكُور أُسْكا مَولِد تها أور پچاس كوس پٿالي سي اُسِي دوآبي مين أَثَّر طرف كي پهاڙون كي بِيج \* كُرُّه كَانْكُرُّه ايك قلْعه هَي حصانت و متانت أُسْكِي هُمْرت رَبُّهَتِي هَي اَور نِيجِي اُسْكِي بگر كوت ايك قديم معيد هَي تَّهَكُراَين وهانَّكِي بَهَوَانِي برس مين دو سُرسي وهان بهِي خلاَّيْق كا هُجُوم هوتا هَي لَوُكَ ايَكَ بَرُس كِي رَاهُ سَي بَهِي پُوجًا كُو آتي هَين " اَوْرِ ابْنِي مُرادين

پاتي هَين " بغضي اپْني حاجت رَوَاثِي کي لِئي زبان کاٿ ڏائني هين کِسِکِي تو کَیِّي ساعت کي بعد جون کِي نون هو جاتِي هَي اَور کِسِي کِي دو تِين دِن كي پيچهي عجيب تر اِسي بهد هي كِه بغضي اشخاص اَپْني سِر بن سي جُدا كر دیتی هین اور رفیق اُنگی اُنّهاکر دهر پر دهر دیتی هین رام کی دیا سی دستُور لگ جاتي هَس اَور وي پهِرْکر جِي اُنَّهْني هَين نگر کوٹ سي دو کوس پر پج جوالا مُنْهِي ایک مکاں هَي وهاں کَیْي جاگہہ آگے کي شُعْلي ںھڙکْتي هَين اکْثر هُدُود پُوجا كو أُس مفام مين بهِي آئي هَين ؟ اَور طرح بطرح كِي اشْما أَن شُعْلون مين ٿال کر جلائي هَين . أور رائه هونا أَشَّكَا أَيْني حتَّى مين اِكْسِير، جانَّتي هَين علا رچناُو بھِي دوآبي صن قديم شهر هَي راجا شل بي اُسي آباد كِيا تها چُنائْچه کِنابِ مهابهارت مین که اُسْکِي تصنیف کو وہائیج هرار برس سي، کُچه اُوپِر هُوْيِ بُونِ. لِكُها, هَي, اَور ساڭكوت بهِي اُسي,كُمْتي هَين اِس وَجْه سي كِه بغْضي أُسْكُو راجا سالباهن, سي منسُوب كُرْتي هَين, چُمانْجِه ايک پٽا قَلْعه أَسْكا اب تلک یادگار هي ایک زماني مين دار الْکُومت پُنْجاب کا نهي تها تين كوس كي عُرْسي مين أُسْكِي آبادِي تهِي عرض عالمُكِير كي وَنْت سي سيالْكوت مشَّهُور هُوا جمِيع، قصَّبات، سي يهم صُوبه زِيادة آباد تها جب سُلطان شِهابُ آلَّدِين عُورِي في پائمچُوين .مُرْتبه ,سِي پائسَو هِجْرِي مين آكر لاَهُور كو گهبرا اَور

نتِّے یاب اُس پر مہُوا نب سال کوٹ کِي طرف آیا اَور وہاںْکي پُرانِي ملَّعي کِي پھر تغیمر و مرمّت کِی بلّکِه کُچھ فَوج بھی اپنی وہاں چھوڑی بعْد ایک مُدت کی راجا مان سِنْگ اکْبَرْشاهِي جمُون کا فَوجْدار اَور سبالْکوت کا جاگِنْردار فلْعی كِي مرمّت أور شهر كِي آبادِي پر مُتَوجِه هُوا مِن نعْد أَسْكى صفّدر خان جهانگیری جب کِه فَوجْدارِی فصّبه مذکور کِی اُسّکو هُویِ اَور پُرگنه مسّطُور أُسْكِي بهي جاگِبر هُوا خانِ مَومُوف في تو فلُّعي أور بُرْجون كو نَبُّي سِر سي سايا بعد أَسْكي بهِي أَكْثر حاكِم مرمّت كُرّتي رهي عرض يهد شَهْرِ مَبص بُنْماد دِن بدِن آراسَته و آباد هوتا رها چُناڭچه وي قانُون گو جو قَوم ىدهْره سي تهي اُمْهون يي بِهِي عِمارتس نِهايَت مطُّوع و دِنْهِسْب بنائِن للَّكه بعْضي أور بهي اشْخاص أَكْثَرَ أَوْقَاتَ تَعْمِسُ مَنْ مَنْعُولَ رهي إس سبب رَوْنَي مُدام بَرُّهْنِي كَيْبِي أَوْر آراسْتِكِي أَسْكِي مرتبه اعْلَيْل كو پهنچي كافذ بهِي شَهْرِ مذْكُور مين خُوب بنتا هَي حُصُومًا مان سِنِّكِي أور حربري ايك كاعذ كِه جهانَّكِير في فرْمايْشِي بنَّوايا ثمًّا وَّه بهِي نِهايَت سُفَيد و صاف و خُوش قُماش و پايْدار هونا هَي چُنائَچه اُسْکو بعِي. بغضِي اطراف و نواح مين بطريق تحايق بهيجتي هَين اكرَّچه فستكاري كي طربقي وهانكي العل حِرْفه أكثر طرح كي ركّهتي هبن خُصُومًا ريشم و كالبتّون كِي حِكن كي بهان پشكي جِبري سورْسان دسترْخُوان ادقَّجي خُوانْبوش و غَبره

بهایَت صفایی و خُوبی کی سأته نناتی هَین " فایدی نهی اُسْکِی بَیع و شِرا مين أَتُّباتى هَين " حُياتُجه أورنَّك زبب كي ونَّت تلك هر سال مين چكن دوزوں کو لاکھ رُپّي کا انتفاع هوتا تھا اُور هنگاروں ميں وهاں کتاري سُرْچهي مِهايَت آندار و خُوش قطّع بنّتي هَي باغ بِهِي أُس شَهْر كِي اطْراف من مُهت سی هَین خُصُوماً نذر مُحمّد بهونی کا ماع نِهایَت پُر مهار و منّود دار هی رنگ رنگ کی پہُول اُس مس بہتایت سی پہولتی ھس ایک خلّ وھاں سیر کو جاتي هَى أُور حَظَّ أَنَّهَاتِي هَي مُتصِل أَسَّكَى ايكُ باله نمَّنا هَى كِنه سَرْچَشْمه أَسْكا جمُوں کی پہاڑ میں هی عرض ود باله شہرسی آگی بود کر دس دس کوس كى عرْصي مين پهَملا هَي أور اطّراف مين مُتفرّق هُوا هَي لكِن جب مَوسِم سُمات مین خُوب چِرُّهْتا هی تب شهر کی بایشدی لُنگیان بانده بانده مُشکین لمي لى وهاں آئې هَبن " اَور آ*ت* ماز*ي کِي کَيعِيْت*س اُتَّهائي هَس " اَور اِس خِطَّهُ برکت أَفْرا مين حضَّرتِ إمام زَينُ ٱلْعَابِدِين كي كِسِي فرْزنْد كا مرار هي چهوٿي بڙي وهان بھي اکثر زيارت کو آيا کُري هَين " کہني هَين که وُد سَيد نُورِي مهدت سى مُسلمانون كو همراه ليكر بقصد جباد هندوستان كي طرف مُتَوَجّه هُوا تَهَا إِنَّهَاقًا ايكُ رُودان دَر پيش هُوْي كِه سيالْكُوت كِي طرف آ يْكُلّْ قِصّه صَعْتصر وهان هُنُود سي لر كر درْجه شهلدت كو پهُنْچا عُلما نُصلا بهي اكثر VOL. II.

شَهْر مَذْكُور مَنْ وارد صادِر هُوا كِيْي بَلَّكِه بَعْضُون في تَوَكَّن بَهِي وُنْهِينِ إِخْتِيار كِمَا خُوناً مُحِهُ أَمُّم كَى وَقْت مَولانا كمال برا صاحب كمال زُنْده و فُطلا و خُلاصه عُلما كَشْمِبر كي حاكِم سي رَجِيده هوكر مَو سَو إِكْهَتْر هِجْرِي من آيا أَوْر عِلْم كا أُسْي وهان رواج دِيا طالبِ عِلْمون كو سالْهاي سال پڑهايا نعد أَسْكى شاه جهان كِي سَلْطَنت مين خُلَامهُ فُصلاي جدِيد و قدِيم مَولَوي عَنْدُ ٱلْمُحْكِمِم كِهُ ايْکُ جُحْر مَوَاجِ تَهَا وُهُ مُدرِّس هُوا خُمانُچه اکْثر كِمانون پر أُسْكَني حاشِيمي هَبن حاصِل بيه هي كِه أَشْكِي مُدّربي مين دُور دُور سي طالِبِ عِلْم آمي اُور فراغ حاصِل كرگيْي بَعْد ٱسْكِي رِخْلت كي مَولَوي عَبْدُ آلله ٱسْكَا دُوسُوا بيٿا كِه في ٱلْواقع خلفُ الصِّدْق تها وَه أُس كام مين مشْعُول هُوا طالبٍ عِلْمون كو دُوس ديي لكا ايك عالم أُسَى مَيْض كو پُهُنَّچا كَبُونْكِه صاحِبِ عِنْم ظاهِرِي و باطِيْي تها فصِيلت أُسْكِي درويشِي سي هم آعوش تهي " أور عِلْمِيت معرفت كي ساته همدوش " آخِر عصاي آلْهي من عالمُكِير كي چهتيِسُوين من مين أُسْني وفات پائِي " أور حنّت مين آراَمگاء بنائي سيالكوت سي بارد كوس پر \* دهوىكل ايك مكان هي كه أَشْكُو سُلْطان سُرُور سي منسوب كُرْني هَين اكْرْچِه وُد هميشه زيارت كام خلايْتِن هَي ليكِن كُرْمِبون كي مَوسِم مين أكثر مُلْكون سي زن و مود كي غول كي غول عت كي غت وهان زيارت كي ليي آئي هين بهُتيري ندرين چڙهائي هين مو

مهمني تلک خلَّق كا وهان الْبُوه رهْتا هَي اَور پنَّدُره كوس شَهْر مذَّكُور سي الله پور مندل ابک مکان حمُون کی پہاڑون مین هَی تَهاکُر أَسَّکا مہادیو بَبساکھی مس وهان ايك دنيادهاتي هي " أور بهُت سِي خِلْقت. آتِي هي " بهان تلك كِهِ ايكَ لِرَّا السُّوهِ هو جاماً هَي يَهِر پهاڙ كا راجا نهي ايك دهُوم دهڙتي سي آنا هَي " اَور اَپْنِي تيرانْدازِي كي كُرْتب اَور كمال اُس دنگل كو دِكْهاتا هَي " اَور مفام مذَّكُور سي ايك درياو بهي يكل كر ظفر دَّال و عَيرة كي دِيهات و حُدُود میں هوتا هُوا شاہ دمولا کی پُل تلمی جا پہُنّچا پھر دَولت آباد و مِیروز آباد و عَیرہ سي كُدرْتا هُوا راوي سي جا مِلا اَور جمُون مين قلعِي كِي كهان بهي هَي پتهريان لوهى بدِي سي لاكر وُنهين آڻيج ديني هَين آيسِي فلعِي مُعَيد و پاكِيرة و صاف و پايْدار بنْنِي هَي كِه وَيسِي كهِين نهين مِلْتِي \* ساڤُهورا ايكث بڙا قصَّبه چناب كى كِناري پر هي شاه جهان كي وقت مين نواب علي مردان خان في مُتصِل أَسْكَى إِبْرَاهِيم آباد ايكُ برّا شهْر اپْني بيٿي كي نام پر بسايا " أَور ايك برّا باغ پُر فضا رشَّكِ شالامار بنايا " سِواي أُسُّكي أَور بهي عِمارات و مكاناتِ عالميشان تُعمِير كِين أور ايك نهر بهي درياي لوهي سي أس باغ كي وأسطى لايا غرض چه لاَّهه رَيي ٱنْكِي تَعْمِير و ساخت مين خْرچ هُورُي اَور ساتُهوري كي دِيهات مين سي ايک کاؤن سُرگار آعليل سي باغ و شَهْرِ مَذْكُور كِي مِرْسَت و

مَعْمِر کی واسطی مطریتی اِنعام آل ممعا تواب مَوصُوف کی مام پر مُقرر هُوا اَور دوآيي مس \* چهوڻي گُجرات ايک فصه هي کِه اکسر بادشاه کِي سلطنت مين سا أور سيا لْكوت كي علاني سي كُنْهِ كَانُون بِكَالْكُرُ اُس سي مُتعلِّق كِيمي أور ايك پڑگنه جُدا مرار دِیا لیکن اِسِدا مین یہ قصبه چندان رَونی سرکھتا تھا جب سي خُلاصه عُرفا شاه دولا في أس مين رهنا إِخْتِدار كِيا أور تالات كُوئي صَلْحدين بناين بَلْكِهُ دَرْيًا پِر بهي پُل نَنْدُهُوايا تب سي آبادِي ٱسْكِي زيادة هُوْيِي أَور رَوسَ رَوْهي " كَبْنِي هَبن كِه شاه صاحِبِ مذْكُور أَوَايل مبن كماينْمُهر سالْكوتي كا عُلام بها ليكن محبب فُعرا سي بدل ركَّها خُصُوماً سَد نادِر كِي خِدْمت أكثر بجا لاتا آور بیشتر اُنکی حُصُور حاصِر رهتا جب سَید مَومُوف کِی رحْلت کا رقت پُہْنچا اُنکِی نظر تَوَجُّه اُس پر پڑ گئِی فِی ٓالَّفُور ایک حالی تازی هُوْی اَور حِشْم ماطِن في روشني پُٽتِي پهر سيانگوٿ سي گُجرات مين جاكر مُفيم هُوا اَور بهُت سي مكان بنّوائي پُل بندهوائي خُصُوسًا أمّن آباد سي بانَّيج كوس درياي قیک پر لاَهُور کِی سمْت شاہ راہ میں ایک پُل بڑا مُحَکم بندُهُوایا ایک خلّی۔ كو آرام پهُنچايا سخاوَت بهي أس سين اِسْقَدْر تهي كِه حاتِم كا اگر مُعاصِر هوتا تو كوئي اُس كا نِنام بهي نه ليتا جِسْفَدر خلائق دُور نرديك كِي أَسْكي خُضُور نقْد بِو جِنْس وغَبره بِطِرِيق نَدْر لِيجانِي " أَس سي نُوكُنا جَوكُنا أَنْعَام پاتِي " آخِر

وُ بُرُرگُوار عالمُگِير کي سترهوين سن جُلُوسِي مس حِبان بحقّ هُوا قريبِ شهْر أُسْكِي دُرِّكَاه آج تلك زيارت كاه ايك عالم كِي هَي قِصْه مُحْمَصر هر طرح كي آَدْمِي وهاں رَهْنِي هَين اَور هر دِيار كِي اجْباس بہم پُهُنْچَتِي هَي للَّكِه تحايُّفِ رورگار اگر درکار هون تو مُیسر هونوین چُنانچه تلوار جمدهر وهان مهتر سي بهتر بنتي هَين أور كام چكن كا بهي وهان كي كاربگر سيالكوت والون سي تَوَجْه احس كرَّف هَين سِواب إِسَّكي مُلَّكِ مذكور مين كهوڙا عِراقي كِي مانند پيدا هوتا هَي نَعْضا مو دس هزار رُوپِي مِيمت پر بَكْتاً اُور \* سِنْدُه بِباگر كى دوآنى مبن ممك سُمَّكَ أيسا لطِيف لكُّنا هَى كِه رُوي رمين مين أُسْكِي لطافت كا شور هَي قُدْرِتِ الْهَي سي سارا پهاڙ کا پهاڙ لون کا خلَّق هُوا هَي طُول ٱسْکا سَو كوس سى كُنِّهِ رِيادة بتاتي هَين مام أكبر نامي مبن كور جودة لِكُها هَي إَسُواسْطي كه جونَّه نام ايك رَبْيس جَهْجُهُواهي كِي قَوم كا تها يهم پهاڙ ٱُسِكي نام پر مشُهور ُهوا اَولاد اُسْکِي اَورنگ زيب کي وَّتت تلک کرچهاگ و مندنه و منَّهالي و عَبرة پرنَّنون مين سُكُونت و رياست رنَّهْني تهِي أور وه جماعت كِه لوں وهاں سي بِكالّْتِي هَي مام أُسَّكا لاشه كش هَي الْعرض پهاڙ كي دامني مسى كِتْنِي لاشه كش ايك نَفْب تِين سَوكر كِي إِكْنِيي كَهُود كر نَنْكي مادر راد ايك كُدال كنَّدهي پررخه كر چراغ هاته مين لي أس انَّدهبري سُرنَّك مين جاتي هين "

آور دو تین می کا ایک لوں کا ڈلا کھود کر نِکال لائي هَين " باظِموں سی مُرْدُورِي بهي مُنْه مانگِي پاني هَين از س كِه مشاق هُوني هَس أس اندهيري سُرْنُک کِي آمد و رفت سي اور لون کي کهوڏني اور لاي کي رئيج و صُعُوبت سي خَوف و تكاهُل نهبن كرَّبي ليكِن هَوَا أُس نَّعب مين هر ايكث مَوسِم كي بيبج مُعْدِل رهْتِي هَي هُرچنّد كه لون بِكالّني كي أور بهي معام هَين پركهوهر أور کھیوہ دونو بڑی سُرنگیں شمشاد آباد کی مُتّصِل واقع هُو بِین هَین هر سال کَیْی لْکُھ مَن نمکٹ وہاں سی نِکلْتا هَي اَور مُعْصُول پُرگنون کي حاصِل سمىت سُرگار اعُلل میں ضبّط هوتا هي آخر کاريگر وهان لون کي طبق رکاسيان سرّپوش چراعدان ہنا بنا بینَّخیتی ھین آور نفعی اُنَّھاتی ھین قریب اُسّکی دُودِھِبا پتھر کِی کھاں ھی بڑي- بڑي آئميون کي مکامات مين چُوما وُنَهيں کي پتھرون کا باکر پھيڑتي هَين يا ركايي پيالي آبْخوري نفِبس معِيس أنْكي بناكر بيَّچْتي هَين اَور مُتَّصِل أُسْكي مِنْهِ اللهِ كِي حدون مين \* كتاجُهِ ايك تالاك هَى كِهُ أُسْكِي تهاه كِسِيكي هاتْه نهين لگِي هِنْدُووُن كا مديم تِيْرَتْه هَي جب سُورج مِين كا هوتا هَي يعْبِي آفتاب بُرْج حُوت مين آتا هَي هر ايک جهوتا برا أنكا وهان مهاني كو جاتا هَي يهان تَكْتَ كِلُهُ حِبَّند رَوْزُ ايْكِتَ صَمْمِعِ رَهْنا هَي عَرَص أَعْتِفاد أِس قَوم كا يهـ هَي كِه زمين كِي دو - آنْگين عَين - داهيي آنگه تالاب بهكر اجْمِير كي مُتَصِل أور ماين

آئمه به. نالاب اَور اُسِي پهاڙ پر سات کوس پري ج رهناس گڏه ايک ملعه هَى بالا ماتُّه جبرِكِي أُسِى صين تهشا كِما كرَّتا تها چرِّها بِي أُسْكِي چار كوس كِي لمكِن أَيَّام مَعْهُود مين خُصُومًا شِيوْرْت كي دِن وهان نزِي بهبر هوبي هَي بهُت سى جوگى اِتىت بهي جمّع هوتي هَبن أور پُوجا كُرْني هَين الْعِصْه تهوڙا سا احوال اماكِن مشُهُورة من سي پائيج دوآبي كا لِنُهْني من آيا اب احوال ج دَرْيَاوْن كَا نَهِي كُنِّهِ كُنِّهِ لِكُهْنَا ضُرُورَهُوا كُنُونِكِهِ وَي بِهِي السِّي مُوبِي سَى عَلَقَهُ رَكُهُ فِي هَن \* پَهْلا سُتَلْجِ كُورْ بِهُونْتْ سِي بِكُلا اَوْر كُلُود كِي حَدُّونِي مِين پُهُنْچُكُر شَهْرِ مین آبا بعَّد اِسَّکی شعر گذَّہ کی پہاڑ میں ہوتا کھلَور کِی حُدُود میں گذَّرا أور مُلْكِ مَدْكُور كو تِمن طرف سي إحاطه كِبا بِنابر اِسْكي أور پهاڙون كي قُرْب كى باعث باشِنْدي أُس ولايَت كي بادشاهِي امِيرون سي بعِي رهتي هَين پهر دریای مذَّکُور پہاڑ سی مِکل دوگنگ هو ماکورال و کِیرِت پُورکی تلی آیا اَور مَصْبه و رو بر نلک پہنچتی پہنچتی بھر ایک ہوگیا اَور اُسِي هَيْت سي ماچھي واڙي کي فريب هوکر لُوڏهِيائي مين پهُنْچا بلَّكِه شاه راه مين واقع هُوا پهر وهان سي قصْبه " تلون وتهاره كي فريب گُدر مُتصِلِ مَوْصع پُور كِه مُتعلِّق پُركنه " هَيت پُور پھنِي كا هَي درياي بياد سي جا مِلا أور دُوآبا جو اِن دو درياؤن كي درميان هَي ٱسْكُو جَالْنِدْهُرُ وَ سَهْرُوالَ كَهْمِي هَين \* نُوشُوا بِياهُ وُهُ بِهِي بِهُونْتُ كَمِي پهاڙ

كى ايك تالات سى يكلا أور قصه كلود كي تلي نها هُوا سُدِّي مين جا پُهُنَّها پِهِر سُونَّهِيت اَور مملوري كِي حدُّون من گُدرُنا شَهْرِ ننْدوں مبن كِه کوہستاں کی فَوحدار کِی تُوں و باش کا مکاں ھَی جا بِکُلا پھر وہاں سی اطّرافِ دهوال و سِيمه و گواليار مس آيا گو كه گواليار كُچّب درا مُلّكت نهس لكي راجا وهان كا أُس دريا كي هايل هوني سي أور پهاڙ كي اِتصال كي سب أمراي مَانَشَاهِی سی اکْثر آوَات مُگُوّا رهْتا هی معْد اِسْکی درْبای مَذْکُور بُور پُور کی دِیهات سی گذرتا هُوا ایک پهاڙ پر گما پير وهاں سی زمس پر اُتر گامواهن که ایک شِکارگاهِ بادشاهِي هَي أَسْكي پائين آ بِكُلا پهر قصَّبه مُ رهله كي تلي هوتا هُوا شَهْرَ كُونَدُوال مِين پُهُنْچا أور وهان سي كود كي قريب ستلج سي مِلا پهر دودون اِکَشِّهی هو فِیروز پُور اَور ممدوت مین حا بِکّلي اَور وهاں سی سُرگار دبنیال پُور كى محالمون مين پُهنچ دو تُكْرِي هُوثي ايك سوتا تو دنّهن كِي طرف كَيا مام أشّكا ستلم هُوا دُوسًرا أتركى سمَّت كما مام أشكا بماء تههرا بعد كيِّي فرسم كي يهر دونون مِلْكُرُ فَتْمَ پُور كهرور و عَيرة كِي اظْراف ميں جا پہُنچي نام اُس مَعْمُوعي كا اُس مقام میں کھلوٹھارا ہُوا پھر بلُوچوں کِي حدّ مین پہنچکر سِنْدہ و راوي و چناب سى مِلي أس مقام مين هَيْبِ مَجْمُوعِي كا نام سِنَّدُه تَهْهُوا \* نِيسْرا راوى أس مين اَور بياه مين ايك نُعوآبه بَاثِي مأتَّجِها مِشْهُور هَي درّيام مذَّكُور من مهس

پہاڑ سی نِکُلا مکانِ مذَّکُور قدِبم تیِرْثُھ هَی ٿھاکُر وهان کا مہادیو اَور وهان سی شُهر جُسْه كِه دارُ ۖ ٱلْحُكُومت وهان كي حاكِم كا هَي ٱسْكي نِيجِي گُذُرا مُلْكِت مَسْطُور کِي هَوا برْف کی پَژْني سي کابُل و کشمِسر کِي سِي هَی مَبْو*ي* بهی اکْشر لطیع و شیرین وهان پیدا هوتی هین حاکم وهان کا ممّلکت کی وسّعت سی جمیعت کی کثرت سی اور پہاڑوں کی بہتایت سی بی پڑوا ھی بائشاھوں كُو كُجِّهِ بهن جانَّتا أَور مُطْلعًا أنَّكا حُكَّم بِهِين مانَّتا الْعرض بِسوهْلِي كِي بهِي حدّوں سی گدر شاہ پُور کی تلی جا بِکُلا اَور وہاں سی چار بہّریں اُس سی نِكْلِينِ ايكُ بو لاهُور مين شالامار كي بِسِيج آثِي دُوسَّرِي پُرگه مُ سَبَّان مين **ب**یشری پٹالی مس چَوتْبِي پُرگه مُبست پُور مس اکْثر صحالوں کِي زراعت کو أَن سي فَبَف پَهُنَجْتا هَي پهِر دَرْياي مَوْمُوف قَصْبه مُدْكُور سي بَهْتا هُوا پَرْكُمه \* بتُهاں و کانہو و کلامور و پتالہ و امن آباد و غَمرہ کِي اظْراف میں جا پُہنچا اَور وهان سي الهَور صين آ بالدشاهِي عِمارت کي پائين مُني لگا پهِر وهان سي سِنْدُهُواں و فرید آنان و ڈیکٹ و راوی مین هونا هُوا سِنْدُه سرای کی قریب مُلْتان سي بِبس كوس پري چناب سي جا مِلا \* چَوتْها چناك أس مين أَور راوي مس رحِّناوُ ايك دُوآبه مشْهُور هَي ليكِن هِيْدِي كِتابون مين علم أُس درياؤ كا چندر بهاكا لِنَّها هَي ماجرا إسْكا يُون هَي كِه درياي چندر چين

كِي طرف سي آكر جبعه سي كُدرتا هُوا كِشَوار مس كِه زعُعران جهائكي مشهُور هَى پُهُنَّچَا اَور دَرْيَايِ بَهَاكَا تِنْتَ كِي طَوْتَ سِي آكَرُ اُسَ سِي مِلَا اِسَ لِيِّي مَامِ أَسُّكَا حِبَّدر بهاكا تُههرا پير وهابي سي بنبال و بهونبال مسي هوتا هُوا بركتا كِه تابيح حُمُون اَور بَهَوَانِي سي مَسُوب هَي أُسْكي قرِبب آ بِكُلا اَور وهان سي افبار آمان و اکبنور کی ملی پہُنچا پھر ایک پہاڑ مبن جاکر بہایت آپ و ناپ سی مهنّی لگا چُمانچه مکان ه دّگور طُرْمه سَرّگاه و مادِر تماشاگاه هَی پانی مهنی وهان کا بِہْتر از شربتِ نمات و بِياسوں کی حق مس آبِحَيَات هَي الْفِصَّة درياي مَدْكُور وهان سي كُخِه آگي نَزْه كر اتَّهاره أتَّكْري هُوا لبكِن بهْلول پُور پُهُنْچِتي پُہْنْجُتی ںارہ کوس کِی مسامت پر پیر اِکتَّها هو گیا بعَّد اِسْکی سائکوٹ کی دِيهات سي گُذر سانْهوري کي تلې هوبا هُوا وزير آباد مين چا پُرَسُجا سالْكِي لکُڙي سَوداگر کوهِسْتانِ جنَّبه و غَيره سي اُسِي درِّيا کِي راه سي وزير آباد مس لآيي هَين " أور بهُت سي اِنْتِفاع أَتُّهَاتِي هَين "، پهر أَسْكِي كِشْيان بناكر بِطُور نِجارِت درَّبا كِي راه سي ٿهـنُّهي بهكر كِي طرف ليجاني هَبن بعَّد إِسَّكي وُه دَرْیا جاکوتار و لُودْهِبالله و بهونه منْسِل اَور هزاری مبن آ پُهنچا چار کوس پري هراري سي قبْر هِير رائْجُها كِي اُسِي درْياوُ كِي كِنارِي پر هَي عِشْق اُنْكا مشَّهُور پنجابِيون ني أُنْكِي محبَّت و بيقرارِي كي بَيان مين سَيكُرُّون سدين

كېس هَس چُنائْچه گُوتي وهائْكَي أَنْكو اكْثر گاتى هَس " اُور الله درد كو رولاتي هَین " پهر وهان سي چند لوت کې نردیک دو چهولی پهاڙون مين سي هو بِكَلا شَهْر مَدْكُور مَن مرار شاہ نُڑھان كا هَي أَكْثر لوگٹ اُس نُرْرگٹ سي بھي اِعْمِهاد رَكْهُ ي تبي پهر وهال سي بهتا هُوا جنَّك سبالي من آكر درياي بهت سى مِل گَمَا \* پائْچُوان دَرْياو بهت مابس أَسْكى أور چناك كى جونشم ايك دُوآبه مشَّهُور هَي عرض درَّباي مدَّكُور كوهسَّتان تِبِّت ميں ايک حَوض سي بِكُلا اَور كَشْمِير مبن آكر كُوچه و نارار مين يَهْني لگا چُيانِّچه شَهْر مَذْكُور مين جابجاً پُل بَنْدُهي هَس أكثر ناعات وعِمارات وسَرْگاهين أور مكانات أسْكى كِيارِي پر سائه ابك فريني كي واقع هن پهر كشميرسي فكل كر كِشن گنگئ سي پکلِي مين مِلا پهر وهان سي دانگلِي کي تلي آ نِگُلا قَصْبه مُذْكُور كُهُكردن كى سُرُكُرُوء كا دارُ الْمُكُومِ هَي يهر أَسْكِي حدّون سي أور مِير پُور سي گُدرْتا هُوا جَهَىلم كي تلي پهُنْچا أور شاه راه مين واقع هُوا نام أَسْكا مَوْضع مَدْكُور كا تُههرا پهر وهان سي كرچهاك و سُدي و عَسرة سي گُدرْتا هُوا حنَّك سيال منيں جاكر چياك كي سائم مِلا هم مام أُسْكا هُوا \* چهتُّها درباؤ سِنْدُه ما بَس أُسْكى آور دَرْيَاوُ نَهْتَ كَي وَلَايَتِ نُونْهُوهَارِ اور سِنْدُهُ سَاكُرُ كَا فُوآنِهُ مَشْهُورٍ هَي أَوْرِ بِهِي هَبْدُوسْتان و كَانْلِسْتان كي بيبج حايّل لبكِن سُرْچشْمه أَسْكا ظاهِر نهين وهان

ىغْصى سَتَاج كَمْتَي هَس كِه فَلْمَاق كَى كِسِي مَقَامَ سِي بِكُل كَرْ حُدُونِ كَاشْعَرِ و کافِرِسْتان و بِسَّب و کشمِیر و بگلِي و دمتور مین پهنچا پهروهاں سي بُوسُف زَمْی كى اونَّكى من حا يِكُلا اَور درَّباي بِيلاب كَنِّي بدِبون سميت بلُّعهُ الَّكُ بنارس کی ملی دربای مذکور سی صلا ار س که پات اُسکا وهان چهواا کھی نِهايَت رور شور سي سُتا هي يهان لک که ديگهي والوں کي رِگاه خِيرگي كُرْتِي هَى مُطْلَعًا و اصَّلًا مهمن تههرتب تمَوُّج كِي شِدّت سي-بِهنَّكُوں كا حِكْر آب هو جاتا کھی اُور پہاڑوں کا سِنه مُوحوں کی صدّمی سی تُکْری تُکْري مگر در یای مذَّكُور اُس جگہہ شاہ راہ میں واقع ہی گُداری کِی ناوین پایی کِی نمز رَوی کی سبب اس كِماري سي أس كِماري طُرقة الْعَين مين لهُنْچِين هَس معْرب كِي طرف وهان حلالِمه مام ایک سِیاه پتھر هَي کُنْهُو کُنْهُو ناو اُس سي تَکرکهاکر پهٿ جاتي هَي بنابر إِسْكَي مِللَّم هِمبشه أس سي كِشْتِي كو بجاب هن أور حنى ٱلمُقْدُورِ أُسْكِي طرف نهين لاتي وجه تسمِمه أُسْكِي مقول عَوَام مه هي كه أَسْكي أُوير ايك نُرُرُك كِي قَبْر هَي مام أُسْكا جلالِيه تها لمكِن خَوَاصٌ اِس اللَّر صين يُون كَمْتِي هَين كِه اكْسر كمي وقَّت مين ايك پڻهاں جلاليه نام نِهايَت مُفْسِد و شور پُشْت تها اِتِّفاتًا پادشاہ سَير شِكار كي واسطى اُس درْياؤ سي پار أُترْبى نهي يك بَيَکُ جَوَاهِر خاني کِي ىاو اُس سي ٿَکُر کهاکر ٿُوت گَيِّي فِي ٱلْعَور حَصْرت کِي

زمان مُبارِث سي يِكُلا كِه يه يتهر بهي جلالِه هُوا تنَّهي سي يه مام أَسْكا تَههرا مُردِيكُ أُسْكِي راجه هودِى كِي عِمارات هَس بِهايَت سُكِّس و رُبُّس اݣْلَى زماني مس وُهِي وهان كا راج كُرْتا تها أور اُسِي كي كِناري شُرِق كِي طرف قلُّعهُ النُّكُ هَي هر وارد و صادِر اُس مبن هوكر آما جانا هَي كَبُونْكِهُ سِواي اُسْكَى أَور رسنا بهین عِمارات بهی أس مین بهایک پُر فصا و دِاْکُشا لی دریا خُصُوصاً مكان حاكِم بِشِين كِه بمُرْنـه فُرحت أَفْرا و بِهاَيت اعْلَيْ هَي آب وهَوَا بهي نهایَت اِعْتِدال کی ساتُه گویا هِنْدُوسْتان و کانگِسْتان مبن یهه ایک نُرزخ واقع هَي اِس طرف اُسْكي رَوِيّي اور چلن هِنْدُوسْتان كى اُور بولِي بهي وُنْهين كِي آور اُس طرف طَور وآیُن پٹھاموں کی اَور رہاں بھی اُنکِی اٹقِصّہ بہہ دریاو کوہسّتانِ انْغان ختک و غَیرہ سی بِکل کر سنّبھل کی پٹّھاس کِی حدّ میں پہنچا اَور وہان سي بلُوچسَّتان و مُلْمان مين جا نِكُلا عرض پائىچ دَريا پنَّجاب كِي ٱتّر طرف كي پہالر سی بِکّلی اَور اُس طرف مُلْتان کی ایک نُوسْری سی جُدا بلوُچون کِی حد مین اِس در یاو سی مِلی مام مجموعی کا سِندة تههرا پهر وهان سی ایک بِدْرِياي كلان هُوا أور ملَّعه من بهكر كو دو كَنْكَ كي سِے صن لي لِيا يناسر إسِي كي وُه قَلْعه سِي لَكَارُو وَمُتَّفُّوط هَى نَعْد إِسْكِي دَرْيَايِ مَذْكُور ولاَيَتِ سَنُوستان سي هوتا هُوا تَهُمِّي مين آيا پهر بندر الهري كي فربب درياي شور سي جا مِلا بندر

r t

مَّدُكُور شَهْر مَسْطُور سي يِس كوس پر هَي حاصِل يهه هَي كِه صُونهُ لْهُور نِهايَت، خُوسُ آب و هَوَا " و ممرَّته مرّحت أمّرًا " كُرْصون مين وهان كُرْمي أور سرّدي میں سُردِی هِنْدُوسْتان سی ریادہ خُرنُورہ انگُور وہان مانندِ اِیران و نُوران " اَور آم مِثْل هِنْدُوسْتان " چانول وهان كا سكالي سي بِهْتر " أور كُنّي دَنَّهن سي أعْلِل تر " اکْدر مدار زراعت آبِ چاه پر چُمائچه تِس سَو سائّه چهوٿي سُوي انگرابان آور سُو سی کُچھ اُوپر لوٹی رسوں مین بانَّدُہ کر ایک نٹرا چڑخ بماتی هَس اَور أُسْكُو جَرِ ثَفِيل كِي صَعْت سي جوڙي سَلون كِي ايكُ گُردِش مين كُوثي سي پايي ىهر بِكَالْتِي هَي دَفْعَنَّا كَيْنَ سَو مَن پايي كهبنِي كو پُهُنچ جاتا هَي " أور رراعت كو سنبر كر لاتا هي " ليكين مدار مصل خريف كا بارش پر هي أور بعضى مكانون میں خُصُومًا درّبای بِماہ اَور بہت کی کِماری پر اگر ربگ شُوری کربن تو سوما هِإِنَّهِ مِكَى اور شِمالِي پهاڙون پر بعصي معاموں مين رُوپي تاني حست كي کھاں بھی ھی بِکالنبی والوں کو نعد محصول دینی کی بھی نقع مِل رهتا ھي طُول اِس صُوںی کا دَرْیای ستلم سی ما دَرْیای سِنْدُہ ایک سَو اسِّی کوس عَرْض بهثر سى چۇئېنىدى تىلك ستاسى كوس پُورب طرف اِسْكى سْرْهِمْد پچتهم طرف مُلْتالى أَثْر رُخ كَشْمِير جُنُوب رُو دينيال بُور مُتعلِّق اِس سي بأنهج دوآني يعني بأنمج سْكَارِين تابِع أَنْكَى تِمن مَو سوله محالَ آمَّدني نَوَاسِي كَرُورٌ تَهِنْعِيس لأَهُ. سَتْرهرار دام موبون مين بي نطير

صُوبه مُ كَشْمِسر مَدْ دَارُ ٱلْمُكُومت إس ولايت كا مُدّت سبي سري نگر هَي آبادِي اِسْكِي چار فُرْسِج كِي دَرِياي بهت و عَبرة نِس دَرياؤ شَهْر كي أَندر نَهْتي هَس بَ عُلما و مُصلا بهي يهان بكثرت رهّتي هَن رَ بنَّكِه برهمنون پُندِّنون كا بهي شهر مين يهايَت وُفُور ﴿ أُور يهانَّكَى كاريكر هُنُومَنَّد جهان مين مشْهُور ﴿ چُناتْجِهُ پشمِينه طرح عطرح كا بِهايَت مفاست كي ساتِّه بُنا جاتا هَي ، بيل بُوتًا أَشْكا عالم ناع كا دِنْهَانا هَى ﷺ خُصُومًا شال تو بيبمثال هوتي هَى ﷺ ساوَت أُسْكِي ديهكَهْني والوں كې هوش كهوتي هَي ﷺ مُلْكث بمُلْك أُسْكو بطريق تحايف لِتِجاتِي هَبن بُنَ أَور فايِّدي أَنَّهاني هَنن بُن نانات شَهْر مَدْكُور كِي نهي بِيت مُلاَّيْم خُوش نُمَا ﷺ پِتُّو و عَبره بهي نفاست و لطافب مبن ماسَّد هُوا " بازار مين خربد و فروخْت کِي رسْم کمْتر ﷺ اَور گھروں میں اکْثر ﷺ اَور گھر سب چھوٹی بڙي چو سي بماني هَس درْحي اُنگي چاريا چارسي زيادة رکّهي هَين نِيچي کا چار پاؤں اَور کَچَه اسْباب کی لِیی دُوسْرا آسایِش کِی خاطِر تِیسْرا چَوتْها اسْابِ خانْگِی كي واسطي لبكِن مهَوْنُچال كي شِدْت كي سب حويلِان خِشْنِي أور سنْكِين نهِبن ىناتى للَّكِه چار دِيوارِي بهِي چهتون پر لاله بوتي هَين چُنائْچِه مهار كي دِنون مين هر شخّص كا بام خانه رشّكِتْ كُنْزار و بِمْتر از لاله زار هو جاتا هَي غرض

﴿ شَهْر مَذْهُ كُور مين لا وُجُود إس لطافت بجي ليك بيخ مُونِي هَي كِنه وهان سانَّت بِچُّهُو و عَمرة گرنْدى جانُّور كَمْترهَس لىكن مجّهر منَّهِي اَور جُرئين اَكْثر نُردبك مشهر کی ایک بالاب بهس برا کیی فرسے لنبا ابک جایب اُسکی پُرگنه ا بهماک سی مُتَّصِل وهانگی لوگ لُعِنُّكو دال كَمْتَى هَسَ سال و ماه لبْربو رهْتا هَی أَور پانِي مُأْسَّكَا نِهايَت لطِيف وشِيرِين مرا بِهـ هَي كِه بْرَسُون بِهِمن يُكَّزِنا اكْرْچِه لوگ بار گران یکو پُشتاری ماندهکر گهائیون سی چڙهي اُترْتی هَين پرمار برداري کي وأسْطى أكْثر وهان كِشْتِيان هَين إس سبب سي نَزْهَبُون أور ملاحونكي خَواهش بيشَّتر رهَّتِي هَى أور زمان وهان كى ماشِّندون كِي حاصّ نهي هَى ليكِن هِنْدِي كتابين بيشتر سنستُكرت كي مولى من نصيف كربي هَبن أور ماكزي مين لِكُهْتي هَين بَلَّكُه بيشْتر پوتبِيال ايك درخب خاص كي پوسْت پر چُمانْچِه اكْتر پُراني پِوَتْهِيل أُسِي پر تَبْت هَبن مام أَسْكا توز اَور سِياهِي مهي اَيَسِي ساتِي هَس كِتْنا هِين دهويِّي پر نہين چَهُڤِنِي هرَّچنَّد كِه أَهْلِ هِنْد اِس ولابَت كى عجيب و غريب بِضِّي كُمْتِي سُنَّتِي هَين أور سب كِي سب تِسْرُبه حانَّتي هَين لبكن بعْضى مكانون كو بهُت مانتي هَبن چُنائْچه سِنْدهِبا برارى كي وريب ايك حِشْمه هَي حِهه مهيني تلك خُشْك پڙا رهتا هَي روز معْهُول كِسان أس سُرْزمِين کي جاکر عِجْرُ و اِلْحاح کُرْتي هَين بِلْکِهِ بهيڙين بِکْرِيان چِڙْهاڻي هَين نِدان

پُانِي اُس میں حوش ماڑنی لگُتا هَي اَور پاڻمچ مَوْضع کِي رراعت کو سیرا**ت** کر ديتا هَي احْمَانًا جو كُنْهُو زيادتِي أُسْكِي دَبْكَيْنِي هَنِ أُسِي طرح پهر گِزْتُواني لَكُنِّي هَس فِي آَنْفُور پانِي ٿهکاي پر آ جايا هَي مُسْصِل اُسْکي \* کوکر ناک مام ایک چشمه هَي پاني اُسْکا بيك خُنُک و شِيربن و سُسُک اگر بهُوْتُها پشي سير هو جائى " أور المهاما يمنى بهوُكه آك آئي " \* مِس پُور مين بارة هزار مِنْهِي زمِن زَعْمرال كَي كهمنون كِي هَي فِي ٱلْواقِع قادل دِيد و البُّتي سَير غرض بَسَاكُه كي آخِر سي لي سارا مهينا جيثُه كا كِشْت كار هل چلا زمين كو نرم کر کُدالوں سی هر ایک عطّعه أُسَّکا فامل موب کی سا زعّفراں کی گتّھی ہو دیتی هَس ايك مهسني كي نعد لهمها أَنْهَتِي هَي آور كاتِك كي آخِر مرَّتبه نُمُو كا تمام هو چُنْمَتا هَى لمِكِن ايكُ بالنِّشت سي زياد؛ نهين بزُّهْتِي أور جب پُوري هو چُكْنِي هَى تب پُولْني هي ليكِن هر پَونهي مين آئيه پهُول ستدريخ پهُولئي هَين بَنْكُهْ إِبَان هر أيك مين چه " رَنَّك أَن مين موسِّي " دَرِّميان أَنكُى جه تار سشتر تين زرَّد أور تين لال رعمران أنْهين كِي هوتي هي جب كِه پهُول بِنْزِ چُکْتِي هَبِن نب تنه أَنَّا سَرْ هو جانا هَي پر پهُولْتِي سي پهٽلتي مُقَيد رہْتا ھی اَور ایکٹ مڑتی کا ہوا کھیت چھ برس پہُولْتا ھی پہلی ہرس کم کم دُوسْرِي برس بهُتايَتِ سي تيِسْرِي برس كمال كو پهُنْچْنا هَي اگر چَهَ، برَتِسَ VOL. II.

كى نعْد أُسَّكي گُلِّهِي وهان سي أُنَّها زُّكر أور حاكم، نبوئن بو پهُولنا كم هو سجائي اِسِي واسْطَى أَنْهَازُكُر أَور جاكبه لكَاتَى هَن ﴿ رَبُونَ مِنَ الْجُتُ حِشَّمُهُ هَـ يُسَى بڑا بِیرْہ جانْتی کمین اُنکی گُمان مس یہ کھی کِه زعْفراں کی بیج اِسِي سي بِكُلِي هَين چُنائْچه اِسْكِي شُرُوع مين كِشْت كار اُس چشمي كي پاس جاكر بهُت مِنْت و زاري كُرْتي هَس أور گائي كا دُودْه أس مس دَالْتي هَين اگر وُد پانِي تلي مَيثه جانا هي تو فال سيڪ ليتي هين اَور زعفران بهي خاطِر خَواد هويي هَي اَور جو پايي پر بِرْتا رهي بد شُكُنِي جانتي هَين بِنَّت مين ايک بڑا عار هَى أُسَّكى انَّدر مزَّف كا ايك جِسَّم هَي مام أُسَّكا \* امر ماتَّه أُس مَعْامَ كُو بِهِي مَعْبِدِ بُزُرْكِ جَانَّتِي هَبِن جِب مَاهُ تَحْتُ ٱلشُّعاعِ سَى نِكُلْتا ھی اُس غار میں ایک بڑے کی لا**ٹ نُمُ**وں ہوتی ھی اَور تھوڑ*ی تھوڑی رو*ر بڑھتِي ھَي يَهان تک کِه پندرھوين دِن دس گر کِي هو جاتِي ھي جب حِالْد كُهِلَّنِي لَكُنا هَي وُو بهي كُهُلِّي لَكَّتِي هَي ماوَس بلك أس كا بِشار بھی بہیں رہنا ہِندُو اُسْکو مہادیو کا پیکر فِیاس کڑیی ھین اُور حاجت ہر آر أُسْكُو جَانَّتِي هَين \* شُنْكُر ماك ايك چشمه هَي تمام سال آب أس مين ما ياب ليكن حِس مهيني مبن توين ناريخ جُمْعي كي س هو صُمْ سي شام ملك پايي أس مين بهتا هَيْ " أور سِن بهر ايك عالم وهان حمّع رهْتا هَى " \* پانْهال ایک تُتْخاله هَى دُرگا سى منْسُوب حو کوْرِي اَپْنا احْوال اَور نُشْمَن كا جاما چاهي دو هائية يون من چاتول بهرگر ايك آيي نام پر آور نُوسْرِي دُشْمَ كَي مَام أُس نُتْخَانِي مِن رَبُّهِ. دَي أَور دُرُوازَةِ أُسْكَا سُد كري دُوسْرِي دِس عَاجِرِي سي أَحُوال كِي تَجِسُّس كَرِي جِسْكِي نام كِي هَانَّذِي زَعْوان اَور پُھُولوں سي مھري بِکُلي اُسُکا احْوال بِهابَت رَوسَ پُکَڙِي اَور جِس کي مام کِی خس و خاشاک سی بھری بِکُلی اُسکا احوال تباہ ہو جا ی عجب تریبہ هَى كِه جو كوئي پہنچاما چاهي كِه خُصُومت مين حتّ كِسْكِي طرف هَي أَور ماحق پر کَون هَی تو دونو کو دو مُرع یا دو بکر*ي* دیکر اُس معْبِد مین جهیجي اَور اُنْکو زَهْر کِھِلاکر پھر ہر ایک شخص اپّیا ہاتھ پھیری جو شخّص کِه حتّی پر هوگا اُسْكا جانور جیتا رهیگا اَور دُوسُری كا مر جایگا \* دیو سر ایک حَوض هَى بِيس گر كى طُول و عُرْض و عُمُن مين پايي أَسْكى أنْدر هِي أَنْدر كَهُولا كُرْتا هی حو کوئری اپنی سال کا احوال میک یا بد دریانت کیا چاهی ایک هانَّذِي سِفالِي كِي حِانُولُون سي بهركر نام ابِّنا أسْكي كِناري پر لِنُّه كر مُنْه ىنْد كري أور أس مس قال دي كِنْنِي دير كي بعْد وَ، خُود بْخُود پانِي أُوپر ير آویگی اُسکو کھول کر دیٹھی اگر چانوک اُس مین سی گرم اَور خُوش بو بِمُلیی وُدُ برس اُسْکو خَبر و خُوبي سي گُڏري اَور جو اُس سي کُوڙا کُرُکُت نِگْلي تو وُدُ

شُخْص خراب احوال رهي \* گوبهار من ايك چشمه هي گيارة سال سُوخَها پڑا رهْما هَي جب مُشْرِي نُرْج اسد مين آتِي هَي پَنْجَشْنَبه کي دِن پانِي أُس مبن جوش مارْنى لكُمنا هَى بهر سات روز تلك خُشَّك رَهْمَا هَي جب پھر روز مُدْکُور آنا هَي پُر آب هو حانا هَي سال بھر بہي طَور چلا حانا ُهي \* سلَّهاني مس ايک معام هَي كِه وهار دبُت سي درخَّب هَس عُعاب أن پر سَبَيْهِي رَهْتِي هَي كُلْكِي كي واسْطي پر وُنّهن سي ليتي هَين " اَور حُورش بھي اُسُكو ديتي هَين " \* تاكامو مس ابكت چشمه چاليس سُگنبي كي عرْمي مين هَى بِدله ماك مام پايي أَسْكا بِهايَت صاف بِدلْكُون وَه بهي الك بِدرَّتِه، هَي كِّرْدِ أُسْكِي اكْثُرُ هُـُود حاكر آپي تَيْن جلاّتي هَـن " أور حِسْم كو راْئِهِ بـاتي هَين " سِوَاي اِسْكي شُكُن نهي اُس سي ليتي هَن اِس طرح كه حَوز كي چار حِصِّي كُرْكِي أُس مين ڈالتي هَن اگر طاق اُسْكي پانِي پرتِرْبا رهي نو سيک نهمن تو مد اگلي زماني مين ابک كِتاب وُنهمن سي نِكْلِي هَي نام أَسْكًا تَيِل مُنْهِ كَشْمِر كِي حالات أور خَواص برسِيْشْگاهوں كي أس مين مقصيل وَار لِكُهِي هَين كُمْتي هَسَ كِه پايِ كي ملي وهان ابكث شَهْر هَي بِهايَت آباد و معمور مدو شاہ کی سلطن میں ایک بڑھمن اُس میں گرکی غایب ہو جانا اَور بعْد دو تِين دِين كي پهِر نِكلْعا بهُت سي تحايْف لاتا خبرين بهي اَكْشر

ديتا \* الركي أتر طوف ايك پهاڙ هَي نِهايَت لُند دامني مين أُسْكي دو چشمي هين ايک گرم حد سي زياده اور دُوسْرا سْرد اُسِي مُرْتِبي ليكِن تفاوُت أَن مين دو گؤكا أَنْكُو بهِي تِيزَتُهِ جانَّتي هَبَن چُنائِجِه أَسْتُجَوان أَنْني جِسَّم کي وهان ٻھِي اَيسي جلاتي هَين کِه زائمٌ هو جاتي هَين اَور وُنْهِين پهاڙ سين ا پکڪ اَور بڙا تالاب هَي هڏِيان رائُمه مُرَّدون کِي اُس مين بعِي ٿاڵئي هَين اَور وسله نعرِّب کا جانَّتي هَس احبانًا اگر اُس مين كِسِي جانَّوَر كا گوشت پڙ جاوي تو برف شِدت سي پڙي اور مينه بهت برسي \* ناردا مين ايک چشمه هَي اگر كوڙهي إنوار كي دِن مُبْح كي وقت أشكي پايي سي اَپنا بدس دهوَّىوين الَّحِهي هو جادُّين \* كوشر نام ايك تُنْخانه هَي لَّهاكُر وهان كا مهاديو جو کو ی وهان پُوجا کو جاوی تمام باجون کِي آواز سُني اَور کو ی نجایي کِه يِهِ. آواز كهان سي آتي هَي ﴿ چهوٿي تِبْت مبن ايك رَّا تالات هَي اثْهَايُس کوس کی گِرْد مس دریای بهت جب اُس مبن آتا هی ایک اُمُّطه نا بِدِید هو جاتا هي \* كر گائو آمين ايك دره هي پرسوتم نام وهان دس جريب كِي مِفْدار ايك زمن هي جب مُشْتري اسد مين آتِي هي مهينا بهر وُه آیسی گرم رهنی هی کِه درخت وهان هؤو*ی تو جل جأی اور دیگ یوی* هُو ْي حو اُسِ پر رَبِّهِ ديوين كهانا پك آئي فريب اُس سي \* كامْراج VOL. II.

ابك آناد فصَّه هَي درة أَسْكا ابك طرف كاشْغر سي مِلا هُوا عرف رُو أُمَّكُي پکلي وهان پاني کِي گُذرگاهون مين درخّت کي نکّل ڏال کر اُن کي سرون پر يتهر رَبُّه ديتي هَين اِس واسْطي كِه نهد نجاين بعّد دو تِن دِن كي أَلَّهَاكُر ىھُوپ مين دھرتى ھَس اَور خُشك ھُوئى پر جب جھاتَّرى ھَين دو بين تولى سُومًا جَهُرٌ يُرْنَا هَى \* كَلَّكُتْ مَامُ ايْكُ أُورِ دَرَةٌ هَي وُهُ بَهِي كَاشْعُر سَي مُتَصِّل وهانگي پهاڙون سي دو دين کِي راه ولايَتِ داردو هَي مد منِي نام ايک درياوُ وُنْہِین سي اُدُھر آیا هَي اگر ساري ربگ شُوئي وهاں بَبتُه کر کربن اَپْني مُقْهِمال سوني سي مهرمن كِماري پر أَسْكي ايك سنَّكِس نُتَّخانه هَي مام أَسْكا ﴿ ساردا دُرُكا سي منسُوب هُنُود كا وُه بهي برّا معيد هي أور وهانكي پرستش كَا نُوَابُ أَنْكِي نَرْدِبِكُ بِيحِدْ سُرْكَار پِكِلِي بِهِي اِس صُوبِي من داخِل هَي لنَّمَانِ ٱشْكَا پَمَنْتِيس كوس كا أَور چَوڙان پچِيس كوس تُوران كِي طرح وهان بِعِي رَف پِزْتِي هَيَ جاڙا سشتر رها هي ليكن برسات هِندُوستان كي ماسند أور کھیتِبوں کِي شادابِ، کا سب تِس دریا کِنس گنگے بھٹ سِندہ زبان مُنْكِثِه مَدْكُور كِي كَشِّمِير سي مِلْتِي هُوري هِنْدُوسْتان و زابُلِستان سي باهر على كى أقسام مين چنا أور جَو مُهُت مَبْوون مبن زَرْد آلُو شَفْتالُو اخْروتْ ليكِن خُود رو پر منّوء توزّْبی کِي رسْم کم اسّپ و شُتُرگاو گاو ميش وجانور شِکاري

نه نهوڙي نه بهُت بکري اَور حرگوش کِي کَثْرَت الْقِصَّه کَشْمِير ايک مُلْک دِلْكُشَا أَور بَاعٍ پُر فَضَا هُمْ مَوْسِم مِينَ وَهَالَ مِهَارِ وَهْتِي هَى " أَور هَوَا بَاغِ رَضُواَلَ كَيسِي بَهْتِي هَي " پايي وهال كا خُوشْگَوَار هر گُلْرار صن جاري انْهار و آنْشار گُل رنگے برنگے کی ہزاڑھا " خُصُومًا گُلاب و سفَّنہ و بڑگیں خُود رو صمَّرا صَعْرا " عرض أس مُلْثُ كِي طُرْفه بهار و عجاييب حِران هَي فِي ٱلْمُعِيقَت وُد سرْزمِس باغ بوسنان و لأبِي دوستان هي مِواي شاد آلُو و شهْتُوت ميُّوي بهُت هوتي هَبن خُرْنُوزه تربور سيب شفْتالُو زرَّه آلُو بِهايَب لذيد و لطيف الْكُور اكْرْچِه كثرت سي هوتا هي ليكِن أكثر بي مرة و كثبف با وُحُود كه شَهْتُوت کی درختوں کی بہتایت هی پر ممر انکا کم کهاتی هبن " مگر اُنگی پّتي ريشم کي کيڙون کو کهِلانې هَين " خُورش هِهانگي باشِندون کي مچّهّلي خُشْكه للَّه السي ببشَّتر أور ساك، پات افسام كي چُنائْجِه أَسْكو سُكُها لهِي رَغْهَٰي هَبن هَرْچِنَّد کِه دهان کِي بهُتايَت هَي پِر اچّها کم هوتا هَي گيهُون بهِي نِيت چهوٿا سِياد بِس پر فليِل اَور مُونَّكَ وهانْكي ماشِندي كم كهاتي هين چِما اَور جَو نو نظر هِي نبِس آئي زمين وهائكِي سَملابِي اَور مُرْطُوب جَوْتَني کی لِیْمِ بِہایَب خُوب یا وُجُود خِلْعت کِی بہُتایَت کی اَور وَجْهِ معیشت كِي قِلْت كي، چوري أور گدائي وهال بهيل ساكِن وهانكي بيشتر كثيفُ

ٱلْأَوْقَات جُنائْجِه ايك جامهُ شالِي هميشه پهني رهْني هَين ليكِن قلبِلُ وبيندارى و دُناداري مين كامِل يِهم علط هَي كِه سب كي سب سيك ظاهِر و بعد باطِن هوتی هَین مگر احِّهي کم اَور بُري بهُت پر اُونْت اَور هاتَّهي وهان مہیں ہوتا ہاں ٹانگن کڈرٹ سی اَور بہایَت رور آوَر چالاک رہُوار گریّوہ گُدار لیکن گائین سیاد رنگ پر دُوده اُنگا بیتِ گاڑها چِنْما اَور ایک قِسْم کِي بهیڙ وهان هوتي هي لوك أس شهركي أشكو هندو كهتي هين كوشت أشكا نهايت لِدِيدَ و خُوسُ ذَا بُقه " اَور داد، و سِند نَعْد كِي نُهُب كم راهين آمد شُد كِي هِنْدُوسْتان مبن آور اُس مبن چهتیس لیکن بهنسر و پکیلی هوکر جاما بهتر هان إِنَّنَا تَفَاوُتَ هَى كِه پَہْلِي سَرْدِيكَ تَرَ أَوَرَّ كَبِي، شِعْبِي رَكْبْتِي هَى مگر آمد و رُفت لشَّكر كِي پرپنجال كِي طرف سي احْمالًا اگر وهانَّكي پہاڑ پر كومى كَمَال گھوڙا ڏڻيج کري ووٽيبن آئڏهِي اَور بڏلي بکثرت نُمُود هو پهِر نُرف بهُت سِي پڑی با مسم، بڑسی طُول اِس صُوبی کا صر سی لمکر کِشن گنگت تلک ایک سَو بِيس كوس أور عرض اسِّي كوس لبكِن آبِن اكْسري مبن بِچِبس كوس لِنَّها هَى شَرْفَى أَشْكَى بِيرِسْنَاں و چُناب شَرْقَى وجُنُوبِي پانْهَال اَور حَمُّو كا پہاڑ شرّقي و شِمالي تِنّتِ كلال عربي پكلِي و درياى كِش گنگ عربي وجنُوبي وِلاَيتِ كُهُكُرُ عَرْبِي وَ شِمَالِي بِنْبَ خُورْد جَو كُرْد پهاڙ مُتعَلِق أَسْكي چهِمالِيس

صَّمَالٌ آمَّدنِي بارہ کڙوڙ ناستَّھ لائھ پچاسِي هرار دام عللوهَ اسِّکې دو هزار چار سَو کلُّگِي کې پر بھي اِس صُوسي کي مداخِل مين هَسن

صُونه ٔ کابُل قدیم هُمْر هَی نِهایَت خُوب و خُوش آب و هَوَا پشگ إِنِّی تُور اِنْن فريدُون في أُسي آباد كِبا أَور أَسْكو آناد هُوْني عالمْگِبر كي سن چِهْلُم جُلُوسِي تک دو هزار اَور ایک سَو برس کُچْه اُوپر گُذری قلْعه اُسْکا نِیت اُسْتُوار بایّدار اَوَرِ انْدَرَ كَا قَلْعَهُ ايْكَ حِهُوتِي سِي پهاڙ پر " أُس پر مُشْرِف ايک اَور پهاڙ مام أَسْكا حِصارِ عُفابَسَ أور بعْضي كور صفا بهي أُسْكو كمْني هَين ليكِن بلْده مذْكُور كى نعْصى سَبّاحوں كى زيابي يُون شَيا هَي كِه وُه پهاڙ قلّعهُ آول كِي مِمارات پر مُشْرِف هَي غرض دامني مبن أَسْكي ناغ وكُلْرار أكْثر خُصُوماً باغ شهْلاله كه بابر مانشاه ني نَو سَي پچس هِجْرِي مبن بنايا نها پهر قريب أُسْكي جهانگِير ني ماغ جهان آرا سن ایک هزار سوله هِجري مین بُنیاد کیا آور لب فریا گُنوگاه مین مَّمْرَة بابر كَا أَوز هَنْدال مِرْزا أُسْكِي خلف كَا سِواي إِسْكِي مُحمَّد حكِيم مِرْزا أَبِي هُمايُون كا نهي تعْمِير هُوا هَي أور أُس شهْر كِي نَوَاح مين دو دَرْيا هَبين ايك حِلْنُدر سي آكر باع شهْر آرا أور جهان آرا و شهْر كي گلِي كُوچون سي گُنوْتا هَي ىام اُسْكا جوي خُطْبان اَور دُوسْرا عْرْسِن و لوهْگَذَّه سي آكر دِهِ يَعْقُوب كُمِّ VOL. II.

پاس هوتا هُوا لاَهُورى درَّواري كى آگى جا بِكَلا نام أَسْكا حوي پُلِ مسَّتان پاني إُسْكَا شَيْهَاف و.خُوشِ ذايعه بَلْكِه نَعْضِي سِماريوں كي واسْطي شرَّبِ شِعا ﴿ تُومان دامنه كود خُورْد كابُل بهي اسْكو كَيْتِي هَين يهُول يهل أس مس رِنْگ برنگ کی خُوش ہو و حُوش رنگ و خُوش مرہ کثریت سی هَس حُصُومًا پمعلی و كاهدرة و مرزد و أسترعج و استالف و عَمره مايلِ دِيد و لأبِي سَسر چُمائْچه سلطِین اکْثر اَوقات وہان سَیر کِیا کُریی تھی اَور دبر دیررہا کُری تھی للم کی طرف \* تُوماں غور بنّد ایک ورّیه کھی وہان کی لاله کِی رنگ کو لعْل بہس پُهُنْچُتا اَور رَيَاحِس كِي بو ماس كو عِطْر مهين لكَّما عرض لاله وهاں مَسْتِس مِسْم كا هوتا هَي حُيناً مُحِنه ايك وسَّم توكُلاب كِي باسِ رَفْهَتا هَى بِمار إِسَّكَى لاللهُ بُوْيا أَسْكُو كُمْتِي هَسَ أَور كان لاحَوَرْد و تُعْرِه بهِي وهان سي قرِيب هَي سِواي السِّكي ایک ریگ رار هی مام اُسّکا خَولجه ویگ رَوَان گزمبون مین وهان سی ۔ قھول اُور نفاری کِی آواز آتِی هَي اَور لِم اُسْکِي جابِی بہین جاتِی بہی مفام لشَّكُر تُوران كي رُو برُو آور حُدُودِ للَّج كي سامْغَني گوبا ابك دِيوارِ مُسْتَحْكِم هَي \* تُومِان صُحات و تُومانِ بامِيان يعْمِي بي دونون مقام قُدما كي آثار و مِشان سي هَين اَور اِس مَوَاح کي پهاڙون مين کھوڏکر بارۃ هزار سُردابي بناکرگيے و نقاشِي اُن پر كِي هَي سابق اِس سي جاڙون مين وهان كي لوگ اپنا مال و

أَسْباب أَن سِين رَفَّه كر دِلْجِمْعِي سِي أَوِنات بسركرْتِي تهي لُطْف يهـ هَي كِه ايك سرداني كي ييچ نائوت مين ايك شخص ماند خُعْتكان آرام سي سوتا تها كَمْتي هَين كِه چار سَو درس سي كُيْهِ أُوبِر هُوْي كِه جنَّكِر خان كي عمَّد مبن يه بُرُرگ شهبد هُوا تها اب تلک اعْصا اِسْكي جور كي تون هَين آور مقام إسكا زيارت گاه رافع في سِواى إسْكي ايك عجِسب وغريب نقل آعا مُحمّد ماحِرِ إصْفهايِ سي اِس نُومان كِي سُنِي هَي إِتِّمَانًا وُد بُرُرُكِ مِن مارد سَي بِبس مس كَلْكَتْني كي سِمچ وارد هُوا تها احْيانًا حفِبرسي اَور اُس سي ايك دِي مُلاقات هو گیِّی نعْصی بلاد کا بھی مذّکور در صیان آیا جب کابُل کا ذِکْر نِکْلا تاحِر مَوْمُوف كَهْدِي لَكَا كِهِ سَائِق إِس سَى هَمْ كَيِّي شَخْص شَهْر مَذَّكُور كِي طرف جانی تھی باگاہ تُومانِ صُحاک کِی سَمْت جا بِکُلی جب فلّعی کی مُتضِل پُهُ يَعِي أَنْدَرَكُنِي جا بجا سي مكانات أُسْكي تُوتِي يا ُي بلَّكِه كِتْسِن دِيْوارين بهِي لیکن ایک پتھر کا اِندارا بِہایَت کلل پر خُشْک بی آب جوں کا توں اُس پر دينگها جا کھڙي رهي اِٽني مين اِگاه هر ايک کِي جو اَپْدي اَپْسي کُپڙون پر پڑی اُنکو رُسُرُد سی بھِی زِبادہ سُبر دیکھا حال آئکِه سُعَید تھی جب قُلعی سی باهر نِکْلی پھر جیسی کی تیسی هو گئی اگر یہہ آثار طِلِسْم سی هوں تو کُچّھ بِعِيد بهين الْعَيبِ عِنْدَ آلله \* نُومانِ غَزْسَ ايكُ فَرَيْهُ هَي زَابُلُ هِي أُسي

كَمْتِي هَين اكْلَى زماني مين سلاطِينِ خُراسان كِي تَخْتُكَاه تَهَا خُصُوصًا سُلْطان باصِرُ آلدِین سَبُکْتَکِي وَ مُنْطان صَحْمُود غُزْنَوی و مُنْطان شِہابُ آلدِین عُوری کِی اَور حكِيم ثنامي بهي وُنْهين مدَّنُون هي بلَّكِهِ اكْثر أوليا أسِي طنَّفي مبن آسُود هين جاڑي کِي شِدْت اَور بڑف کِي کئُرت کي سب اُسکو برابر تبْربز و سمْرْفنْد کي جائتي هَين ازْدهات بهي أُسْكِي اطْراف مين نهُت پَيدا هوما هَي چُنانْجِه هِنْدُوسْتَان مين بهي وُنْهِين سي جاتا هَي نُردِيثُ أُسَّكِي ايكُ چَشْمهُ هَي اگر پَول اُس میں پڑ*ی* تو ابْر و بڑف کی آنار نُمُوں ہوّوین عرض یہہ مفام فنّدہار كِي حد سي مُرْب رَكْهَتا هَي أُسِكو درْوازه إيران كا كَمْتي مِن \* لوْهَكَدُّه انْعان فِشِين هَي نَزْديك أَسْكي بادة خَواب شجِينه ايك چشمه هَي كِه كُنْكَا أَسْكو كُبْتِي هَين لبكِن كُتُبِ هِنْدِي مبن مام أَسْكا لوهار كل لِنْها هَي هِندُو أَسْكو سُوا تِبْرُنَّهُ جَانَّتِي هَين روزِ مُعَيِّن وهان بهِي برِّي بهِبَرِّ بهارٌ هوبي هَي پايِ، أَسْكَا بهِي كُنْكًا كِي مَانَنْد أَكُر مُدَّتُون باسنون مبن رُّبِيِّي بد بو بہن هوتا \* تُومانِ مُنْدراور علِي شَنْگُ ايک فريه هَي وهانگي زميندارون کو کافِر کهتي هَبن اُس جگه فنر حَشْرِتِ يُوحِ عَلَيْهِ ٱلسَّلَامِ كَي باب كِي هَي نام أُس يُزْرِّكَ كا لام أور يغضى لمگ بھی لِنُّھ گَیْی هَین از بس کِه وهانّکی باشِنْدي گاف کو غَس سي نذّلا كُرْنِي هَين اِس لِنِّي أُس نَوَاحِي كو لمعان كُمْتي هَبن \* تُومان بخراد ايك معام

هَي چنْعوزه وهان كا مشَّهُور لُطْف يهه هَي كِه أَسْكو وهان بجاي چراغ جلاني هَين جُنائْچِه روشْنِي أُسْكِي بِهايَت نُورانِي هوتِي هَي أور أُسْكِي اطراف مين ایک جانور هی اُسکو روباه پران کَهنی هَبن لیکن اَپْنی مسکن سی ایک دو أَرُّال سي زيادة نهدن أُرُّتا أور ايك جُوها بهي وهان مُشْكِّبو هوتا هَي \* نُومانِ بيك مهار ايك مقام هَي داروغه بِشِن أَكْلي زماني مين آدينه پُور مشْهُور تھا اکْبرکی وَّمت میں جلال آباد کہّلایا آبادی اُسْکِی درّیای نِیلاے کی کِیاری ميُّوي أُس مين اكْثر هوتي هَبن لبكِن الله وهانَّكا لا ثاني هَي أور دو كوس وهان سي باغ صفا كِه چار باغ كر مشَّهُور هَي أور أُسِي نَوَاج مين باغ وما بهي ايكت يادَّگار بابر بادَها، بِهايَت پُر فصا و دِأْكُشا هَى ىبدائه انار وهانْكا بي نطِير هَي غرض أس مفام مين برف مهين پڙي اور ٿهند بهي چندان نهين هوي وهان سي کامِر درہ بھِي قريب هَي از بس کِه وهان کامِر رَهْتي هَين اِس لِّي يہي ىام أَسْكَا تُههر كِيا \* تُومانِ بَجَوَر جانِبِ كَاشْعر قَلْعه حاكِم بِشِين قدِيم سي هَي أُور هُوَا كُرْمِي مبن زياده كُرْم أور سرَّدى مبن بيشَّتر سرَّد لكِن تمام نَوَاج میں کبا جَنگل کبا پہاڑ افعان هِي بشي هَبن مگر فلّعي كِي اطّراف مين سُكُونت مُغلون كِي هَي ليكِن وي اپني تَيْن عرب جانّتي هَين اِس طرح سي يه مُلْطان سِكنَّدر رُومِي جب أَنْهر سي گُذرا نو كِنّْني آپْني خويش و أقْربا وها<u>ل</u> VOL. II.

چهوڙ گما نها جُماڻجِه عالمْگِبر کي عُهدِ سُلطنت نکُ اُنگِي اَولاد وهان رهيي بِعِي أُور أَمْعانون پر بھی أُسْكا غلمه تھا اب خُدا جاني ھي كِه بهس عرض يهم مفام پچیس کوس طُول مس اَور دس کوس عرض مبن هی \* تُومان سَوَاد يه بهي كاشُّعر كِي طرف هَي بهُت سي دري إس سي علاقه ركَّهُني هَن حارًّا گُرْمِي وهان بُهُت مهمن لمكِن نُوب بُهُت پُرِّنِ هَي پر صَعْرا مين دو تِين دِين سي زياده مهين رهِّي مگر پهاڙون پر سال کي سال جاڙا " مهار کا مَوسِم برْسات كِي رُت هِنْدُوسْتان كِي سِي " پهُول تُوران و هِنْد كي وهاں اكْثر " ىنعْشه و مُرَّكُس خُود رو صَعْرا صَعْرا " مَيْوه خُود رُسْته بهي عليل هذا آلْفِياس لبكِن شُفْتالُوو ناشْپاتِي وهانْكِي مشْهُور نلْكِه باز و جُرَّة شاهِس بهي وهان اچّهي سي احِّها بهم پهُنچُتا هَي اَور كانِ آهن بهي اُسْكِي اطْراف مبن هَي \* نصَّبه ا مَنْگُلُور حَاكِم نِشِين هَي سَاتُه اِسْكَى أُس تُومان كَا طُول چالِبس كوس كَا أَور عَرْض يِنْدُوه كوس لبكِن فقط يُوسُف زيُّ أُس من رهِّني هَبن \* يُومان نكَّرام مشُهُور به پیشاوَر هِنْدُوسْتاں کِی سمت هَي انگُور شَفْتالُو خُرْدُوزه وهان کا تُوران كا سا أور كُرْمِي جارًا بسنت رُت رُسات هِنْدُوسْتان كِي سِي چانول وهان كَا مَشْهُور هَي فِي آلُواقِع هِنْدُوسْتان مين آيسا كهدن بهين هوتا خُصُومًا سُكُهْداس بلُّكِه انْسام كي غلِّي كِي بهُنايَت أور زِراعت كِي كَثْرت وهان رهْنِي هَي

أَغرض يبه تُومآن سب كا سب مسكن أفغانون كا هَي خُصُومًا مهمند و عَدد ليكِن مال كُذار هَين بعِي بهين \* پشاور قدِبم شَهْر هَى كُتُب قديم مين أَسْكُو پَرْشَاوَر آور فَرْشَاوَر بِهِي لِكُهَا هَي سَرْدِيكُ أَسْكِي \* كُورَتْهِترِي آيكُ پرسِیشُگاہ حوگیوں کِي مشّهُور تھی شاهجہان کي وقت مین سِسْمار هُومي ليکِن يا نہج تِسْرَتُه اَور بِيت دِنْكُشا وهان عالْمُكِير كي عَبْد تلك نهي بيشتر جوگي سَنَاسِي بَبراگِي سِواى اِنْكي اَور بهِي اتِنت وهان ايک بالاب كي گُرْد حَويلِيان نَيَتُّهُكِي بِمَا بِمَا رَهْنِي تَهِي \* تُومانِ بِنَّكْشَاتِ مُنْتَانِ كِي سَمَّتِ واقِعِ هَي آبادِي اُسْكِي وُمْعت كي سانه لكِن يَثْهَانُون كِي فَوْمِين اُس دِيار مين اكْثر هَبن زراعت بهي كثرت سي هوتي هي خُصُومًا دهان إس مدركه أور اظراب مين بهي جاتا هي سِواي اِسْكي كان نمك و آهن بهي اُسْكِي نَوَاح مين هي الْمِصَّه جارًا اِس صُوبِي صبن نُهت پِرْتا هَي ليكِنْ بِي كُنِنْد أَور كُرْمِي اَيسِي كم كِه ىدُوں اورُّهي سو سكي نُرف بُوران كِي ماسَّد إِفْراط سي پُرِّتِي هَي ليكِن مَيدابون مين چار مهيني اَور پهاڙون مين هميشه رهَّتِي هَي غرض مَوْسِم بهار بهایک طراوک و شادابی کی سأته پهُول رنگ برنگ کی بی شُمار سنوی كُوناكُون خُوشْكَوَار اكْرْچه انْكُور كِي بهُت اقسام هَين پر صاحِي و حُسَيْفي و نُنْدُهاري اَور هِي لُطْف و مزِّه رُكْهُتا هَي اَور زَرْدالُو كِي انْسام مين صُخْمُودِي

و قَيسِی و مِرْراثِي خَرْنُوزوں مس کوکِ سات و ماهْتابِی و ىاشْباتِی و عُشرِي و نُودِ چراع بِهايَت لذِيد و خُوش دائيقه أور علَّى كِي أَسْام صن جَو كُمهُون رياده ليكِن جو زراعت كِه مدِي بالون سي مُتعلِّى هَي أُسْكَا نِيسُرا حِصَّه سَرْكَار مبن داخِل کُرْبی هَبن اَور کاربری سی دسوان انگور و بادام سی بهی کُچه بقد بطرین مُحَقفه لمکِن سُردرِخْتِي کا حاصِل مُعاف اَور کُسُم کی پهُولوں کی حاصِل سى قدرى قلِل بهى بهن ديتي مكر أسكى يبجون سى تيسرا حِصّه باشِندي اُس مُلَّک کی سمزَّتنَّد و بُخارا کی ساکِنویں کِی ماسَّد پڑگی کو پنجاب اَور قرَّيي كو تُومال كَمْني هَس ما وُجُود إِسْكي ساكِن إِس صُوبي كي گيارة زبال جائتي هَين هِنْدِي و فارْسِي و مُعلِي و تُرْكِي و انْعانِي و لمْعابِي و عربي و عَمرة أور مُعلِ خاص وَاج كابُل مس رهني هَس ليكِن حاكِم كي آگي دسّت بسّته حاصِر أور مال گذاري مبن بي عُذْر طُرْفه تر يه هي كه عَورتس أَنْكِي مرْدون پر غالِب جُنائْجِه بِكاح كَى وَفْت مِنْجُمْلَهُ مَهْر ايك أَمْرِ مُحال لِنَّهُوا لَيْنِي هَبن كِه مَرْد أُسْكي عُهْدى سي كُنبُو نه مِكْلي يهد شَبُوه صاحِب عِصْمت بي سيون أور پُرده نِشِينون کا هُرگِر نهبن سِواي اِسْکي اَپْني طَور پر باغونْکي سَبر کو اَور حمّام مَن نهاني کي لِيِّي جاتِيان هَبن خاوند کو أَصْلًا و مُطْلَعًا خاطِر مين بهبن التِبان صاحِبِ خُلامةُ آلتَّوَارِ بِخ لِنُهْتا هَي كِه مَين في بعْصِي رَنْدِيون كو ديكُها ُهَي كِه ايك خصم كو چهوڙا أور وُنْهِين دُوسُوا كر لِيا عرض اپْيي مُدّتِ عُمْر مين پندره سيس خصم تک كر لينا أن سي دُور نهين قِصْه كوتاه اِس صُوبي مين كثرت هزارة أور انعان كي بهُت هي ليكن هرارة معل اپني تَين أولاد چْعتارِي خان اِسْ جْنْگيز خان كِي جانْتْي هَين اَور غَزْىين سي تا تَنْدُهار تُومِال مَبدان سي تا حُدُودِ بلِّج محالِّ دُشُوار گُذار و حِبالِ پيچ دار مين رَهْتي هَين اكْثر مكان أنَّى بانشاهون كي عمل سي خارج أور حاكِموں كي إحاظه حُكُومت سي باهر اَور انْعان اپْني نَيْن بنِي اِسْرايْل كِي اَولاد كَمْبْني هَين اِنْكى حِدِ بُرُرُک کا نام انْغان تھا اُسْکي تِس بيٿي ايک کا مام ترين دُوسْري کا غُرْعِشْت تِسْرِي كَا يَمِين إِن نِس كِي أولاد بكثرت هُوري أور هر ايك الْمِني جد و آبا كي نام سي مشهُور هُوا أُلُوشِ تربيي برجخ ميانه خرسين اوژمؤكاسِي جمند شيراني خويشكِي داود زَي يُوسُف زَيي خلِل مهمنّد أَيْني سب كا سِلْسِله ترین کو پہنچاتی هَین اَور سورایِ جیلم اندرِث زَیْمی آمریدِی ختکِی کرایی كاكري عبد الرَّحْمانِي عرماني تارن عرغشت كو اَور شيْرزاه خِشْر خيل عادِي اودِي لوهاني سوري شرواب کهکوري يمين کو اَور فَومين اُنْهين کِي اَولا هَين الْعرض يي سب عَومين فاريامي سِنْدُه سي كابُل تلك سَو كوس كي عرَّمي مين أور قندهار و مُلْتان كِي حَدُّون سي تا سَوَاد كِه حُدُودِ كافِرِسْتان و كاشْغر سي مِلا هُوا هَي VOL. II.

نس مَى كوس تلك سَنْفي هَين أور اشْخاص إنَّكي كوهْسار دُشُوار كُذَار كي آؤْملي سي بانْشاهِي أُمرا كي آگى سِر نهس جهُكاتي بِنْكِه كُنِّهِ. رُپِي صُوبي دار سي بطرِيقِ أِنعام أور مُسافِرون سي گهُوڙي أُونْت پيچْهي بطَور راهْداري كي َ لَيْتِي هَين با وُجُود إِسْكِي كُنْهِي كُنْهِي مال و أَسْباب كَأْرُوان و عَيرة كا لُوت بِهٰي لاتي َهس اَور اَيسي وَيسي مُسافِرون کو پکڙکر عُلام بـاتي هَبن بڵکِه بغْضِي أوفات سنَّج بهي دَّالَّتي هَين عرض أور اتَّوام مبن حور كمَّتر هوتي هَين أور انَّعان سب کی سب چور اَور مُتَّه مرَّد لُطَّف یہد ھی کِه تمام شهر کابُل أُنْهِين سي مُتعلِّى هَي. اَور پيشاوَر سي نِس راهين كابُل كو جاتب هَين ايك راہ بنگشت کی پر دُنور دراز سِوای اِسْکی رَسْتِی بھی اَوبْھٹ لشّکر اُنّھر سی بہُت رہبے کھبنْچکر منْرل مفْصُود کو پہنچتا ھی دُوسْری کھڑپی کِی مگر جلال آباد پُهنچکر شاه راه مِثْدِي هي يه بهي درون کِي تُنگِي بشيب و فرار کِي صُعُوبت پاني كي قِلت انْغانون كي لُتس سي خالي نهين تِنسْري راه علي مسَّجِه و حَيم كِي چِشْمه م جمرود سي دهكي تلك نِيلات كي كِناري دري سي اللهارد كوس لكن درد حبير سي دو كوس تك بسبب نشيب و مراز كي بدُشُوار طَي هوتي هَي پر به سِنب اَور راهونّکي سَمْل چُعانّحِه آمد و شُد لْشْكروْنْكِي أَور كَارُوانوْنْكِي اِسِي راد سي هَي خُصُومًا دهكي سي تا بمله بتيس

كوس تلك بِهايت هموار أور بملي سي تا كائل چاليس كوس بهي چندان دُشُوار نهس هرچند ٿيلي رشي مبن پڙي هين پر مُسافِر بهُت تصديع مهن كَمَهُنَّ عِنا مِعْتُ صَعْتُ عَلَى اللَّهُ كَي چار طرف گهاٿِيان هَين بِنابر اِنَّكِي مَوج عنِيم كِي ايكا ايكي آ مهين سَكْتِي أور دنْعتًا مُثْكِث مَذْكُور كو قَبْصي من لا مهين سُكْتِي ٱكْرَّچِه يهـ صُونه چندان حاصِل نهين رَكْهَتا ليكِن عَقْلْمنْدون كي نَوْدِيك درواره هِنْد كا هَي اِسِي سبب سركار والا سي وهان كِي سِپاه كي لِيي مثلع خطِبر پُهنَّچْتي تهي کِه هر ايک سِپاهِي و سُردار گُڏران اَپْنِي بُخُوبِي کري اَور كِسِي وجه سي تصديع مكهَيتْجي كيُونْكِه بسبب إسْكي إيران تُوران كِي فَوجين ممُّلُكتِ مدُّكُور پر آ سكِّتي تهين سُنا هَي كِه اكُّلي زماني مين كابُل جو ايك بادُّشاه کي قبَّصي مين آگيي تهي تو پنَّجاب بهُت آباد هُوْي تهي اَور هِنْدُوسْتان مَأْمُون طُول اِس صُوبِي كا النَّكْ بنارس سي هِنْدُو كود تلك قَيزُو سَو كوس عُرْض قراباغ قَنْدُهار سي تا چعان سرا سَو كوس شُرَق رُو إِسْكي دَرْيايي سِنْدُه مَعْرِب رُخ غُور شِمالِي إنْدراب و بدخشان و هِنْدُو كوه جُنُوبي قُرْمل و أور كُرِداكِرْد پهاڙ زمين مُسطّح و هنوائشت كم ليكن كهيتيان سب جاگه حسْرَكاريين آنَّه اَور جهتيس تُومان آمْدنِي بارد كڙوڙ پَينْسَقْه لاَعْه اَور آنَّه هزار دام بِآ لْجُمَّلُه لبكن ايك مُدّت سي كابُل وكشمير مين شاهِ دَرَانِي كَا عَمَلَ هَيَّ

أور المَهور مين سِكْمون كا حُيناتُجه بَآلُفِعْل كِه سن بارة سَي بايس هِعْري هَين مُونه مذَّكُور كا حاكِم رُجِعِبت سِنْگُه هَي أور سِ بارة سَى أَلَّهارة هِعْمري سي صُوبه ۚ اكْبر آباد و شاهجهان آباد مين جُوجِبِ مَرْضِي ۚ ظِلُّ آللَّه شاہ عالم بأدشاه صاحِمان عالِيشان في عمل كر لِما سايتي إس سي مهاراجا دولت رأم سِينَدْهِيا بهائر كا نها حُيناتُجِه جُرنيل لبك بهادُر دامَ إِقْبالُهُ بي أَسْكي سُردارانِ مَوج كِي لَرِّأْيَانَ مَارِينَ تَلْكُهُ قَلْعِي بِهِي أَن سِي حِهِينَ لِيْهِي أَور إِسِي سن سي صُوبه \* أُوْيِسه بِهِي مُوَالِيان كَمْنِي بهادُر دامَ ظِلُّهُم كِي فَبْصِي مِين آيا آگي السكي رهم حيي بهونشلي كا أس مين عمل تها وهائكا بند و بست كرسل هاكت بهادُر ني كِما قِصْه مُخْمَصر وِلايَتِ هِنْنُوسْتان ايك مُدّت سي طَوَايْفُ أَ لَمُلُوكَ هَي جِس شَغْص كي حو مُلْك هاتْه لكا أس پر أُسْني مبَّحه كر لِبا بانشاد کا کِسِي في پاس نکيا هان ايک صاحبان عاليشان في اطاعت و خدمت تُرُث نہیں کِی چُنا ُکچِه اب بھِی کِه سِ بارہ سَي بایس هِجْرِي هَبن اَور اکْس شاه إِنِّن شاه عالم بادشاه هَي فِي آلُجُمْله أُسْكِي بندِّكِي بِجا لآني هَين أور إطاعت سي هائُّم. نهين أُتُّعاني 10

ر. يهه مَشَوِي اِنْخِاب كِي گَيِي هَي كِتابِ سِحْرُ ٱلْكَيَان مبن سي .

## . تعریف سُخن کِي.

. پلا مُحْمَه كو ساقِي شرابِ سُخن " 😘 " كِه مُفْتُوحَ هو جِس سي بابِ سُخن · سُحن کِی صُجْهی مِکْر دِین رات هَی ﷺ سُخن هِي تو هَي اَور کبا با*ت هَي* · سُحن کی طلبُگار هَبی عُقْلُمنْد "؛ سُعن سي هَي نام نِكويان بُلنَّد سُنی کِي کرين قدر مردان کار من الله أن کا رکھی در قرار سُعن سي وُهِي شَغْص رَكْهُي هَين كام "" وجِنْهين چاهِيي ساته سيكي كي نام سُخن سي سلف کِي بهلامِي رهِي ﴿ ﴿ \* ﴿ \* وَ رَانَ قَلْمَ سِي بَرَّامِي رَهِي · گهان رُسْتم وگبوو انْراسِیام عه ، م سخن سي رهِي يان يه مقَّل خَواب ، سُحن كا صله يار ديني رهي • " • جُوَاهر سدا مول ليني رهي و سُمن كا سدا كرم بارار هي " " سُخن سُنج أس كا خريدار هي . رهي جب تلک داستان سخن الْمِي رهي قَدْرُفانِ سَغَن

يهِ مثنوِي مَسْمِي به تنبيهُ ٱلْجُهَّالِ إِنْتِخابَ كِي كَلِيْي هَي كُلِياتِ مِي تِتِي

. .

vol. II. 3

كُسْب كُرْتِي حِنْكِي طَنْعِبن بِهِن لطِيف " خار و خسن سي كِيا يهـ عرَّصه صاف ىها کُچّه بتاتی تھی بھی سو اشراف کو ۰۰ ما کیشوں سی وی مکرتی بھی سُخین كوني حاجت أسي وانسته مهس " . تُوتِي حُوتي كو كهان لبكر پهرو "ُ ، كُوڙيان دي جُوتِي گُٽھواما پڙي . دِين كِا اِس فِرْقي كَى پُوچْهو نه حال ٠٠ ٿھاڻگي دِيئداري رئهو اَور دِل کو جمّع " . كُو يغين إيمان كَيسا دِبن كهان ت يعني بجِنْكي هوتي تهي نِهْنِ سليم اُنْكَنِّي هُونِي رَهْبُر رَاءٌ سُخَى شاعِري كاهمكو تهي أنَّكا شِعار شِعْر سي نزازون ندافون کو کيا جو کو'ي آيا اُسي دِي پاس جا

- صحمتبن جب نهس يو يهد من شريف ، نهي مُمَيّر دُرْمِسان أَنْصاف بها ﴿ • ىنْخُل اِس مَنْ مَنِن نَبُّهَا اخْلاَفَ كُو . سهي جو اُس آيام مبن اُسنادِ من • پهر حُصُول اُسّى ىه دُنيا هَى نه دِين • گر چمار اِس کار خاني مس به هو گار و ما چاراُس کني جاما پڙ*ي*  حاجت إس فِرْقي سي يان مُطْلَق نهِس " ، جَوْ نهو شاعِر تو گُغْهه نُقْصان نهس • يِهِ. نو دُنيا مين هَي اِس فَنْ كا كمال \* كِذْب هو جِس جاي رَوس بَخْش شمع \* جِهُوت آوي اِسْفَدْر جب دَرْمِيان \* هم تلك تهي بهي وُهِي رسَّمِ قدِيم • پِيار کِرْتِي تهي اُنْهبن اُسْتادِ فَنَ • جلف وان رئهار پاتي تهي نه پار \* نُكْتَتُهُ پُرْدَازِي سي اخْلَافُون كو كيا \* الْعَرِضِ يارون في دِين قَيدين أَنَّهَا

کُنچه نرکیمي شاعِرِي کِي آٽُرُون كرْبى لاگي شاعِري سي حُرْف وگپ " نِرْهْن أَنَّكَا نَيْزِي رَكَّهْنَا هَي كَمَال آور همسي بهي أنهين أُلفت رهِي س ني جاما أُسْكو شاكِرُد رشبد آگي اُستاديون کي هوگرم سُعن ماحِبانِ فن كي مُنه جُرُهٰي لكا جا و بیُجا سِرکی تَیْن دُهّنی لگی هَمْسَى تُمْسَى كُرْبِي لاكا إعْتِدار مِير و مِرْزا كا هُوا آخِر حريف آمْرین شاگرِد و رحْمتِ اُوسْناد كاهي كو يُون شِعْر كَمْتًا تها هر ايك أَنْكي هاں كُرْتي تهي جاكر بُود و باش أبكى تَبِّن هَركز نهوتا إغْتِيار هائم گرل*گ* جاتب تهي **شا**ڻ ت<u>هي</u>

: ثَلَثُ به اِسْتِعْداد سي كِي گُفتگو --. جهار سكَّهِبان كهد كي دِين ماكس كي هاته " بهرأسي معْلِس مبن لامي اپني ساته • آپ سَتْهِي صَدْر مِين وُهُ نَسْتِ چِپ مولى أنكو آج كل سي هي خيال • هِو رهينگي کُچْهه اگر صُعْبت رهي . جب هُوا ثابِت وَهُ أَنَّكَا مُسْتَفِيد م كي إشارت نا كه وُد كهولي كهن • أَيْكِي إِيما سي وُء كُنْچِه پَڙْهْني لگا · نِيم قَد أُلَّهِ أُلَّهِ كي يي سُنِّي لگي • وَاللَّهِ عَبُّل مَاكُهُ وَقْتِ كَار . سِرمين رَبُّه كر دعُّوي طنَّع لطِيف ا كَيِسِي كَيسِي يُون كَينِ طَبْعين به باد ، جب تلک يان تهي تميز زشت ونيک<sup>٣</sup> • أَهْلِ فَنْ كَي رَهْنِي تَهِي سَكُو تَلْش • جو كِه خُود سر رُحْهِي أُسْتادون سي عار " . زندگی بلکه أنهون پر شان تعیی

#### حكايت

شايِّني من نها وزير اصفهان حاجِبانِ در سي هو آگاه کار عِرْت و تَعْظِيم كِي حَدّ سي زياد أُنِّي كَهَيْنْجِي أُسْكِي مِرْزارْمِ بُهُت شعر كي تقريب الكر درميان شُعْر خَوانی کِي پڙها سو نها علط غُصّي هو بولا كِه هان فرّاش و چُوب اِس قُدْر مارا که بیدم هو گبا كَهِبْهِ كُرُ دُّلُوا دِيا درْبار مبن وارِثُ اُسْكي ليكَيْنِ آ رات كو يغني دستور زمان دُشمن سها عاليًا پايا غلط اشْعار كو ور نه شَيْوَة اُسْكا هَي لُطْف و كرم جُكُو كُيُونِ شَلَقَ كُرِّنَا إِنِّي شَب پس مُجّهی هَي رُبِيَت اَپِي صُرُور

ايک دِين آيا هِلالِي ٱسْكي يان كِي إشارت تا أسي دين گهر مبن بار پاس لی مسند په بَیقها شاد شاد بَنْهِي بَيْثْهِي رات جب آمِي لهُت كَرْنِي لاكا شاعري كا إِمْتِحان سُنْ هِي بِهُرِّكَا وَهُ شُعْلَى كِي مط كَمِّينْ لا مَيدان مين كي شلان خُوب سُوج دست و یا هر اِک تهم هوگیا بِهہ خبر پہُنْجِي جو هر بارار ميں جب بخُور آیا تو پایا بات کو يا وُه كُنِهِ ما آشناي في نه تها خُوش نه آیا اُس کرم کِرْدار کو جايِري مين دي هي دينار و درم كاهيكو بد نام هوتا بي سبب جاكي بَيَّتُهُونِ اِكْ سرامد كي حُصُور

شاَيَد أُسْكِي نَولتِ إِرْشَاد سي هُو سُعْهِي إِس فن مين يك گُونه كمال مِشْق كِي يك چنّد أس ىامبي كني إِ أَوْرِ مَولانا لكي كُرْني پسند حاجِبِ دُرگاه ني کِي جا خبر آج دىر اُوپىر ھَي پھر خَواھان بار قَصْد هَى رَّخُورْد كا تو آني دو يىھُوپ مىين جَلْتا رہا تو اِك پهر صعُن هِني مين سي هُوا وُهُ مَدْج خَوان " اک مُصاحِبْ في جِگر کُرْکُها " سو هُورِي، شلاق حدّ سي سيشنر تُو ني فرمايا مُرخص وان سي وان در جَوَاب أس برُگُريده ني كها دَسَّت هو تو أَنْكِتَيِّن كَرْبِي تلف تا کِه پُهُنچي بِهـ خبر نْردِيک و نُور ترْبیَت هونیکو اُسْتانبونکی جائی VOL. II.

' سُحْببت اکْنُر رَکْهُوُں ٓاُسُ اُسْتاد سی پُهُنْچِي اِک رُتْمي کو مبرې مِیل و قال " اُلَّهُ کي آيا مُولَوی جامِی کني جب هُوا كُنِّهِ شِعْرِكَا رُنَّبِهِ بُلْمُد بهرگیا اِک دِن در دستُور پر كَاكِي امِبر أس روز كا شلاق خَوار کِي اشارت سدِّ ره کوئي بهو سامُّي آيا نوكِي نِيچِي نطر جَعْد از آن إيماي انْرُو كِي كِهُ هان پهروُهِس سي دي صِله رُخْصت کِيا اُگْلِي صُعْبت كِي نهِي عِزّت اِمْفَدْر اَنْكَى ٱَسْكُو حِالَيْزِهِ دَي كُرُكُولِنَ مَين نه سمَّمها يه كه وُه كيا تها يه كيا " آيسِي هِي هُوتِي هَين نُصْعِيكِ سُلف إَسْقَدْر أُسْكَا تنبُّهُ تَهَا صُرُور جُو سُني سو خُود سري سي باز آڻي

ور نه کُرْتا پُوچ گُورِي هر دبنْگ رِنْته رَنْته شاعِرِي هو جانِي سُگ تب جو مَين شان کِي يه خام تها اس جو آيا لأبني إنَّعام تها ہ نیگٹ هی کرِم صرابل پر بھی یاں فِصْه كونه تهي مُمَيز در مِيان چِسْكو ديگهو خُود نُماثِي خُود سري بى تميزي سى هي رأيج ابتري ني نَبَان كا هَي سليفه ني زبان إَسْهِرَ هَي هر ايكث سَمْبان بَسَان بس قلم وتُتِ زبان بازِي نهين چُپ کِه نَورانِ سُخن سارِي نہين كَون حَرْفِ خُوف كو كُرْتا هَي گوش . بات کِی فہمید کا ھی کِسکو ھو*س* هِي بِماعِ حرف همكو بهي كهان بي تمِبرون سي بهرا هي سب جهان

يهِ مَنْنَوِي إِنْبِحَابِ كِي كَبِي هِي كُلِباتٍ مِرْزا محمد رفيع سودا مبن سي

# م مِرْزا فاخِر مكِس كِي هجو مسم،

لُوگ كُنْهِي هَين كِهُ ايك شُخْصُ نقل كُرْنا تها كِهُ مِرْزا ماخِر مكِين صاحِبِ اپْنِي نَشِ مُنْهِجَ علِي حَرِين كِي برابر جانتي هَين آور سُب وضْع أَنْكِي بِشَسْت و برْجابْست كِي إِخْتِيار كِي هَي بْلِكِهُ أَبْنِي نَشِن فَضْل و كمال مِين أن سي بِهْتر جانتي هَين آور أَنْكِي إِنْهُو اهْعار پر اِصْلِه كِي هَيْ جُناهِجِه بِهِ. مَثْنَةِي حَسْبِ حال مِرْزا صاحِب كي هَيْ

سم هو وُه يا كِسِيكا هو إيجاد نه تو عالم تها ود نه هميج مدان لزُّكي مكّنب مين وُد پرُّهاتا تها لزُّكي أُسّي تهي خُرم و مُسْرُور صَّعْنِ مَكْنب تها أُنكِى باريكاه مصلحت أتي لزُّكون سي يُون كِي دينَّهي هم ني سبَّهي وُه بيجا كهيل سارى كھىلون مىي وُد بِرالا ھَي كما هَى وُهُ كهمل تُم همين بهي بتأوُّ لڙکي جو نٽي هين معيرو کمير كهىل أس سي يه خُونَّتر هَي كهين مِلْكي شاهِ جهان سب إنْكو بناو كها أُتِّي كِنه تُتم سُنو إس طرح مُنْهہ مِیانْجِی کا تک کی ر*ہ* جا*وی* كہى قُدرت خُدا كِي دينْهُون هُون اب كُيْهِ سى كُيْهِ حَتّى كِي هَي بِهِ كيا صَعْت "

ایک مُعْل آئِی هَی سُجْمَهی اب باد ایک مُلّا بعبّد شام جهان سَن بَين أُسْكُو كُنِّهِ كُثِّهِ آتا تها بسُّكه تها وُه شُعُور سي معذُور اُس سي دهشت كو تهي مه دِل مس راه ایک جو اُن مبن بها مهیم و ذکِی يارو هم كهيلي سُو طرح كا كهبل كهل اب مين كيا بكالا هي لڙکي بولي که نهائي جِي فرماوُ كها أن نى كِه بادشاه و وزير اُس میں چندان نو یارو لُطُف مہس مِيانْجِي كوكِسِي طرح بهَّالُو هُنْسُكي وُهُ بولي هو ي يهه كِس طرح من مگتب مين پُڙهني جو آوي پُوچْهبن جو کما هَي ديگهني کا سب هو گیی شب مین آپ کی سُورت

شکُّل شاہِ جہاں کِی جَسمِی هَی سرِمُو کُچھ رہا نہ باہم فرق کہی کھا کھا قسم یلا وسواس بيبنگي حو بناؤگي بمُرُور لرُّكِون سى مات مىب ولا من آمي شَكِّلِ شَاءِ جہان هُون مَين بي شکّ هوگا شاہِ جہان کا جب کِه وِصال مپري دِيدار کي هو سب مُشناق **پس** مِري وأسطى هَي يِهه مِهْتر خلُّق شامِ جہاں سمعه معهٰکو بكرُون مَين فرشتي كِي تعطيم سنجهى إنكى مُطايِن اب بِهـ نقل حَسى مُلّا بنا تها شاهِ جهان شَيخ هوما إنّهين هَي امْرِ مُحال

کیا کہُوں مَبن کِه آج کَبسِی هَی محر حَيرت مبن هُون يِهد دينُه كي غرق پریہہ کھی شرط جاوی جو اُن پاس تُم بو سُنْجُهو هو أُنْكِي عَفْل و شُعُورِ مطلب أتي جو كُچْه كِه ٿههرايي مرها أُسْكو ِيهِم بنا يهان تك مه کِه تُههرا بِهه أَسْكَى دِل مين خِمال أُسْكَى أَرْكَانَ لِهُ لَكَي تَابِ وِرَاقٍ آوینگی دیگ*هی* کو می*ری* گهر كِه مَين پَيدا كرُوں وَّه خَصَّلت و حو كرى مُجّرا سلام اَور تشَّيليم عرض آفاق مین جِسی هو عفل بني يهه شَيخٍ أَيْنِي يُون به گُمال شَهِخ کی سی نه بخّت هَین نه کمال

## بغُضي خطّوں کِي نقّلبن نُوسِنُّھوں کي فایّدي کي واسْطى

### دوسُّون كى نُوَازِش فرْماني والى سلامت

شَوق مُلافات کا اَیسا سہیں هَي جو لِنَّهْمي کي قابِل هو خُدا کِي دُرگاء ميں رات بِين دُعا مائگا كُرْتا هُون كِه كُرْيِي أَيسا سب هو جِس سي جَلْدِي خَير و خُوبي كي سأته دِيدار آپ كا مُبسر آئى حنايعالي سى توقع يُون هي كه هميشه مُلاقات كي حاصِل هوني تلكث اِس دوستندار كو خطّ لِنُّها كرين أور جو كُبِّه كام خدّمت اس مُلکث مین هو بی تکلّف تحریر فرماوین که مَین آپسی سعادت جانگر اُسکو بجا لأور

### حصرت سلامت

مهمسوں بُرْسوں گُذر گیّی کِه آپ نِی کُوْسی خطّ مُجْهی سِیس لِنْها اِس لِیْسی مَسِن حَيران تها كِه أَنْهِي مَامِهُرْمَانِي كا صبب كيا هَي آخِر لوگون كِي زباني مُعْلُوم هُوا كِه بعْصی دُشْمنوں نی کَجْھ اِفْتِرا لگاکر آپ کی مِزاج کو پھبرا ھَي خُدا شاهِد ھَي کِه مَبن في كَسْبِي أَيسِي بات بهين كهِي هَي تعجُّب هَي كِه آب في أيسِي جهُوتْه بات کو باوَر کرلیا اَور اِس قدیم دؤسّت کو دُشمن تصَوّر کِیا اُمّید وار هُوں کِه

آپ هِي اِس مان کا اِنْصاف کِيجِمِني اَور دُشَمنون کِي بانون پر دوستون سي آزُرْده بهُوجِيُي

جُداوَنْدِ بِعْمت سلامت

كَيْمِي هَفْتِي هُوْتِى كِه چار هرار رُبِي اِس پُرگسي كي صحصُول كِي بابت شَيخ اِمام بِخْش جَمْعُدار كِي معْرِفت حُصُور پُر نُور مين بهيجي هَبن اَور اَبْتَث رسِيد اَسْكِي حُصُورِ فَيض كَنْجُور سي اِس فَدَّوي كو بهين پهنچي اِس لِي كمال تشويش لاحِق حال هي اُمّيد كِه جلّدِي سي دو كلِمي مبلخ مذْكُور كِي رسِيد مين اِرقام فرما يِي كِه اِس خانسار كِي خاطِر جمْع هو

## ميري مِبْرُبان خُدا تُمْكو سلامت ركْهي

مدت بني بعد تُمهارا خط پهنچا آور اسكي پڙهني سي بڙي خُوشِي حاصِل هُورِي هَين باري خُوشِي حاصِل هُورِي هَين إِمام بَخْش كِي تقصِير مُعاف كُرْني كي لِيي جو كُچه كِه تُمْسي لِكُها تها معْلُوم هُوا اكْرْچِه هَين مَدْخُور واجِبُ آلْقتل هَي آور خِيانتين اُسْكِي بَيان سي باهر بهُت سا رُبِّيا پُرگنوس كِي آمْدنِي مين سي تصرَّف كِيا هَي پر از بسكِه مُهارِي خاطِ عزيز تهِي تقصِير اُسْكِي مُعاف كِرْني مين آري

کل بسبب دارش کي مَين حُضُورِ عالمي مس پُهُنِّج به سکا آور آج مُعْهي گُچْه صُرُور كام در پيش هي أور كل بهي فُرْست به هوگي كيُون كِه مُعَهي كِيرِي دوست کی یہاں جانا هي اُميد وار هُون کِه يهد دو ين صُحْهي مُعاف ركْمِيْكا أِسْمَا ۚ ٱللَّهُ تعالميل برَّسون خَواهُ صَحَواهُ حَاضر هُونَّكَا

زياده حدِّ ادب

### ىندە يرور سلامت

آپ کا عِنایَت نامہ مصّحُوب مُحمّد خان کی پہنچا جو کُچْھ خان مذکور کِي سِيارِسَ مِينَ أَرْفُهُم هُوا عَلَيْ مُو مُقْضَل إِس حقِير كو معَلُوم هُوا في ٱلْواقع خانصاحِبِ مَوْسُوف نِهايَت مرد دانا أور صاحِبِ كمال هَين فِدُوي إِنَّكي مُلاقات سى كمال صَعْطُوظ هُوا ِ اس شَهْر مين كِسِي شَخْص سي فِدُّوي كو اِتَّنِي أَنْس و محبّت نہیں هي جِتْنِي اِن دو تِين هفّي کي عرْضي مين اِن سي هُوني هي اکْثرهماري اِنْکي چرْچا عِلْمْ رِياصِي کا رهْتا هُې اَور هر روز باهم تِير انْدازِي کِي مشْق كِيا كُرِّي هَين أِشَاءُ آلله تعاليل يه خانسار اپْني مَقْدُور بهر إنَّكي مُقَدِّمي

كُرْنِي كا جان و دِل سي إنكي خِنْست كريكا

حقير ُراب بيگ كورْسس بجا لاكر گدارِش كُرا هَي كِه إِن دِيون اِس شهر مين ايك برا سا باع جِس مين طرح طرح كي پهُول جَسي گلاب باسْمِن برگيس كبندا چنپا شب يو سلا اَور بهانت بهانت كي مبوى جَسي سب باشپاتي يوي ايار انگور شقالو پهوئتي اور پهلتي هَبن يكاو هي اگر آپ كو خريديا اُسكا منظور هو تولئه بهبچيي كه فِدوي اِسْكي ماليك سي قيمت اُسْكي فيصل كرْكر حصور عالي مبن اِطّلاع كري

# حصرت خداوَند نعمت مد طِلْهُ

آپ کی شُقی بی شرف وصول ازانی مرسایا اور اس فِدوی کو سروراز کیا ایک پُخْته جَوبلی جو دریا کی کِناری پر دنانی کی لِیی حُکْم هُوا هَی سو بنده درگاه فی بُور بُونا فی آور چُونا فی بُانچْتی هی راج مزدنور بژهنی لهار سنگفتراش آور چُونا سُرْخِی اِینْت بهر و عَبره لوازم و صروربات کی لانی اور نیار کرنی کی واسطی حمال تهان لوگ مُقرر کِیی اِنْسَا آلله تعالیا تهوری دِدون مین حویلی مذکور بن کی تیار هوگی زیاده حد ادب

#### CORRECTIONS.

	علط			مجيج
	- اسْكې –			ر مفرر
- شامِل	- شامل	_ p	16	فيض
-	- اس -			، انکي
	. عُلُوم —			زيرحام
- کِي	- کي	- 1•	W	ابو
	. هَي َ -			تِفاق
- علاقىسي				<i>u</i>
	• مِتَوْجَهُ –			ر نود
	- بڙهايا —			نتبب
- تا <i>رِي</i>	- تا <i>رِي</i> —	— I·	161	بنك
	- بِكُتا -			کین ک
	- ىايى			چهر
	- پُوحا —		- 1	، چنپا
-	- پاڼي			<b>ب</b> نگ
. بُهتا	- lug -	- 17	14.	برينه
			1	

-	غلط	سطّر	صفحه
صحیح — مُفرّر			
۔ فیض			
— أنَّكي			
— أِزْسِحام			
— گُنبو			
اِتِّفاق			
— أس			
هنو <i>د</i>			
بتئب			
— ڄنگ			
_ ليكن			
— چئپا			
— جنْنُك			
— برينه	- نرِیه	115	FF

#### ADVERTISEMENT.

In the description of India which occupies a considerable portion of these selections, a few names of places have, on the authority of the been written differently from what they are in the been written differently from what they are in the and, such uncertainty exists with respect to the reading of some names of places and a few other provincial words, which have occurred in the Arabic characters without points only, that they are necessarily retained, as found, void of the orthographical marks to define the exact pronunciation of them. But, the like uncertainty with respect to the orthography of many proper names must continue to exist in all local descriptions of India, till through the well directed attention of individuals or care of Government, the correct reading of them is ascertained, and is denoted in characters which, like the Nagari for instance, admit not of ambiguity. The indulgence of the reader is appealed to, to correct and to excuse the following errors or failures in the impression.

सफ़्ह			सहीह			गृलत्	स्	होह
8	4	—` <b>ऐ</b> श	<u> —</u> ष्टेश	२६	₹ -	. हर		हूट
ર્ફ	9	_ न	_ ने	३३	२	- জা	-	जो
98			— नहीं					
98	દ	<b>—</b> कर-	-जान्कर	४३	93 -	. हंसंगे	<u>—</u> ē	मंगे
9 F	98	—तीका	🗕 टीका	४३	9t <u> </u>	- वहा	, ā	<b>क्हीं</b>
२२	8	<u></u> कर-	-करमुझे	88	94	- ম		मं

### MUNTAKHABAT-I-HINDI,

OR

#### SELECTIONS IN HINDUSTANI,

WITH A

VERBAL TRANSLATION AND GRAMMATICAL ANALYSIS

OF SOME PART,

FOR THE

USE OF STUDENTS OF THAT LANGUAGE.

#### BY JOHN SHAKESPEAR,

ORIENTAL PROFESSOR AT THE HONOURABLE EAST-INDIA COMPANY'S MILITARY SEMINARY.

VOL. II.

#### LONDON:

PRINTED FOR THE AUTHOR.

By Cox and Baylis, 75, Great Queen-Street, Lincoln's-Inn-Fields,

And sold by BLACK, INGSBURY, PARBURY, and ALLEN, Booksellers to the Honorable East-India Company, Leadenhall Street.